



متصلون بالرغم من المسافة

التقرير السنوي المالي وتقرير الاستدامة ٢٠٢٠م



صاحب السمو الملكي الأمير
سلمان بن حمد آل خليفة
ولي العهد رئيس مجلس الوزراء



حضرة صاحب الجلالة
الملك حمد بن عيسى آل خليفة
ملك مملكة البحرين

متصلون بالرغم من المسافة

١. مقدمة	٢. ٨. حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي
نبذة عن البنك	٤٦
الهوية التجارية للبنك	٦٣
المؤشرات المالية	٦٣
إنجازات العمليات التشغيلية	٦٦
تقرير مجلس الإدارة	٦٧
مجلس الإدارة	٧١
هيئة الرقابة الشرعية	٧٧
تقرير الرئيس التنفيذي	
الإدارة التنفيذية	
٢. الاستدامة	٩. القوائم المالية
حوار أصحاب المصلحة	٧٨
الموضوعات الجوهرية	٧٩
	٨٤
	٨٥
	٨٦
	٨٧
	٨٨
	٨٩
	٩٠
	٩٤
٣. الصيرفة المسؤولة	١٠. إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال
التمويل الإسلامي	١٤٢
الشمول المالي	١٤٣
	١٤٣
	١٤٣
	١٤٥
	١٤٨
٤. خدمة زبائننا	١١. مبادرة التقارير العالمية (GRI)
الخدمات المصرفية للأفراد	١٧٧
الشركات والمؤسسات المالية	١٧٨
الخزينة	١٨٠
علاقات الزبائن	
٥. رعاية القوى العاملة	
ثقافة الشركة وأخلاقياتها	
التنوع والشمول	
الصحة والسلامة	
التدريب والتعليم	
٦. الاستثمار المجتمعي	
محو الأمية المالية	
علاقات الموردين	
٧. الحفاظ على الموارد الطبيعية	
توفير الماء والطاقة	
إدارة النفايات	

بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب.
المنطقة الدبلوماسية
ص. ب. ٥٢٤٠ ، المنامة، مملكة البحرين
هاتف: ١٧٥١٥١٥١ (+ ٩٧٣)
فاكس: ٨٠٨ ١٧ ٥٣٥ (+ ٩٧٣)
البريد الإلكتروني: corporate.communications@bisb.com
الموقع الإلكتروني: www.bisb.com

مرخص من قبل مصرف البحرين المركزي كمصرف قطاع تجزئة إسلامي

أينما كنت .. و في أي وقت تريد سيظل بنك البحرين الإسلامي متصلاً بك دائماً

نبذة عن البنك

تأسس بنك البحرين الإسلامي في عام ١٩٧٩ باعتباره أول بنك إسلامي في مملكة البحرين والرابع خليجياً. وقد لعب دوراً محورياً في تطوير الصناعة المصرفية الإسلامية ودعم الإقتصاد الوطني على مر السنين. ويعمل البنك بموجب ترخيص من قبل مصرف البحرين المركزي كمصرف قطاع (تجزئة) إسلامي، كما أنه مدرج في بورصة البحرين. ويمارس نشاطه المصرفي من خلال أربعة فروع وأربعة مجمعات مالية مبتكرة وفرع رقمي واحد و ٥٢ جهاز آلي منتشر في جميع أنحاء المملكة.

وانطلاقاً من قيمنا الإسلامية السمحاء ، فقد تطور عمل البنك في مملكة البحرين ليصبح البنك الرائد في مجال الصناعة الإسلامية وكمزود رائد للحلول المالية المتكاملة والمتوافقة مع الشريعة الإسلامية، مع الاعتماد على نهج عمل يركز على الزبائن . كما تجلّى التفكير المستقبلي للبنك من خلال التطوير المستمر الذي انتهجه تحسباً لاحتياجات وتوقعات الزبائن.

ولطالما كان الابتكار من صميم عملياتنا التشغيلية وعروضنا المالية. ونحن نؤمن بأننا "المحرك والمولد" لهذه الصناعة . وكجزء من سعينا الاستراتيجي للرقمنة ، فقد حققنا إنجازات مبهره منذ تأسيس البنك. كما نجحنا في تغيير أعراف العمل المصرفي السائدة داخل المملكة ، وبالتالي تحسين حياة المجتمع.

وقد تم تعزيز دور بنك البحرين الإسلامي باعتباره البنك الرائد المتوافق نشاطه مع الشريعة الإسلامية ، وذلك من خلال التركيز المستمر على الحوكمة السليمة وإدارة المخاطر وتطوير الموظفين واستخدام أحدث التقنيات بغرض تقديم خدمة متفوقة للزبائن.

وقد نجح البنك في بناء قاعدة قوية للتميز وذلك من خلال تنفيذه لإستراتيجية العودة إلى الأساسيات "إشراق" ، ومن خلال الرقمنة وتبسيط العمليات وإعادة هيكلة دورنا المالي والمشاركة مع موظفينا وشركائنا المحليين. ونأمل في تعزيز مبادئ الاستدامة في جميع الأسواق ، حيث سيؤدي هذا التحول إلى زيادة التأثير الإيجابي الكلي للبنك في البحرين. وبدعم جهودنا المشتركة وعملنا الجاد، فقد تطورت وازدهرت قيمنا ومثلنا العليا للبنك، مما أدى إلى ولادة علامتنا التجارية الجديدة والتي ستقودنا إلى مستقبل أقوى وأكثر إشراقاً، حيث سنتنافس مع منافسينا في القطاع المصرفي.

خلال سنة ٢٠٢٠، زادت حصة بنك البحرين الوطني في البنك من ٢٩,٠٦٪ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ إلى ٧٨,٨١٪. وبالتالي، يعتبر بنك البحرين الوطني الشركة الأم لغرض إعداد التقارير المالية.

يعد الاندماج الناجح لبنك البحرين الوطني وبنك البحرين الإسلامي (وهما من المصارف ذات التاريخ الراسخ في البلاد) في مجموعة مصرفية واحدة وقوية إنجازاً وطنياً ومدعاة للفخر، كما وأنه يساهم في تعزيز موضع المملكة كمركز إقليمي للتمويل. ساعد التكامل على تعزيز موقع كلا العلامتين التجاريتين من خلال الاستفادة من نقاط القوة الخاصة بهما وأفضل الممارسات لتحقيق القدر الأكبر من الامكانيات وتحقيق التميز التشغيلي. ويستفيد كلا البنكين من تحقيق أوجه التآزر في الأعمال التجارية والاستثمارات، والوصول إلى مجموعة الموارد المشتركة من الخبرات والتقنيات، وتحسين الكفاءات والأداء الأمثل، مع تمكين محفظة حلول موسعة، حيث تعمل جميع العوامل السابقة على تعزيز الربحية وعوائد المساهمين بالإضافة إلى تحسين تجربة الزبائن مع تقاسم نفس التطلعات وإطار الاستدامة. ونتيجة لذلك، فإن رؤية بنك البحرين الإسلامي قد تعززت في كونه مؤسسة مالية إسلامية رائدة مع توسيع نموذج وخطوط أعماله.

أول بنك في
البحرين يقوم
برقمنة خدمة "اعرف
زبونك" الإلكترونية



السحب النقدي الفوري
عبر الإنترنت من
البطاقات الائتمانية إلى
حسابات التوفير
والحسابات الجارية



خدمة فتح الحساب
لزبائن البنك من
الشركات عن طريق
الهاتف النقال



تركيب أكشاك الخدمة
الذاتية الجديدة والمعززة
رقمياً في جميع الفروع
والمجمعات المالية



الهوية التجارية للبنك



وعدنا

بتفان وإخلاص بحريني، نبتكر طرقاً جديدة لتبسيط أمورك المالية

تفان وإخلاص بحريني:	نستمد الدفء والمحبة التي يشتهر بها أهل البحرين، في تعاملنا مع زبائننا وشركائنا وموظفينا والمجتمع بأكمله
نحن:	يسعى فريق عملنا ومؤسستنا بأكملها نحو تأمين رفاهيتك المالية
براعة:	نسعى إلى تحسين خدماتنا ومنتجاتنا لتلبية احتياجاتك على أفضل وجه
طرق جديدة:	نتحدى المألوف عبر الإستمرار بالتطوير والابتكار
التبسيط:	نزيل الحواجز والعقبات لنضمن لك تجربة تتميز بكفاءتها وسهولتها

قيم هوية بنك البحرين الإسلامي

الابتكار

نبذل قصارى جهدنا لتوفير منتجات وتقديم أفكار أكثر فاعلية. إن الابتكار لا يعني بالضرورة اختراع شيء جديد، بل يتعلق بتحدى الوضع الراهن والتكيف مع التغييرات الحاصلة بهدف تقديم منتجات أو خدمات أفضل للجميع.



الهوية البحرينية

نحرص على اتباع قيم وتعاليم ديننا الإسلامي الحنيف الذي يتميز بسخائه واعتداله وبرفعته واحترامه للآخرين. نحن شعب مضياف ونعامل الجميع سواسية. نرغب ببناء علاقات قوية مع الزبائن قبل تولي أعمالهم المصرفية. نحرص على توفير بيئة عمل مريحة وعملية. نحن لا نهتم فقط بالأشخاص الذين نتعامل معهم بل ونسعى إلى تقديم يد العون لهم أيضاً. نحن عصريون وبارعون ومثقفون للغاية.

الجرأة

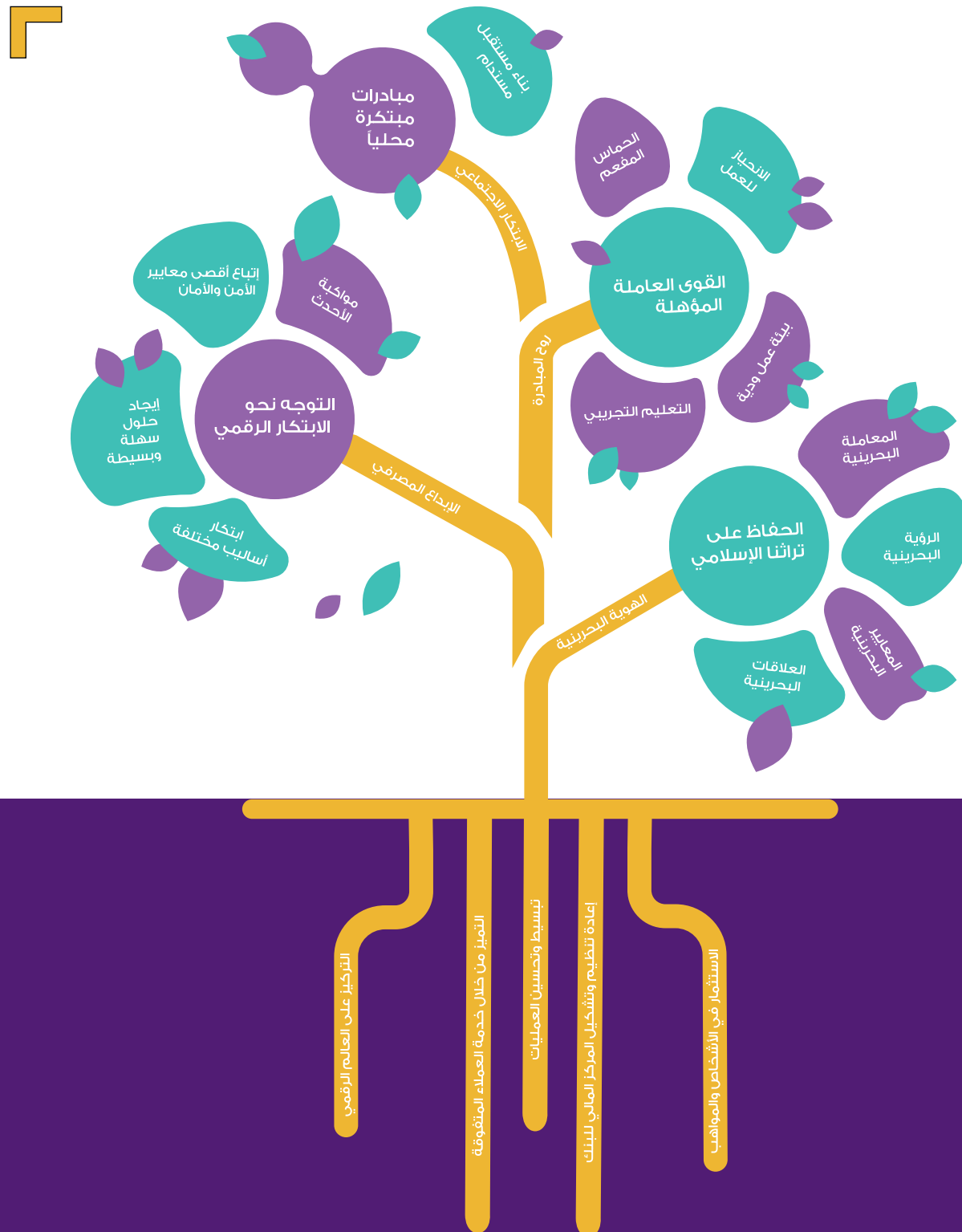
لا نخاف أبداً من خوض التحديات التي من شأنها أن تدفعنا للنمو والازدهار. ودون المساس بقيمنا، نتحدى الأعراف لنتمكن من وضع بصمتنا. وفي ظل المنافسة التي نشهدها، نحرص على التميز لنحافظ على مكانتنا كبنك إسلامي رائد في مملكة البحرين.

البساطة

نسعى جاهدين لنحافظ على الوضوح والتناسق، ونتخذ قرارات عملية وواقعية من خلال التركيز على الأساسيات المجردة. ونظراً لصعوبة إجراء المعاملات المصرفية، نبذل قصارى جهدنا للعثور على حلول مبسطة.

قيم هوية بنك (يتبع)

مبادئنا الإرشادية



قيم هوية بنك (يتبع)



مبادئنا الإرشادية

ركائز "شجرة الحياة" لبنك البحرين الإسلامي

الهوية البحرينية

عند أداء مهامنا اليومية، نضع نصب أعيننا رؤيتنا البحرينية وقيمنا المحلية. مما يساهم في ترسيخ "هويتنا البحرينية" كقيمة مفعمة بالحياة. كما إننا نتطلع إلى التقرب من زبائننا، عبر معاملتنا الودودة المليئة بالإحترام والشفافية، والمكرسة لتجاوز توقعاتهم.

الابتكار المصرفي

نبحث دوماً عن حلول جديدة ومبتكرة لزبائننا، نقدم أحدث التقنيات، بالإضافة إلى توفير إجراءات أمنية عالمية المستوى للتعامل مع المخاطر المتزايدة التي قد يواجهونها في العالم الرقمي.

روح المبادرة

يملك البنك مختبرات داخلية للابتكار، تعمل على تشجيع جيل جديد من الأفكار الرائدة التي تولد ضمن إطار المساحة الإبداعية المتوفرة. في ظل ثقافة التعلم المستمر، نتطلع للاحتفال يومياً بقصص النجاح في ثقافتنا من التعلم المستمر.

الابتكار الاجتماعي

يتربع الابتكار الاجتماعي في قلب وروح كل ما نقوم به في بنك البحرين الإسلامي، إننا متحمسون جداً للمشاريع القادمة التي نقوم بتطويرها، وسوف نعتمد على مشاركاتكم الفعالة لإحداث تأثير إيجابي على المجتمع المحلي.



المؤشرات المالية

٢٠٢٠	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٦
الإيرادات (مليون دينار بحريني)				
٣٤,٤	٣٤,٧	٣٣,٩	٣٢,٩	٣٠,٦
٤,٦	٧,٦	٩,٥	٧,٠	٨,٢
٢٣,٤	٢٥,١	٢٣,١	٢٣,٥	٢٠,٧
(١٢,٦)	٦,٢	١١,٤	١٠,١	٨,٤
-	-	-	-	٥,١
-	-	-	٥,١	-
الوضع المالي (مليون دينار بحريني)				
١,٢١١,٦	١,٢٣٣,٦	١,٢٨٠,٥	١,٢٢٨,٦	١,٠٢٢,٠
٧٨٣,٦	٧٧٩,٣	٧٦٦,٩	٧٤٠,٧	٦٦٦,٨
٢٧٦,٦	٢٤٦,٢	٢٤٠,١	٢٥٨,٤	١٤٥,٧
١,١٣٩,٩	١,١٣٩,٠	١,١٩٠,٤	١,١٣٣,٥	٩٣٢,٤
١,٠٩١,٩	١,٠٨١,١	١,١٣٧,٦	١,٠٩٤,٩	٨٩٠,٧
١,٠٣٣,٥	٩٦٣,٣	٩٣٥,٠	٧٢١,٢	٧٨٦,٨
٩٦,٠	١٢٠,٩	١١٧,٧	١٢٢,٣	١١٦,٥
مؤشرات (%)				
العوائد				
(١١,٦)	٥,٢	٩,٥	٨,٥	٧,٥
(١,٠)	٠,٥	٠,٩	٠,٩	٠,٨
(١١,٩)	٥,٩	١٠,٨	٩,٧	٨,٤
٦,٠	٥٩,٣	٥٥,٥	٦١,٩	٥٦,٤
(٣٥,٥)	١٧,٢	٣١,٢	٢٨,١	٢٣,١
رأس المال				
٧,٩	٩,٩	٩,٢	١٠,٠	١١,٤
١١,٦	٩,١	٩,٩	٩,٠	٧,٨
١٦,٠	١٤,٩	١٧,١	١٩,٤	٢٠,٣

المؤشرات المالية

ربح / (خسارة)
(مليون دينار بحريني)
١٢,٦ (مليون دينار بحريني)



مجموع الدخل
(مليون دينار بحريني)
٣٩,٠ (مليون دينار بحريني)



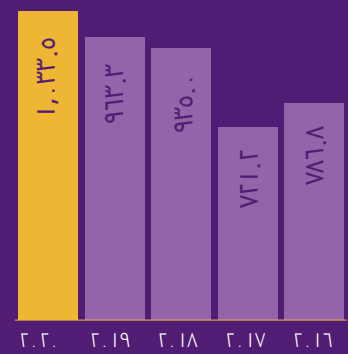
مجموع موجودات التمويل
(مليون دينار بحريني)

٧٨٣,٦ (مليون دينار بحريني)



ودائع الزبائن
(مليون دينار بحريني)

١,٠٣٣,٥ (مليون دينار بحريني)



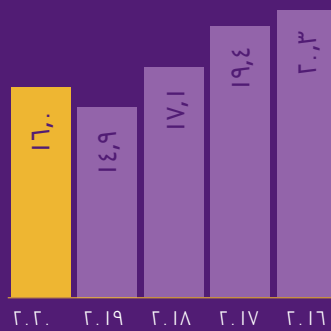
العائد على السهم الواحد (فلس)

١١,٩ (فلس)



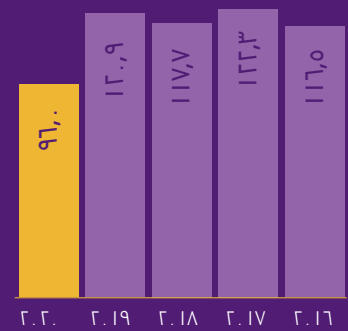
نسبة كفاية رأس المال
(%)

١٦,٠ (%)



حقوق الملكية
(مليون دينار بحريني)

٩٦,٠ (مليون دينار بحريني)



إنجازات العمليات التشغيلية



٣.

الصيرفة المسؤولة

- توقيع اتفاقية مع بورصة البحرين بشأن الخدمة الرقمية للتمويل عن طريق المراجعة التي أطلقها البنك حديثاً ، وذلك كجزء من التزامه بوضع مملكة البحرين كمركز إقليمي للتكنولوجيا المالية وعاصمة دولية للخدمات المصرفية الإسلامية.
- تقديم المساعدة لزبائننا من الأفراد والشركات المتضررين من آثار جائحة الكورونا، وتقديم التسهيلات الائتمانية والنصائح في مسائل إعادة الهيكلة لتسهيلاتهم؛ وحثنا لهم على استخدام المنصات الرقمية لضمان السلامة الشخصية ، وذلك تماشياً مع التزامنا بالمساعدة في تخفيف الأعباء المالية للشركات والأفراد المنضويين ضمن محافظتنا الائتمانية.
- مكافأة الزبائن العاملين في الطواقم الطبية أثناء الجائحة بمبالغ نقدية يصل مجموعها إلى ٥٧ ألف دينار بحريني.

٤.

رعاية القوى العاملة لدينا

- نفذ البنك نظام العمل عن بعد وذلك بغرض حماية الموظفين وتنفيذ تدابير الصحة والسلامة خلال تفشي جائحة الكورونا (كوفيد - ١٩)
- استطاع البنك أن يبرز أوجه التنوع في المنتسبين له ، حيث احتفل بخصص نجاح وحياة موظفيه.

٥.

الاستثمار المجتمعي

- دعم طلاب جامعة البولي تكنك البحرين بأجهزة الكمبيوتر النقالة ، كجزء من برنامج مسؤولية الشركة المعروف ب « جود» والشراكة المنعقدة بين البنك والجامعة لتقديم عدد من المبادرات والتي تهدف إلى تزويد الطلاب بالمهارات الشخصية المعززة مثل الابتكار وريادة الأعمال والقيادة من أجل خلق قوى عاملة جاهزة للمستقبل.
- المشاركة في الحملة الوطنية «فيينا خير» من خلال التبرع بمبلغ ٢٥ ألف دينار بحريني.
- تقديم الدعم لحملة «معاً نهتم» بالتعاون مع محافظة العاصمة وذلك بالتبرع بمبلغ ٣٠,٠٠٠ دينار بحريني.
- المشاركة في برنامج تسريع المركز العالمي الإسلامي للتكنولوجيا المالية المستدامة (GISFC) حيث يُطلب من المشاركين المساهمة في واحد على الأقل من أهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. وفي إطار هذا البرنامج ، أطلقنا شراكة استراتيجية مع مصرف البحرين المركزي لإطلاق مختبر مصرف البحرين المركزي الرقمي «FinHub ٩٧٣» وأطلقنا برنامجاً حصرياً في مجال التسويق الرقمي «عقول تكنولوجيا الغد»

١.

حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي

- إنشاء أفضل إطار عمل للحوكمة ، و ليس من حيث إدخال التكنولوجيا إلى عمليات الحوكمة والالتزام، ولكن أيضاً من خلال بناء لإطار عمل قوي للمساءلة والشفافية والعلاقات التنظيمية.
- يعتبر البنك أول بنك في البحرين يحصل على شهادة الأيزو " ISO" لنظام إدارة استمرارية الأعمال، كجزء من جهود البنك في معالجة المخاطر أو الاخلالات المحتملة.
- تنظيم المناسبات والاحتفالات السنوية والاجتماعات العامة العادية وغير العادية عبر تقنية الاتصال المردي احتفالاً بروح الابتكار والتعاون.

٢.

خدمة زبائننا

- إطلاق خدمة التمويل الفوري لحساب تجوري لحاملي البطاقات الائتمانية.
- تركيب أكشاك الخدمة الذاتية الجديدة والمعززة رقمياً وذلك في جميع الفروع والمجمعات المالية، الأمر الذي سيجت زبائن الخدمات المصرفية للأفراد الحاليين والمحتملين إمكانية فتح الحساب دون الحاجة إلى التدخل البشري.
- العمل مع الشاب عمر فاروق، وهو من الاشخاص المؤثرين في وسائل التواصل الاجتماعي وسفير علامتنا التجارية الرسمية الجديدة، وذلك للترويج لمنتجاتنا وخدماتنا وغيرها من الابتكارات التي نقوم بها، حيث يؤدي هذا الدور بطرق جذابة للغاية من خلال قنوات التواصل الاجتماعي.
- تمكين السحب النقدي الفوري عبر الإنترنت من بطاقات الائتمان إلى حسابات التوفير والحسابات الجارية.
- إطلاق خدمة «فتح حساب فوري عن طريق الهاتف النقال لزبائننا من الشركات»، مما سمح للمؤسسات الفردية وأصحاب شركات «سجلي» بفتح حساب للشركة وتشغيله باستخدام خدمة التعرف على الوجه.
- ترقية الخدمات الرقمية من خلال طرح الخدمات المصرفية المفتوحة الجديدة ، وذلك بالشراكة مع شركة Tarabut Gateway بغرض تمكين الزبائن من ربط حساباتهم المصرفية المتعددة وعرضها من خلال تطبيق البنك الرقمي للهاتف النقال.
- يعتبر بنك البحرين الإسلامي أول بنك في البحرين يقوم برقمنة خدمة «اعرف زبونك» الإلكترونية.

إنجازات العمليات التشغيلية (يتبع)

المعتمدين في إدارة التغيير وإدارة التحول»، حيث تم منحنا الجائزة الأولى في ضوء نجاحنا في برنامج «تبسيط المعاملات المالية للزبائن من خلال الابتكارات الرقمية»، أما الجائزة الثانية الخاصة «بجائزة رحلة الزبائن الثانية» فقد تم منحنا لها بسبب نجاحنا في نشر الحل الرقمي لفتح الحساب عن طريق الهاتف النقال «Selfie».

حصل السيد أسامة نصر، رئيس قسم المعلومات في بنك البحرين الإسلامي على لقب «رئيس تنفيذي لتقنية المعلومات لهذا العام» خلال الاحتفال في «قمة وجوائز البحرين الذكية» للشركات الصغيرة والمتوسطة لعام ٢٠٢٠، والتي ركزت على الموضوعات المتعلقة بالتحول الذي يؤثر على ديناميكيات الأعمال في السوق.

كما تم تكريمنا من قبل مجلة التمويل الدولية «لأكثر منتج ابتكاراً في قطاع التجزئة - البحرين» لعام ٢٠٢٠، وهي مطبوعة تعترف وتكرم المؤسسات التي تقدم منتجات أو خدمات مبتكرة من خلال مجموعة متنوعة من المجالات لتكون بمثابة المعايير التي تتطلع إليها أقرانها في ذات المجال.

وقد حصلنا على جائزة «أفضل مبادرة محلية في البحرين للعام»، في مجال الخدمات المصرفية المفتوحة» من ضمن الجوائز التي تقدمها الخدمات المصرفية للشركات المالية والمصرفية الآسيوية لعام ٢٠٢٠، حيث تم تكريم البنوك الأكثر تميزاً وإبتكاراً في آسيا، من خلال تقديمها لأكثر المبادرات المصرفية نجاحاً وإبتكاراً في قطاع الجملة.

حصل السيد محمد عيسى حماد - رئيس أمن المعلومات لدينا، على لقب «محترف الاستمرارية والمرونة (القطاع الخاص)» خلال حفل توزيع جوائز الشرق الأوسط لمعهد استمرارية الأعمال (BCI) لعام ٢٠٢٠، وذلك تقديراً للمساهمات البارزة من قبل المهنيين والمؤسسات المعنية باستمرارية الأعمال والمخاطر والمرونة في منطقة الشرق الأوسط.

فاز البنك بالجائزة البلاطينية للتسويق الفعّال على فئة وسائل التواصل الاجتماعي وذلك ضمن جوائز القيمة العالمية لعام ٢٠٢٠ والتي تم الإعلان عنها في فبراير ٢٠٢١ في الولايات المتحدة، والتي تأتي تقديراً لجهودنا المرتبطة بخدمة «فتح حساب عبر الموبايل باستخدام خاصية التعرف على الوجه».

بالتعاون مع شركة خليج البحرين للتكنولوجيا المالية.

- تنظيم الحدث الرقمي السنوي للبنك «BisB#» تحت شعار «الاحتفال بروح الابتكار والتعاون». وقد جمع هذا الحدث والذي تم بثه على قنوات التواصل الاجتماعي العديد من المسؤولين الماليين والمصرفيين في البحرين بالإضافة إلى وسائل الإعلام وشبكات التواصل الاجتماعي والزبائن.
- رعاية المؤتمر التاسع للهيئات الشرعية الخاصة بالمؤسسات المالية الإسلامية، والذي نظّمته هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. وتناول المؤتمر كيفية احتساب الأرباح لعمليات المراجعة والمشاركة باستخدام أسلوب الوفاء بالبيع والخيار النقدي بغرض معالجة مشاكل السيولة أو الأساليب الشرعية في التعامل مع التمويلات المتعثرة.

٦.

الحفاظ على الموارد الطبيعية

- إتاحة الإجراءات غير الورقية للسلسلة للزبائن الجدد في الفروع المختلفة لبنك البحرين الإسلامي.
- إدخال مستشعرات الماء في مركز البيانات الخاصة بالبنك بغرض الرصد واكتشاف التسرب للماء وذلك كجزء من متطلبات إدارة استمرارية الأعمال لدينا بغرض حماية الأجهزة والقضاء على هدر الماء.

٧.

الجوائز في عام ٢٠٢٠ م

- حصل بنك البحرين الإسلامي على جائزة «أفضل بنك مسؤول اجتماعياً للشركات - البحرين» و «أكثر المنتجات المصرفية ابتكاراً في قطاع التجزئة المصرفية بالبحرين» وجائزة الخدمات المصرفية للشركات الآسيوية المالية والمصرفية لعام ٢٠٢٠ خلال «مبادرة البحرين المحلية للعام للخدمات المصرفية المفتوحة» كما حصل على جائزة «التميز في الخدمات المصرفية الإسلامية» من (Finnovex Middle East 2020) وحصل البنك أيضاً على جائزتين ذهبيتين على الفئتين وهما: «إطلاق المنتج» و «حملة الاتصالات الداخلية» في حفل توزيع جوائز (MarCom) لعام ٢٠٢٠، تكريماً للتميز في التسويق والاتصال.
- حصل رئيس قسم التدقيق الشرعي الداخلي على المرتبة رقم (٣٥) لجوائز «Womani»، حيث تم تكريم حوالي ١٥ امرأة واللاتي يعتبرن الأكثر نفوذاً وتأثيراً في الأعمال والتمويل الإسلامي.
- كما تم تكريم البنك في حفل «Transformers Awards» في المغرب، حيث قام بتنظيمه «مجموعة المستشارين الموثوقين



تقرير مجلس الإدارة

د. عصام عبدالله فخرو
رئيس مجلس الإدارة



“

فرضت علينا جائحة الكورونا كوفيد- ١٩ تحديات غير مسبوقة في عام ٢٠٢٠. وعلى الرغم من ذلك، فقد تمكن البنك من مواجهة هذه التحديات بالتركيز على كيفية تبسيط المعاملات المصرفية وتقديم خدمات مصرفية رقمية والتي أثبتت أنها ضرورية في ظل هذه الجائحة.

”





بسم الله الرحمن الرحيم والصلاة والسلام على خاتم الأنبياء والمرسلين سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم أجمعين.

بالنيابة عن أعضاء مجلس الإدارة، يطيب لي أن أقدم إليكم التقرير السنوي والبيانات المالية الموحدة لبنك البحرين الإسلامي لعام ٢٠٢٠م.

فرضت علينا جائحة الكورونا كوفيد-١٩ تحديات غير مسبوقة في عام ٢٠٢٠. وعلى الرغم من ذلك، فقد تمكن البنك من مواجهة هذه التحديات بالتركيز على كيفية تبسيط المعاملات المصرفية وتقديم خدمات مصرفية رقمية والتي أثبتت أنها ضرورية في ظل هذه الجائحة. بالإضافة إلى ذلك، استطاع البنك الحفاظ على وضع مالي مستقر والاستفادة من بيئة معدلات الربح المنخفضة بالإضافة إلى تنويع الودائع والتركيز على الحسابات الجارية وحسابات التوفير بشكل أكبر، مما أدى إلى خفض تكلفة التمويل بنسبة ١٧٪.

كما اتخذ البنك وبشكل فوري خطوات متقدمة للاستفادة من عملية استحواذ بنك البحرين الوطني على الأسهم الإضافية من بنك البحرين الإسلامي بنسبة ٤٩,٧٥٪. وعلى وجه الخصوص، قام البنك بتحويل بعض الأصول الغير مُدرة إلى بنك البحرين الوطني وتسريع عملية شطب الأصول المنخفضة القيمة. ووفقاً لذلك، فقد أصبحت محفظة تمويل البنك أكثر قوة مما كانت عليه، مما أدى إلى انخفاض معدل

التمويلات المتعثرة بنسبة ٧٪ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ مقارنة بنسبة ١٦٪ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩. وقد أدت هذه الخطوة إلى إبراز جودة الأداء المالي الحقيقي للبنك. هذا ولاتزال سياسات إدارة المخاطر وممارسات الحوكمة والالتزام التي يتبعها البنك حذرة وحكيمة، وتخضع للدراسة والتطوير باستمرار من أجل مواكبة اللوائح التنظيمية وتعزيز القدرة على التعامل مع المخاطر الخارجية.

لقد كانت جائحة الكورونا كوفيد-١٩ بمثابة تذكير واضح وصريح بأن نجاح البنك مرتبط مباشرة بالوضع الصحي العام، وسلامة المجتمع وانتعاش اقتصاده، أخذين بعين الاعتبار زيادة تركيزنا على المخاطر البيئية والاجتماعية ومخاطر الحوكمة الأوسع نطاقاً والفرص المتاحة للبنك، هذا بالإضافة إلى توفير التدريب المتخصص لمجلس إدارة البنك في مجال البيئة والحوكمة والاستدامة.

ونياً عن المساهمين، يتوجه أعضاء مجلس إدارة بنك البحرين الإسلامي بخالص الامتنان والتقدير إلى صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين المفدى، وصاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد رئيس مجلس الوزراء على قيادتهم الرشيدة، ودعمهم المتواصل لقطاع الخدمات المصرفية الإسلامية.

كما يتوجه أعضاء مجلس الإدارة بالشكر والتقدير إلى جميع الوزارات والهيئات

الحكومية وعلى وجه الخصوص مصرف البحرين المركزي ووزارة الصناعة والتجارة والسياحة على توجيهاتهم السديدة وتعاونهم ودعمهم المستمر، خاصة في ظل الظروف الغير المسبوقة لهذا العام. كما يود أن يستغل أعضاء مجلس الإدارة هذه الفرصة للتعبير عن خالص تقديرهم لهيئة الرقابة الشرعية لإرشاداتهم القيّمة.

وختاماً، نتوجه بالشكر الجزيل لفريق إدارة بنك البحرين الإسلامي وجميع العاملين فيه على إخلاصهم في العمل ومستواهم المهني الرفيع ومرونتهم للعمل في ظل هذه الظروف الصعبة، والشكر موصول إلى زبائن البنك الكرام وشركاء العمل على ولائهم وتشجيعهم المستمر، وثقتهم الغالية في بنك البحرين الإسلامي، متطلعين معاً إلى تحقيق نتائج أفضل في الفترة القادمة.



د.عصام عبدالله فخرو
رئيس مجلس الإدارة



مجلس الإدارة



السيد خالد يوسف عبدالرحمن
نائب رئيس مجلس الإدارة
عضو غير تنفيذي
نائب رئيس - اللجنة التنفيذية



الدكتور عصام عبدالله فخرو
رئيس مجلس الإدارة
عضو غير تنفيذي
رئيس - لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة

يشغل السيد خالد عبدالرحمن منصب نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لشركة يوسف عبدالرحمن انجنير القابضة ذ.م.م، كما يتأخر مجلس إدارة شركة التجهيزات الغذائية المحدودة، وهو نائب رئيس مجلس إدارة المؤسسة الوطنية للخدمات الصناعية والتجارية، ونائب رئيس مجلس إدارة الشركة الوطنية للنقلات، ونائب رئيس مجلس إدارة شركة أوال للألبان. السيد خالد عبدالرحمن عضو في مجالس إدارات العديد من الشركات والمؤسسات الكبرى في البحرين، بما في ذلك بنك البحرين الوطني، وشركة البحرين لتصليح السفن والهندسة. والسيد خالد حاصل على بكالوريوس في الهندسة الميكانيكية من باليموث بوليتكنك، المملكة المتحدة، كما أنه عضو في جمعية المهندسين البحرينية ولجنة تنظيم مزاولة المهن الهندسية COEPP الهندسة الميكانيكية فئة (ب)، ويملك خبرة مهنية واسعة تمتد لأكثر من ٤٥ عاماً.

يحمل الدكتور عصام عبدالله فخرو درجة الدكتوراه في الهندسة الميكانيكية من جامعة لندن وهو حائز على وسام البحرين من الدرجة الأولى، كما أنه عضو بالمجلس الأعلى لتطوير التعليم وعضو مجلس أمناء بجامعة AMA الدولية، وهو أيضاً عضو سابق في مجلس التنمية الاقتصادية. ترأس في السابق شركة ألبنيوم البحرين بالإضافة إلى رئاسة غرفة تجارة وصناعة البحرين واتحاد غرف دول مجلس التعاون وهو عضو سابق في شركة ممتلكات. يتأخر الدكتور عصام فخرو مجموعة شركات عبدالله بن يوسف فخرو وأولاده في مجال المواصلات والالكترونيات بالإضافة إلى الأغذية والخدمات المالية. هو أيضاً رئيس مجلس إدارة شركة البحرين للسينما ونائب رئيس بنك البحرين الوطني وشركة قطر البحرين للسينما ورئيس مجلس إدارة شركة فوكس سينيكو بالإضافة إلى عضوية مجالس إدارة شركة ترافكو والمواشي البحرينية.





السيد ياسر عبدالجليل الشريفي
عضو مجلس الإدارة

عضو تنفيذي
عضو - اللجنة التنفيذية



السيد جان كريستوف دوراند
نائب رئيس مجلس الإدارة

عضو تنفيذي
رئيس - اللجنة التنفيذية

انضم السيد ياسر الشريفي لبنك البحرين الوطني في عام ٢٠١٧. بمنصب رئيس تنفيذي للاستراتيجية، حيث يتولى قيادة مساعي البنك للتحويل والابتكار، والإشراف على مكتب إدارة المشاريع، وتطوير الأعمال، إلى جانب إشرافه لعمليات فرعي البنك في المملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة. تم تعيين السيد الشريفي في منصب رئيس تنفيذي لاستراتيجية المجموعة في عام ٢٠٢٠. وبخبرة تمتد لأكثر من ٢٥ عاماً في مجال إدارة الاستثمارات المالية والدولية مع مؤسسات من دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية وأوروبا والولايات المتحدة الأمريكية، وتشمل عمله كشريك في شركة الراجحي القابضة، وإلى جانب عمله في شركة أرنست أند يونغ. يشغل السيد ياسر منصب رئيس مجلس إدارة معهد دانات البحرين للؤلؤ والأحجار الكريمة بالإضافة لعضويته في مجالس إدارة شركة إدامة وبورصة البحرين وشركة البحرين للمقاصة وشركة البحرين لمواقف السيارات ش.م.ب. كما يقوم السيد ياسر بتمثيل بنك البحرين الوطني في مجلس إدارة بنك البحرين الإسلامي و هو في اللجنة الاستشارية المحدودة لشركاء صندوق الواحة. بالإضافة إلى ذلك، فإن السيد ياسر عضو بمنظمة الرؤساء الشباب (YPO)، وهو حاصل على شهادة البكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة ماساتشوستس في أمهرست، الولايات المتحدة الأمريكية.

انضم السيد جان-كريستوف دوراند إلى بنك البحرين الوطني في منصب الرئيس التنفيذي في ديسمبر ٢٠١٦، حيث انصب تركيزه على تعزيز وزيادة دور البنك كمحرك لعجلة النمو الاقتصادي والتنموي. ويجلب السيد دوراند معه خبرة تزيد عن ٣٩ عاماً في مجال العمل المصرفي إقليمياً وعالمياً والتي اكتسبها من تولي عدة مناصب قيادية عليا بمؤسسات مصرفية عالمية ورائدة، وأمضى منها ٣٢ عاماً في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية. وهو خريج كلية العلوم الاقتصادية والتجارية في باريس (ESSEC). وقبل أن يشغل منصب الرئيس التنفيذي لبنك البحرين الوطني، شغل منصب الرئيس التنفيذي في بنك بي إن بي باربا، لمنطقة الشرق الأوسط وأمريقيا، وكان مسؤولاً عن الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات وإدارة الأصول، وكان عضو مجلس إدارة بنك تجزئة مملوك لمجموعة بي إن بي باربا. يشغل السيد جان-كريستوف دوراند مناصب عديدة في مجالس إدارات عدة مؤسسات وشركات محلية وإقليمية، فهو عضو بمجلس إدارة شركة طيران الخليج وشركة البحرين للاتصالات السلكية واللاسلكية (بتلكو) وبنك البحرين الإسلامي. وهو رئيس لجنة التدقيق بشركة بتلكو ورئيس اللجنة التنفيذية لبنك البحرين الإسلامي وعضو لجنة الموارد البشرية لشركة طيران الخليج. وهو أيضاً رئيس مجلس إدارة شركة أمنية بالأردن وعضو مجلس إدارة معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية (BIBF)، ورئيس غرفة التجارة والصناعة الفرنسية بالبحرين. السيد دوراند حاصل على مرتبة الشرف من حكومة الجمهورية الفرنسية.



مجلس الإدارة (يتبع)



السيد محمد عبدالله الجلاهمة
عضو تنفيذي- مستقل
عضو - لجنة التدقيق



السيد خالد عبدالعزيز الجاسم
عضو مجلس الإدارة
عضو تنفيذي-غير مستقل
رئيس - لجنة التدقيق
عضو - لجنة المخاطر والالتزام

يشغل السيد محمد عبدالله الجلاهمة منصب أمين عام الامانة العامة للاوقاف بالكويت سابقًا وعضوًا في مجلس إدارة العديد من المؤسسات الحكومية. علاوة على ذلك، كان عضوًا في مجلس إدارة بنك بنغلاديش الإسلامي وشركة المدار للتمويل والاستثمار. وهو حاصل على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة كونكورديا.

يشغل السيد خالد عبد العزيز الجاسم منصب رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب لشركة أفكار القابضة المتخصصة في الإستثمارات. قبل ذلك، كان مديرا تنفيذيا في بنك Arcapita . عمل السيد الجاسم في Arthur Anderson كمستشار أول للأعمال. وهو حاصل على درجة البكالوريوس في علوم الكمبيوتر والرياضيات من جامعة ولاية كاليفورنيا، لونغ بيتش، الولايات المتحدة الأمريكية ودرجة الماجستير في إدارة الأعمال التنفيذية من جامعة بيرداين في ولاية كاليفورنيا، الولايات المتحدة الأمريكية.





السيد محمد عبدالله نورالدين
عضو مجلس الإدارة

عضو تنفيذي – غير مستقل
عضو - لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة
عضو - لجنة المخاطر والالتزام



السيد مروان خالد طباره
عضو مجلس الإدارة

عضو تنفيذي-غير مستقل
رئيس - لجنة المخاطر والالتزام
عضو - لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة

يشغل السيد محمد عبد الله نور الدين منصب رئيس مجلس الإدارة لشركة Newbury Investments W.L.L، وهي شركة خاصة تأسست في مملكة البحرين تقدم خدمات استشارية مالية واستثمارية، كما إنه عضو سابق في مجلس إدارة بنك البركة – مصر، وتضامن كابيتال. وكان السيد محمد عضواً سابقاً بمجلس إدارة بنك إيدار، وشغل كذلك عددًا من المناصب التنفيذية في كل من بنك آركايتا، وبنك الاستثمار الإسلامي الأول، وبنك البحرين الدولي، وبنك الخليج الدولي. يمتلك السيد محمد عبدالله شهادة بكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة البحرين.

السيد مروان خالد طباره مؤسس وشريك إداري لشركة Stratum، المتخصصة في تقديم الاستشارات الإدارية والتي تتخذ من مملكة البحرين مقراً لها، ويتمتع بخبرة تزيد عن ٢٠ عامًا في مجال الاستشارات الاستراتيجية والمالية. وقبل انضمامه إلى Stratum، عمل السيد طباره في قسم الخدمات المصرفية العالمية للشركات والاستثمار في Citigroup في نيويورك ولندن والبحرين، كما قدم الدعم لكبار الزبائن من القطاعين العام والخاص في تمويل المعاملات على مستوى الشرق الأوسط والمستوى العالمي. يشغل حاليًا منصب رئيس مجلس إدارة شركة البحرين لمطاحن الدقيق ش.م.ب (مدرجة في البورصة ومملوكة بالأغلبية من قبل ممتلكات، صندوق الثروة السيادي لمملكة البحرين)، كما أنه عضو مجلس إدارة بنك البحرين للتنمية ش.م.ب. (مقفلة). شغل سابقًا منصب نائب رئيس مجلس إدارة بورصة البحرين ش.م.ب (مقفلة) (بورصة البحرين الوطنية). السيد طباره حاصل على درجة الماجستير في الإدارة الهندسية وبكالوريوس العلوم في الهندسة الكهربائية والاقتصاد من جامعة ديوك، الولايات المتحدة الأمريكية.



مجلس الإدارة (يتبع)



السيد عيسى حسن مسيح

عضو مجلس الإدارة
عضو تنفيذي
عضو - لجنة التدقيق
عضو - لجنة المخاطر والالتزام التابعة لمجلس الإدارة



السيدة دانه بوحجي

عضو مجلس الإدارة
عضو تنفيذي
عضو - لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة

انضم السيد عيسى حسن مسيح إلى بنك البحرين الوطني في عام ٢٠١٧. انضم بمنصب نائب الرئيس التنفيذي لإدارة المخاطر، وقد تم تعيينه في منصب الرئيس التنفيذي لإدارة المخاطر في يوليو ٢٠١٩ ليتولى مهام تعزيز وتطوير عمل هذه الإدارة بما يساهم بدعم النمو والتحول المستقبلي للبنك، وقد شغل بعد ذلك منصب الرئيس التنفيذي للمخاطر لدى المجموعة. وتم أيضاً تعيينه لمنصب القائم بأعمال الرئيس التنفيذي للالتزام في ٢٠٢٠. يتمتع السيد عيسى بخبرة تزيد عن ٢٣ عاماً في القطاع المصرفي تشمل الخدمات المصرفية التجارية والاستثمارية في مملكة البحرين، وذلك في مجال إدارة المخاطر والالتزام والالتزام. وقبل انضمامه للبنك، عمل السيد عيسى رئيساً لإدارة المخاطر في مصرف السلام - البحرين وشملت مسؤولياته ضمان كفاءة الإدارة بعد استحواذ المصرف على بنك بي إم آي. وإضافة لذلك، تولى عيسى مناصب إدارية عليا أخرى في مجال إدارة المخاطر في مصارف تقليدية وإسلامية، من بينها بنك الخليج المتحد وبنك بي أم آي وبيت التمويل الخليجي. بالإضافة لذلك، يُباشِر السيد عيسى تمثيل بنك البحرين الوطني من خلال منصبه كعضو في مجلس إدارة بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب و شركة RE العقارية ش.ش.و السيد عيسى مسيح حاصل على شهادة الماجستير من جامعة ديوبول في الولايات المتحدة الأمريكية وشهادة البكالوريوس من جامعة كونكورديا في كندا، كما يحمل شهادة محلل مالي معتمد (CFA) (وشهادة مدير مخاطر محترف).

انضمت السيدة دانه بوحجي إلى بنك البحرين الوطني في عام ٢٠١٧ لتتولى منصب رئيس تنفيذي للموارد البشرية والتنمية المستدامة للمجموعة، حيث تتولى الإشراف على عملية التكامل وتعزيز قاعدة الموارد البشرية عبر استقطاب الكفاءات والخبرات وإدارة المواهب والقدرات لكل من بنك البحرين الوطني وبنك البحرين الإسلامي. وتتولى السيدة دانه أيضاً ضمان احترافية الخدمات المقدمة للكوادر، وتمكين موظفينا من الوصول لطاقاتهم الكامنة بشكل كلي، وتحقيق الاستدامة والتميز في ممارسات الموارد البشرية وإدارة المواهب لدعم عملية تحول المجموعة. وقبل انضمامها لبنك البحرين الوطني، شغلت السيدة دانه مناصب سابقة لدى مجلس التنمية الاقتصادية البحرين، وشركة ممتلكات البحرين القابضة، ووزارة المالية والاقتصاد الوطني، والبنك الأهلي المتحد. السيدة دانه تباشر تمثيل بنك البحرين الوطني من خلال منصبها كعضو مجلس إدارة بنك البحرين الإسلامي، وعضو مجلس إدارة «إنجاز البحرين» واللجنة الاستشارية للاتحاد البحريني الدولي لسيدات الأعمال والمهنيات، ولجنة الموارد البشرية والمكافآت بجمعية مصارف البحرين. ولدى السيدة دانه شهادة البكالوريوس في الدراسات التجارية من جامعة كونكورديا في كندا، وشهادة المحترف المعتمد في الموارد البشرية (CPP) من لندن بالمملكة المتحدة.



تتمثل المسؤولية الرئيسية لمجلس الإدارة في توفير حوكمة فعالة على شؤون البنك المختلفة لصالح أصحاب المصلحة، وتحقيق التوازن بين مصالح مختلف دوائره، بما في ذلك المصالح المرتبطة بالموظفين وأصحاب المصلحة الآخرين.



هيئة الرقابة الشرعية



فضيلة الشيخ محمد جعفر الجفيري
نائب رئيس هيئة الرقابة الشرعية



فضيلة الشيخ د.عبد اللطيف محمود آل محمود
رئيس هيئة الرقابة الشرعية

- أستاذ مشارك لقسم اللغة العربية والدراسات الإسلامية بجامعة البحرين- سابقاً.
- عضو المجلس الأعلى للشؤون الإسلامية، البحرين.
- نائب رئيس هيئة الرقابة الشرعية لبنك البحرين المركزي، وعضو في هيئة الرقابة الشرعية لمصرف عُمان المركزي ومجموعة البركة المصرفية وشركة تكافل الدولية وبنك إيه بي سي الإسلامي في مملكة البحرين ولندن.
- خطيب وواعظ في عدد من المساجد في البحرين منذ عام ١٩٧٣.
- له العديد من دروس تفسير القرآن والفقه.
- شارك وتحدث في عدد من المؤتمرات والندوات الفقهية والتعليمية والاقتصادية والفكرية والاجتماعية والثقافية.
- درس في الجامعة الأهلية في النجف، وانضم إلى دراسات الحوزة للتعليم العالي في العلوم الشرعية (الدراسات المقارنة).
- قاضي سابق في محكمة الاستئناف الشرعية العليا، وانتدب رئيساً للمحكمة الشرعية العليا، وزارة العدل ، مملكة البحرين.
- عضو سابق في لجنة الزكاة بوزارة العدل.
- شارك في عدد من اللجان والدورات والندوات والمؤتمرات الإسلامية.





فضيلة الشيخ أ.د. عصام خلف العنزي
عضو هيئة الرقابة الشرعية



فضيلة الشيخ د. نظام محمد صالح يعقوبي
عضو هيئة الرقابة الشرعية



فضيلة الشيخ عدنان عبد الله القطان
عضو هيئة الرقابة الشرعية

- رئيس الدائرة الشرعية - محكمة التمييز، وزارة العدل والشؤون الإسلامية والأوقاف، مملكة البحرين.
- نائب رئيس المؤسسة الخيرية الملكية.
- رئيس بعثة الحج بمملكة البحرين.
- خطيب جامع أحمد الفاتح المسجد الإسلامي.
- شارك في عدد من اللجان والدورات والندوات والمؤتمرات الإسلامية.
- عمل محاضراً في قسم الدراسات الإسلامية بجامعة البحرين.
- عضو في هيئة الرقابة الشرعية لبنك السلام وبنك إيدار وشركة إل إم سي.
- عضو في العديد من هيئات الرقابة الشرعية منها مصرف البحرين المركزي، بنك أبوظبي الإسلامي، مصرف الشارقة الإسلامي، بنك الإثمار، بيت التمويل الخليجي، بنك الخليج التجاري البحرين، بنك ABC Islamic، مملكة البحرين ولندن.
- عضو في المجلس الشرعي لهيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI).
- حاصل على عدد من المؤهلات العلمية والجوائز، منها وسام الكفاءة من الدرجة الأولى للخدمات الإسلامية داخل البحرين وخارجها من جلالة ملك البحرين، وجائزة Euro Money للإبداع والابتكار في الرقابة الإسلامية في المصارف الإسلامية - ماليزيا، جائزة ماليزيا للمساهمة في المصرفية الإسلامية - ماليزيا.
- شارك وتحدث في عدد من المؤتمرات والندوات الفقهية والتعليمية والاقتصادية والفكرية والاجتماعية والثقافية.
- أستاذ الفقه المقارن وكلية الشريعة والدراسات الإسلامية، جامعة الكويت.
- عضو المجلس الشرعي لهيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI).
- عضو هيئة الرقابة الشرعية في بنك بوبيان - دولة الكويت، البنك الأهلي - الكويت، دار الاستثمار - الكويت، بيت الزكاة بالكويت.
- مشارك ومتحدث في عدد من المؤتمرات والندوات الفقهية الاقتصادية.



تقرير الرئيس التنفيذي



السيد حسان أمين جرار
الرئيس التنفيذي

“

نشعر بالامتنان لنجاح جهودنا المستمرة في التركيز على تطبيق شعار "تبسيط أمورك المالية"، والتحول الرقمي لعمليات وخدمات البنك والتي كانت أداة فعالة تماماً لتحقيق هذين الهدفين: السلامة والأمن الاقتصادي للأطراف الرئيسية ذات الصلة. لقد بذلنا كل جهد ممكن خلال عام ٢٠٢٠. لضمان تعزيز عمليات التبسيط والتحول الرقمي لنقدم خدمات مصرفية سهلة وموثوقة قدر الإمكان طوال العام.

”





الوطني، مما أدى إلى تحسين ميزانيتنا العمومية، مع توفير خدمات متميزة لزبائنا خلال فترة الجائحة.

لقد أكدت في العام الماضي، أن جيل الألفية والجيل الرقمي، يواصلان الاعتماد بشكل كبير على الهواتف النقالة والذكية، لذا فإن الهدف من عملية «التبسيط» التي نقوم بها هو تقديم تجربة مصرفية سلسة، موثوقة، وقابلة للتوقع. وبينما يتطلع كل من جيل الألفية والجيل الرقمي إلى توفير إمكانيات تكنولوجية عالية وتجربة مصرفية مميزة، فإننا ندرك بأنهم يتوقعون أيضًا منا تركيزًا أكثر على الاستدامة. إنهم يفضلون التعامل والعمل والشراء والاستثمار في منتجات وخدمات وشركات تدرك جيدًا معنى الاستدامة، وتقدرها، وتحقق أداءً مستداماً أفضل.

وبصفتنا مصرفاً إسلامياً، فدائماً ما تكون القيم لدينا في مقدمة أولوياتنا. وعليه فيسلط هذا التقرير السنوي المالي وتقرير الاستدامة الضوء على أداء البنك ليس فقط من الناحية المالية، بل أيضًا يركز على أدائنا الاجتماعي، والاقتصادي، والبيئي، والحوكمة. لقد كان عام ٢٠٢٠ حافلاً بالعمل والتعاون مع الأطراف ذات الصلة للحفاظ على القيمة وتوفيرها لكل من مساهميننا وأفراد المجتمع. وفي الختام أود أن أتوجه بخالص الشكر والتقدير لجميع الأطراف ذات الصلة على إسهاماتهم القيمة وتعاونهم المستمر.

حسان أمين جرار
الرئيس التنفيذي

ولتوفير أقصى درجات الحماية والرعاية لموظفينا، فقد حرصنا على أن تكون سلامتهم وسلامة عائلاتهم على سلم أولوياتنا. لقد ساعدت جهودنا نحو تبسيط المعاملات المصرفية والتحول الرقمي على تحقيق ذلك، حيث تمكّن أكثر من ٥٠٪ من موظفينا من العمل بفعالية من منازلهم، خاصة الذين يقدمون الرعاية لعائلاتهم، وحرص البنك على تقديم كل الدعم لهم وتوفير دورات تدريبية لضمان تعزيز صحتهم النفسية وكفاءتهم المهنية.

أما فيما يتعلق بشركائنا، فإننا نشعر بالفخر والاعتزاز بشكل خاص بتطوير العديد من حلول التكنولوجيا المالية «فينتك» التي ساهمت في تبسيط العمل وتعزيز تجربتنا المصرفية في البحرين، خاصة في الوقت الذي كان فيه الاقتصاد المحلي يعاني من تبعات الجائحة العالمية. لقد واصل البنك الاستثمار في نمو التكنولوجيا المالية من خلال دعم منصة 973 Finhub، وهي شراكة بين مصرف البحرين المركزي ونخبة من البنوك الرائدة العاملة في البحرين، فضلاً عن مبادرات مماثلة من شأنها تعزيز الابتكار على المستوى المحلي، وتمكين قطاع التكنولوجيا المالية في مملكة البحرين من تحقيق المزيد من النمو وتعزيز مكانة المملكة كمركز رائد للتكنولوجيا المالية في المنطقة.

وعلى الجانب المالي، فقد أظهر أداء البنك مرونة وقدرة عالية على مواكبة التغييرات والتغلب على التحديات. وقد استطاع البنك أن يوفر في بعض المجالات مثل تكلفة التمويل والمصروفات التشغيلية، بينما تأثرت بعض المجالات الأخرى مثل دخل الرسوم والعمولات بجائحة الكورونا. كما جاء استكمال عملية استحواذ بنك البحرين الوطني على حصة الأغلبية في بنك البحرين الإسلامي في الوقت المناسب. فقد تم احتساب المخصصات بحذر وذلك عن طريق تسريع عملية شطب الأصول المنخفضة القيمة وبيع بعض الأصول على بنك البحرين

شهد عام ٢٠٢٠ العديد من التحديات والصعوبات. ففي ظل تفشي جائحة الكورونا كوفيد-١٩ وامتداد تأثيرها على الأفراد والعائلات والمجتمعات والاقتصاد، ما تزال تتركز أولويات بنك البحرين الإسلامي على توفير الأمن والسلامة. ونقصد هنا السلامة لزبائنا، السلامة لموظفينا، السلامة لشركائنا في العمل والسلامة لمجتمعنا، هذا بالإضافة إلى تحقيق الأمن الاقتصادي المحلي لكل من الأطراف ذات الصلة في ظل هذه الظروف المضطربة.

إننا نشعر بالامتنان لنجاح جهودنا المستمرة في التركيز على تطبيق شعار «تبسيط أمورك المالية»، والتحول الرقمي لعمليات وخدمات البنك والتي كانت أداة فعالة تماماً لتحقيق هذين الهدفين: تحقيق السلامة والأمن الاقتصادي للأطراف الرئيسية ذات الصلة. لقد بذلنا كل جهد ممكن خلال عام ٢٠٢٠ لضمان تعزيز عمليات التبسيط والتحول الرقمي لنقدم خدمات مصرفية سهلة وموثوقة قدر الإمكان طوال العام.

وضمن إطار جهودنا المستمرة نحو تقديم خدمات مصرفية مسؤولة مع توفير الاهتمام والرعاية اللازمة لزبائنا، فقد حرصنا على طرح العديد من الطرق التي تتيح لزبائنا من قطاعي الأفراد والشركات الوصول إلى الخدمات المصرفية دون الحاجة إلى ترك منازلهم، أو التعامل مع الآخرين، أو حتى لمس الأوراق أو الأموال. فعلى سبيل المثال، يمكن للشركات الآن فتح حساباتها إلكترونياً، وتحديث سجلاتها مع تحميل كافة الاستثمارات اللازمة عبر الإنترنت من خلال تطبيق «الإسلامي الرقمي» للهواتف الذكية، وذلك خلال نفس الخمس دقائق التي ننجز فيه معاملات زبائنا من قطاع الأفراد. كما عملنا بحرص وتعاون مع الجهات التنظيمية لتنفيذ متطلباتهم، خاصة فيما يتعلق بإعداد جداول التمويل أو تمديد فترات سدادها لخدمة زبائنا المحتاجين.



الإدارة التنفيذية



السيد وسام عبدالعزيز باقر
رئيس تنفيذي للخدمات المصرفية
للمؤسسات والشركات



السيد حسان أمين جرار
الرئيس التنفيذي

السيد وسام باقر هو خبير مصرفي يتمتع بخبرة مهنية في مختلف مجالات العمل المصرفي التي تغطي الخدمات المصرفية للشركات، والخدمات المصرفية الخاصة، وتطوير الأعمال. انضم السيد وسام إلى بنك البحرين الإسلامي في عام ٢٠٠٨. بصفته مدير رئيسي للخدمات المصرفية للشركات. وقد شغل نفس المنصب في بنك الكويت الوطني، بينما تولى - في وقت سابق - إدارة علاقات الشركات مع بنك أتش إس بي سي لمدة ٨ أعوام. وهو استشاري مالي معتمد، وعضو في معهد تشارترد للمصرفيين. كما يمثل السيد وسام باقر بنك البحرين الإسلامي في عضوية مجلس إدارة العديد من الشركات والمؤسسات، إضافة إلى عضويته الفعالة في العديد من الجمعيات الخيرية والاجتماعية في البحرين. حصل السيد وسام باقر على دبلوم القيادة التنفيذية من كلية داردن للأعمال في جامعة فيرجينيا بالولايات المتحدة الأمريكية. وهو حاصل أيضاً على درجة الماجستير في الاقتصاد التمويل وإدارة الاستثمارات من جامعة أبردين في اسكتلندا، وبكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة البحرين، وهو محكم دولي دولي معتمد.

يعتبر السيد حسان جرار أحد أبرز القادة المصرفيين في المنطقة، كونه يتمتع بخبرة مصرفية تصل إلى أكثر من ٣٠ عاماً على الصعيد المحلي والإقليمي والدولي. وقبل انضمامه للعمل في بنك البحرين الإسلامي في ١ يوليو ٢٠١٥ بصفته الرئيس التنفيذي، شغل منصب الرئيس التنفيذي في ستاندرد تشارترد بنك - البحرين. ويتمتع السيد حسان كذلك بخبرة واسعة في عدة قطاعات مصرفية متنوعة مثل: التجزئة، والشركات الصغيرة والمتوسطة، والخدمات المصرفية للشركات بمنطقة الشرق الأوسط والولايات المتحدة الأمريكية. إقليمياً، شغل السيد حسان جرار منصب رئيس الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة في بنك أبوظبي التجاري، ومنصب رئيس الخدمات المصرفية للشركات في بنك أبوظبي المشرق. ودولياً، قضى السيد حسان عقدين من الزمن في الولايات المتحدة الأمريكية تبوأ خلالها العديد من المناصب القيادية الرئيسية في كبرى المؤسسات المصرفية مثل: «سيكيورتي باسفيك بنك؛ وبنك أوف أمريكا. السيد حسان جرار هو رئيس مجلس إدارة مركز إدارة السيولة LMC، عضو مجلس إدارة في بورصة البحرين، وجمعية مصارف البحرين، وتمكين البحرين. وهو حاصل على البكالوريوس في العلوم المالية من جامعة ولاية كاليفورنيا، سان خوسيه، الولايات المتحدة الأمريكية.



السيد أمير عبدالغني ديري
رئيس تنفيذي للرقابة المالية



السيدة دلال أحمد عبدالله الغيص
رئيس تنفيذي للخدمات المصرفية
للأفراد

يتمتع السيد أمير عبد الغني ديري بخبرة تتجاوز ١٩ عامًا في الإدارة المالية والمحاسبة، بالإضافة إلى معرفة مصرفية تجارية واسعة في مملكة البحرين. وقد انضم إلى بنك البحرين الإسلامي عام ٢٠١٧، وهو يشغل منصب رئيس تنفيذي للرقابة المالية في بنك البحرين الإسلامي. ويمثل السيد أمير عبدالغني بنك البحرين الإسلامي كعضو مجلس إدارة ورئيس لجنة التدقيق لمركز إدارة السيولة LMC. كما يشغل السيد أمير عبدالغني منصب رئيس مجلس إدارة شركة أبعاد العقارية. السيد أمير هو محاسب معتمد من مجلس نيو هامشاير للمحاسبة في الولايات المتحدة الأمريكية، ومحاسب إداري معتمد من معهد المحاسبين الإداريين في الولايات المتحدة الأمريكية. كما يحمل السيد أمير شهادة بكالوريوس في المحاسبة من جامعة البحرين، وشهادة التفوق في علم البيانات وتحليلها من جامعة بيركلي، كاليفورنيا في الولايات المتحدة الأمريكية، وشهادة برنامج القادة الصادر من مدرسة آيفي للإقتصاد في كندا والذي ينظمه بنك البحرين المركزي للقادة المستقبليين لقطاع البنوك الإسلامية.

السيدة دلال الغيص هي أول امرأة بحرينية تشغل منصب مدير عام الخدمات المصرفية للأفراد في بنك البحرين الإسلامي بخبرة مصرفية ومالية تزيد عن ١٨ عامًا. وقبل انضمامها لبنك البحرين الإسلامي في أكتوبر ٢٠١٧، ترأست قطاع الخدمات المصرفية للأفراد في ستاندرد تشارترد بنك - البحرين، لتكون منوطة بمسؤوليات إقليمية تغطي البحرين وقطر وعمان. وخلال عملها في على مدى ١٦ عامًا مع ستاندرد تشارترد بنك، كانت مسؤولة لقطاعات التجزئة المصرفية بالفروع، وتمويل الشركات الصغيرة والمتوسطة، وبطاقات الائتمان، وإدارة الثروات. تمتلك السيدة دلال خبرة ومعرفة عميقة بتكنولوجيا القنوات الرقمية في مجال الخدمات المصرفية للأفراد. تحمل السيدة دلال درجة البكالوريوس في الإدارة والتسويق من جامعة البحرين، ودرجة الماجستير في التمويل.



الإدارة التنفيذية (يتبع)



السيد مزار راشد محمد جلال
رئيس تنفيذي للالتزام والحوكمة



السيد فهميم أحمد شفيقي
رئيس تنفيذي للمخاطر

يتمتع السيد مزار جلال بخبرة تتجاوز ١٨ عامًا في مجال الخدمات المالية، تتضمن إدارة الأصول وإدارة المخاطر وحوكمة الشركات والالتزام. وقبل انضمامه إلى بنك البحرين الإسلامي، شغل منصب رئيس إدارة الالتزام في بيت التمويل الكويتي - البحرين. يملك السيد مزار علاقة متينة وواسعة مع مختلف الجهات الرقابية في مجال الالتزام وحوكمة الشركات وإجراءات مكافحة غسيل الأموال وغيرها. يحمل السيد مزار جلال شهادة البكالوريوس في المحاسبة من جامعة البحرين، وشهادة الدبلوم في الصيرفة الإسلامية والتأمين من معهد الصيرفة الإسلامية والتأمين - المملكة المتحدة وويلز، وهو حاصل أيضًا على زمالة متعاون. وفي عام ٢٠١٤، حصل على الدبلوم الدولي في الالتزام بامتياز.

السيد فهميم شفيقي هو خبير مصرفي يتمتع بخبرة دولية تصل إلى ٢٠ عامًا تقلد خلالها العديد من المناصب والمسؤوليات في مجال الخدمات المصرفية للشركات وإدارة المخاطر في مختلف الأسواق، بما في ذلك دول الخليج العربي وباكستان وإفريقيا والمملكة المتحدة. وقبل انضمامه لبنك البحرين الإسلامي، شغل السيد فهميم شفيقي منصب رئيس دائرة المخاطر في ستاندرد تشارترد بنك - البحرين. يحمل السيد فهميم دبلوم في التمويل الإسلامي، وماجستير في إدارة الأعمال من جامعة ووريك بالمملكة المتحدة.





السيد أسامة علي نصر
رئيس تنفيذي للمعلومات



السيد خالد وهيب الناصر
رئيس تنفيذي للتدقيق الداخلي

يتمتع السيد أسامة نصر بخبرة تصل إلى ٢٠ عامًا في مجال تكنولوجيا المعلومات وبشغل حالياً منصب رئيس دائرة تكنولوجيا المعلومات في بنك البحرين الإسلامي. وقبل انضمامه إلى بنك البحرين الإسلامي عام ٢٠٠٧ بصفته رئيس الخدمات التطبيقية في دائرة تكنولوجيا المعلومات، شغل السيد أسامة العديد من المناصب المهمة في عدد من الشركات المتخصصة خارج مملكة البحرين. يحمل السيد أسامة نصر درجة الماجستير في إدارة نظم المعلومات من جامعة ليفربول في المملكة المتحدة، وقد شارك في العديد من الدورات التدريبية وورش العمل المتخصصة في مجال عمله.

يمتلك السيد خالد وهيب الناصر خبرة تزيد عن ١٠ سنوات في مجالات التدقيق الخارجي، التقارير والرقابة المالية، الرقابة الداخلية والتدقيق الداخلي. وقبل انضمامه إلى بنك البحرين الإسلامي في عام ٢٠١٤، عمل في شركة إرنست ويونغ (EY) كمحقق حسابات خارجي مع التركيز على المؤسسات المالية الإسلامية. انضم السيد خالد إلى بنك البحرين الإسلامي بمنصب مدير رئيسي للمدفوعات وإعداد التقارير المالية، وقبل الانتقال إلى دائرة التدقيق الداخلي وشغل منصب رئيس تنفيذي التدقيق الداخلي، أوكلت إليه مهمة إنشاء ورئاسة دائرة الرقابة الداخلية. السيد خالد الناصر محاسب قانوني معتمد (CPA) من مجلس محاسبة من نيو هامبشاير (New Hampshire)، ومدقق داخلي معتمد (CIA) من معهد المدققين الداخليين (IIA)، ومحاسب قانوني إسلامي معتمد (CIPA) من هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI) ومحاسب إداري دولي معتمد (CGMA). كما أكمل السيد خالد الناصر برنامج تطوير القيادة من كلية داردن للأعمال بجامعة فرجينيا بالولايات المتحدة الأمريكية.



الإدارة التنفيذية (يتبع)



السيد حسين إبراهيم البنا
رئيس الخزينة



السيدة ميساء جودت شنار
رئيس تنفيذي للتحويل

السيد حسين البنا هو خبير مصرفي يتمتع بأكثر من ١٥ عامًا من الخبرة في مجال الخدمات المصرفية التقليدية والإسلامية بمختلف القدرات. وقد انضم إلى بنك البحرين الإسلامي عام ٢٠٠٨، وهو يشغل حاليًا منصب رئيس الخزينة، حيث تتركز مهامه على معاملات الصرف الأجنبي، وأسواق المال، فضلًا عن محفظة الصكوك في البنك. وقد بدأت مسيرته المصرفية في عام ٢٠٠٤ عندما انضم إلى بنك بي إن بي باريبا كمسؤول في قسم عمليات الخزينة الإقليمية. وتم اختياره لاحقًا - عام ٢٠٠٥ - للمشاركة في برنامج رفيع المستوى لتدريب التنفيذيين في بنك البحرين والكويت، حيث تعرف خلال البرنامج على كافة الأقسام الخاصة بدائرة الخزينة والاستثمارات. وقد اكتسب خبرة عميقة في مجال الصرف الأجنبي، وأسواق المال - إدارة الأصول، ومبيعات منتجات الخزينة في الشركات، وأخيرًا التعامل مع محفظة تضم سندات الدخل الثابت بقيمة تزيد عن ٧٠٠ مليون دولار. السيد حسين البنا حاصل على شهادة البكالوريوس في الأعمال المصرفية والمالية من جامعة البحرين، وقد استكمل بنجاح شهادة الدبلوما في الخزينة وأسواق المال من معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية.

تتمتع السيدة ميساء بخبرة كبيرة في التحول وإعادة هندسة عمليات الأعمال، و تشرف على تخطيط الأعمال وهي مسؤولة عن تطبيق الاستراتيجية مع أحدث ممارسات الصناعة في مجال التكنولوجيا المالية لبنك البحرين الإسلامي. تعتبر ميساء متحدثة بارزة ومشاركة نشطة في مواضيع مثل التكنولوجيا المالية و التحول، حيث شاركت في العديد من المؤتمرات في الشرق الأوسط وأوروبا. علاوة على ذلك، فهي عضو في العديد من اللجان الوطنية في مجالات التكنولوجيا المالية والابتكار. كما تعمل ميساء في المجلس الاستشاري لشركة فنتك بي البحرين. قبل أن تتولى منصبها الحالي في بنك البحرين الإسلامي، عملت ميساء في بنك أبوظبي الوطني كمدير للتحول، وترأست إدارة إعادة هيكلة الأعمال في هيئة الحكومة الإلكترونية في البحرين، وشغلت منصب مدير تحسين الأداء والإنتاجية لأنظمة البيانات الإلكترونية - البحرين. قبل الانتقال إلى الشرق الأوسط، عملت ميساء في شركة Shell للنفط والغاز ولمدينة هيوستن في ولاية تكساس بالولايات المتحدة الأمريكية.

ميساء حاصلة على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال تخصص نظم المعلومات الحاسوبية من جامعة هيوستن (تكساس)، الولايات المتحدة الأمريكية، ودرجة الماجستير في اتصالات الأعمال والقيادة من جامعة جونز الدولية (كولورادو، الولايات المتحدة الأمريكية). علاوة على ذلك، حصلت ميساء على شهادة من جامعة أكسفورد في التكنولوجيا المالية، ودبلوم في دراسات التمويل الإسلامي من CIMA، المملكة المتحدة، وشهادة في التميز في الأعمال من كلية كولومبيا للأعمال في التكنولوجيا المالية والرقمية والتحليلات.



الآنسة أفنان أحمد صالح
رئيس تنفيذي للموارد البشرية



السيدة إيمان علي عبدالله
رئيس العمليات المركزية

تتمتع الآنسة أفنان صالح بخبرة عملية تصل إلى ٢٠ عامًا، حيث بدأت مسيرتها العملية منذ عام ٢٠٠٠ في قسم العلاقات المهنية في مكتب الارشاد المهني بجامعة البحرين حتى تدرجت لرئاسة القسم في عام ٢٠٠٥، ثم انضمت عام ٢٠٠٦ للعمل في شركة إنتلناكوم للاستثمار. وابتداءً من عام ٢٠٠٨، تقلدت أفنان أحمد عدة مناصب في دار ثروات للاستثمار، من ضمنها: رئيس الموارد البشرية والشؤون الإدارية وسكرتير مجلس الإدارة. وفي عام ٢٠١٥ التحقت ببنك البحرين الإسلامي كمدير بدائرة الموارد البشرية، لتتدرج بعدها لمنصب رئيس دائرة الموارد البشرية. وتحمل أفنان أحمد صالح شهادة البكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة البحرين، وشهادة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة ستراثكلاید - المملكة المتحدة.

تمتلك السيدة إيمان علي عبدالله أكثر من ٢٣ عامًا من الخبرة في قطاع البنوك تتضمن العمليات المصرفية و التنسيق ما بين العمليات المساندة للتمويل التجاري ودائرة الخزينة والتمويل الإسلامي، وهي مُلمة بالعمليات المصرفية التقليدية والإسلامية، بالإضافة إلى دعم المنتجات والخدمات المصرفية. انضمت السيدة إيمان علي إلى بنك البحرين الإسلامي عام ٢٠٠٦، وذلك بعد عملها لمدة ٨ أعوام في البنك الأهلي المتحد بخدمة الزبائن ووظائف الدعم ذات الصلة. السيدة إيمان حاصلة على ماجستير في التمويلات الإسلامية من كلية البحرين الجامعية.



الاستدامة

بصفتنا بنكاً إسلامياً، فإننا نتمتع بأسس أخلاقية قوية، ونعتقد بأن الاستدامة من الأمور الضرورية لقطاع الأعمال والمجتمع في ذات الوقت. لذلك فإننا نهدف إلى ترسيخها أولاً ومن ثم في صميم أعمالنا وعملياتنا التشغيلية.

وتعتبر الاستدامة من حيث المبدأ التزاماً مؤسسياً ، وتشكل جزءاً لا يتجزأ من سعيها لتحقيق معايير "المواطنة الصالحة للشركات" و "أساسيات ممارسة الأعمال السليمة". كما أننا نشارك رؤية وتطلعات بنك البحرين الوطني والذي يمثل المساهم الرئيسي في مصرفنا ، ونعتقد أن الاستدامة يمكن أن تجعل من مصرفنا الشريك المصرفي المفضل للآخرين ، وذلك لأنه يمكن أن يحقق نمواً قوياً في القطاعات الاقتصادية "العالية التأثير" والتي ستشكل الاقتصاد المستقبلي والقدرة التنافسية للبحرين.

وعلى هذا النحو ، سنسعى لتعزيز مبادئ الاستدامة في جميع الأسواق، على أمل أن يؤدي هذا التحول إلى زيادة التأثير الإيجابي الكلي في مملكة البحرين. ونعتقد أن التواصل الفعال يمثل عنصراً أساسياً للاستدامة، بما في ذلك فهم احتياجات أصحاب المصلحة لدينا، والتأكد من أن أصواتهم مسموعة وأن يتم التعامل مع مخاوفهم. وفي هذا الإطار فإن عنصر الاستدامة يتوافق تماماً مع فلسفتنا الخاصة بالاستماع إلى عملائنا ووضع احتياجاتهم في المقام الأول.

وتعد روح المشاركة هذه أيضاً جزءاً لا يتجزأ من الإبلاغ عن الاستدامة ، الامر الذي يضمن فعالية الإجراءات الموضوعية لدينا لتحديد أصحاب المصلحة وفهم مخاوفهم والتأكد من أن تقاريرنا تركز على القضايا الأكثر أهمية بالنسبة لنا ولهم ولنجاحنا مستقبلاً.

وقد قدم البنك منذ العام الماضي معلومات غير مالية مهمة حول عملياته ، مما يعزز الشفافية ويوفر التغطية الشاملة للموضوعات الهامة عن الاستدامة . ويعتبر هذا العام، العام الأول الذي ننشر فيها تقرير الاستدامة السنوي الموحد ، والذي يسلط الضوء على هدفنا لتحقيق الاستدامة في أعمالنا. وسنقوم بتقييم ممارساتنا للاستدامة وفقاً للمعايير الدولية واتباع أفضل الممارسات في هذا الخصوص.

حوار أصحاب المصلحة

نحن نقدر كثيراً المساهمين الذين استثمروا في مصرفنا والذين تربطنا معهم علاقات قوية. ويمثل أصحاب المصلحة لدينا الزبائن وموظفينا والمساهمين والمستثمرين والحكومة والجهات التنظيمية وكافة المكونات المجتمعية بالبحرين ، هذا بالإضافة إلى موردنا.

الزبائن:

نحن في بنك البحرين الإسلامي ، نريد التميز من خلال تقديمنا لخدمات متميزة لزبائننا. ونهدف لذلك في جذب قلوبهم من خلال ان نكون معروفين لديهم وذلك بمخاطبتهم بصوت ودود ومنفتح ، ومعاملتهم بشفافية واحترام وتفاني وتجاوز لتوقعاتهم في هذا الخصوص. كما نرغب في بناء الثقة والعلاقات قبل التعامل معهم. كما يهدف بنك البحرين الإسلامي إلى تقديم حلول جديدة ومبتكرة لزبائنه وربط هؤلاء الأشخاص بالتكنولوجيا المناسبة ، وإضافة معايير أمنية عالمية للتعامل مع المخاطر المتزايدة في عالم رقمي متزايد.



الاستدامة (يتبع)

الزبائن

نطمح في بنك البحرين الإسلامي إلى التميز من خلال الخدمات التي نقدمها لزبائننا. ونهدف لذلك في جذب قلوبهم من خلال أن نكون معروفين لديهم وذلك بمخاطبتهم بصوت ودود ومنفتح ، ومعاملتهم بدفء واحترام وتفاني مع تجاوز توقعاتهم في هذا الخصوص. كما نرغب في بناء الثقة والعلاقات قبل التعامل معهم. كما نهدف إلى تقديم حلول جديدة ومبتكرة لزبائننا مع ربطهم بالتكنولوجيا المناسبة، وإضافة معايير أمنية عالمية للتعامل مع المخاطر المتزايدة في عالم رقمي متزايد.

الموظفون

يستثمر بنك البحرين الإسلامي في الأفراد ومواهبهم من خلال تطوير نظام بيئي للتعليم المستمر والإبداع والابتكار. ومن المهم بالنسبة لبنك البحرين الإسلامي أن يحب الموظفين أداء وظائفهم والقدوم إلى العمل كل يوم. كما نريد مشاركة القيم البحرينية مع موظفينا، بحيث يقدمون في المقابل هذه الروح الطيبة لزبائننا.

المساهمون والمستثمرون

يعتبر بنك البحرين الإسلامي أن أدائه المالي القوي والمستدام وتعزيزه لقيمة مضافة طويلة الأجل للمساهمين وذلك من خلال المبادرات الإستراتيجية أمراً بالغ الأهمية للمستثمرين في المستقبل والمساهمين الحاليين. ولاشك أن مجلس الإدارة يتحمل هذه المسؤولية ويخضع للمساءلة عن هذه الأمور.

الحكومة والمنظمون

يعمل البنك مع المنظمين والجهات الحكومية والمنظمات المهنية الإقليمية والدولية لتطوير معايير وسياسات الأمن والخصوصية والمرونة. وتعد حوكمة الشركات لدى بنك البحرين الإسلامي أمراً في غاية الأهمية وذلك لتقديم الخدمة المثلى. كما أن الأمن والخصوصية والاعتماد على العناصر المهمة تمثل صلب ثقافتنا. هذا كما يقوم البنك بتقديم منتجاته وخدماته وفقاً للأحكام الشريعة الإسلامية.

المجتمعات

يعمل إطار الاستدامة الخاص بمصرفنا في تنبيهنا على الطريقة المثلى التي نطمح فيها بغرض دفع التغيير. وقد ساعدت مبادرات البنك لمساعدة المجتمع البنك على الوصول إلى ما هو عليه

اليوم ، حيث أصبح في قلوبهم وأرواحهم. وذلك بتقديم مشاريع تتمحور حول المجتمع وتركز على الأهداف المشتركة للطرفين. ونعتقد أن مناهج الاستدامة التقليدية ليست كافية لدفع الحلول عن مشاكل عالمنا اليوم ، ولا لتلبية الاحتياجات طويلة الأجل لمجتمعاتنا.

الموردون

يلتزم بنك البحرين الإسلامي لشركائه ومورديه الذين يقدمون له الخدمات الأساسية والتكنولوجيا بغرض دعم عروضنا المختلفة المقدمة للزبائن. ويهدف البنك من خلال شروطه التعاقدية إلى ضمان تحديد جميع متطلبات الأمن ، إلى جانب حماية البيانات الشخصية ومتطلبات المرونة وذلك لضمان استمرارية الخدمات والعمليات.

الاتصال

يجري بنك البحرين الإسلامي جميع إتصالاته مع أصحاب المصلحة بطريقة مهنية وصادقة وشفافة ومفهومة ودقيقة وفي الوقت المناسب وتشمل قنوات الاتصال الرئيسية مثل هذا التقرير ، هذا علاوة على موقعنا الإلكتروني والإعلانات المنتظمة في وسائل الإعلام المحلية المناسبة.

ويهدف حضورنا الإعلامي القوي إلى تزويد أصحاب المصلحة بمعلومات يومية شفافة حول أنشطتنا المختلفة. كما أننا نتفهم احتياجاتهم من خلال إعلامهم واستشاراتهم والتعاون معهم من خلال قنوات التواصل المتنوعة. وقد وجدنا طرقاً جديدة للتفاعل مع جمهورنا وإنشاء مجتمعنا الخاص من المتابعين ، وذلك من خلال المشاركة على قنوات التواصل الاجتماعي مثل Facebook و Twitter و Instagram و LinkedIn ، والتي تعكس نهجنا الجديد والجريء. كما عملنا مع الشاب عمر فاروق ، المؤثر في وسائل التواصل الاجتماعي وسفير علامتنا التجارية الرسمية الجديدة وذلك للترويج لمنتجاتنا وخدماتنا وغيرها من الابتكارات ، على نحو جذاب من خلال قنوات التواصل الاجتماعي.

كما أن لدينا قناة على اليوتيوب والتي نواصل في تطويرها حالياً بمحتويات جديدة ، مثل تقديم برنامج «سؤال الإسلام» والذي يستضيف متخصصين في الصناعة المصرفية حيث يقومون بمناقشة العديد من الموضوعات المتعلقة بالقطاع المصرفي والقطاعات الاقتصادية الأخرى، وتعتبر القناة الأولى من نوعها في البحرين.

ويطمح البنك في أن يكون على اتصال وثيق مع أصحاب المصلحة ، وبالتالي يسهل عليهم الاتصال حتى مع رؤساء الأقسام بالبنك. علاوة على ذلك فإننا نشارك بإنجازات مصرفنا ، حيث قمنا بإطلاق نشاط « وجوه بنك البحرين الإسلامي » على منصة لنكد إن، لنحتفل بقصص نجاح وإنجازات موظفينا.

كما تم إنشاء قنوات خاصة لرئيسة التبسيط في البنك الموظفة الافتراضية «دانة» على التويتر والإستجرام، لإيماننا بطرح ابتكاراتنا بشكل مختلف. و دانة انعكاس حي لوعدنا بالتبسيط ورغبتنا في كسر الحدود، والابتكار والتخيل. ولاشك أن التزامنا المستمر ومشاركتنا تساعدنا في تلبية توقعات أصحاب المصلحة.

وعلى وجه التحديد ، فإن قنوات التواصل الاجتماعي المستخدمة للبنك كالتالي:

لينكد إن: <https://www.linkedin.com/company/bahrain-islamic-bank-bisb/>

يوتيوب: [YouTube.com / user / BahrainIslamicBank](https://www.youtube.com/user/BahrainIslamicBank)

دانا : [InstagramDana_Simplified](https://www.instagram.com/DanaSimplified) [Twitterdana](https://www.twitter.com/dana)

الإنستجرام والفيسبوك [BahrainIslamicBank](https://www.facebook.com/BahrainIslamicBank) ، [FacebookBahrain](https://www.facebook.com/BahrainIslamicBank) ، [BisB](https://www.facebook.com/BahrainIslamicBank) ، [Islamic Bank Twitter_BisB](https://www.facebook.com/BahrainIslamicBank)



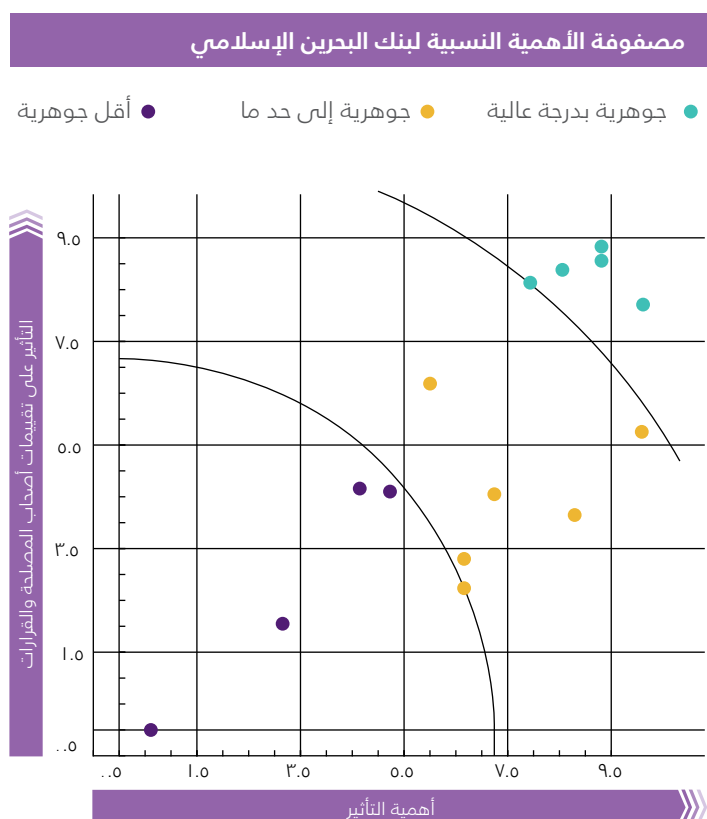
الاستدامة (يتبع)

الموضوعات الجوهرية

ولنتأكد من أن هذا التقرير يركز على القضايا الأكثر أهمية وخاصة لأصحاب المصلحة لدينا ، فقد قمنا بإجراء تقييم للأهمية النسبية لموضوع الاستدامة ، وذلك لتحديد أهم الموضوعات التي يجب أن نركز عليها. هذا ويمكن تعريف الموضوعات الجوهرية بأنها هي تلك الموضوعات التي تعكس تأثيرنا الاقتصادي والبيئي والاجتماعي أو أي أمور قد تؤثر وبشكل كبير على التقييمات والقرارات التي يتخذها أصحاب المصلحة. هذا وقد تم تطوير تحليل الأهمية النسبية وذلك بغرض تحديد فهمنا لتأثير كل موضوع وربطه بأهداف الاستدامة الخاصة بنا.

ويتم تحديد الموضوعات الجوهرية بناءً على أولويات الزبائن والموظفين والمساهمين وأصحاب المصلحة الآخرين. هذا كما أننا نأخذ في الاعتبار رؤية البحرين ٢٠٣٠ ، وأهداف التنمية المستدامة ، وأولويات محلي الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية ، وإرشادات ومعايير المبادرة العالمية لإعداد التقارير (GRI) ، وبشكل عام ، على مدى تأثيراتنا والتي قد تكون لها أكبر الآثار المالية على المساهمين والمنفعة العامة للمجتمع.

الموضوعات الجوهرية	
١	الالتزام والسلوك الأخلاقي
٢	خصوصية البيانات وأمنها
٣	العلاقات المسؤولة مع الزبائن
٤	الأداء المالي والاقتصادي
٥	الحوكمة والشفافية والمساءلة
٦	التحول الرقمي والابتكار
٧	تدريب وتطوير الموظفين
٨	الشمول المالي
٩	التنوع والشمول وتكافؤ الفرص
١٠	الاستثمار المجتمعي
١١	رفاهية القوى العاملة
١٢	تكامل العوامل البيئية والاجتماعية في أنشطة التمويل
١٣	تكامل العوامل البيئية والاجتماعية في أنشطة الاستثمار
١٤	البصمة البيئية المباشرة
١٥	التعهد المسؤول



هذا وقد حددت تحليلاتنا للأهمية النسبية حوالي ١٥ موضوعًا ، تم تفصيلها أدناه. كما درسنا هذه الموضوعات وقمنا بتجميعها في ستة مجالات محددة ، والتي ترتبط في مجملها بمعتقداتنا وتطلعاتنا:

- الصيرفة المسؤولة: نعتقد أن لدينا دورًا مهمًا نلعبه من خلال التعامل مع مصرف البحرين المركزي وبنك البحرين الوطني وذلك في دعم الخدمات المصرفية المستدامة والمسؤولية وتقديم حلول مبتكرة لزيائنا.
 - خدمة الزبائن: يأتي زبائنا أولًا في كافة مجالات إهتماماتنا. ويكمن التبسيط في صميم نهجنا عند تقديم الخدمات المصرفية لهم.
 - رعاية القوى العاملة: يظل رأس المال البشري أهم مواردنا وموظفينا هم في صميم كل ما نقوم به.
 - الاستثمار المجتمعي: إن روح العطاء والكرم متجذرة في قيمنا. لذلك فإن مبادراتنا تخلق تأثيرًا إيجابيًا ومستدامًا على مجتمعاتنا المحلية.
 - الحفاظ على الموارد الطبيعية: سيساعد الحد من الآثار الكربونية المباشرة والحفاظ على مواردنا الطبيعية في مكافحة تغير المناخ وبحيث يجعل كوكبنا صالحًا للسكن للأجيال القادمة.
 - حوكمة الشركة والسلوك الأخلاقي: تعزز أنظمتنا الصارمة للحوكمة والرقابة على التزامنا بالتصرف بشكل أخلاقي وشفاف في جميع الأوقات.
- وتشكل هذه المجالات الستة المذكورة أعلاه والتي تم التركيز عليها هيكلنا لهذا التقرير كما هو موضح في الجدول والرسم البياني المبين أدناه.

الاستدامة (يتبع)



● الاستثمار المجتمعي

- الاستثمار المجتمعي (١٠)

● الحفاظ على الموارد الطبيعية

- البصمة البيئية المباشرة
- مصادر مسؤولية

● حوكمة الشركات والسلوك الأخلاق

- الإلتزام والسلوك الأخلاقي (١)
- خصوصية البيانات وأمنها (٢)
- الحوكمة والشفافية والمساءلة (٥)

● الصيرفة المسؤولة

- دمج العوامل البيئية والاجتماعية في أنشطة التمويل (١٢)
- دمج العوامل البيئية والاجتماعية في الأنشطة الاستثمارية (١٣)
- الأداء المالي والاقتصادي (٤)
- الشمول المالي (٨)

● خدمة زبائننا

- علاقات الزبائن المسؤولة (٣)
- خصوصية البيانات وأمنها (٢)
- التحول الرقمي والابتكار (٦)

● رعاية قوانا العاملة

- رفاهية القوى العاملة (١١)
- شمول التنوع وتكافؤ الفرص (٩)
- تدريب وتطوير الموظفين (٧)

الصيرفة المستولة

يعتبر بنك البحرين الإسلامي عضواً في جمعية مصارف البحرين، وعليه فإن البنك يتبع الأولويات والتطلعات التي وضعتها هذه الجمعية. وقد أعطت الجمعية الأولوية للاستدامة وذلك من خلال إنشائها للجنة دائمة تقوم بالاستقصاء عن ماذا تعني التنمية المستدامة للقطاع المصرفي في البحرين؟ كما تهدف اللجنة إلى العمل على تسليط الضوء على المجالات التي يجب أن يشارك فيها القطاع المصرفي والمالي مع مصرف البحرين المركزي وحكومة البحرين للمساعدة في وضع إطار من السياسات والتدابير وذلك بغرض تعزيز التمويل المستدام والأخضر في المملكة. ونحن في بنك البحرين الإسلامي نريد أن نلعب دوراً مهماً في دعم الخدمات المصرفية المسؤولة وتقديم حلول مبتكرة لربائنا.

وفي إطار العمل المصرفي المسؤول، قمنا بدعم برنامج حكومة البحرين لتمويل مشروع السكن الاجتماعي "برنامج مزايا"، والذي تم تصميمه خصيصاً لتوفير السكن للمواطنين من ذوي الدخل المحدود وبأسعار معقولة. هذا وقد قمنا بتصميم منتج جديد وفريد لتلبية احتياجات المستفيدين من التمويل في مشروع مزايا وذلك من خلال وضعنا لسياسة ائتمانية شاملة وتسعير خاص لهؤلاء المستفيدين.

علاوة على ذلك، فقد شاركنا في العديد من المبادرات والتدابير المحددة لأغراض التخفيف من آثار جائحة الكورونا "كوفيد ١٩"، والتي استفادت منها زبائننا ومجتمعنا. حيث قمنا بتقديم الدعم لزبائننا بعدة نواحي، منها تأجيل الأقساط وبدون

احتساب لئى أرباح إضافية أو رسوم لهذا التأجيل، وفي إعادة هيكلة المديونيات القائمة للربائن بناءً على الشروط والأحكام المتفق عليها. كما قدمنا أيضاً مكافآت نقدية لربائنا الذين يعملون في الخطوط الامامية لمواجهة جائحة الكورونا "Covid-١٩"، الامر الذي يساهم في رفاهية المجتمع.

كما شاركنا في برنامج تمكين لتمويل ألواح الطاقة الشمسية وكنا أول بنك يوافق على التوقيع على خطة التمويل.

هذا وفي العام المقبل، سنعمل على تعزيز خطوط منتجاتنا المسؤولة، وتنفيذ معايير الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية على أنشطة الاستثمار والتمويل لدينا.

التمويل الإسلامي

ويهدف البنك في أن يمارس أنشطته التمويلية وفقاً للوائح الوطنية والدولية، ضمن معايير أخلاقية عالية عند اتخاذ القرارات. كما يعتزم البنك تقديم منتجات متوافقة مع الشريعة الإسلامية والتي تحظر الاستثمار في المعاملات التي تتصف بعدم اليقين أو ذات المخاطر الكبيرة، مع تعزيز الأنشطة التي لها تأثير إيجابي على المجتمع، وتحقيق المساواة والاندماج والازدهار الاقتصادي.

وكجزء من التزامنا بوضع مملكة البحرين كمركز إقليمي للتكنولوجيا المالية وعاصمة عالمية للخدمات المصرفية الإسلامية، فلن نتوانى عن بذل جهودنا المستمرة في تقديم حلول مصرفية

إسلامية مبتكرة، حيث قمنا بتوقيع اتفاقية مع بورصة البحرين للخدمة الرقمية لتمويل المراقبة التي أطلقناها حديثاً. ويستخدم هذا الإطار التمويلي للمراقبة، لخدمة التمويل المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية والمقدمة من مصرف البحرين المركزي. ونحن نسعى لتقديم بدائل أخلاقية للاستثمارات التقليدية وتعزيز التمويل الإسلامي في المملكة وعلى الصعيد الدولي. وقد دعمنا المؤتمر التاسع للهيئات الشرعية للمؤسسات المالية الإسلامية كراع فضي. حيث تناول المؤتمر طريقة إحتساب الأرباح في عمليات المراقبة والمشاركة باستخدام بيع الوفاء والخيار النقدي وذلك لمعالجة مشاكل السيولة، أو الأساليب الشرعية في التعامل مع التمويلات المتعثرة.

الشمول المالي

نحن نعمل في بنك البحرين الإسلامي باستمرار وذلك لضمان إمكانية وصول زبائن لمنتجاتنا في جميع أنحاء المملكة، وذلك بمساعدة مبادرات الرقمنة التي نقوم بها. وتشير نسبة الحسابات الجديدة والمفتوحة لأول مرة، في عام ٢٠٢٠، والبالغة حوالي (٧٤٪) إلى فعالية جهودنا في ضمان توسيع خدماتنا المالية لتشمل جميع السكان. علاوة على ذلك، نعمل على ضمان وصول زبائننا من ذوي الإحتياجات الخاصة إلى خدماتنا في مختلف فروعنا.

الشمول المالي: الحسابات والتمويلات	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠٢٠
الحسابات الجديدة المفتوحة لأول مرة (%)	٧٩	٧٩	٧٤
الحسابات الجديدة التي يمتلكها حاملو بطاقات الائتمان لأول مرة (%)	٥	٥	٣
نسبة التمويلات إلى الودائع لإجمالي التمويلات المحلي الإجمالي (%)	٧٩	٨٢	٨٤
معدلات التخلف عن السداد لإجمالي التمويلات المحلية (%)	٤	٥	٣

خدمة زبائننا

رحلتنا إلى الرقمنة



٢.١٩

القنوات الرقمية:

تمت إضافة خدمتين رئيسيتين إلى مجموعة الخدمات: تقديم الإعداد الرقمي داخل التطبيق لزبائن الخدمات المصرفية للأفراد باستخدام خدمات التحقق من الهوية الذاتية والصورة التلقائية بالإضافة إلى فتح الحساب الفوري لجميع أنواع الحسابات. تقديم خدمة تعبئة الرصيد عبر الإنترنت.

كشك:

إجمالي عدد الأكشاك: ١
عدد الخدمات الإجمالية: ١
الخدمات: جديد للبنك
الزبائن: تأهيل زبائن التجزئة
الفروع: تم استقطاب زبائن التجزئة غير الورقيين في جميع الفروع.

٢.٢٠

القنوات الرقمية:

تمت إضافة 9 خدمات إضافية جديدة لزبائن الخدمات المصرفية للأفراد والشركات.
١. تطبيقات بطاقات الائتمان ،
٢. النزاعات عبر الإنترنت
٣. الرقم السري
٤. الشهادات الرقمية المعتمدة
٥. كشف حساب رقمي معتمد
٦. إعداد وفتح حساب للشركات الصغيرة عبر الإنترنت
٧. التمويل مقابل حساب تجوري
٨. خدمة التمويل النقدي لبطاقات الائتمان
٩. فتح حساب مصرفي - خدمة تجميع الحسابات

كشك:

إجمالي عدد الأكشاك: ١٠
إجمالي عدد الخدمات: ١١

تفاصيل الخدمات:

زبائن البنك الجدد:

١. خدمة زبائن التجزئة

الزبائن الموجودين في البنك:

- أ. أحصل على بطاقة مسبقة الدفع،
٢. قم بتحديث عنوانك. يمكن للزبائن تحديث عنوانهم بطاقة الهوية الخاصة بهم
٣. إصدار أو استبدال،
أ. بطاقة مسبقة الدفع الجديدة
ب. استبدال بطاقة الخصم / بطاقة الدفع المسبق،
٤. طباعة البيان والشهادات،
أ. طباعة البيان الرسمي،
ب. طباعة شهادة الأبيان
٥. تحديث البيانات الشخصية. يمكن للزبائن تحديث تواريخ انتهاء الصلاحية لبطاقة الهوية أو جواز السفر) ونفقات الدخل الشهرية وتفاصيل FATCA / CRS.
٦. تحديث معلومات التوظيف. يمكن للزبائن تحديث معلومات صاحب العمل بالبيانات التي يتم جلبها من بطاقة الهوية ومبلغ الراتب

٢.١٧

القنوات الرقمية:

طرح تطبيق الهاتف النقال والخدمات المتجددة عبر الإنترنت لزبائن الخدمات المصرفية للأفراد مع تقديم أكثر من ٦٠ خدمة و ميزة.

كشك:

لا توجد أكشاك متوفرة

٢.١٨

القنوات الرقمية:

طرح تطبيق الهاتف النقال والخدمات المتجددة عبر الإنترنت لزبائن الشركات. تقديم نفس التجربة لزبائن الخدمات المصرفية للأفراد ، بالإضافة إلى الخدمات الرئيسية للزبائن من الشركات ؛ مثل تحويل الراتب والتحويلات الجماعية عبر الإنترنت وخدمة التمويل التجاري. تقديم خدمات PayPal للزبائن من الأفراد والشركات.

كشك:

لا توجد أكشاك متوفرة



خدمة زبائنا (يتبع)

نحن نؤمن بأن الزبون هو كل شيء ، وفي سبيل ذلك نقوم بتقديم الخدمات والدعم عبر القنوات المختلفة ، وفي أي مكان وفي أي وقت. كما أننا ملتزمون باستخدام التكنولوجيا الرقمية لسد الفجوة بيننا وبين زبائنا وتلبية احتياجاتهم. كما نتابع حاليًا العديد من المشاريع الجديدة في ذات الوقت ، منها:

- رقمنة إجراءات العمل – وذلك بهدف تحقيق الرقمنة الكاملة لجميع الوظائف والخدمات والمنتجات.
- تبسيط الشركات – العمل على إستحداث منصة وذلك بغرض التسهيل والتسريع في اتخاذ القرارات بشأن الدراسات والمقترحات الائتمانية الخاصة بالشركات.
- تنفيذ برنامج الدردشة مع دانة بغرض تقديم التجربة الأفضل لزبائنا وذلك باستخدام الذكاء الاصطناعي.
- رقمنة الفروع - رقمنة المسار السريع لخدمات الفروع ذات الإزدحام الكبير وذلك للتقليل من الإزدحام أثناء جائحة الكورونا (COVID19).

الخدمات المصرفية للأفراد

يعتبر تبني بنك البحرين الإسلامي للتكنولوجيا بغرض تقديم المنتجات والخدمات المبتكرة الرقمية والمستدامة من أولى أولوياته. لذلك فقد بدأ البنك في الانطلاق في رحلة الابتكار الرقمي مع التركيز على تحقيق الكفاءة من خلال رقمنة العمليات وتمكين الزبائن من الحصول على الخدمات من خلال توفير المزيد من الخدمة الذاتية عن طريق استخدام القنوات الرقمية ، والتحسين المستمر للخدمات المقدمة. كما أننا نقوم بتبسيط تجربتنا المصرفية لزبائنا باستخدام التقنيات المتقدمة.

الملاح الرئيسية في عام ٢٠٢٠ م

- إدخال خاصية فتح الحساب عبر تقنية «السيلفي» وذلك باستخدام التحقق من الصور الشخصية، وهي الأولى من نوعها في البحرين.
- طرح أجهزة أكشاك للخدمة الذاتية، ذات الحجم الصغير، في مواقع مختلفة في البحرين.
- تمكين الزبائن الجدد في مختلف فروع بنك البحرين الإسلامي من الحصول على الخدمات والإلتحاق كأحد زبائنه من دون استخدام للاوراق.
- أن نصبح أول بنك في البحرين يقوم برقمنة خدمة “أعرف زبونك” الإلكترونية.
- توفير الخدمات المصرفية المفتوحة داخل تطبيق بنك البحرين الاسلامي، بالشراكة مع شركة Tarabut Gateway، الأمر الذي سيتمكن الزبائن

من إضافة الحسابات البنكية الأخرى، مما يتيح لهم إمكانية عرض صافي ثروتهم الموحدة عبر كافة البنوك، هذا بالإضافة إلى عرض كشوفات حساباتهم والبحث عن المعاملات التي قاموا بها في جميع الحسابات.

- إمكانية السحب النقدي عبر الإنترنت من خلال التحويل الفوري من بطاقات الائتمان إلى حسابات التوفير والحسابات الجارية.

هذا ويمكن لزبائنا من فتح الحساب المصرفي باستخدام الهاتف النقال، بدلاً من العملية التقليدية التي تستغرق من يومين إلى ثلاثة أيام. وقد انضمت إلى مصرفنا موظفتنا الرقمية الافتراضية "دانا" في عام ٢٠١٩، ومنذ ذلك الحين قامت بوضع المعايير وغرست منهجيات إبداعية لضمان أن يتم تطوير مجموعة المنتجات والخدمات المقدمة من بنك البحرين الإسلامي بطريقة تضع البساطة في صميمها. وهذا الأمر يتماشى مع هدفنا المتمثل في جعل الأمور المالية سهلة لزبائنا، وذلك من خلال تمكينهم من إجراء المعاملات اليومية بأقصى درجات الراحة.

كما قام بنك البحرين الإسلامي بتأسيس واعتماد الخدمات المصرفية المفتوحة، بما يتماشى مع توجيهات مصرف البحرين المركزي. ويعتبر بنك البحرين الإسلامي من أوائل البنوك في البحرين التي قامت بتمكين مثل هذه الخدمات لزبائنه. وفي هذا الخصوص نقوم بتقديم تجربة مبسطة من خلال تطبيق الهاتف النقال الخاص بهذه الخدمة. وفي عام ٢٠١٩، تم إنشاء منصة الخدمات المصرفية المفتوحة ونشر والوجهات الخاصة ببرمجة التطبيقات (APIs) والذي يتيح لكافة التقنيات المالية المخصص لها باستخدامها. كما انه في خلال عام ٢٠٢٠ تم إطلاق الخدمات المصرفية المفتوحة داخل تطبيق البنك، والتي مكنت الزبائن من إضافة حسابات مصرفية أخرى إلى هذا التطبيق، الامر الذي منحهم القدرة على عرض صافي أرصدتهم الموحدة القائمة في كافة البنوك بالإضافة إلى اللاتاحة لهم لعرض كشوفات حساباتهم والبحث عن المعاملات المختلفة في جميع الحسابات.

لا يقتصر هذا التحول إلى رقمنة عملياتنا المالية على تقديم خدماتنا للزبائن عبر الإنترنت فحسب، بل يشمل أيضًا ضمان التكامل الشامل من خلال واجهات برمجة التطبيقات للأطراف الثالثة الرئيسية المشاركة في سلسلة التسليم. كما تم رقمنة عملية التمويل الشخصي، بحيث يتم من خلالها تقديم الخدمة للزبائن وذلك عن طريق دمج وكيل التمويل الشخصي (الفجر) والذي يمثل الطرف الثالث مع باقى الأطراف، وذلك لضمان تقديمنا لتمويل متوافق مع الشريعة الإسلامية. وقد مكن هذا الأمر على تقديم البنك لخدمة التمويل

الفورية غير الورقية. وفي هذا السياق، فإن الخدمات التي تم تمكينها لزبائنا تتمثل في خدمة إعادة التمويل الشخصي عبر الإنترنت بالإضافة إلى تطبيق التمويل الإضافي للزبائن الحاليين المعتمدين على الفور ومن خلال الإنترنت. ويتيح تمويل تجوري الفوري للزبائن الذين لديهم حسابات تجوري قائمة، الحصول على خدمات التمويل بالكامل عبر الإنترنت. وسيتم قريبًا إضافة الخدمات التمويلية الإضافية عبر الإنترنت إلى جميع الزبائن.

كما تم رقمنة عمليات بطاقات الائتمان، الأمر الذي سيجتبه لزبائن بنك البحرين الإسلامي التقدم بطلب للحصول على البطاقة الائتمانية عبر الإنترنت. وسيتم إرسال طلب إصدار البطاقة من خلال واجهات برمجة التطبيقات إلى معالج الدفع بالبطاقات وذلك لإصدار البطاقات على الفور. بالإضافة إلى ذلك، فقد تم تقديم ميزة السحب الفوري ببطاقة الائتمان عبر الإنترنت، مما سيجتبه للزبائن الذين يحتاجون إلى النقود إلى تحويلها على الفور.

وبشكل أكثر تحديدًا، فقد بلغ إجمالي زبائن الخدمات المصرفية للأفراد الجدد من خلال الفروع، بإستثناء الفرع الرئيسي حوالي ٩٢٪ من إجمالي الزبائن الجدد في عام ٢٠١٩ من ما مجموعه ٨ فروع تعمل لمدة ستة أيام في الأسبوع. وقد تم إشراك النسبة المتبقية من الزبائن الجدد (٨٪) عن طريق الإنترنت. أما في عام ٢٠٢٠ فقد بلغ إجمالي زبائن التجزئة الجدد الذين انضموا عن طريق الإنترنت حوالي ٦٣٪.

خدمة زبائننا (يتبع)

٢٠٢٠			٢٠١٩			٢٠١٨			
عدد القنوات	المعاملات المالية	المعاملات غير المالية	عدد القنوات	المعاملات المالية	المعاملات غير المالية	عدد القنوات	المعاملات المالية	المعاملات غير المالية	
٩	٪٦٠	٪١٣	٩	٪٨٦	٪١٨	٩	٪٩٩	٪٢٥	الفرع 
٥٢	٪٠	٪٤٤	٥٤	٪٠	٪٥٠	٥٢	٪٠	٪٥٢	جهاز صراف آلي 
١٠	٪١٩	٪١	١	٪٠	٪٠	٠	٪٠	٪٠	كشك 
٦	٪٢	٪٠	٦	٪٤	٪٠	٤	٪١	٪٠	مركز الاتصال 
٢	٪٠	٪٠,٢	١	٪٠	٪٠,٢	١	٪٠	٪٠,١	آلة الصراف التفاعلية 
١	٪١٩	٪٤٢	١	٪١٠	٪٣٢	١	٪٠	٪٢٣	رقمي 

ونحن فخورون بإنجاز حوالي ٤٠٪ من المعاملات المالية في عام ٢٠٢٠ إلكترونياً، مقارنة بـ ٦٪ من المعاملات في الفروع، الأمر الذي يشير على هيمنة التحول إلى الخدمات المصرفية الرقمية، وتبسيط الأمور المالية. أما بالنسبة للمعاملات غير المالية، فقد شهدنا زيادات كبيرة فيها، بنسبة ٢٨٪ مقارنة بالعام ٢٠١٩. وتشير هذه الأرقام إلى أن رحلتنا نحو الرقمنة في تقدم مضطرد، مما يؤكد ملاءمة خطتنا في إضافة المزيد من الخدمات المالية وغير المالية عبر الإنترنت للوصول إلى شرائح مختلفة من الزبائن.

الابتكار والتبسيط في العمل: تطوير الأكشاك (kiosk)

كان هدفنا هو إدخال أجهزة الخدمة الذاتية في جميع فروعنا وفي المجمعات المالية وذلك لتمكين الزبون من إجراء معظم المعاملات، وعلى مدار الساعة، وطوال أيام الأسبوع، ودون الحاجة إلى الدخول للفرع. ويتطلب تحقيق هذا الأمر إلى التغلب على التحديات الأمنية وزيادة وعي الزبائن والحصول على ثقتهم، مع تلبية المتطلبات التنظيمية والإلتزام في نفس الوقت.

وقد تم تطوير الأكشاك، من البداية إلى النهاية، من قبل موظفي البنك وذلك نتيجة لجهودهم وتعاونهم وإبداعهم. كما تم وضع المشروع في مختبر الابتكار التابع للبنك، وهو مساحة إبداعية داخل المقر الرئيسي للبنك مخصصة لتبادل

الأفكار والعصف الذهني ومدعومة بالتكنولوجيا المتقدمة والتي تسعى إلى تغيير وجه خدمة الزبائن التقليدية وذلك من خلال استحداث تجارب جديدة ومفضلة من الزبائن.

وقد نجحنا في جعل الانتقال سلساً ومريحاً قدر الإمكان للزبون وذلك باستخدام تقنية التعرف على الوجوه وتبسيط الإجراءات. كما كانت الاستجابة والاستقبال للأجهزة الأكشاك مصدراً جيداً للخدمة، مما أفاد المجتمع في خلال تفشي جائحة الكورونا (COVID19)، وذلك بتقييد مستويات التفاعل البشري. وكان مقياس النجاح لهذا التحول يتمثل في حجم الاستخدامات لهذه الخدمة، حيث أنه في خلال عام ٢٠٢٠، تم استخدام الأكشاك بنسبة تصل إلى ٦٣٪ بواسطة البطاقات مسبقة الدفع وذلك للطباعة، وما يصل إلى ٢٠٪ من إجمالي الحسابات المفتوحة.

"وقد أسعدنا أن نقدم أكشاك الخدمة الذاتية للزبائن، والتي طورها فريق البنك الداخلي المكون من مواهب بحرينية، وذلك من خلال خبرتهم الواسعة في مجال تكنولوجيا المعلومات. ويظل هدفنا النهائي من تقديمنا لهذه الخدمات هو بغرض تبسيط تجربة الزبائن من خلال تمكينهم من إجراء العديد من المعاملات وبشكل مستقل، لذلك لن يضطر زبائننا من الآن فصاعداً الوقوف في طوابير طويلة لمجرد تنفيذ معاملة روتينية مثل إصدار البطاقات المدفوعة مسبقاً. حيث قمنا بتركيب أكشاك الخدمة الذاتية المبتكرة هذه في كافة فروعنا وفي مراكز التسوق المالية وذلك بهدف تبسيط الأمور المالية لزبائننا".

حسان جبار

الرئيس التنفيذي لبنك البحرين الإسلامي.

خدمة زبائننا (يتبع)

الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات المالية

ويتمحور استراتيجيتنا في التركيز على الرقمنة وذلك لاكتساب الميزة التنافسية على نظرائنا من المنافسين المحليين الكبار في الصناعة المصرفية. ونحن ملتزمون بتزويد عملائنا بتجربة مصرفية مميزة يلعب فيها التحول الرقمي دورًا رئيسيًا. ونعتقد من أننا قد بدأنا بداية جيدة في هذه الرحلة وسوف نحصد الفوائد والمزايا التي يجنيها المتحرك الأول في السوق.

تعد المنصة المصرفية التي أطلقها بنك البحرين الإسلامي عبر الإنترنت، هي الخدمة الرقمية الرئيسية للشركات. وتمثل المنصة ابتكارًا مميزًا قمنا بتقديمه وذلك لتحسين تجربة المستخدم النهائي من خلال تدابير فعالة من حيث التكلفة ومحفزة للمعاملات المصرفية. كما نستطيع القول بأن منصة الخدمات المصرفية عبر الإنترنت قد تلغي الحاجة إلى الاستثمار في البنية التحتية الباهظة الثمن بغرض تلبية حاجة منتجاتنا وخدماتنا لها. حيث تعتبر المنصة حاليًا القوة الأساسية لبنك البحرين الإسلامي وذلك بغرض العمل لخلق نتائج مستدامة.

ونعتقد من أننا قد استفدنا كثيرًا من تفعيلنا للجراءات المالية والإدارية، لا سيما في مواجهة متطلبات الالتزام التنظيمي المتزايد، سواء في حالة التوجيهات المحددة لمصرف البحرين

المركزي أو الالتزام بالسياسات والإجراءات الداخلية لمصرفنا. ونسعى أيضًا إلى التميز ومواكبة الاتجاه العام نحو التركيز على التحكم في الأشخاص والجراءات داخل بنك البحرين الإسلامي وذلك بغرض تجنب التعرض أو المخاطرة لممارساتنا المصرفية.

كما أننا نعتقد من أن الابتكار قد دعم زبائن البنك من الشركات. حيث أنه منذ سبتمبر ٢٠٢٠، تمكنت أكثر من ٤٠٠ شركة من فتح الحسابات رقميًا. حيث تتيح الخدمة الرقمية الشاملة لكل من المؤسسات الفردية وزبائن «سجلي» بفتح حساب للشركة باستخدام تقنية التعرف على الوجه المتقدمة، وذلك من خلال تطبيق الهاتف النقال الخاص بالبنك، وذلك في غضون دقائق قليلة. وتمتاز هذه الخدمة بسلاستها وتوفر أعلى مستويات الراحة للزبون، مما يلغي متاعب زيارة الزبائن للفروع أو لمراكز التسوق المالية شخصيًا.

أطلقنا منصة الخدمات المصرفية الرقمية المحسنة للشركات في عام ٢٠٢٠، وذلك لنتمكن من التعامل مع الضغط المتزايد والناتج من تحويل الإجراءات إلى الإنترنت وعن بُعد، مما يسمح للشركات بفتح الحسابات عبر الإنترنت ودون اللجوء لخيار زيارة الفروع. كما نجحنا في توسيع قاعدة زبائننا لقطاع الشركات والمؤسسات المالية، حيث بلغ إجمالي محفظة التمويلات فيها حوالي ٢٦٢ مليون دينار بحريني (٢٥١ مليون دينار بحريني

للشركات و ١١ مليون دينار بحريني للمؤسسات المالية). وقد استطعنا من خلال هذه المحفظة المتنوعة، دعم القطاعات المهمة للاقتصاد الوطني، بما في ذلك الرعاية الصحية وتكنولوجيا المعلومات وخدمات الاتصالات والشركات الصغيرة والمتوسطة وغيرها.

ونظرًا للصعوبات الاقتصادية السائدة حاليًا، فقد تم إعادة هيكلة التسهيلات الائتمانية لبعض الشركات ذلك بغرض تلبية متطلبات التدفقات النقدية لها وإفساح المجال لتعزيز عروضهم وإمكانات النمو. وقد قدمنا الدعم من خلال منحهم لفترة سماح مدتها ستة أشهر، بالإضافة إلى تقديم المشورة لهم بشأن الحلول الخاصة لدوضاع السيولة لديهم وخدمات التحصيل النقدي الخاصة بهم وذلك بسعر معقول. وستتم مراقبة هذه الحسابات عن كثب في خلال مرحلة الاسترداد ذلك لضمان متانتها ودفعها لالتزاماتها في الوقت المناسب. وبخلاف ذلك، سيتخذ بنك البحرين الإسلامي التدابير الاستباقية اللازمة لضمان فعالية محفظة التمويلات / الودائع.

كما شارك بنك البحرين الإسلامي في برنامج تمكين لتمويل ألواح الطاقة الشمسية، وقد كان هو أول بنك يقوم بالتوقيع بالموافقة على خطة التمويل. هذا وسيقوم البنك بتسويق برنامج تمكين لتمويل ألواح الطاقة الشمسية بمجرد توفره.

إجمالي التمويلات المقدمة للشركات في القطاعات التالية (مليون دينار بحريني)	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠٢٠
الصناعات	١٧٤	١٦٩	١٣٤
البنية التحتية	١١٢	١٠٤	١٠١
القوائم المالية	٢٦	٢١	١١
الرعاية الصحية	٥	٤	٧
السلع الاستهلاكية	٦	٦	٥
النفط والغاز	٢٠	٢٠	٢
اختيارات المستهلكين	٥	٣	١
تكنولوجيا المعلومات	٢	٢	١
المجموع	٣٥٠	٣٢٩	٢٦٢

إجمالي التمويلات المقدمة للشركات بالحجم (مليون دينار بحريني)	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠٢٠
متناهية الصغر	٢	٢	١
صغيرة	١٨	٢٠	١٩
متوسطة	٣٩	٤٤	٤٢
تجارية	٢٩١	٢٦٣	٢٠٠
المجموع	٣٥٠	٣٢٩	٢٦٢

خدمة زبائننا (يتبع)

الخزينة

وبصفته البنك الإسلامي الرائد في مجال الخدمات المصرفية للأفراد في مملكة البحرين، تضطلع إدارة الخزينة به بترتيب نسبة كبيرة من التمويلات والاستثمارات المحلية والدولية والتي تؤدي إلى التسهيل من الدعم الاقتصادي.

هذا وقد نتج عن جائحة الكورونا (Covid-19) مستويات غير مسبوقة من حالة عدم اليقين والاضطراب الاقتصادي للسوق، مع بروز تداعيات مالية واجتماعية شديدة في جميع القطاعات الاقتصادية. كما فرضت ضغوطاً مالية وتنظيمية كبيرة على النظام المصرفي، مع تأثير الكثيرين من زبائننا سلباً من هذه الآثار للجائحة، سواء كانت من الأفراد أو الشركات. وتعطلت عدة قطاعات بسبب الحاجة ومن ذلك نتيجة لمعايير التباعد الاجتماعي المطلوبة وعمليات الإغلاق، والقيود التي فرضت على سلسلة التوريد وصعوبات النقل. لقد شهدنا تباطؤاً في اقتصادات العالم مع ارتفاع المخاطر التي تواجهها الاقتصاديات الناشئة.

هذا وقد أدت الآثار المزدوجة للانكماش الاقتصادي الناجم عن فيروس الكورونا إلى جانب الانخفاض في الاسعار القياسية للنفط، إلى تداعيات سلبية على الاقتصاديات والسيولة والهوامش الائتمانية. ومع ذلك، فقد شهدنا قيام البنوك المركزية والحكومات بضخ الحوافز النقدية والمالية بوتيرة غير مسبوقة مما ساعد على تعويض وعكس جزء من هذا الضرر الناجم عن عمليات الإغلاق بسبب الجائحة.

وقد حافظ البنك على سيولة جيدة بالرغم من ظروف السوق، مع اركز في التركيز على خفض تكلفة التمويل من خلال السداد الكامل لاتفاقيات إعادة الشراء البالغة ٧٨ مليون دولار أمريكي، وبالتالي خفض التكاليف المرتبطة بالتزاماته في العمليات التي تتم فيما بين البنوك، مع تحسين المقاييس التنظيمية في الوقت نفسه، مثل نسبة تغطية السيولة و نسبة صافي الاموال المستقرة.

هذا، وفيما يتعلق بإدارة المحفظة، فقد تمت محفظة الصكوك بنسبة ١٨٪ لتصل إلى ٢٥٢ مليون دينار بحريني، حيث شكلت المحفظة السيادية أكثر من ٩٧٪ من دفتر الصكوك.

وخلال عام ٢٠٢٠، وكجزء من جهودنا للتحويل الرقمي، فقد قمنا بتنفيذ المرحلة الأولى في ترقية حلول إدارة الخزينة والذي سيعزز رقمنة عمليات الخزينة لدينا. ونهدف في هذا الخصوص إلى تقديم المزيد من المنتجات والخدمات المبتكرة لزبائننا، وبالتالي إلى تحسين تجربتهم.

علاقات الزبائن

نحن نؤمن في بنك البحرين الاسلامي لاهمية بناء علاقة مستدامة مع زبائننا، بحيث تقوم هذه العلاقة على الانفتاح والثقة. ونكرس كل جهودنا لتلبية توقعاتهم وتعزيز تجربتهم وتسهيلها، مع المعاملة معهم بدفء واحترام وتفاني.

نحن ملتزمون ببذل كل ما في وسعنا من جهد في سبيل تلبية احتياجات عملائنا. وبحيث ياتى رضاهم على رأس أولوياتنا، ونتعهد بمواصلة تقييمهم والحفاظ عليهم وعلى مجتمعنا ككل. وهدفنا الدائم هو إيجاد حلول جديدة ومبتكرة لزبائننا، وربطهم بالتكنولوجيا المناسبة، وحمايتهم من المخاطر المتزايدة للعالم الرقمي وذلك من خلال توفير تدابير أمنية ترقى إلى المستوى العالمي. ونحن نوجهنا نحو الحلول، ونشتهر بكوننا جريئين ومختلفين أيضاً، ونضطلع بإعادة التحويل في الطرق التقليدية للقيام بالأشياء وإنشاء حلول جديدة تماماً وذلك بغرض تبسيط الحياة لزبائننا.

على الرغم من الظروف الصعبة السائدة في السوق هذا العام، فقد سعى بنك البحرين الإسلامي إلى تطوير منتجاته وخدماته التي تخدم متطلبات الزبائن وضمان حصول الشركات والأفراد على مشروعات مناسبة للتمويل. علاوة على ذلك، تم تطوير المنتجات لتلبية الطلب على الخدمات المصرفية الرقمية كقناة دعم ولضمان استمرارية الأعمال خلال فترات الحظر. كما نجحنا في توفير عدة إجراءات محددة لدعم عملائنا في ظل الأزمة الصحية والاقتصادية العالمية، بما في ذلك تأجيل السداد للأقساط بدون دفع رسوم ومنحهم لفترات السماح.

مكافأة الطاقم الطبي

تماشياً مع جهود الجهات المعنية الحكومية لمواجهة فيروس كورونا، أعلن البنك في أبريل ٢٠٢٠ عن مبادرة مكافأة زبائنه الذين يعملون في الخطوط الأمامية في المستشفيات الحكومية والمراكز الصحية خلال تفشى جائحة الوباء.

و امتناناً لجهودهم، فقد خصص البنك ما مجموعه (٥٧,٠٠٠) دينار بحريني لمكافأة زبائنه الذين قاموا بعلاج مرضى الكورونا (COVID-19) وتجاوزوا على مسؤولياتهم العادية بغرض الحفاظ على سلامة المجتمع البحريني خلال هذه الفترة الصعبة. وقد شملت المبادرة الأطباء والممرضات البحرينيين.

أمن وخصوصية الزبائن

نواصل على دمج الوعي بالأمن والخصوصية في ثقافة مؤسستنا. ونهدف بذلك إلى ضمان تطبيق مبادئ الأمن، وفقاً لمبادئ التصميم، على الإجراءات والمنتجات والخدمات الحالية والمحسنة حديثاً. ويظل نهجنا القائم على الضوابط الأمنية

المتعددة الطبقات متجذراً في كل ما نقوم به فيما يختص بتحويل أعمالنا.

ونحن في بنك البحرين الإسلامي، نقدر خصوصية البيانات الخاصة بزبائننا وعلى أمنها. هذا ولقد قطعنا التزاماً رسمياً ببيان الأمن والخصوصية الخاص بمؤسستنا والمتاح للجمهور بموقعنا الإلكتروني. ونلتزم باحترام خصوصية زبائننا وأمنهم الإلكتروني واستعادتهم ومرونتهم. ويتمتع البنك بإجراءاته الداخلية وذلك بغرض فرض حماية الخصوصية داخلياً وفي عقود التعهيد. بالإضافة إلى ذلك، فقد حاز البنك على عدة اعتمادات، منها الشهادة المعتمدة وفقاً لمعيار آيزو (ISO ٢٢٣٠١ : ٢٠١٩) الخاص بإدارة نظام استمرارية الأعمال، وشهادة بأمان البطاقة (PCI-DSS ٣,٢)، هذا بالإضافة إلى الشهادة الخاصة بإطار عمل أمان الزبائن (SWIFT ٢.٢٠).

وكجزء من استراتيجية أمن المعلومات الخاصة بالبنك، يلعب الأفراد دوراً مهماً في توفير خط الدفاع الأول ضد التهديدات الأمنية. وذلك من خلال التأكد من أننا ننشر جميع الموضوعات المتعلقة بالأمن والخصوصية من خلال وسائل التواصل الاجتماعي وقنوات الاتصال الخاصة بنا، مستهدفين في ذلك لجميع أصحاب المصلحة لدينا. كما يعمل في القسم خبراء متخصصون في مجالات أمن المعلومات والأمن السيبراني وإدارة الخصوصية واستمرارية الأعمال. وهناك أكثر من ٢٠ شهادة مهنية في هذه المجالات حاز عليها الفريق الذي يعمل بمصرفنا، هذا بالإضافة إلى نيلهم بعض المؤهلات التي تعد الأولى في المنطقة.

علاوة على ذلك، فإننا نقوم بحماية المعلومات الشخصية الخاصة بزبائننا بأقصى قدر من العناية، وذلك بغرض الحفاظ على ثقتهم. ولاشك ان إجراءات الأمن والخصوصية العديدة المطبقة لدينا تمكننا من حماية عملائنا وتسهيل المعاملات عبر المنصات المختلفة: من خلال الإنترنت، والهاتف النقال، وأجهزة الصراف الآلي. هذا ويسعدنا أن نقول إنه لم يتم الإبلاغ عن أي انتهاكات لأمن البيانات والتي تتضمن معلومات التعريف الشخصية عن الزبائن منذ عام ٢٠١٧.

نقدر نحن في بنك البحرين الاسلامي على أهمية الشفافية. ونريد دوماً في أن يثق زبائننا بمنتجات وخدمات بنكهم. إن التزامنا الأساسي هو بضمان أن تكون جميع الاتصالات مع الزبائن عادلة وشفافة، بالإضافة إلى التأكد من أن أي اتصالات حساسة مع الزبائن أو الأطراف الثالثة يتم فحصها بشكل كافٍ من قبل الإدارات المعنية بذلك، مثل التسويق والاتصالات المؤسسية والشؤون القانونية والإلتزام ووحدات الأعمال التي يعمل في خطوطها الامامية موظفون مدربون تدريباً مهنيًا للتعامل مع هذه الأمور.

خدمة زبائننا (يتبع)

رضا الزبائن

نحن ملتزمون بالعمل لقياس وتعزيز تجربة عملائنا وزيادة صافي نقاط الترويج (NPS). كما أننا نفخر بمستويات رضا الزبائن لدينا والتي انعكست في تحقيقنا لدرجات عالية في هذا الخصوص (٩٤,٧٧٪).

نتخذ الإجراءات الضرورية للبقاء على اتصال ومعرفة ما يريده زبائننا، ونحن مستعدون دائماً لإطلاق أفكار جديدة. وفي هذا العام، على سبيل المثال، قمنا باستطلاع آراء الزبائن حول فكرة افتتاح المقاهي في مراكز التسوق المالية لخدمة الزبائن أثناء أوقات الانتظار. وقد تم قبول هذه الفكرة بشكل إيجابي، وبعد الحصول على الموافقات التنظيمية اللازمة، تم افتتاح المحلات التجارية في مركزي البديع والرفاع الماليين.

رضا الزبائن	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠٢٠
الرضا العام للزبائن (%)	٩٠	٩٦	٩٥

شكاوى الزبائن

يتيح البنك في موقعه الإلكتروني نموذجاً لشكاوى الزبائن. ويمكن للزبائن إثارة مخاوفهم، وفقاً لتصنيف جميع الشكاوى يتم التحقيق فيها ومشاركتها مع وحدات العمل والأطراف المعنية. وإذا لم يكن الحل المقترح مرضياً للزبون، فإننا نسعى للحصول على حلول أخرى وفقاً للظروف، وحتى يتم إغلاق الحادث. هذا وقد تم الإبلاغ عن ٧٦ شكوى فقط هذا العام، وهو ما يمثل انخفاضاً بنسبة ٤٤٪ مما يدل على تفاني موظفي البنك في تقديم خدمات عالية الجودة دائماً.

شكاوى الزبون	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠٢٠
عدد الشكاوى المتلقاة	٢٠٤	١٣٦	٧٦
عدد الشكاوى المغلقة	٢٠٤	١٣٦	٧٦
معدل الاستجابة لاستفسارات الزبائن	متوسط أيام العمل (٥-٣)	متوسط أيام العمل (٥-٣)	متوسط أيام العمل (٥-٣)

اعرف زبونك (KYC)

وتماشياً مع خطتنا في زيادة وتسهيل وتعزيز تجربة الزبائن في بنك البحرين الإسلامي، فقد قمنا برقمنة عملية «اعرف زبونك» من خلال الهاتف النقال، وتقديمه إلكترونياً للزبائن. وفي وقت سابق، كان يتعين على الزبون تحديث سجلاته مرة أو مرتين سنوياً اعتماداً على تصنيفه من خلال البنك، والذي يستلزم إستيفائه بنسخ من المستندات المطلوبة لهذا الغرض والانتظار في طابور والتعامل مع الأوراق والتواصل الجسدي مع الأشخاص، وقد أدت هذه الرقمنة لهذا الأمر إلى توفير الوقت للزبائن والتقليل من الفوضى في الفروع مع دعم صحة وسلامة الزبائن والموظفين.

رعاية القوى العاملة لدينا

نقوم بتمكين مهمة الموارد البشرية للعب دوره كشريك تجاري واستراتيجي، وذلك كجزء من أهدافنا لخلق بيئة عمل مستدامة ومنتجة. وهذا الامر يتطلب من الادارة المعنية المرونة في الطريقة التي تؤدي بها عملها، وذلك بغرض الاستجابة لبيئة التشغيل التي نعمل ونعيش فيها والتي تتغير بصورة متسارعة. وهذه الحاجة إلى المرونة تتطلب في ان تمتد الحاجة اليها لتشمل في أن تكون لإجراءات إدارة الأفراد تأثير إيجابي على العوامل الاجتماعية والبيئية والحوكمة. ويظل رأس المال البشري من أهم مواردنا. موظفونا هم من أهم أولوياتنا، ونعتبرهم أكثر أصولنا قيمة. وقد تعاملنا مع الوباء بعدة طرق لمساعدة موظفينا في هذا الخصوص. وقمنا بتنفيذ جميع الاحتياطات اللازمة للسلامة في كافة مبانينا ومنشأتنا وذلك من خلال ممارسة التباعد الاجتماعي وتركيب الحواجز عند الحاجة إلى ذلك. كما تم تمكين ما يقارب ٨٠٪ من موظفينا من العمل عن بُعد أثناء الجائحة. هذا كما استخدمنا صفحة بنك البحرين الإسلامي على LinkedIn لجذب أفضل المواهب المهنية من السوق وذلك بغرض القيام بعرض إنجازات البنك وتعزيز قادة الفكر ووضع بنك البحرين الإسلامي كصاحب عمل مفضل

تركيب القوى العاملة	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠٢٠
إجمالي القوى العاملة (باستثناء المتدربين والطلاب والمتعهدون)	٣٦٠	٣٦٥	٣٦١	٣٥٠
موظفو الإدارة العليا	٤١	٤٧	٤٦	٤٢
موظفو الإدارة الوسطى	٩٨	١٠٦	١١٠	١٠٧
الموظفون غير الإداريين	٢٢١	٢١٢	٢٠٥	٢٠١
المتدربون والطلاب المكفولين	-	٣٥	٣٠	١٤

القوى العاملة حسب العمر والجنس (باستثناء المتدربين والطلاب والمتعهدون)	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠٢٠
الموظفون الذين تتراوح أعمارهم بين ١٨ و ٣٠ عامًا	١٢١	١٠١	٨٩	٧٦
الموظفون الذين تتراوح أعمارهم بين ٣١ - ٥٠	٢٢٨	٢٥٤	٢٦٤	٢٦٣
الموظفون الذين تزيد أعمارهم عن ٥١ عامًا	١١	١٠	٨	١١
الموظفون الذكور	٢٣٧	٢٣٨	٢٣٣	٢٢٨
الموظفات	١٢٣	١٢٧	١٢٨	١٢٢
الموظفات في الإدارة الوسطى	٣٨	٤٥	٤٥	٣٩
الموظفات في الإدارة العليا	٥	٨	٨	٨

التعيينات الجديدة ودوران الموظفين	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠٢٠
إجمالي الموظفين الجدد المعيّنين	٣٤	٢٨	٢٣	٨
ذكر	٢٠	١٨	١٦	٦
أنثى	١٤	١٠	٧	٢
معدل دوران الموظفين (الطوعي وغير الطوعي)	٢٧	٢٣	٢٧	١٩

رعاية القوى العاملة لدينا (يتبع)

ثقافة البنك والأخلاقيات

كل من يعمل في بنك البحرين الإسلامي هو ممثل للبنك. لذلك فإن هذا الامر يتجاوز مجرد ان يكون للموظف توقيع البريد الإلكتروني للبنك أو ان يكون لديه شعارنا على بطاقة العمل. بل يتعلق الأمر في حقيقته أن الموظف يمثل البنك في كل تفاعل يقوم به مع الزبون، وأن كل موظف لدينا هو انعكاس للبنك. لذلك نريد في بنك البحرين الاسلامي أن يزدهر الجميع في وظائفهم، وان يحب الموظف القدوم إلى العمل كل يوم، واداء عمله بحب أيضاً، وتمكين الجميع من تقديم أفضل المهارات التي يتمتعون بها، كل يوم.

وبهنا آراء موظفينا، لذلك نشجع جميعهم على تبادل الأفكار والتعليقات والاقتراحات. كما أن لدينا سياسة الباب المفتوح في الموارد البشرية، ويسعد رؤساء الأقسام لدينا بسماع أفكارا عن منتج جديد أو طريقة عمل جديدة، حيث أن التعاون يمثل جزء من ثقافتنا.

نحن في بنك البحرين الاسلامي نخطط لتنفيذ تطبيق متكامل يهدف إلى إتاحة الخدمة الذاتية للموظفين في اطار نظام إدارة الموارد البشرية، والتي ستتناول جميع الموضوعات المتعلقة بسياسة الموارد البشرية لدينا، بحيث تشمل إجازة الموظفين، والعمل الإضافي، والتطوير الوظيفي، وإدارة الأداء، وتخطيط التعاقب الوظيفي والتعلم. هذا كما نعمل على تمكين أكاديمية التدريب القيام بتحليل البيانات وذلك بغرض جذب الموظفين المتميزين وتدريبهم لتلبية احتياجات البنك في تحليل البيانات.

مشاركة الموظفين

شهد العام ٢٠٢٠ مزيداً من الاستثمار المكثف في موظفينا ومديرينا. وقد واصلنا في بناء مشاركة الموظفين، وتجربة الموظف، وتحسين الإنتاجية من خلال التركيز على المساءلة.

وفي خلال رحلتنا نحو الرقمنة، أحرزنا تقدماً ملحوظاً في رقمنة نظام الموارد البشرية لدينا من خلال تطبيق نظام إدارة الأداء. ويسمح هذا النظام بالتواصل التفاعلي بين الموظفين ومديريهم المباشرين للمشاركة في إعداد أهداف العمل وخطط التطوير مع القدرة على مراقبتها في الوقت الفعلي وتقديم ملاحظات مستمرة على مدار العام. علاوة على ذلك، فإن هذا النظام يسمح بمراجعات الأداء السنوية، والتي يتم إجراؤها بكفاءة وفعالية لجميع الموظفين عبر بوابة نظام الإدارة الآلية بإدارة الموارد البشرية (HRMS).

تمكين المرأة

لديك بان الاعتراف بأهمية المرأة في القوى العاملة يعد أمراً ضرورياً. لذلك فإننا نولي أهمية كبيرة لمشاركة المرأة ونفخر بأن نعلن التزامنا بتمثيل المرأة في مصرفنا بما يتماشى مع استراتيجية مملكة البحرين لتمكين المرأة. وقد قمنا بتعيين بعض النساء في مناصب إدارية وفي وظائف رئيسية، كما عملنا على اطلاق برنامج تطويري مخصص يستهدفهن، وذلك كجزء من التنوع والشمول. كما ان لدينا حالياً ١٢٠ موظفة، أي ما يمثل حوالي ٣٥٪ من إجمالي القوى العاملة لدينا. حيث بلغت نسبة النساء في المناصب بالادارة الوسطى حوالي (٣٣٪) و (٧٪) في الإدارة العليا. ويضم مجلس إدارتنا عضوة واحدة.

هذا وقد تحسنت نسبة الأجر الأساسي بين النساء والرجال منذ العام الماضي. حيث تحسن متوسط الفجوة فيما بين الذكور والإناث (باستثناء مستوى الرئيس وما فوق) من حوالي ٤٪ في نهاية عام ٢٠١٩ إلى ٢,٤٪ في نهاية عام ٢٠٢٠، واقترب من هدف المساواة في الأجور وذلك تماشيًا مع مبادراتنا لتمكين المرأة. وتمنح سياسة الموارد البشرية لدينا أيضاً إجازة الولادة. حيث يحق للموظفات الحصول على إجازة أمومة وفقاً لقانون العمل البحريني. كما يحق للموظفين الذكور المؤهلين للحصول على إجازة الأبوة على إجازة أبوة مدفوعة الأجر ليوم تقويمي واحد. ويجب أخذ هذه الإجازة في غضون شهر واحد من الولادة.

يقدم البنك خدمات صحية تطوعية سنوياً لموظفيه، وذلك لمعالجة القضايا الصحية غير المتعلقة بالعمل. وكجزء من حملة "Think Pink" والتي تستهدف موظفي البنك، يتم تقديم فحص الثدي بالأشعة السينية لجميع الموظفات. هذا ويحتفظ البنك بقائمة بجميع الموظفين المصابين بأمراض مزمنة ولدينا ترتيبات لتوقع أي مشكلات قد تنشأ في هذا الخصوص، حيث نقوم بضمان رعاية هؤلاء الأشخاص بشكل صحيح وفي الوقت المناسب.

كما أن لدينا آلية للتظلم وسياسة للإبلاغ عن المخالفات، تم تصميمهما لجميع الموظفين. ويسعدنا الاعلان عن عدم ورود أي بلاغات تتعلق بالتمييز أو المضايقات عن هذا العام.

وفيما يتعلق بمشاركة الموظف، فقد بدأنا في التواصل على مستوى الإدارات وتم إعداد خطة عمل لزيادة مستويات المشاركة. هذا كما قمنا بتحديث بوابة نظام إدارة الموارد البشرية الخاصة بنا بجميع الاحتياجات اللازمة لمواجهة جائحة الكورونا (Covid-١٩) وفقاً للمتطلبات الحكومية في هذا الخصوص. كما نقوم بإصدار نشرة إخبارية رقمية ربع سنوية لتعزيز تواصلنا مع موظفينا.

ونقدم لموظفينا مجموعة واسعة من المزايا. على سبيل المثال، نحن نسهل حصول موظفينا إلى الخدمات الطبية وخدمات الرعاية الصحية غير المهنية. كما يتم تغطية الموظفين وعائلاتهم من خلال مشروع طبي شامل يتضمن لشبكة واسعة من المستشفيات على الصعيدين الوطني والدولي. بالإضافة إلى ذلك، فإن المشروع يتضمن تغطية شاملة للبصرات والأسنان والأمومة في خطته الطبية. كما نقدم أيضاً التأمين على الحياة ومكافآت نهاية العام ودفع عضوية النادي الصحي. واعتباراً من عام ٢٠٢١، سنواصل في تقديم المشروع الطبي من خلال المجموعة لكافة الموظفين وبمزايا إضافية.

التنوع والشمول

البحرنة

تعكس " البحرنة " عن رغبتنا في غرس رؤيتنا البحرينية التي نمت من جذورنا الإسلامية. إنها الطريقة التي نغذى بها مهامنا اليومية ونهجنا في مجال العمل بقيمتنا المحلية. وهى قيمة حية، نحرص في اتباعها للتعامل مع زبائننا، وأن نكون معروفين بتعاملنا وعلاقتنا التي تتسم بالدفء والاحترام، والعمل للحفاظ على تفانيها بغرض تجاوز توقعاتهم.

ويظل توظيف البحرينيين المؤهلين والاحتفاظ بهم وتطويرهم على رأس جدول أعمالنا. مع معدل بحرنة بلغ ٩٣٪ في عام ٢٠٢٠، ونحن فخورون بأن يكون مصرفنا هو أحد أنجح المؤسسات في البلاد في توظيف واستثمار البحرينيين، وعلى جميع مستويات البنك، بما في ذلك الإدارة العليا. ونقوم حالياً ببناء برامج مهنية للشباب البحريني، والتي ستمكنهم من أن يكونوا بدلاء للأجانب على المدى الطويل.

رعاية القوى العاملة لدينا (يتبع)

الصحة و السلامة

لقد فرضت جائحة الكورونا COVID-19 مطالب غير عادية على موظفينا وأنظمتنا. ولضمان صحتهم ورفاهيتهم. كان علينا التكيف وإظهار المرونة في استجابتنا. وامثالاً للإرشادات مصرف البحرين المركزي ووزارة الصحة، فقد قمنا بإدخال جميع التدابير اللازمة داخل منشأتنا للسيطرة على تفشي هذه الجائحة. حيث تم تجهيز مكاتبنا الرئيسية وفروعنا بكواشف لدرجة الحرارة وعدم السماح بالدخول بدون غطاء للوجه. كما تم نصب حواجز أمنية عند الحاجة إليها، وفصل جميع مقاعد منطقة الانتظار بحد أدنى تتراوح فيما بين ٢-٢,٥ متر وذلك تنفيذاً للقيود التي فرضتها متطلبات التباعد الاجتماعي. علاوة على ذلك، تم إجراء الاختبارات لفيروس الكورونا لجميع موظفينا الذين يعملون من المكاتب خلال فترة تفشي الجائحة (COVID-19) ودعمهم بالرعاية والمعدات التي يحتاجون إليها. وقد طلب من جميع الموظفين الذين يمكنهم العمل عن بُعد القيام بذلك، وذلك للحد من التعامل غير الضروري بين الموظفين. ولتقليل المخاطر بشكل أكبر، فقد قمنا بتكوين مجموعة رئيسية من الموظفين ومجموعة أخرى احتياطية تقوم بنفس الدور، مع توزيع هذه المجموعات على طابقين مختلفين.

ونظراً لاهتمامنا كثيراً بسلامة موظفينا، فإننا بصدد إضفاء الطابع الرسمي على نظام إدارة السلامة الخاص بالبنك، ودمجه مع إرشادات إدارة المخاطر لدينا، ووفقاً للمتطلبات القانونية للصحة والسلامة في البحرين. وسيغطي النظام مجالات مهمة مثل دليل السلامة والإلتزام القانوني والتفتيش والمواد والإجراءات التعريفية ومصفوفة تدريب الصحة والسلامة للموظفين والحوادث والإبلاغ عن الحالة غير الآمنة وإجراءات التحقيق. ويغطي هذا الإطار أيضاً إدارة المقاولين، وإجراءات مكافحة الحرائق واتصالات السلامة، والطوارئ، وسلامة محطات العمل، والعمليات اليدوية ومعالجة المواد الكيميائية. هذا كما سيعتمد النظام على سياسة الصحة والسلامة ودليل السلامة والأمن المطبق لدينا فعلياً.

ونقوم أيضاً بإجراء تدريب منتظم في مجال السلامة والأمن، وقد قامت جميع الطوابق بالادارة العامة وفي كافة الفروع بتدريب أفراد في الإسعافات الأولية وتدريب اثنين للإطفاء، حيث تم تحديد أدوارهم بوضوح. ونقوم بإجراء تمرين للحريق سنوياً بمساعدة الدفاع المدني وذلك بغرض احتساب الفترة الزمنية اللازمة لاستجابة الموظفين، وعدد رجال الإطفاء، والكيفية المثلى لاستجابة الموظفين لهذه المخاطر.

ولتحقيق المزيد من الحماية لموظفينا، نقوم بتجميع معلومات شهرية عن حوادث الصحة والسلامة والبيئة والإبلاغ عنها لكل من الإدارة العليا وإدارة المخاطر التشغيلية والموارد البشرية وذلك اعتماداً على طبيعة الحادثة. ويسعدنا أن نشير هنا عن عدم تسجيل أي وفيات للموظفين في عام ٢٠٢٠.

وكجزء من مجموعة بنك البحرين الوطني، فقد تم إجراء تدقيق عن الصحة والسلامة بالبنك والذي سينتج عنه خطة عمل لمعالجة النتائج والتأكد من أن البنك يفي بمتطلبات كونه صحياً وآمناً لعمل الجميع.

التدريب والتعليم

إن تمكين موظفينا هو المفتاح لتحقيق أفضل الأداء. لذلك فإننا قمنا في بنك البحرين الإسلامي بتطوير مجموعة واسعة من السياسات والإجراءات التي تضمن أن موظفينا يمتلكون الأدوات اللازمة لتطوير مهاراتهم ومعرفتهم والتوسع في استخدام التعليم الإلكتروني. وتضمن خطتنا للتدريب الإداري لعام ٢٠٢٠ وضع خطط للتطوير المهني لجميع الموظفين، من خلال أهداف التعلم والتطوير الإلزامية وخطط التطوير الشخصي لجميع الموظفين. كما قمنا بتحديد العديد من المجالات المهمة للتطوير مثل مهارات القيادة والإدارة أو الوعي بالأعمال أو السياسات والإجراءات.

وخلال عام ٢٠٢٠، قام البنك بتحقيق:

- ١٢,٠٠٤ ساعة تدريبية مقابل ٧,٣٩٢ ساعة في عام ٢٠١٩، بزيادة قدرها ٦٢٪.
- تلقت الموظفين لعدد ٤,٣٣٧ ساعة تدريبية خلال عام ٢٠٢٠.
- بلغ متوسط التدريب لكل موظف ٣٤,٦ ساعة في عام ٢٠٢٠.
- أكمل ٣٨ من موظفينا برامج التعلم الإلكتروني للتوعية بالاستدامة.
- كما حضر موظفونا حوالي ٣٠٠ من الدورات والندوات من خلال الإنترنت، وجلسات تدريبية للتعلم الإلكتروني.

نحن نعمل على ضمان تضمين قيم هويتنا التجارية الخاصة بنا في مراجعات أدائنا. كما سمحت لنا الخطة بإطلاق ندوة تقويمية شهرية عبر الإنترنت من قبل البنك وبنك البحرين الوطني (BisB / NBB) واختيار ١٠ ساعات من دورات التعلم الإلكتروني لكل موظف. والتأكد من أن هذه الدورات والتدخلات تستهدف الموظفين بناءً

على معرفتهم ومهاراتهم واحتياجاتهم بالإضافة إلى خطط التطوير المهني الخاصة بهم.

نريد أن نخلق بيئة تلهم طرقاً جديدة للتفكير وأن نعمل على تعزيز التعاون والإبداع والابتكار، لنكون قادرين على تقديم أفضل خدمة لزيائنا. وقد تم تكثيف استعمال أكاديمية التدريب الخاصة بنا حيث تم توفير أكثر من ٦٠٠ برنامج تعليمي عبر الإنترنت في مواضيع مختلفة إلى البوابة. بالإضافة إلى ذلك، فقد تم اعتماد ٨ موظفاً على أنهم يحملون مؤهلات مهنية، يمثلون حوالي ٢٥٪ من إجمالي القوى العاملة. ونظراً لأن الاستدامة تلعب دوراً مهماً في عملنا اليومي، فقد قمنا بتقديم ندوتين في عام ٢٠٢٠ لموظفينا وأعضاء مجلس الإدارة، عبر الإنترنت، حول المعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة وذلك لتعزيز معرفتهم بالموضوعات البيئية والاجتماعية والحوكمة.

علاوة على ذلك، فمن خلال بوابتنا التعليمية عبر الإنترنت، والمتمثلة في أكاديمية BisB، فقد قمنا بتوسيع فرص التعلم لجميع موظفي البنك، من خلال إتاحة الفرصة لهم للتسجيل في أكثر من ٦٠٠ دورة تدريبية. وقد استفاد أكثر من ٣٤٠ موظف من هذه الدورات والتي شملت موضوعات مثل مكافحة غسيل الأموال، وقانون الإلتزام الضريبي للحسابات الخارجية، وسلسلة الكتل، والتمويل التجاري.

كما يحتفظ البنك ببرنامج شامل للتوعية بأمن المعلومات ويهدف بذلك إلى ترسيخ أمن المعلومات والخصوصية والاستمرارية في ثقافة المؤسسة. ويتم إتاحة البرامج التدريبية المستهدفة لمجموعات محددة، جنباً إلى جنب مع وحدات التدريب الأمني المعتمدة على الكمبيوتر، والاختبارات وتقييم المعرفة، وأنشطة محاكاة التصيد الاحتيالي.

رعاية القوى العاملة لدينا (يتبع)

التدريب والتعليم (يتبع)

وقد تم اتخاذ العديد من المبادرات لتعزيز شخصية المدراء والمدراء الرئيسيين بالبنك ورفع مستوى مهاراتهم القيادية والشخصية من خلال حضور ورشة تدريب "المهارات السبع للناس الأكثر فعالية"، بالإضافة لتنظيم ورشة عمل تدريبية مخصصة لرؤساء الفروع حضرها جميع مدراء الفروع ومساعدتهم.

التدريب أثناء الجائحة

وكجزء من استجابتنا للوباء، فقد أطلقنا مبادرات لضمان سياسة فعالة للعمل من المنزل تمكن العمل عن بعد وبشكل فعال وآمن. كما عملنا باستمرار لحماية الصحة العقلية لأولئك الذين يعملون في عزلة من المنزل. وعلى سبيل المثال، عقدنا برامج تدريبية افتراضية وجلسات تحفيزية عبر الإنترنت للعاملين في المنزل. ركزت الجلسات على تعزيز ممارسات الصحة النفسية الإيجابية وأدارها مهنيون طبيون مؤثرون. وقد تم تصميم الأحداث في هذا البرنامج بغرض الإلهام والتحفيز على المستوى المهني والشخصي.

ولقد عززت التغييرات التنظيمية التي فرضها الوباء إيماننا الطويل الأمد بالتكيف. "الظاهري" وهو ما سيكون عليه "الوضع الطبيعي الجديد"، وسنستمر في عقد جلسات تدريب افتراضية للموظفين الجدد وسنواصل إجراء التدريبات الافتراضية، من أجل صحة كوكبنا ورفاهيتنا العقلية، كما ستستمر اجتماعاتنا ومؤتمراتنا عبر الإنترنت. وستعقد الاجتماعات عبر تطبيق Microsoft، أو Zoom لأننا أدركنا أنه يمكننا جميعًا أن نكون أكثر إنتاجية باستخدام التكنولوجيا الافتراضية المتوفرة لدينا.

خلال شهر رمضان المبارك، عندما كان الوباء العالمي لا يزال ساريًا، واصلنا التحقق من روابطنا الاجتماعية والحفاظ عليها. عقدنا أسبوعيًا "غرف القهوة" الافتراضية للتحقق من الرفاهية كجزء من جهودنا للبقاء على اتصال، وذلك بحضور الرئيس التنفيذي

الاستثمار المجتمعي

وكجزء من وعدنا المؤسسي وهويتنا التجارية، يلتزم البنك بالاستثمار المجتمعي. ويمثل برنامج "جود" الركيزة الأساسية لاستدامة مؤسساتنا، ويعمل بمثابة تذكير بالطريقة التي نطمح بها إلى إحداث التغيير. وقد اخترنا اسم جود بسبب معناه العربي "العطاء" و "الكرم" المتجذر في قيمنا. كما ينصب تركيزه على الاستثمار في المبادرات التي تعزز التعليم والابتكار في هذا العصر الرقمي، مما يخلق تأثيرًا إيجابيًا ومستدامًا على مجتمعاتنا المحلية. ونحن ندرك أننا بحاجة إلى بدء العمل معًا عبر الصناعات لإنشاء نظام بيئي مبتكر للتعليم وتعزيز العقول المبدعة بغرض حل مشاكل الغد. وفي النهاية، فإننا نهدف كبنك على تبسيط الخدمات المصرفية. وقد عملنا على دفع التحول الرقمي في الصناعة المالية وإطلاق حلول مالية مبتكرة لجعل الخدمات المصرفية أقل تعقيدًا وأكثر سهولة وأكثر إنسانية. وبالمثل، أردنا تبسيط فعل رد الجميل للمجتمع. كما يقوم البنك بالمساهمة في دعم المجتمع من أموال الزكاة والتبرعات والمعاملات غير الحلال وفق معايير معينة.

هذا وقد قام موظفو البنك بتنفيذ العديد من مبادرات جود المتنوعة خلال العام. حيث تم تصميم جود كمظلة شاملة تغطي ما يلي:

- التبرعات
- الرعاية
- الأنشطة التطوعية
- مبالغ الزكاة

لدينا لجنة مسؤولة عن التبرعات تقدم تقاريرها إلى رئيس مجلس الإدارة. وقد تم تضمين إرشادات الرعاية الخاصة بنا في دليل سياسة اتصالات الشركة. ويجب أن يتماشى دافع البنك للرعاية دائمًا مع وعدنا وهويتنا التجارية لخلق النوايا الحسنة في المجتمع. علاوة على ذلك، يتم تنفيذ عمليات الرعاية للأغراض والأنشطة الترويجية من قبل لجنة الزكاة. ويجب أن تتوافق هذه الرعاية دائمًا مع مبادئ الشريعة الإسلامية. هذا كما يجب أن تتم الموافقة على جميع عمليات رعاية الحدث من قبل الرئيس التنفيذي.

وخلال عام ٢٠٢٠، قمنا بدعم المبادرة الوطنية "فيينا خير" وذلك لدعم المحرومين والمتضررين من جائحة الكورونا (كوفيد-١٩)، وذلك بالتبرع بمبلغ ٢٥٠ ألف دينار بحريني. كما قدم بنك البحرين الإسلامي دعمه لحملة "معاً نهتم" في محافظة العاصمة. وقد أطلقنا هذه المبادرة والتي تتضمن توزيع وجبات الطعام بغرض تقديم الدعم للأفراد المحرومين في مجتمعنا وكذلك المتأثرين سلبًا بـ Covid-١٩ وذلك من خلال التبرع بمبلغ ٣٠,٠٠٠ دينار بحريني. وبشكل عام فقد استثمر البنك على

المجتمع حوالي ٧٨٤,٧٦٢ دينارًا بحرينيًا، و ٩٣٤,٧٧٩ دينارًا بحرينيًا، و ١٠٠,١٦٣ دينارًا بحرينيًا في خلال الاعوام ٢٠١٨ و ٢٠١٩ و ٢٠٢٠ على التوالي.

خلال شهر رمضان، قام موظفونا بتقديم وجبات الإفطار لسائقي السيارات أثناء عودتهم إلى منازلهم. كما قمنا بتوصيل وجبات الإفطار وصيانة المنازل للأسر المحتاجة وغيرها. كما تم تقديم دعم آخر للمتضررين خلال فترة هطول الأمطار الغزيرة. ومن خلال جود قمنا بشراء ملابس العيد للأطفال الأيتام. وفي المجال الطبي والرعاية، دعمنا وزارة الصحة بشراء أجهزة لفحص القلب، وخصصنا وقتًا لمركز رعاية المسنين "يوكو".

وعلى الصعيد التربوي، قام بنك البحرين الإسلامي بالشراكة مع وزارة التربية والتعليم برعاية حملته "اقرأ" التي تهدف إلى تحفيز أطفال المدارس على القراءة. وفي تحالف آخر مع إنجاز، تم تنظيم مخيمين للابتكارات لطلاب معهد البحرين المصرفية BIBF والجامعة الملكية للبنات. وهكذا استمر انتمائنا الإسلامي برعاية مؤتمر هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (AAIOFI) و WIBC. وفي إطار الشراكة القائمة مع جامعة بوليتكنك البحرين، فقد قمنا بتزويد الطلاب المحتاجين، بالتنسيق مع إدارة خدمات الطلاب بالجامعة، بأجهزة كمبيوتر محمولة لمساعدتهم على مواصلة التعلم الإلكتروني. وذلك لعدم تمكن العديد من هؤلاء الطلاب الوصول إلى مكتبة الجامعة نظرًا للإجراءات الوقائية التي اتخذتها الحكومة للحد من انتشار فيروس كورونا.

وقد بدأنا في إجراء مسابقة بالتعاون مع غرفة تجارة وصناعة البحرين لمقهى مملوك محليًا، ليكون أول مقهى يفتح منفذًا داخل أحد فروع البنك، وذلك لتعزيز تجربة الزبائن وجذب الشباب. وقد شارك في هذه المسابقة أكثر من ٦٠٠ شخص، وتم تعيين مدقق خارجي للتحقق من صحة النتائج. وقد حصل الفائز على مساحة تقارب ٢٠٠ متر مربع مقابل رسوم إيجار شهرية رمزية قدرها ١ دينار بحريني وبما في ذلك جميع التكاليف الثابتة لمدة ثلاث سنوات.

في بنك البحرين الإسلامي، نريد الاحتفال بقصص النجاح اليومية ودعم نظام بيئي للتعليم المستمر والإبداع والابتكار في جميع أنحاء المجتمع. وقد عقدنا شراكة مع مصرف البحرين المركزي لتدشين مختبر مصرف البحرين المركزي الرقمي "FinHub ٩٧٣" في عام ٢٠٢٠، وهو أحدث منصة ابتكار في المملكة والتي تتيح اختبار حلول التكنولوجيا المالية وتطويرها. ونحن فخورون أيضًا برعاية الشركات الناشئة البحرينية الصغيرة في مجال التكنولوجيا المالية، حيث

نسعى لمنح مساحة للفائزين في طابق كامل في أحد مراكز بنك البحرين الإسلامي، كما انهم يتلقون مساعدات مالية من البنك، حيث يطلب منهم بإيجاد الحلول للمشاكل التي يواجهها بنك البحرين الإسلامي على أساس دوري. ويكافأ الفائزون ويمكن أن تتاح لهم الفرصة للانضمام إلى مصرفنا.

علاوة على ذلك، شاركنا في برنامج تسريع المركز العالمي الإسلامي والمستدام للتكنولوجيا المالية (GISFC) حيث يُطلب من المشاركين المساهمة في واحد على الأقل من أهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. وفي إطار هذا البرنامج، سيتعاون بنك البحرين الإسلامي مع خليج البحرين للتكنولوجيا المالية (BFB) لإطلاق برنامج التسوق الرقمي "تكنولوجيا عقول الغد" والذي سيتيح للمواهب المحلية والشركات الناشئة الفرصة لتطوير برنامج تكنولوجيا التسوق الرقمي لقسم التسويق بالبنك. وسيقوم بنك البحرين الإسلامي عقدًا مدته عام واحد مع الفائزين واستضافة برنامجهم وسيساعدهم في بنائهم، كما سيتاح لهم الإقامة لمدة ٣ أشهر في مباني شركة خليج البحرين للتكنولوجيا المالية (BFB).

محو الأمية المالية

وكجزء من برنامج "جود"، فقد دخل البنك في شراكة مع جامعة بوليتكنك البحرين وذلك بغرض تطوير أوجه التأزر بين مؤسساتنا من خلال المبادرات التي تسمح للمواهب والقادة المستقبليين الاستفادة من مثل هذا البرنامج وتطوير مجموعة من المهارات مثل الابتكار والإبداع وريادة الأعمال والقيادة.

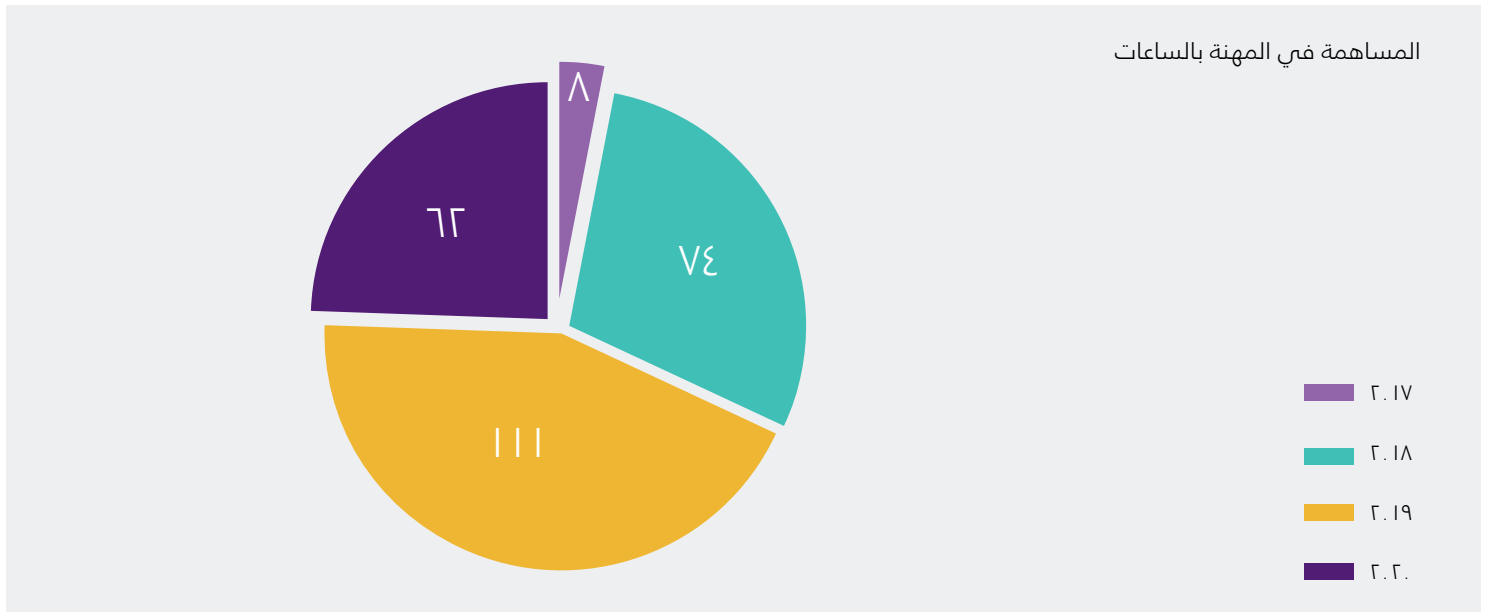
وفي كل عام، يستقبل قسم الموارد البشرية لدينا العديد من الطلاب من وزارة التربية والتعليم بالإضافة إلى الجامعات المختلفة الكائنة في المملكة. وتسمح برامج التدريب هذه لمواهبنا الشابة بمعرفة المزيد عن الأعمال المصرفية والتمويل والتعرف على أقسام البنك المختلفة. وقد استضاف بنك البحرين الإسلامي ١٧ متدربًا خلال العام.

الاستثمار المجتمعي (يتبع)

بعد مشاركتنا الناجحة في "حملة باص اقرأ" في عام ٢٠١٩، نظمنا في عام ٢٠٢٠ ثلاث محاضرات لطلاب جامعة البوليتكنيك البحريين والموظفين في مجالات التسويق والاتصال، والخدمات المصرفية الإسلامية وأمن المعلومات. ويعمل مختبر البنك للابتكار (BisB) على تعزيز توليد الأفكار، وهو أحد الإنجازات التي نكن لها شغفا كبيرا. والنتيجة النهائية لهذه المبادرات تتمحور في تطوير الصناعة ككل، وتزويد الجيل القادم بالأدوات والمعرفة للارتقاء إلى مستوى تحديات المستقبل.

لقد قمنا أيضًا بدعم مجال أمن المعلومات وإدارة استمرارية الأعمال من خلال:

- تشكيل مجموعة عمل للاستراتيجية الوطنية للأمن السيبراني، والمشاركة بصورة فاعلة في تطوير استراتيجية الأمن السيبراني للقطاع المالي والاستراتيجية الشاملة للمملكة.
- المساهمة في مسودة إرشادات الايزو (ISO 22301) - المتعلقة بالحماية والمرونة - استشارات أنظمة إدارة استمرارية للأعمال، وتقديم ردودنا وتعليقاتنا على المتطلبات العامة، مما يساهم في جعل المعيار مقبولا دوليًا.
- العمل مع معهد استمرارية الأعمال (BCI) لمراجعة النسخة العربية من امتحان الشهادة المهنية.
- الخدمة في لجان تحكيم الاحترافية للعديد من جوائز المعهد (BCI) في منطقة آسيا والمحيط الهادئ والأمريكيتين وأوروبا وأفريقيا والهند وجنوب آسيا، والعالم منذ عام ٢٠١٨ في العديد من الفئات (الفريق، والمزود، والمساهم، والقطاع الخاص، والابتكار، والتعافي الأكثر فعالية) والذي التزم بتقديم أكثر من ٦٢ ساعة في ٢٠٢٠.



علاقات الموردين

يلتزم بنك البحرين الإسلامي بمسؤوليته تجاه جميع الشركاء والموردين. ونتأكد من تأثيرنا الإيجابي على الاقتصاد المحلي خلال ممارستنا للأنشطة المشتريات التي نقوم بها.

نسعى باستمرار إلى التخفيف من المخاطر المرتبطة بسلسلة التوريد لدينا، وتبسيط أدائنا والحفاظ على عملياتنا. في جميع الاتفاقيات الموقعة مع الموردين، وخاصة مع شركاء التكنولوجيا، تخضع هذه العلاقات لشروط تعاقدية تضمن الحماية لكلا الطرفين. وتتم مراجعة الترتيبات التعاقدية من قبل أمن المعلومات لضمان تحديد متطلبات الأمن، إلى جانب حماية البيانات الشخصية ومتطلبات المرونة لضمان استمرارية الخدمات والعمليات. وكجزء من عملية اختيار الموردين، نقوم بقياس جودة الخدمة وقدرة البائعين والتكلفة.

المشتريات المحلية	٢٠٢٠
إجمالي عدد الموردين المشتركين	١٣٤
إجمالي عدد الموردين المحليين المشتركين	٨٣
إجمالي الإنفاق على المشتريات المحلية (مليون دينار بحريني)	٢,٢

الحفاظ على الموارد الطبيعية

يضع بنك البحرين الإسلامي في مقدمة قراراته مستقبل الأجيال القادمة. ويقوم فريق الإدارة لدينا سنوياً بمراجعة الطرق الجديدة للتأكد من أننا نتصرف بطريقة مسؤولة بيئياً - من خلال المبادرات الموجهة لزيادة إعادة التدوير وتقليل النفايات وتقليل استخدام الورق وتقليل استهلاك الكهرباء والماء. ونأمل في أن نقوم في العام المقبل بتطوير نظام إدارة بيئية على مستوى المجموعة، وذلك لمساعدتنا على مواءمة الأهداف والجراءات وأنشطة المراقبة مع بنك البحرين الوطني.

توفير الماء والطاقة

يدرك بنك البحرين الإسلامي أن الماء مورد ثمين في العالم وخاصة في منطقتنا. وفي سبيل المحافظة عليها نقوم بالتأكد من أن جميع الحنفيات مزودة بفوهات توفير الماء وبحيث يتم فحصها أسبوعياً للتأكد من عدم وجود تسرب، بما في ذلك جميع منافذ الماء الأخرى. وقد تم تجهيز جميع الأرضيات التي تم تجديدها حديثاً بخزانات ماء أصغر حجماً وصنابير ماء تكشف حركة المياه. حيث بلغ إجمالي استهلاك الماء في برج بنك البحرين الإسلامي حوالي ٩,٠٧٦ متر مكعب في عام ٢٠١٩، وفي عام ٢٠٢٠، بلغ ٨,٣٢٦ متر مكعب.

استهلاك الماء	٢٠١٩	٢٠٢٠
إجمالي استهلاك الماء (لترات)	٩,٠٧٦,٠٠٠	٨,٣٢٦,٠٠٠
كثافة استهلاك الماء (لتر / موظف)	٢٧,٥٠٣	٢٦,١٠٠

ولتقليل تسرب الماء، أدخلنا، في عام ٢٠٢٠، مستشعرات الماء في مركز بيانات البنك وذلك لرصد واكتشاف التسرب كجزء من متطلبات إدارة استمرارية الأعمال لدينا وذلك بغرض حماية الأجهزة والقضاء على هدر الماء.

في مجال كفاءة الطاقة، فإن بنك البحرين الإسلامي لديه تاريخ طويل في تنفيذ المبادرات. فمنذ عام ٢٠١٥، قام بنك البحرين الإسلامي بشراء مكثفات «Capacitor Banks» بغرض تصحيح عوامل استهلاك الطاقة. وفي عام ٢٠١٦، قام البنك بتغيير جميع تركيبات الإضاءة المستخدمة في مقره إلى مصابيح LED موفرة للطاقة، وتركيب أجهزة كشف الحركة في جميع مكاتبه، والممرات، وردهات المصاعد، ومناطق الخدمة وسلالم الطوارئ. في عام ٢٠١٨، قام بنك البحرين الإسلامي بترقية جميع المصاعد الأربعة في برجه إلى مصاعد موفرة للطاقة تعمل على الطاقة المتجددة، مما قلل من استهلاك الطاقة بنسبة تزيد عن ٣٠٪. كما يعمل بنك البحرين الإسلامي حالياً على شراء الألواح الشمسية لاثنتين من فروعه التي ستنتج مجتمعة ما يقرب من ٣٧٠ كيلووات ساعة سنوياً من الطاقة المتجددة النظيفة.

استهلاك الطاقة	٢٠١٩	٢٠٢٠
إجمالي استهلاك الكهرباء (كيلوواط ساعة)	٣,٨٦٣,٠٠٠	٣,٧١١,٠٠٠
استهلاك الطاقة من الكهرباء (GJ)	١٣,٩٠٧	١٣,٣٦٠
كثافة الطاقة (جيجا جول / موظف)	٤٢,١٤	٣٨,١٧

منذ عام ٢٠١٢، أعاد بنك البحرين الإسلامي تصميم توزيع نظام التبريد في مركز البيانات وغرفة التزويد وذلك بغرض زيادة كفاءة الطاقة، ولاتزال الفوائد تتحقق من هذا الامر لهذا اليوم.

ونحن ملتزمون بالبناء على الخطوات التي اتخذناها لمواصلة تحسين كفاءة الطاقة وتقليل استخدامنا لها. وفي سبيل تحقيق هذا الامر يخطط بنك البحرين الإسلامي لشراء أنظمة جديدة لإدارة المباني (BMS) في المبنى الرئيسي والفروع بحلول عام ٢٠٢٢، هذا بالإضافة إلى قيام فرعين من فروعنا باستخدام الطاقة الخضراء النظيفة، من خلال تغطية مواقف السيارات في كليهما بالألواح الشمسية والتي تولد ما يصل إلى ٦٠٪ من الاستهلاك على مدار العام وبحيث يتم إعادة الطاقة الشمسية المولدة إلى الشبكة في أشهر الشتاء.

إدارة المخلفات

تتمثل إحدى مزايا حملة بنك البحرين الإسلامي من رحلة التحول الرقمي التقليل من النفايات والورق. ومنذ عام ٢٠١٧ توقف بنك البحرين الإسلامي عن طباعة جميع الكشوف السنوية للزبائن وإدخال نظام كشوف الحسابات الإلكترونية، واختصار تزويد الكشوف الورقية فقط للقطاعات المحددة من قبل الجهات التنظيمية. ويتم تمزيق جميع المعاملات الورقية الإلزامية بعد نهاية الفترة التنظيمية والقانونية لها، كما يتم إعادة تدويرها لدى إحدى الجمعيات الخيرية المحلية. كما قمنا أيضاً بتخفيض تكلفة توريدات الطباعة بنسبة ٥٧٪ خلال السنوات الأربع الماضية وتأكدنا من أن جميع عمليات الطباعة قابلة لإعادة التدوير.

شهدنا على مر السنين نمواً في تبني الزبائن للخدمات الرقمية والقنوات البديلة المختلفة مثل الهاتف النقال والويب ومركز الاتصال. وكانت هناك زيادة كبيرة في استخدام القنوات الرقمية للخدمات المالية وغير المالية مقارنة بقناة الفروع التقليدية، حيث يتم التعامل لمعظم المعاملات على الورق. بالإضافة إلى ذلك، شهد عام ٢٠٢٠ أنشطة داخلية غير ورقية - مما أدى أيضاً إلى انخفاض نشاط النقل. ومن خلال رقمنة عملية إعداد زبائن الخدمات المصرفية للأفراد، قلل بنك البحرين الإسلامي من نقل الأوراق بين الفروع المختلفة والمقرات الرئيسية. كما أطلق بنك البحرين الإسلامي أول كشك للخدمة الذاتية، مما قلل من انبعاثات الكربون من خلال تقليل استهلاك الطاقة. وتنتشر هذه الأكشاك في جميع أنحاء البلاد وتقدم خدمات على مدار الساعة للزبائن، وفقاً لراحتهم.

يدرك بنك البحرين الإسلامي أهمية إدارة المواد وتقليل النفايات. ونحن نخطط لإدخال نظام إدارة النفايات لضمان الحد الأدنى من الضرر الذي يلحق بالبيئة. كما أننا لا نشترى البلاستيك غير القابل لإعادة الاستخدام. ونسعى أيضاً إلى إعادة التدوير في جميع مجالات عملياتنا. وخير مثال على ذلك هو التدابير التي اتخذناها لإعادة تدوير مكونات أجهزة الصراف الآلي القديمة. ففي عام ٢٠٢٠، تم بيع حوالي ٦٠ آلة كقطع غيار للبائعين وذلك لإعادة استخدامها / إعادة تدويرها في مناطق مختلفة.

حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي

إطار عمل حوكمة الشركات

يحرص بنك البحرين الإسلامي (ش.م.ب) «البنك» على الالتزام بأعلى معايير حوكمة الشركات، من خلال الموازنة بين ريادة الأعمال، والالتزام التنظيمي، واتباع أفضل الممارسات في مجال الصناعة المصرفية، مع خلق القيمة لجميع أصحاب المصلحة. كما ينطوي الالتزام على وجود الضوابط والتوازنات الصحيحة في جميع إدارات البنك وذلك لضمان الفعالية والكفاءة لعملياته في إطار الرقابة الداخلية والحوكمة.

مدونة المسؤوليات

يعد مجلس إدارة البنك مسؤولاً أمام المساهمين لتحقيق أداء مالي قوي ومستدام، بالإضافة إلى خلق قيمة للمساهمين على المدى الطويل من خلال المبادرات الاستراتيجية التي يضعها البنك. ويكون رئيس مجلس إدارة البنك مسؤولاً عن قيادة مجلس الإدارة لضمان فعاليته، مع متابعة أداء الإدارة التنفيذية وتعزيز التواصل مع مساهمي البنك. هذا وقد قام مجلس الإدارة بتعيين اللجان التالية لمساعدته على إنجاز مسؤولياته ومهامه:

١. اللجنة التنفيذية * («EC»);
٢. لجنة التدقيق («AC»).
٣. لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة («NRGC») ؛ و
٤. لجنة المخاطر والالتزام التابعة لمجلس الإدارة («BRCC»).

* تم تعزيز مسؤوليات لجنة الائتمان التابعة لمجلس الإدارة، وبالتالي تمت إعادة تسمية اللجنة بمسمى «اللجنة التنفيذية» (EC) خلال عام ٢٠٢٠. علاوة على ذلك، تم نقل مسؤولية الالتزام والرقابة الإدارية لمجلس الإدارة إلى لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة «BRCC» ولجنة المخاطر والالتزام التابعة لمجلس الإدارة (NRGC) على التوالي.

يعتمد إطار حوكمة الشركات في بنك البحرين الإسلامي على قواعد السلوك المهني والسياسات والإجراءات، والضوابط الداخلية وإدارة المخاطر ومراجعة وتدقيق الرقابة الشرعية والتدقيق الداخلي والخارجي، بالإضافة إلى وظائف الالتزام. ويستند الإطار إلى الاتصالات الفعالة وشفافية الإفصاحات وقياس الأداء والمساءلة. وقد تم إنشاء إدارة مستقلة للتدقيق الداخلي داخل البنك والتي تقدم تقاريرها مباشرة إلى لجنة التدقيق والالتزام وحوكمة الشركات.

مدونة سلوك العمل

يمارس بنك البحرين الإسلامي نشاطه وفقاً لأعلى معايير السلوك الأخلاقي. وقد تم تطوير مدونة قواعد السلوك المهني بناءً على لوائح مصرف البحرين المركزي، والتي تنظم السلوك الشخصي والمهني لأعضاء المجلس وموظفي البنك. هذا وتعتمد هذه المدونة على المبادئ التالية:

١. النزاهة
٢. تضارب المصالح
٣. المهارات والقدرات والرعاية والعناية الواجبة
٤. السرية
٥. سلوك العمل في السوق
٦. أصول الزبائن
٧. مصالح الزبائن
٨. العلاقات مع الجهات التنظيمية
٩. الموارد الكافية
١٠. الإدارة والنظام والضوابط

وقد تم تعريف كل من أعضاء مجلس الإدارة وموظفي البنك بالمتطلبات المندرجة تحت كل من المبادئ المذكورة أعلاه. ويتابع المجلس أي استثناءات للمبادئ المذكورة أعلاه من خلال مراجعة التقارير الرسمية الصادرة إلى لجنة التدقيق والالتزام وحوكمة الشركات.

الالتزام

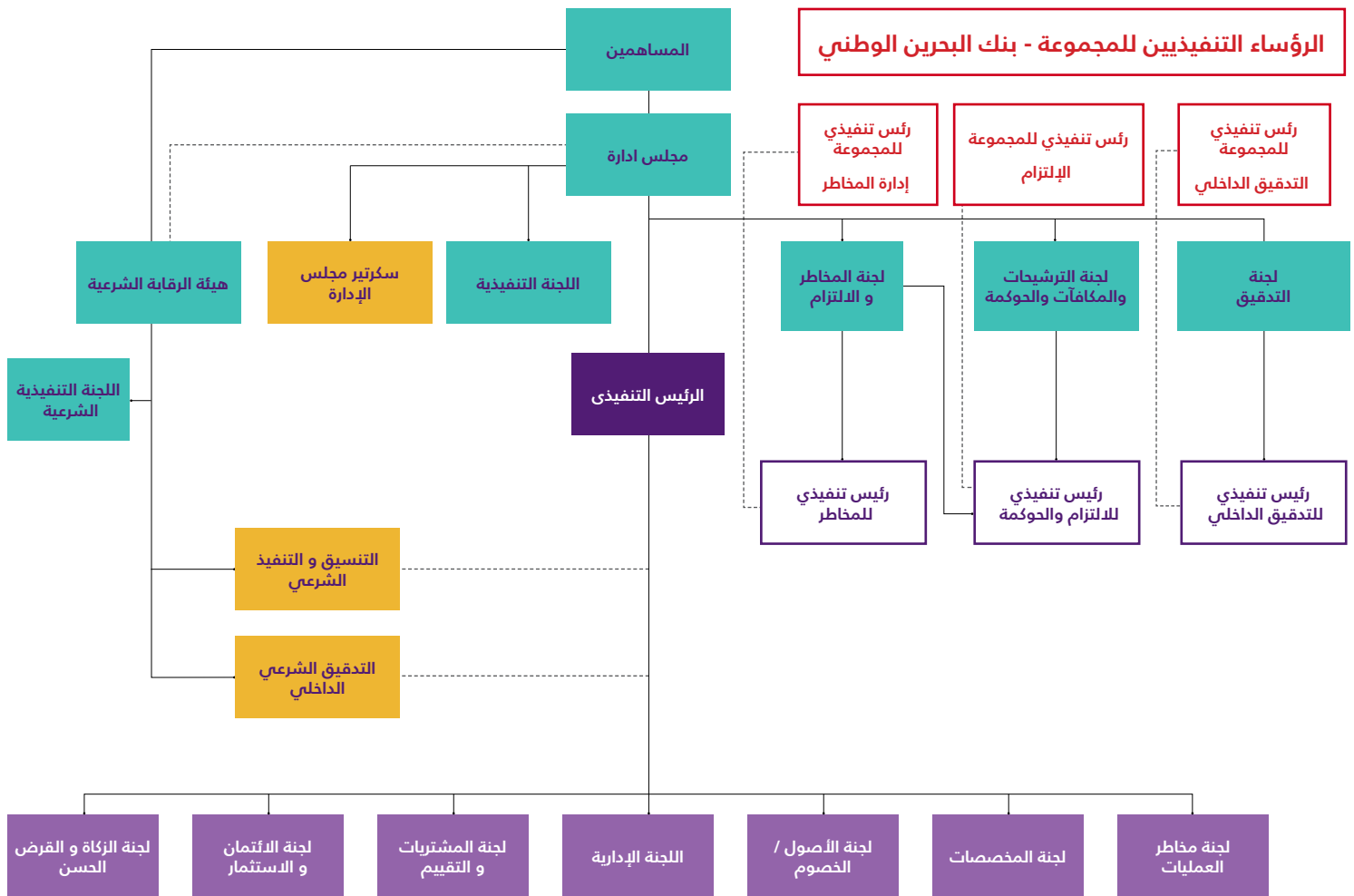
دائرة الالتزام لديها مهام وظيفية مستقلة، وتقوم برفع تقاريرها إلى لجنة التدقيق والالتزام وحوكمة الشركات، مسترشدة بالسياسات المعتمدة من قبل مجلس الإدارة، وتعمل مع مختلف الإدارات والوظائف الخاضعة للرقابة داخل البنك، وذلك لضمان الالتزام بالقواعد واللوائح الصادرة من مصرف البحرين المركزي والتقيد بها.

الاتصال

يقوم بنك البحرين الإسلامي بالاتصال مع الأطراف أصحاب المصلحة بطريقة مهنية وصادقة وشفافة ومفهومة ودقيقة وفي الوقت المناسب. وتشمل قنوات الاتصال الرئيسية التقارير المالية السنوية وموقع البنك الإلكتروني والإعلانات المنتظمة في وسائل الإعلام المحلية.

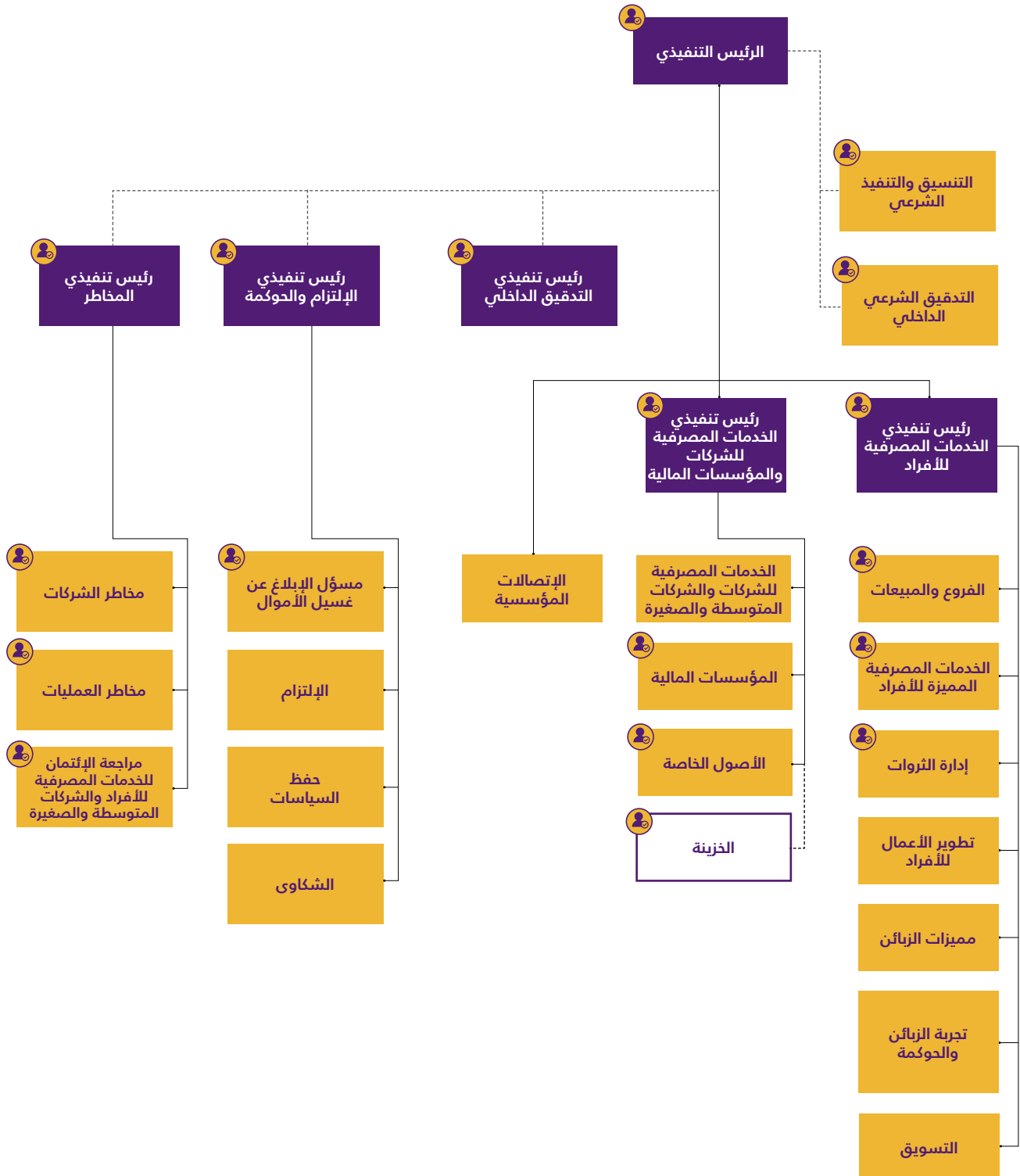
حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (يتبع)

الهيكل التنظيمي للحوكمة



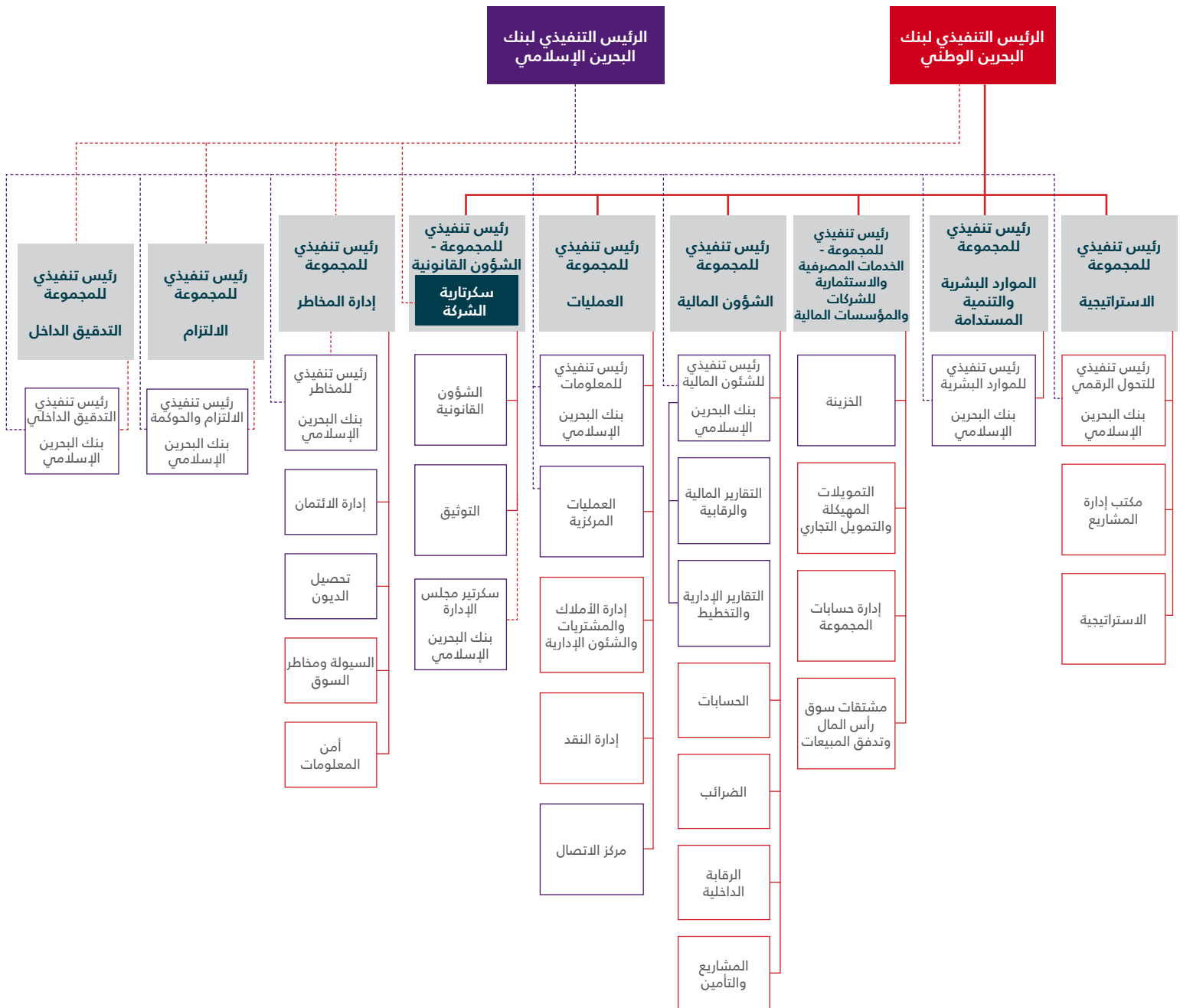
حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (يتبع)

الهيكل التنظيمي للبنك
الإدارة المباشرة



حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (يتبع)

الهيكل التنظيمي للبنك التبعية الادارية للمجموعة



حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (يتبع)

تشكيل مجلس الإدارة

الرقم	اسم العضو	الوظيفة	تاريخ البدء	الفترة
١	د. عصام عبدالله فخرو	غير تنفيذي وغير مستقل	٢٣ مارس ٢٠١٦	الثانية
٢	السيد خالد يوسف عبدالرحمن	غير تنفيذي وغير مستقل	٢٣ مارس ٢٠١٦	الثانية
٣	السيد جان كريستوف دوراند	عضو تنفيذي	٥ فبراير ٢٠٢٠	الأولى
٤	السيد خالد عبد العزيز الجاسم	غير تنفيذي ومستقل	٢١ مارس ٢٠١٩	الأولى
٥	السيد محمد عبدالله الجلاهية	غير تنفيذي ومستقل	٢١ مارس ٢٠١٩	الأولى
٦	السيد مروان خالد طيارة	غير تنفيذي ومستقل	٢١ مارس ٢٠١٩	الأولى
٧	السيد محمد عبدالله نور الدين	غير تنفيذي ومستقل	٢١ مارس ٢٠١٩	الأولى
٨	السيد ياسر عبد الجليل الشريفي	عضو تنفيذي	٥ فبراير ٢٠٢٠	الأولى
٩	السيدة دانة عبدالله بوحجي	عضو تنفيذي	٥ فبراير ٢٠٢٠	الأولى
١٠	السيد عيسى حسن مسيح	عضو تنفيذي	١٩ أبريل ٢٠٢٠	الأولى
١١	اللواء إبراهيم عبد الله آل محمود (حتى ٢٧ يناير ٢٠٢٠)	غير تنفيذي وغير مستقل	٢٨ مايو ٢٠١٧	-
١٢	محمد زروق رجب (حتى ٢٧ يناير ٢٠٢٠)	غير تنفيذي وغير مستقل	٢٣ مارس ٢٠١٦	-
١٣	عبد الله أحمد كمال (حتى ٢٧ يناير ٢٠٢٠)	غير تنفيذي وغير مستقل	٢١ مارس ٢٠١٩	-

* السير الذاتية لأعضاء مجلس الإدارة متاحة على الموقع الإلكتروني للبنك.

مسؤوليات مجلس الإدارة

تتمثل المسؤولية الرئيسية لمجلس الإدارة في توفير حوكمة فعالة على شؤون البنك المختلفة لصالح أصحاب المصلحة، وتحقيق التوازن بين مصالح مختلف دوائره، بما في ذلك المصالح المرتبطة بالموظفين وأصحاب المصلحة الآخرين. وفي جميع الإجراءات التي يتخذها مجلس الإدارة، يتوقع من أعضاء مجلس الإدارة ممارسة حكمهم بشكل مقبول في ما يعتقدون

من أنه في مصلحة البنك. يقوم مجلس الإدارة بالموافقة على تنفيذ استراتيجيات البنك ويشرف عليها ويراجع الخطة الإستراتيجية للبنك واعتمادها. وكجزء من عملية المراجعة الاستراتيجية يقوم مجلس الإدارة بمراجعة خطط العمل والإجراءات الرئيسية، ووضع أهداف الأداء، والإشراف على الاستثمارات الكبيرة والتصفيات وعمليات الاستحواذ. كما أن مجلس الإدارة مسؤول أيضاً في نهاية المطاف عن ضمان فعالية إدارة المخاطر، والالتزام التنظيمي، ومدى كفاية

البرنامج التعريفي للأعضاء

يقدم البنك برنامجاً تعريفياً لأعضاء مجلس الإدارة الجدد، والذي يشمل عروضاً توضيحية من قبل موظفي الإدارة العليا للبنك حول الخطط الإستراتيجية، وقضايا الإدارة المالية والمحاسبية وإدارة المخاطر، وبرامج الالتزام، والعمليات التشغيلية، ومدونة قواعد السلوك، فضلاً عن هيكله الإداري والموظفين التنفيذيين ومدققي الحسابات الداخليين والخارجيين.

قواعد السلوك

يتبنى البنك قواعد للسلوك والسياسات والإرشادات الداخلية الأخرى بغرض الالتزام للقوانين والقواعد واللوائح التي تحكم عمليات البنك التجارية. وتطبق قواعد السلوك هذه على جميع موظفي البنك، وكذلك على أعضاء مجلس الإدارة.

الضوابط الداخلية، وإعداد البيانات المالية، فضلاً عن الالتزام لأحكام الشريعة. ويقوم المجلس في نهاية كل عام عند عقده لدورة استراتيجية المجلس السنوية بإعادة تقييم أهداف البنك واستراتيجياته وخطته. ومن أهم مسؤوليات مجلس الإدارة تحديد وتقييم واختيار المرشحين لمجلس الإدارة، حيث يسعى مجلس الإدارة لضم أعضاء من خلفيات مهنية متنوعة، يجمعون ما بين المهنية والخبرة الواسعة مع النزاهة والسمعة الطيبة، حيث يجب أن يكون لدى العضو خبرة كبيرة في مناصب ذات درجة عالية من المسؤولية، ويمثلون القادة في الشركات أو المؤسسات التي ينتمون إليها. ويتم اختيارهم بناءً على المساهمات التي يمكنهم تقديمها للمجلس. وقد لا يقوم مجلس الإدارة بالضرورة بجميع هذه المسؤوليات المذكورة سابقاً، ولكن يجب عليه التأكد من أن هذه المهام قد تم تفويضها إلى اللجان المختلفة لأعضاء مجلس الإدارة أو لجان الإدارة التنفيذية، وذلك للعمل نيابة عنهم وإرسال التقارير الدورية لهم بغرض مراجعتها.

حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (يتبع)

مراجعة عمليات وإجراءات الرقابة الداخلية

تساعد لجنة التدقيق والالتزام والحوكمة المجلس في الوفاء بمسؤولياته الإشرافية المتعلقة بأداء المراجعة الداخلية لوظيفتها على أكمل وجه، حيث تقوم إدارة المراجعة الداخلية بانتظام بمراجعة أعمال البنك والتأكد من الالتزام بالإجراءات والضوابط الداخلية.

عضوية مجلس الإدارة

مدة عضوية مجلس الإدارة ثلاث سنوات قابلة للتجديد. ويتعين على المساهمين الذين يملكون ١٠٪ أو أكثر من أسهم رأس المال ترشيح ممثل في مجلس الإدارة بشكل تناسبي مع عدد أعضاء المجلس. ويتم إجراء اقتراع سري في الجمعية

اجتماعات وحضور أعضاء مجلس الإدارة

الحد الأدنى لعدد الاجتماعات المطلوبة = ٤

الأعضاء	١١-فبراير ٢٠٢٠	٢٠-أبريل ٢٠٢٠	٢١-مايو ٢٠٢٠	٢٠-يوليو ٢٠٢٠	٢٥-أكتوبر ٢٠٢٠	٢٦-نوفمبر ٢٠٢٠
د. عصام عبدالله فخرو	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد خالد يوسف عبد الرحمن	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد جان كريستوف دوراند	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد محمد عبدالله نور الدين	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد خالد عبد العزيز الجاسم	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد محمد عبدالله الجلاهمة	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد مروان خالد طيارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد ياسر عبد الجليل الشريفي	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيدة دانة عبدالله بوحجي	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد عيسى حسن مسيح (انتخب في ١٩ أبريل ٢٠٢٠)	-	✓	✓	✓	✓	✓

✓ شارك عبر رابط الهاتف / الفيديو

- إذا تم تعيينه أو انتخابه بما يخالف شروط قوانين مصرف البحرين المركزي و/أو قانون الشركات التجارية في البحرين.
 - إذا أساء إلى عضويته من خلال تولي نشاط آخر ينافس أو يضر بنشاط الشركة.
 - إذا تقدم المساهم الذي رشحه بطلب إبعاده.
- العمومية العادية لباقي أعضاء المجلس. ويتولى مجلس الإدارة انتخاب رئيس مجلس الإدارة ونائب رئيس مجلس الإدارة لفترة ثلاث سنوات قابلة للتجديد، وذلك من خلال إجراء اقتراع سري أيضاً. يمكن إنهاء عضوية أعضاء مجلس الإدارة في الحالات التالية:
- إذا عجز العضو عن حضور ما لا يقل عن ٧٥ ٪ من الاجتماعات المتتالية للمجلس بدون سبب معقول.
 - إذا تقدم باستقالته كتابياً.
 - إذا عجز العضو عن الوفاء بأي شروط مشار إليها في مذكرة تأسيس البنك.

حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (يتبع)

أعضاء لجان مجلس الإدارة

الأهداف	الأعضاء	لجنة الإدارة
تساعد اللجنة التنفيذية مجلس الإدارة في الوفاء بمسؤولياته فيما يتعلق بأنشطة التمويل والاستثمارات، بالإضافة إلى أي مسائل أخرى لم يتم تفويضها إلى لجنة معينة من مجلس الإدارة. وبناءً على ذلك، فإن اللجنة التنفيذية مخولة بالموافقة على مقترحات استثمارية واستثمارية محددة، ومراجعة الميزانيات والخطط والمبادرات الرئيسية لتقديمها في نهاية المطاف إلى مجلس الإدارة للموافقة عليها، ومراقبة أداء البنك وفقاً للأهداف خطة العمل.	السيد جان كريستوف دوراند رئيس اللجنة الأعضاء • خالد يوسف عبد الرحمن • السيد ياسر عبد الجليل الشريفي • السيد حسان أمين جرار (عضو ليس له حق التصويت)	اللجنة التنفيذية
تشرف لجنة التدقيق على سلامة البيانات المالية الفصلية والسنوية للبنك وإعداد التقارير عنها. كما يشمل إشرافها أيضاً مراجعة نتائج التدقيق والمخصصات والانخفاضات	خالد عبد العزيز الجاسم - رئيس اللجنة الأعضاء • محمد عبدالله الجلاهية • السيد عيسى حسن مسيح	لجنة التدقيق
تعد لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة هي المسؤولة عن التطوير والتوصية بالتغييرات في سياسة البنك بشأن التعيينات والمكافآت، من وقت لآخر، وبما في ذلك سياسة الدفع المتغيرة. كما أنها مكلفة أيضاً بالتحديد والتوصية بالأشخاص الذين يشغلون مناصب عليا بما في ذلك أعضاء مجلس الإدارة. علاوة على ذلك، تشرف اللجنة أيضاً على الأمور المتعلقة بالحوكمة في البنك.	د. عصام عبدالله فخرو رئيس اللجنة الأعضاء • محمد عبدالله نور الدين • مروان خالد طيارة • السيدة دانة عبدالله بوحجي	لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة
تم تشكيل لجنة المخاطر والالتزام التابعة لمجلس الإدارة لمساعدة مجلس الإدارة في الوفاء بمسؤولياته التنظيمية والائتمانية تجاه أصحاب المصلحة. علاوة على ذلك، تشرف اللجنة أيضاً على الالتزام للمتطلبات القانونية والتنظيمية	مروان خالد طيارة رئيس اللجنة الأعضاء • محمد عبدالله نور الدين • خالد عبد العزيز الجاسم • السيد عيسى حسن مسيح	لجنة المخاطر والالتزام التابعة لمجلس الإدارة

اجتماعات وحضور اللجنة التنفيذية

الحد الأدنى لعدد الاجتماعات المطلوبة = ٤

الأعضاء	١-أبريل - ٢٠	٢٣ - يونيو - ٢٠	٢٩-سبتمبر - ٢٠	٢٢-نوفمبر ٢٠
السيد جان كريستوف دوراند	✓	✓	✓	✓
السيد خالد يوسف عبد الرحمن	✓	✓	✓	✓
السيد ياسر عبد الجليل الشريفي	✓	✓	✓	✓
السيد حسان أمين جرار (عضو ليس له حق التصويت)	✓	✓	✓	✓

✓ شارك عبر رابط الهاتف / الفيديو

حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (يتبع)

اجتماعات وحضور لجنة التدقيق

الحد الأدنى لعدد الاجتماعات المطلوبة = ٤

الأعضاء	١١-فبراير-٢٠٢٠	١-مارس-٢٠٢٠	٩-مارس-٢٠٢٠	١١-مايو-٢٠٢٠	١٤-مايو-٢٠٢٠	١٩-يوليو-٢٠٢٠	١٧-سبتمبر-٢٠٢٠	٢٢-أكتوبر-٢٠٢٠	٢٠-ديسمبر-٢٠٢٠
السيد خالد عبد العزيز الجاسم	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد محمد عبدالله الجلاهية	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
السيد مروان خالد طيارة *	✓	-	-	-	-	-	-	-	-
السيد محمد عبد الله نور الدين *	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-
السيد عيسى حسن مسيح	-	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓

✓ شارك عبر رابط الهاتف / الفيديو

* نظرًا لانتهاج عضوية السيد عبد الله أحمد كمال، تم تعيين السيد مروان خالد طيارة والسيد محمد عبد الله نور الدين مؤقتًا لاستيفاء الحد الأدنى من متطلبات النصاب القانوني.

اجتماعات وحضور لجنة التعيينات والالتزام وحوكمة الشركات

الحد الأدنى لعدد الاجتماعات المطلوبة = ٢

الأعضاء	١١- فبراير - ٢٠٢٠	٢٣- فبراير - ٢٠٢٠	٦- يوليو- ٢٠٢٠	٩-نوفمبر- ٢٠٢٠
د. عصام عبدالله فخرو	✓	✓	✓	✓
السيد محمد عبدالله نور الدين	✓	✓	✓	✓
السيد مروان خالد طيارة	✓	✓	✓	✓
السيدة دانة عبد الله بوحجي (بدأت عضويتها في اللجنة ابتداءً من الاجتماع الثالث)	-	-	✓	✓

✓ شارك عبر رابط الهاتف / الفيديو

اجتماعات وحضور لجنة المخاطر والالتزام لمجلس الإدارة

الحد الأدنى لعدد الاجتماعات المطلوبة = ٤

الاعضاء	٢٣ يناير ٢٠٢٠	٥ فبراير ٢٠٢٠	٢٧ فبراير ٢٠٢٠	٣ مارس ٢٠٢٠	٧ مايو ٢٠٢٠	٢٥ يونيو ٢٠٢٠	٢٣ يوليو ٢٠٢٠	١٦ أغسطس ٢٠٢٠	١٣ سبتمبر ٢٠٢٠	٥ نوفمبر ٢٠٢٠	١٠ ديسمبر ٢٠٢٠
السيد مروان خالد طيارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد محمد عبدالله نور الدين	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد خالد عبد العزيز الجاسم	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد عيسى حسن مسيح	-	-	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

✓ شارك عبر رابط الهاتف / الفيديو

حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (يتبع)

تقييم مجلس الإدارة ولجانه

تتولى لجنة التعيينات والمكافآت إجراء تقييم لمجلس الإدارة ولجانه من خلال توزيع استبيان رأي على كل عضو من أعضاء المجلس، ثم إجراء تقييم بعده للجان والأعضاء. وقد أبدت اللجنة رضاها عن النتائج الإيجابية للمجلس ولجانه.

مكافأة أعضاء مجلس الإدارة ورسوم حضور الجلسات

يتقاضى مجلس الإدارة مكافأة سنوية حسب موافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العامة العادية. وعلى الرغم من أن مبلغ المكافأة لا يرتبط ارتباطاً مباشراً بأداء البنك، فإن هناك عوامل أخرى تؤخذ في الاعتبار مثل أداء البنك مقارنة بالمنافسين في القطاع المصرفي والوقت والجهد المبذولين من قبل الأعضاء، وذلك

اجتماعات هيئة الرقابة الشرعية

الاعضاء	٤. مارس ٢٠٢٠	١٧ يونيو ٢٠٢٠	١٤ سبتمبر ٢٠٢٠	٢٣ نوفمبر ٢٠٢٠	٢٦ نوفمبر ٢٠٢٠ *
ش. د. عبداللطيف آل محمود	✓	✓	✓	✓	✓
ش. محمد الجفيري	✓	✓	✓	✓	✓
ش. عدنان القطان	✓	✓	✓	✓	✓
ش. د. نظام اليعقوبي	✓	✓	✓	✓	✓
ش. د. عصام العنزى	✓	✓	✓	✓	✓

* مع مجلس الإدارة

بغرض تحديد إجمالي المكافآت. بالإضافة إلى ذلك، يتم دفع رسوم حضور الجلسات للأعضاء الذين يحضرون مختلف اللجان الفرعية لمجلس الإدارة. ويحق لأعضاء مجلس الإدارة غير المقيمين الحصول على مصاريف السفر أيضاً. كما تتوافر المزيد من التفاصيل حول المكافآت المدفوعة لمجلس الإدارة وكذلك الإدارة العليا في التقرير السنوي المالي وتقرير الاستدامة للبنك.

هيئة الرقابة الشرعية

الغرض

يتركز الهدف الرئيسي لهيئة الرقابة الشرعية على تقديم التوجيه والمراجعة والإشراف للبنك بشأن أي أمور تتعلق بالمعاملات المالية الإسلامية، وضمان التزام البنك بمتطلبات وأحكام الشريعة الإسلامية في عملياته التشغيلية. ويتم تكليف

هيئة الرقابة الشرعية بمهمة توجيه ومراجعة والإشراف على أنشطة البنك لضمان التزامه بأحكام الشريعة الإسلامية وقواعد هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. السير الذاتية لأعضاء مجلس الإدارة متوفرة في الموقع الإلكتروني للبنك في هذا التقرير السنوي المالي وتقرير الاستدامة.

وقد أنشأت هيئة الرقابة الشرعية وظيفته التنسيق والتنفيذ الشرعي لمساعدة البنك في إدارة أعماله اليومية. كما قامت أيضاً بتأسيس دائرة التدقيق الشرعي الداخلي المستقل التي تقوم برفع التقارير لهيئة الرقابة الشرعية التي تبين مدى التزام البنك بأحكام الشريعة الإسلامية وفقاً لفتاوى وقرارات هيئة الرقابة الشرعية.

حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (يتبع)

الادارة التنفيذية

يمكن الحصول على الهيكل الإداري للبنك والذي يحدد بوضوح المهام والمسؤوليات والتبعية الإدارية في التقرير السنوي المالي وتقرير الاستدامة للبنك. كما يضم الهيكل الإداري بداخله لجاناً منفصلة تقوم بعقد الاجتماعات على أساس منتظم لمناقشة القضايا الاستراتيجية والتكتيكية المختلفة والبت فيها حسب اختصاص كل منها.

اسم العضو ومنصبه	الاختصاص	سنوات الخبرة	المؤهلات
حسان أمين جزار الرئيس التنفيذي	صيرفة	أكثر من ٣٠	بكالوريوس في العلوم المالية من جامعة ولاية كاليفورنيا، سان خوسيه، الولايات المتحدة الأمريكية.
وسام عبدالعزيز باقر رئيس تنفيذي - الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات المالية	الخدمات المصرفية	أكثر من ١٩	ماجستير (اقتصاد) في التمويل وإدارة الاستثمارات من جامعة أبردين، اسكتلندا. بكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة البحرين. استشاري مالي معتمد.
دلال أحمد الغيص رئيس تنفيذي - الخدمات المصرفية للأفراد	الخدمات المصرفية	أكثر من ١٨	ماجستير في إدارة الأعمال في المالية من جامعة AMA. بكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة البحرين.
أمير عبد الغني ديري رئيس تنفيذي - الرقابة المالية	محاسبة	أكثر من ١٩	CPA من مجلس نيو هامبشاير للمحاسبة. معتمد محاسب إداري (CMA) مرخص من قبل معهد تشارترد للمحاسبين الإداريين، الولايات المتحدة الأمريكية. بكالوريوس محاسبة من جامعة البحرين.
فهيم احمد شفيقي رئيس تنفيذي - المخاطر	الخدمات المصرفية	أكثر من ٢٠	دبلوم في التمويل الإسلامي (CDIF). ماجستير في إدارة الأعمال من جامعة وارويك، المملكة المتحدة.
ايمان علي عبد الله ابراهيم رئيس - العمليات المركزية	الخدمات المصرفية	أكثر من ٢٣	دبلوم مشارك في المحاسبة، جامعة البحرين.
حسين ابراهيم البنا رئيس الخزينة	الخدمات المصرفية	أكثر من ١٥	بكالوريوس في العلوم المالية والمصرفية من جامعة البحرين. دبلوم الخزينة وأسواق رأس المال، معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية.
أفنان أحمد صالح رئيس تنفيذي - الموارد البشرية	الموارد البشرية	أكثر من ٢٠	شهادة (SHRM-SCP) الاحترافية في الموارد البشرية في عام ٢٠١٥. ماجستير في إدارة الأعمال من جامعة ستراثكلاید عام ٢٠٠٦.
محمود قطاني رئيس تنفيذي - التسويق والاتصالات المؤسسية (استقال في نوفمبر ٢٠٢٠)	تسويق	أكثر من ٢٠	ماجستير في نظم المعلومات الحاسوبية من جامعة سنډرلاند. بكالوريوس تسويق من جامعة البحرين.
أسامة علي نصر رئيس تنفيذي - تقنية المعلومات	تقنية المعلومات	أكثر من ٢٠	ماجستير في إدارة نظم المعلومات من جامعة ليفربول. بكالوريوس في علوم الحاسب الآلي من جامعة الإسراء الأردنية.
مزار راشد جلال رئيس تنفيذي - الالتزام و الحوكمة	الخدمات المصرفية	أكثر من ١٨	بكالوريوس محاسبة من جامعة البحرين. دبلوم مشارك الإلتزام الدولي من المملكة المتحدة. دبلوم في الصيرفة الإسلامية والتأمين من المملكة المتحدة، ويلز.

حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (يتبع)

اسم العضو ومنصبه	الاختصاص	سنوات الخبرة	المؤهلات
محمد عيادة مطر مسؤول مكافحة غسيل الأموال	الخدمات المصرفية	أكثر من ١٥	ماجستير في التمويل من جامعة AMA الدولية. أخصائي مكافحة غسيل الأموال المعتمد. دبلوم في الحوكمة والمخاطر والإلتزام من دولي جمعية الإلتزام.
ميساء جودت شنار رئيس تنفيذي - تطبيق الاستراتيجية وتحول الأعمال	تنفيذ الإستراتيجية والتحول	أكثر من ٢٠	بكالوريوس في إدارة الأعمال تخصص معلومات الكمبيوتر نظم من جامعة هيوستن (تكساس، الولايات المتحدة الأمريكية). ماجستير في اتصالات الأعمال والقيادة، جامعة جونز الدولية، كولورادو، الولايات المتحدة الأمريكية.
حمد فاروق الشيخ رئيس قسم الشريعة والتنسيق والتنفيذ	الخدمات المصرفية	أكثر من ١٥	ماجستير الشريعة من جامعة الإمام الأوزعي في لبنان خبير تمويل إسلامي معتمد دبلوم متقدم في الفقه التجاري الإسلامي بكالوريوس قانون وشريعة من جامعة قطر
إيمان محمد البنغدير رئيس التنسيق والتنفيذ الشرعي	الخدمات المصرفية	أكثر من ١٥	الدبلوم المهني في التدقيق الشرعي - CIBAFI. CSIA - أخصائي معتمد في المحاسبة الإسلامية - CIBAFI. CIB - مصرفي إسلامي معتمد - CIBAFI. CSAA - مستشار ومراجع شرعي معتمد - AAOIFI. دبلوم في الحوسبة والدراسات التجارية - بورنماوث مركز الجامعة والتكنولوجيا - المملكة المتحدة.
خالد وهيب الناصر رئيس تنفيذي- التدقيق الداخلي	الخدمات المصرفية والتدقيق	أكثر من ١٠	محاسب عام معتمد - CPA مدقق داخلي معتمد - CIA محاسب إسلامي معتمد - CIPA بكالوريوس محاسبة إدارية - NYIT CGMA - AICPA / CIMA الرقابة الداخلية COSO - COSO

لجان الإدارة

اللجنة	الأعضاء	الأهداف
اللجنة الإدارية	حسان أمين جزار رئيس اللجنة الأعضاء • وسام عبد العزيز باقر • دلال أحمد الغيص • أمير عبد الغني ديري • فهميم أحمد شفيقي • إيمان علي عبد الله إبراهيم • أفنان أحمد صالح • أسامة علي نصر • مزار راشد جلال • ميساء جودت شنار	هي أعلى جهة إدارية تقوم بمراجعة تطبيق استراتيجية البنك. كما تساهم اللجنة بدور هام في وضع السياسات والإجراءات وأطر العمل التي تغطي إدارة المخاطر، والالتزام، والخدمات المصرفية للأفراد والشركات. وتتابع اللجنة أيضاً أداء العمل، وأداء وظائف الدعم والرقابة في البنك.

حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (يتبع)

اللجنة	الأعضاء	الأهداف
لجنة الأصول والمديونيات	أمير عبد الغني ديري رئيس اللجنة الأعضاء • حسان أمين جرار • دلال أحمد الغيص • فهيم أحمد شفيقي • حسين ابراهيم البنا • وسام عبد العزيز باقر	الهدف الأساسي للجنة الأصول والمديونيات هو أن تكون بمثابة كيان لإتخاذ القرارات، وقوة توجيهية مسؤولة عن تخطيط الميزانية من ناحية المخاطر والعائدات، بما في ذلك الإدارة الاستراتيجية للإيرادات ومخاطر السيولة.
لجنة الائتمان والاستثمار	حسان أمين جرار رئيس اللجنة الأعضاء • أمير عبد الغني ديري • وسام عبد العزيز باقر • دلال أحمد الغيص • فهيم أحمد شفيقي (يحق له الاعتراض).	تتولى لجنة الائتمان والاستثمار تحديد سياسة الائتمان والاستثمار للبنك. كما تقوم بتحديد المخاطر المحتملة التي قد يتحملها البنك نتيجة الأنواع المختلفة من المعاملات التي يقوم بها. وتملك لجنة الائتمان والاستثمار الصلاحية لاتخاذ قرار بالموافقة أو رفض أي معاملة مقترحة ضمن صلاحياتها، فضلا عن متابعة أداء وجودة محفظة الائتمان والاستثمار للبنك.
لجنة الزكاة والتبرعات والقرض الحسن	حمد فاروق الشيخ رئيس اللجنة الأعضاء • خالد وهيب الناصر • ندى اسحق عبد الكريم • حمد البسام	تهدف لجنة الزكاة والتبرعات والقرض الحسن إلى الوفاء بمسؤوليات البنك الاجتماعية تجاه المجتمع من خلال توزيع أموال الزكاة والأموال الخيرية والتبرعات وتقديم القروض الحسنة لأغراض العلاج والزواج وغيرها.
لجنة المخصصات	فهم احمد شفيقي رئيس اللجنة الأعضاء • أمير عبد الغني ديري • خالد وهيب النصر (مراقب) • صالح المحري	تقوم لجنة المخصصات بمراجعة مخصصات البنك وكذلك صياغة السياسات بهدف الحفاظ على أهداف مستوى المخاطر الإستراتيجية.
لجنة المخاطر التشغيلية	فهم احمد شفيقي رئيس اللجنة أعضاء • سهيل كبير • وسام عبد العزيز باقر • دلال أحمد الغيص • أمير عبد الغني ديري • إيمان علي عبد الله إبراهيم • أفنان أحمد صالح • أسامة علي نصر • مزار راشد جلال	الغرض من لجنة المخاطر التشغيلية هو: أ) الإشراف على إطار عمل البنك للمخاطر التشغيلية ومراجعتها. ب) مساعدة الإدارة في الوفاء بمسؤولياتها لإدارة المخاطر التشغيلية على النحو المحدد في القوانين واللوائح المعمول بها.
لجنة المشتريات والتقييم	حمد محمد البسام رئيس اللجنة • ميثه عبد الله سعد فرج • عائشة علي الناصر • سلمان مطر	قام البنك بتأسيس لجنة المشتريات والتقييم التي تتولى بشكل مستقل الإشراف على إدارة شؤون الموردين وعمليات المشتريات.

حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (يتبع)

خطة الإحلال الوظيفي

تستند خطة الإحلال الوظيفي بالبنك على استراتيجية أعمالنا المصرفية والنظرة المستقبلية. والهدف الرئيسي من هذه الخطة هو تطوير العاملين لتلبية المتطلبات الوظيفية المستقبلية للبنك. وتستشير إدارة الموارد البشرية سنوياً لجنة التعيينات والمكافآت للتأكد من وجود خطة عملية للإحلال وقابلة للتنفيذ.

المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وتضارب المصالح

بموجب قانون الشركات التجارية البحريني ولوائح مصرف البحرين المركزي، يجب الكشف عن التعارضات المحتملة، وكذلك الامتناع عن المشاركة في أي قرارات تنطوي على تضارب المصالح. ويشمل ذلك تعارضات محتملة قد تنشأ عندما يشغل أحد أعضاء مجلس الإدارة وظيفة في شركة أخرى أو يكون لديه أي معاملات جوهرية مع البنك. بالإضافة إلى ذلك، فإن التعارضات للمساهمين الرئيسيين، وأعضاء المجلس والإدارة العليا تخضع للوائح مصرف

البحرين المركزي. ويتم التصديق على المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً للمادة ١٨٩ من قانون الشركات التجارية، حيث يتم اختيار جميع مزودي الخدمات الجوهرية بعد عملية مناقصة وتقديم عطاءات بصورة مرضية تحكمها سياسة البنك في إدارة الموردين. وبناء عليها يتم استبعاد أي عضو مجلس إدارة أو عضو في الإدارة العليا لديه تضارب في مصلحته وفقاً لإجراءات اتخاذ القرارات بالبنك. هذا قد تم الإفصاح عن تفاصيل المعاملات للأطراف ذات العلاقة في إيضاح رقم ٢٧ من البيانات المالية.

معاملات جوهرية تتطلب موافقة مجلس الإدارة

قام مجلس الإدارة بتفويض بعض السلطات إلى الإدارة التنفيذية لضمان إدارة سلسلة وفعالة للمعاملات اليومية التي يجريها البنك، ومع ذلك، تخضع جميع معاملات التمويل المادية، على النحو المنصوص عليه في مدونة تفويض السلطات الخاصة بالبنك، لموافقة المجلس عليها. علاوة على ذلك، فإن القرارات الرئيسية مثل التغييرات في الاستراتيجية أو التغييرات في

الهيكل التنظيمي، والنفقات الرأسمالية، وتعديل السياسات، وتعيين الإدارة التنفيذية، تخضع إما لمجلس الإدارة أو لجان مجلس الإدارة ذات الصلة

استثناءات لقواعد حوكمة الشركات الخاصة بمصرف البحرين المركزي

يتعين على البنوك الالتزام بالنموذج المتعلق بالرقابة عالية المستوى في كتيب قواعد مصرف البحرين المركزي (نموذج الرقابة عالية المستوى) والذي يحتوي على كل من القواعد والإرشادات. وفي هذا الخصوص يجب الالتزام بالقواعد والاسترشاد بالإرشادات أو التقيد بها، وتوضيح أسباب عدم الالتزام بها للمساهمين وأيضاً لمصرف البحرين المركزي. وفيما يلي توضيح للاستثناءات الخاصة بالإرشادات الصادرة من مصرف البحرين المركزي.

المرجع	البيان
HC-١,٣,١٣	تنص مدونة البنك المركزي بخصوص الأمور التي تحتاج لمستوى عالي من السيطرة (HC-١,٣,١٣) على أنه لا ينبغي لأي شخص أن يشغل أكثر من ثلاث مناصب مجالس إدارة في شركات عامة في مملكة البحرين، بشرط عدم وجود تضارب في المصالح. يشغل الدكتور عصام عبد الله فخرو، رئيس مجلس الإدارة، أكثر من ثلاث مناصب في مجالس إدارات في شركات عامة بدولة البحرين. ويرى مجلس الإدارة أن هذا لا يؤثر على فعالية وكفاءة مجلس الإدارة، حيث إنه يولي الاهتمام الكافي لمسؤولياته ولا يوجد تضارب في المصالح في عضويته لتلك المجالس مع المجالس التابعة للبنك.
HC-١,٤,٦	تنص المادة (١,٤,٦) على أن رئيس مجلس الإدارة يجب أن يكون مديرًا مستقلًا. تم ترشيح رئيس مجلس إدارة البنك، الدكتور عصام عبد الله فخرو من قبل بنك البحرين الوطني (NBB) الذي يعمل كمراقب للبنك. وبناءً على ذلك، ورد بتقرير أن الدكتور فخرو غير مستقل. ويرى المجلس أن بنك البحرين الإسلامي ليس لديه أي معاملات تجارية جوهرية مع بنك البحرين الوطني، ولا يوجد تضارب في المصالح، وبالتالي فإن رئاسة السيد فخرو مناسبة.
HC-١,٨,٢	تنص المادة (HC-١,٨,٢) على أنه يجب على مجلس الإدارة إنشاء لجنة حوكمة الشركات من ثلاثة أعضاء مستقلين على الأقل وأن المادة (HC-١,٨,٥) يسمح بدمج اللجان. قام البنك بدمج مسؤولية لجنة حوكمة الشركات مع مسؤولية لجنة التعيينات والمكافآت (NRGC). ويرى مجلس الإدارة أن هذا لا يضر بالمعايير العالية لحوكمة الشركات حيث أن لجنة (NRGC) لديها ما يكفي من الموارد والوقت لبدء واجباتها كما انها تعقد عدداً كافياً من الاجتماعات للوفاء بمسؤولياتها.
HC-٥,٣,٢	تنص المادة (HC-٥,٣,٢) على أن لجنة المكافآت يجب أن تضم أعضاء مجلس إدارة مستقلين فقط أو بدلاً من ذلك على أعضاء مجلس إدارة غير تنفيذيين فقط. ونرى أن أغلبية أعضاء مجلس الإدارة هم من المستقلين وكذلك رئيس مجلس الإدارة هو مدير مستقل. تم دمج لجنة المكافآت بالبنك مع لجنة التعيينات والحوكمة على النحو المسموح به بموجب المادة (HC-١,٨,٥). ويعامل رئيس مجلس إدارة لجنة المكافآت NRGC، وهو الدكتور عصام عبد الله فخرو، على أنه غير مستقل على أساس أنه تم ترشيحه من قبل بنك البحرين الوطني المسيطر على البنك. ويرى المجلس أنه بما أن رئاسة لجنة المكافآت تحكمها قانون الشركات التجارية البحريني، فلا يوجد تضارب في المصالح في كون الدكتور فخرو رئيس مجلس الإدارة. علاوة على ذلك، وافق مجلس الإدارة أيضاً على تعيين السيدة دانة بوحجي، مديرة تنفيذية، كعضو إضافي في مجلس الموارد البشرية بسبب خبرتها الواسعة في مجال الموارد البشرية

حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (يتبع)

توظيف الأقارب

لدى البنك سياسة مطبقة بشأن توظيف الأقارب لمنع تضارب المصالح المحتمل. وفي إطار سياسة البنك، لا يُسمح بتوظيف الأقارب، ولكن في حالة وجود أي استثناء، يُطلب موافقة لجنة التعيينات والمكافآت التابعة لمجلس الإدارة

مكافآت المدققين الخارجيين

تم اختيار كي بي إم جي فخر لتكون المدقق الخارجي للبنك للعام المالي المنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ وتوجد تفاصيل رسوم المراجعة المدفوعة لمدققي الحسابات خلال عام ٢٠٢٠، وكذلك توجد تفاصيل للخدمات غير التدقيقية والرسوم المدفوعة لها في مقر البنك، وهو متاح للمساهمين المؤهلين بناءً على طلب محدد.

معلومات عن المنتجات والخدمات وتوافر المعلومات المالية

يتم توفير معلومات عن المنتجات الجديدة والإعلانات والمعلومات المتعلقة بها لجميع

سياسة الإبلاغ عن المخالفات

تبنى مجلس الإدارة سياسة إبلاغ الموظف عن السلوك غير الأخلاقي الصادر من زملائه للبنك. وهذا النظام يوفر لجميع الموظفين فرصة لإثبات أي ملاحظة فيما يتعلق بالممارسات غير الأخلاقية وغير السليمة، أو أي سلوك غير قانوني ذي طبيعة مالية أو قانونية في البنك ولمنع الموظفين الإداريين من اتخاذ أي إجراء سلبي ضد الموظفين عند قيامهم بذلك.

أصحاب المصلحة في الوقت المناسب، وذلك من خلال قنوات الاتصال المختلفة والتي قد تشمل المنشورات، والموقع الإلكتروني، والمراسلات المباشرة، والبريد الإلكتروني، ووسائل الإعلام المحلية. بالإضافة إلى ذلك، فإن البيانات المالية الموحدة لفترة لا تقل عن ٥ سنوات، بالإضافة إلى جميع الإفصاحات التكميلية التي تتطلبها لوائح مصرف البحرين المركزي والتي تكون متاحة على موقع البنك.

شكاوى الزبائن

يظل قسم ضمان الجودة بالبنك مسؤولاً عن إدارة شكاوى الزبائن. ويمكن لزبائن بنك البحرين الإسلامي استخدام الموقع الإلكتروني للبنك أو مركز الاتصال لتقديم الشكاوى، حيث يتم تسجيل جميع الشكاوى ومراقبتها والإبلاغ عنها إلى مصرف البحرين المركزي. كما يتم توفير دليل سهل لاستخدام الزبائن عن طريق إشعار واضح وموقع البنك.

ملكية المساهمين الرئيسيين (٥% فما فوق)

المساهمين	الجنسية	عدد الأسهم	النسبة	نوع الملكية
بنك البحرين الوطني	بحريني	٨٣٨,٦٣٠,٧٢٨	٪٧٨,٨١	أسهم الأغلبية مملوكة للحكومة
المجلس العام للأوقاف الكويتية	كويتي	٧٦,٣٦٦,٣٢١	٪٧,١٨	حكومي

توزيع ملكية الأسهم حسب الجنسية

الدولة	النسبة المئوية	عدد الأسهم
مملكة البحرين	٪٨٧,٥٢	٩٣١,٢٤٦,٧١٤
المملكة العربية السعودية	٪٠,٧٦	٨,١٠٢,٣٣٨
الكويت	٪٨,٧٢	٩٢,٧٨٢,٠١٨
الإمارات العربية المتحدة	٪٢,٧٨	٢٩,٦٢٤,٨٦٣
دولة قطر	٪٠,١٣	١,٣٨١,١٨٥
آخرون	٪٠,٠٩	٩٢١,٤٦٩
المجموع	٪١٠٠,٠٠	١,٠٦٤,٠٥٨,٥٨٧

حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (يتبع)

التغيير في توزيع ملكية أسهم أعضاء مجلس الإدارة، وأعضاء هيئة الرقابة الشرعية، والإدارة التنفيذية

أعضاء مجلس الإدارة	عدد الاسهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	الاسهم المباعة خلال ٢٠٢٠	الاسهم المستحوذة خلال ٢٠٢٠	عدد الاسهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
د. عصام عبدالله فخرو	٣٥٢,٥٠٠	-	-	٣٥٢,٥٠٠
السيد خالد يوسف عبدالرحمن	-	-	-	-
السيد جان كريستوف دوراند	-	-	-	-
السيد خالد عبد العزيز الجاسم	-	-	-	-
السيد محمد عبدالله الجلاهية	-	-	-	-
السيد مروان خالد طبارة	-	-	-	-
السيد محمد عبدالله نور الدين	-	-	-	-
السيد ياسر عبد الجليل الشريفي	-	-	-	-
السيدة دانة عبدالله بوحجي	-	-	-	-
السيد عيسى حسن مسيح	-	-	-	-
* يمتلك خالد يوسف عبد الرحمن ٣٠,٢٥٪ من أسهم شركة يوسف عبد الرحمن الهندسية القابضة ذ.م.م التي تمتلك ٥٣٦,٠٢٠ من الأسهم في بنك البحرين الإسلامي				
أعضاء هيئة الرقابة الشرعية	عدد الاسهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩	الاسهم المباعة خلال عام ٢٠٢٠	عدد الاسهم المستحوذة خلال عام ٢٠٢٠	عدد الأسهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
الشيخ د. عبد اللطيف محمود آل محمود	١٧٤,٤٢٦	-	-	١٧٤,٤٢٦
الشيخ د. نظام محمد صالح يعقوبي	١٣,٣٣٧	-	-	١٣,٣٣٧
الشيخ محمد جعفر الجفيري	-	-	-	-
الشيخ عدنان عبدالله القطان	-	-	-	-
الشيخ د. عصام خلف العنزي	-	-	-	-

حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (يتبع)

التغيير في توزيع ملكية أسهم أعضاء مجلس الإدارة، وأعضاء هيئة الرقابة الشرعية، والإدارة التنفيذية

الأشخاص المعتمدون	عدد الاسهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩	الاسهم المباعة خلال عام ٢٠٢٠	عدد الاسهم المستحوذة خلال عام ٢٠٢٠	عدد الاسهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
١. حسان أمين جرار - الرئيس التنفيذي	٩٤٣,٩٥٨	٩٤٣,٩٥٨	-	-
٢. وسام عبد العزيز باقر - رئيس تنفيذي الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات المالية	١٦٨,٥٢٠	-	-	١٦٨,٥٢٠
٣. دلال أحمد الغيص - رئيس التنفيذي للخدمات المصرفية للأفراد	-	-	-	-
٤. أمير عبد الغني ديري - رئيس المدراء الماليين	-	-	-	-
٥. فهميم أحمد شفيقي - رئيس تنفيذي دائرة المخاطر	-	-	-	-
٦. أفنان أحمد صالح - رئيس تنفيذي الموارد البشرية	-	-	-	-
٧. إيمان علي عبدالله - رئيس العمليات المركزية	-	-	-	-
٨. حمد فاروق الشيخ - رئيس التنسيق والتنفيذ الشرعي	-	-	-	-
٩. إيمان محمد البنغدير - رئيس التدقيق الشرعي الداخلي	-	-	-	-
١٠. حسين ابراهيم البنا - رئيس الخزينة	-	-	-	-
١١. أسامة علي نصر - رئيس تنفيذي تكنولوجيا المعلومات	١٢,٦٧٥	-	-	١٢,٦٧٥
١٢. ميساء جودات شنار - رئيس تنفيذي تطبيق الاستراتيجية وتحول الأعمال	-	-	-	-
١٣. خالد وهيب الناصر - رئيس تنفيذي التدقيق الداخلي	-	-	١٠,٥٦٥	١٠,٥٦٥
١٤. نايف ناصر يوسف - القائم بأعمال رئيس الأصول الخاصة	١٤,٣٨٣	١٤,٣٨٣	-	-
١٥. مزار جلال - رئيس تنفيذي الإلتزام والحوكمة	-	-	-	-
١٦. محمد عيادة مطر - مسؤول مكافحة غسيل الأموال	-	-	-	-
١٧. حمد حسين القطان - مساعد مسؤول مكافحة غسيل الأموال	-	-	-	-
١٨. علي يوسف العرادي - رئيس الفروع	-	-	-	-
١٩. سلمان مازن مطر - رئيس الرقابة الداخلية	-	-	-	-

حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (يتبع)

الأشخاص المعتمدون	عدد الاسهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩	الاسهم المباعة خلال عام ٢٠٢٠	عدد الاسهم المستحوذة خلال عام ٢٠٢٠	عدد الاسهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
٢٠. محمد جمال عيش - مساعد مسؤول مكافحة غسيل الأموال	-	-	-	-
٢١. عمار فؤاد الصباح - رئيس المؤسسات المالية	-	-	-	-
٢٢. فيصل العبدالله - رئيس الثريا للخدمات المصرفية	-	-	-	-
٢٣. حسين علي بهرام - رئيس إدارة الثروة	-	-	-	-
٢٤. محمد شوقي الينمحمد - رئيس المبيعات	-	-	-	-
٢٥. محمد عبد الرحمن العباسي - رئيس التحصيل للأفراد	-	-	-	-
٢٦. سهيل كبيرالدين - رئيس المخاطر التشغيلية	-	-	-	-
٢٧. سيدهارث كومار - رئيس إدارة مخاطر الشركات و السيولة	-	-	-	-
٢٨. صلاح داود الأنصاري - رئيس الشؤون الإدارية للائتمان	-	-	-	-
٢٩. صالح عيسى المحري - رئيس مراجعة الائتمان للأفراد	-	-	-	-
٣٠. دلال الرئيس - رئيس الموارد البشرية	-	-	-	-
٣١. محمد عيسى حماد - رئيس أمن المعلومات	-	-	-	-
٣٢. حمد محمد البسام - رئيس الخدمات العامة والأملك	-	-	-	-

كما في من ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، بلغ إجمالي عدد الأسهم المملوكة من قبل مجلس الإدارة وأعضاء هيئة الرقابة الشرعية والإدارة التنفيذية ٧٣١,٩٢٣ أي ما يمثل ٠.٧٪ من إجمالي الأسهم المصدرة للبنك. تتضمن الأسهم التي تحتفظ بها الإدارة التنفيذية على الأسهم الممنوحة من البنك بموجب خطة تشجيع الموظفين.

حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (يتبع)

مراجعة حوكمة الشركة

الإلتزام

الإلتزام هو وظيفة مستقلة تقدم تقاريرها إلى مجلس الإدارة ولجنة المخاطر والإلتزام (BRCC). تعمل وظيفة الإلتزام، التي تسترشد بالسياسات المعتمدة من مجلس الإدارة، على دعم الأعمال المختلفة والوظائف الخاضعة للرقابة في البنك لضمان توافقها مع القواعد واللوائح الصادرة من مصرف البحرين المركزي. ونظرًا لاستراتيجية الأعمال الرقمية للبنك، فضلًا عن التوسع في التدقيق والتنفيذ، فإن إدارة الإلتزام والحوكمة تواكب التطورات الرقمية من خلال الاضطلاع بدور نشط في المشاركة المباشرة في عملية إدارة المخاطر.

وبسبب الوباء، تعطل إجراء الأعمال اليومية بالطريقة التقليدية. ومع ذلك، فقد تمكّن البنك، من خلال تطبيقه لنموذج أجايل، من نقل العديد من الخدمات من القنوات التقليدية إلى القنوات الرقمية. وهذا يتطلب من وظيفة الإلتزام أن تتكيف مع الطرق الجديدة لممارسة الأعمال التجارية وتعديل الإجراءات لتكون متزامنة مع المنصات الرقمية.

على الرغم من التحديات التي واجهتها هذا العام، ومع عدم وجود أي وسيلة تقريبًا للسماح بالمراجعة المادية للوثائق، تمكنت وظيفة الإلتزام من إكمال مراجعة تنظيمية مع مصرف البحرين المركزي باستخدام أدوات اتصال افتراضية ووسائل آمنة لتبادل المعلومات رقميًا.

رقمنة مراجعة السياسات والإجراءات والموافقة عليها	
خلفية	تم إعداد الوثائق وتعديلها في كافة الأعمال الورقية المتعلقة بالحوكمة يدويًا. وبالرغم من ادراكنا لقيمة الرقمنة، إلا أن الهدف كان هو التدرج في نقل العملية من اليدوية إلى الإلكترونية. في المعالجة اليدوية، تم إعداد المستندات من قبل الشركة، ومشاركتها مع مختلف أصحاب المصلحة من خلال البريد الإلكتروني وذلك بغرض جمع تعليقاتهم، ثم مراجعتها وجمعها، مع إعادة تعميم التغييرات المقترحة لوضعها في صيغتها النهائية. كانت العملية كثيفة العمالة وتستغرق وقتًا طويلًا، وتشمل العديد من الأطراف المختلفة وتقدم فرصة كبيرة للخطأ البشري. ونتيجة لذلك، تم تطوير فكرة رقمنة عملية المراجعة والموافقة، من خلال نظام "نواة المخاطر" Risk Nucleus المستخدم لتخزين جميع الوثائق المتعلقة بالحوكمة.
مقاربة	بعد المناقشات مع البائعين فقد تم بناء عملية مبدئية قائمة على سير العمل داخل نظامنا الحالي. ولقد نجح الانتقال بشكل جيد، وتطور النظام بمرور الوقت ليعمل بسلاسة. وقد تضمنت النتائج تقليل أوقات التسليم، والتبعية لنظام أكثر وضوحًا وذلك لمراجعة المستندات، وتقارير انتهاء الصلاحية، والتنبيهات والإخطارات التلقائية، والوصول الأوسع إلى المستندات، والضوابط المحسنة، وإدخال بيئة عمل غير ورقية.

ولتعزيز الإلتزام داخل البنك، يتم الإفصاح عن سياسة الإبلاغ عن المخالفات الخاصة بنا وإتاحتها على موقعنا الإلكتروني. وتعتبر هذه السياسة عنصرًا أساسيًا لحماية نزاهة البنك وتعزيز شفافية البنك ودعم نظامه لمكافحة الممارسات التي قد تضر بأنشطته وسمعته. كما تتيح هذه السياسة للموظفين بالإبلاغ عن أي انتهاك باتباع الإجراءات الواضحة المعروفة لديهم. كما يجب على أي صاحب مصلحة في بنك البحرين الإسلامي الإبلاغ عن مخاوفه كتابيًا من خلال تقديم الحد الأدنى من التفاصيل حول المشكلة.

ونتوقع من إدارتنا توخي العناية الواجبة في الإلتزام للمتطلبات التنظيمية وتجنب أي انتهاك. ومع ذلك، لا يمكن القضاء على أخطاء النظام والأخطاء البشرية بشكل كامل أثناء خدمة قاعدة كبيرة من الزبائن. وقد تم الإفصاح عن الغرامات المالية المدفوعة خلال العام وفقًا لمتطلبات مصرف البحرين المركزي. وفي عام ٢٠٢٠، كانت الغرامات المالية المدفوعة تتعلق بشكل أساسي بالمسائل الفنية وشكاوى الزبائن.

حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (يتبع)

رفع الحادثة

القنوات التالية متاحة للإبلاغ عن أي مخالفة / حادثة.

- يمكن للموظف إرسال بريد إلكتروني إلى رئيس التدقيق الداخلي على "whistleblow@BisB.com" والذي لن يستخدمه إلا رئيس التدقيق الداخلي، أو من ينوب عنه في حالة غيابه.
- يمكن تسليم خطاب مكتوب يدويًا في أي فرع من فروع بنك البحرين الإسلامي موجه بوضوح إلى رئيس التدقيق الداخلي أو إرسال خطاب على صندوق البريد رقم ٥٢٤. المنامة، موجه إلى رئيس التدقيق الداخلي.
- قد يستخدم المبلغون أيضًا الخط الساخن المخصص للهاتف ١٧٥١١٩٨٨.

لدى بنك البحرين الإسلامي سياسات وإجراءات معمول بها لمكافحة غسل الأموال والجرائم المالية الأخرى. ويعتمد البنك على أفضل معايير الصناعة فيما يتعلق بمكافحة غسل الأموال / مكافحة تمويل الإرهاب (أحدث التوصيات لمجموعة العمل المالي (FATF)، منشورات لجنة بازل حول "العناية الواجبة تجاه الزبائن للبنوك" ومعايير فولفسبيرج لمكافحة غسل الأموال (AML) / اعرف زبونك / مكافحة تمويل الإرهاب (CFT) وكتاب القواعد الصادر عن مصرف البحرين المركزي، المجلد ٢ تحت وحدة الجرائم المالية - FC). ويتم مراجعة السياسات والإجراءات سنويًا والموافقة عليها من قبل مجلس إدارة البنك.

بالإضافة إلى ذلك، يتم اعتماد تدابير العناية الواجبة المعززة بالنسبة للزبائن المعرضين لمخاطر عالية، مع المراقبة المستمرة على النحو المنصوص عليه في المجلد الثاني من كتاب قواعد مصرف البحرين المركزي. ولا يحتفظ البنك بحسابات مقابلة أو يجرى تعاملات مع البنوك المراسلة التي يوجد مقرها في ولايات قضائية مصنفة كدول أو أقاليم غير متعاونة من قبل مجموعة العمل المالي.

لا يتسامح البنك مع الرشوة و / أو الفساد. ويتم رسم سياسة مكافحة الجرائم المالية الخاصة بنا والإبلاغ عن الجرائم المالية المادية الخارجية، والجرائم المالية الخارجية غير المادية، وحوادث الجرائم المالية الداخلية / التواطؤ، وتراقب تنفيذها عن طريق برنامج مكافحة الجرائم المالية. وقد تم تصميم هذا للإشراف على امتثال البنك للسياسات في هذا الخصوص، وتوفير التدريب، والحفاظ على التزام مجلس الإدارة والإدارة العليا، وإنشاء الإجراءات وثقافة الالتزام لمكافحة الجرائم المالية على مستوى المؤسسة.

قد يؤدي أي خرق لهذه السياسة إلى اتخاذ إجراءات تأديبية، بما في ذلك الفصل بسبب سوء السلوك الجسيم أو إنهاء الخدمة.

الأنظمة والضوابط

لدى البنك نظام آلي للمراقبة كما انه يطبق نهجًا قائمًا على المخاطر. ويتم تعيين جميع أنواع المعاملات ومراقبتها باستخدام نظام مكافحة غسل الأموال باستخدام برنامج مراقبة للمعاملات والذي يعتمد على السيناريو المحدد مسبقًا. ويحتفظ البنك بإجراءات فحص مناسبة للتأكد من أنه لا يقدم خدمات مالية للإرهابيين المدرجين و / أو الأسماء الخاضعة للعقوبات الذين تم إخطارهم من قبل السلطات المختصة.

وتخضع سياسات وإجراءات مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب لعمليات تدقيق داخلية وخارجية مستقلة وتفتيش مصرف البحرين المركزي. لم نتعرض في هذا العام لأي تحقيقات أو غرامات أو عقوبات تتعلق بقضايا مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب.

وقد نجحنا في تنفيذ نهجنا القائم على المخاطر. ونواصل لتعزيز ثقافة الالتزام لدينا كما اننا نلتزم بتعزيز إجراءات وسياسات وأنظمة الالتزام من خلال المشاركة المستمرة والعمل مع مصرف البحرين المركزي، وإجراء تقييمات لآثار اللوائح الجديدة على البنك وإعداد التقارير، وتعزيز نظام مكافحة غسل الأموال لدينا.

حوكمة الشركات والسلوك الأخلاقي (يتبع)

تصميم إطار الإلتزام والحصول على الموافقات التنظيمية لإعداد الشركات رقميًا	
الخلفية والنتائج	يمكن لرواد الأعمال في مملكة البحرين تأسيس مؤسساتهم الفردية رقميًا – المؤسسات الفردية ونظام سجلي - ("IEs" أو "Sijzi") وشركات ذات مسؤولية محدودة ("WLLs") باستخدام بوابة (نظام ترخيص الأعمال) لوزارة الصناعة والتجارة والسياحة بعد الحصول على السجل التجاري، سيكون عليهم الانتظار لفتح حساب مصرفي بسيط. في بنك البحرين الإسلامي، نظرنا في هذه المسألة واستكشفنا عن وجود خيارات لتبسيط عملية تأهيل هذه الكيانات القانونية، مع الأخذ في الاعتبار جميع المتطلبات التنظيمية الإلزامية. وبالتعاون مع الوزارة، فقد أدى دمج سجلات إلى تمكين الشركات الصغيرة والمتوسطة من استخدام بنك البحرين الإسلامي الرقمي لفتح علاقة إيداع بسيطة مع البنك. وكانت هي الخدمة الأولى من نوعها للكيانات القانونية في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. وقد أدى إلى تحسين تجربة الزبائن وتقليل أوقات التسليم. لهذا فقد تم استقطاب أكثر من ٤٠٠ مؤسسة فردية ونظام سجلي في الربع الأخير من عام ٢٠٢٠، مقارنة بمتوسط يزيد من ٣٠٠ زبون من الشركات.

تصميم وإنشاء إطار امتثال لتحديث معلومات "اعرف زبونك" من خلال وزارة الصناعة والتجارة ومصرف البحرين المركزي	
الخلفية والنتائج	يمثل الحفاظ على نسبة صحيحة من المعلومات الخاصة بالزبائن "اعرف زبونك" تحديًا دائمًا للبنوك. لتحديث معلومات الزبون "اعرف زبونك"، يحتاج البنك إلى الاتصال بالزبائن ومطالبتهم لزيارة الفرع لتقديم المستندات المطلوبة وتحديثها. لا يلتزم معظم الزبائن بهذه الطلبات، مما يؤدي إلى زيادة نسب معلومات "اعرف زبونك" المنتهية صلاحيتها. وتحسين معلومات "اعرف زبونك" للزبائن من الشركات، وقد تعاون بنك البحرين الإسلامي مع وزارة التجارة والصناعة لمعالجة هذه المشكلة. لذلك أصبحنا أول بنك في مملكة البحرين يبرم اتفاقية مع وزارة التجارة والصناعة والربط من خلال واجهات برمجة التطبيقات لتحديث معلومات اعرف زبونك للشركات من خلال نظامهم الرقمي في سجلات. عملت المبادرة على تحسين نسب معلومات "اعرف زبونك" الصحيحة، وتحسين تجربة الزبائن، وتحسين جودة البيانات ومواءمتها.

التدقيق الداخلي

تم إنشاء وظيفة مستقلة للتدقيق الداخلي داخل البنك، والتي تراقب بانتظام لنظام الرقابة الداخلية. وتشمل المراقبة الإشراف على مدى ملاءمة وفعالية نظام إدارة المخاطر من خلال تقييم المخاطر والضوابط في كل وحدة تشغيل ولكل الأمور الناشئة. ونحن نعمل على تقديم خطط التدقيق مع الحفاظ على المرونة في القيام بالمهام المخصصة لهم، والالتزام بدمج كافة مجالات السياسات الاجتماعية والبيئية في نطاقات المشاركة ذات الصلة في العام المقبل.

وفي هذا العام، وعلى الرغم من التحديات التي واجهها الفريق، فقد نجح الفريق في زيادة إنتاجيته. حيث تم تسليم خطة كاملة للتدقيق من قبل فريق عمل يقوم بالعمل من بعد والذي قدم مقياساً لتصنيف الاستحقاقات لعمليات الرقابة والذي يجب تطبيقه في كل عملية تدقيق، إلى جانب رؤى توقعات التدقيق الداخلي حول العملية التي تم تدقيقها. وقد تم إجراء مراجعة للتدقيق عند تفشئ جائحة الكورونا، مع إعطاء الأولوية لمجالات تكنولوجيا المعلومات الرئيسية. حيث قام الفريق بتشكيل وحدة مراقبة مستمرة ومؤقتة لزيادة مراقبة الضوابط الرئيسية خلال الأشهر الأولى للوباء أثناء تقديم خطة التدقيق.

وقد تعاوننا مع التدقيق الداخلي للمجموعة في العديد من المشاريع بما في ذلك ميثاق لجنة التدقيق، وميثاق التدقيق الداخلي، ومنهجية تقييم المخاطر، وعملية التخطيط السنوية والتوثيق. كما أدخلنا لوحات معلومات وقوائم مراجعة وتقارير محسنة تدعم لجنة التدقيق في أداء واجباتها الرقابية. ونحن ملتزمون بزيادة القدرات في تحليل البيانات من خلال تطبيق الأدوات، وتعزيز مهارات الفريق (المدققين غير المتخصصين في تكنولوجيا المعلومات) في مجالات المعلومات وأمن النظام.

إدارة المخاطر

فلسفة إدارة المخاطر

تتمثل فلسفة إدارة المخاطر لدى بنك البحرين الإسلامي في تحديد الأبعاد المختلفة للمخاطر والتقاطها ومراقبتها وإدارتها. والهدف هو حماية قيمة الأصول، وتدفقات الدخل، وتحسين جودة المحفظة بحيث يتم حماية مصالح أصحاب المصلحة في البنك، مع تحسين عوائد المساهمين، والحفاظ على ان يكون التعرض للمخاطر في إطار المعايير التي وضعها مجلس الإدارة.

وتتجسد الرغبة في المخاطرة لدى البنك من خلال إستراتيجيته الخاصة بالمخاطر. حيث يقوم بنك البحرين الإسلامي بمراجعة ومواءمة قبوله للمخاطر بما يتماشى مع خطة عمله المتطورة مع الاخذ في الاعتبار السيناريوهات الاقتصادية وسيناريوهات السوق المتغيرة، بالإضافة إلى المتطلبات التنظيمية المتطورة. هذا كما يقوم البنك بتقييم مدى تحمله لفئات محددة من المخاطر واستراتيجيته لإدارة هذه المخاطر. ورصد والإبلاغ عن التعرض لهذه المخاطر المحددة. ويعتمد البنك إطارًا شاملًا لإدارة المخاطر على مستوى المؤسسة يشمل تحديد حدود المخاطر، والمراقبة، وهياكل الإبلاغ.

وظيفة إدارة المخاطر

تقع في صميم أنشطة البنك وظيفة إدارة المخاطر، والتي من خلالها يتم تحديد وقياس ومتابعة وإعداد التقارير عن جميع المخاطر الكامنة في عمليات البنك وتحديد المخاطر التي يتم النظر فيها على مدى تقبل البنك لهذه المخاطر، وذلك جنبًا إلى جنب مع الاستراتيجيات المقابلة المحددة لكل خطر. ويقوم مجلس الإدارة، بتوجيه من لجنة المخاطر والإلتزام التابعة لمجلس الإدارة بوضع إطار عمل للبنك لتقبل المخاطر. وتعزز هذه العناصر ثقافة إدارة المخاطر بصورة سليمة، وبهدف أن يكون جميع الأفراد بالمؤسسة مسؤولين عنها، كل في مجال خبرتهم.

المخاطر الرئيسية

يتعرض البنك بشكل أساسي لمخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق (بما في ذلك مخاطر معدل الربح ومخاطر أسعار الأسهم ومخاطر الصرف الأجنبي) والمخاطر التشغيلية ومخاطر السمعة والمخاطر الاستراتيجية، بالإضافة إلى مخاطر الإلتزام للشريعة. نحن ندير ونتحكم ونراقب المخاطر الناشئة عن مخاطر الصرف الأجنبي، ومخاطر معدل الربح في دفاتر البنك، ومخاطر انخفاض التصنيف التجاري من خلال المراقبة النشطة للمحفظة ووضع حدود للائتمان، وفجوة التمويل ومخاطر السيولة من خلال مراقبة مقاييس السيولة الرئيسية بما يتماشى مع المتطلبات التنظيمية والتشغيلية للمخاطر، وذلك من خلال عملية التقييم الذاتي بصفة دورية للمخاطر والرقابة على مستوى البنك بالإضافة إلى مراقبة مؤشرات المخاطر الرئيسية ومخاطر الأمن السيبراني من خلال تطوير وتنفيذ برنامج أمن المعلومات الاستراتيجي.

بالنسبة لمخاطر السمعة والمخاطر الإستراتيجية، نحافظ على نزاهة مساهمينا من خلال مراقبة صورة العلامة التجارية للبنك وملف التصنيف.

وبصفتنا مصرفًا إسلاميًا مرخصًا في مملكة البحرين، فنحن مطالبون بالالتزام بالفقه الإسلامي ومبادئ الشريعة الإسلامية في تعاملات الزبائن، بالإضافة إلى طبيعة المنتجات المعروضة وملف تعريف المحفظة. وبالتالي، فإن مخاطر عدم الإلتزام للشريعة تعد من المخاطر التشغيلية الرئيسية التي تقع في أساسيات المخاطر الأخلاقية للبنك. ويلتزم البنك بتقديم منتجات وخدمات متوافقة مع الشريعة الإسلامية، مع وجود ضوابط مطبقة لضمان عدم قيام البنك بالاستثمار في الأعمال غير الأخلاقية من منظور الفقه الإسلامي، مثل الاتجار بالأسلحة أو مع مصنعي وتجار الكحول والتبغ. يتماشى هذا أيضًا مع الهدف الأوسع المتمثل في الحفاظ على ملف مخاطر السمعة، كما هو منصوص عليه في كتيب قواعد مصرف البحرين المركزي.

الضوابط

يقوم البنك بإدارة ثقافة المخاطر من خلال السياسات والضوابط وأنظمة مراقبة المخاطر المناسبة، وبحيث يضمن مجلس الإدارة تنفيذها بشكل فعال. يتضمن هذا الإطار حدودًا داخلية لمختلف أنواع المخاطر التي قد يتعرض لها البنك. كما توجد أنظمة معلومات إدارية مناسبة لمراقبة التعرض للمخاطر، وتقديم التقارير إلى أصحاب المصلحة المعنيين. والهدف الأساسي لإطار عمل المخاطر هو التأكد من أن الرغبة في المخاطرة والعوائد المرتبطة بها تتناسب مع المخاطر التي يتم التعرض لها، وبالتالي خلق قيمة للمساهمين والحفاظ عليها في نفس الوقت. وفي ضوء ذلك، يأخذ إطار إدارة المخاطر بالبنك في الاعتبار اللوائح التي وضعها مصرف البحرين المركزي، بالإضافة إلى أحكام اتفاقية بازل وأفضل ممارسات الصناعة.

لجنة المخاطر والإلتزام لمجلس الإدارة

تعتبر لجنة المخاطر والإلتزام التابعة لمجلس الإدارة الهيئة الحاكمة والنهائية المسؤولة عن الإشراف على إدارة مخاطر البنك ووظائف الإلتزام. ويتمثل دور اللجنة في وضع إطار فعال لإدارة المخاطر والإشراف عليه داخل البنك. وتراقب اللجنة أيضًا ملف مخاطر البنك وتعرضه المستمر والمحمّل لأنواع مختلفة من المخاطر، وذلك لضمان تحديد جميع المخاطر وقياسها وإدارتها والتخفيف من حدتها.

وقد دعمت لجنة المخاطر والإلتزام التابعة لمجلس الإدارة، مجلس الإدارة في تنفيذ مخرجات مخاطر تسليم المفتاح، مثل تفعيل إطار تقبل المخاطر (وآلية المراقبة المرتبطة به) بالإضافة إلى الإشراف على حوكمة المخاطر. وتم تنفيذ هذه الواجبات تحت إشراف وموافقة مجلس الإدارة والذي يحتفظ بالمسؤولية والسلطة النهائية لجميع مسائل المخاطر، بما في ذلك وضع السياسات والإجراءات العامة.

إدارة الائتمان والمخاطر

تعتبر مخاطر الائتمان من أكثر المخاطر أهمية وانتشارًا بالنسبة للبنك، وهي مخاطر فشل الطرف المقابل في المعاملة المالية في الوفاء بالتزامه مما يتسبب في تكبد البنك لخسارة مالية. تنشأ مخاطر الائتمان بشكل أساسي من التمويل (التسهيلات الائتمانية المقدمة للزبائن) والاستثمار في الصكوك والنقد والودائع المحتفظ بها لدى بنوك أخرى. علاوة على ذلك، هناك مخاطر ائتمان في بعض الأدوات المالية خارج الميزانية، بما في ذلك الضمانات المتعلقة بشراء

إدارة المخاطر (يتبع)

وبيع العملات الأجنبية، والاعتمادات المستندية، والقبول والالتزامات لمنح الائتمان. ويتم تنفيذ ومراقبة مخاطر الائتمان من قبل إدارة الائتمان والمخاطر والتي تحدد المعايير والحدود لأنشطة تمويل البنك.

ويتولى قسم إدارة الائتمان والمخاطر (C&RM) - الذي يرأسه الرئيس التنفيذي للمخاطر - المسؤولية اليومية لإدارة المخاطر التي تنطوي عليها جميع المجالات في البنك. وتقوم هذه الإدارة بالتحديد المستقل لهذه المخاطر وقياسها ومتابعتها ومراقبتها لجميع معايير المخاطر، مع الاتصال بأقسام الأعمال التي تنشأ منها هذه المخاطر في النهاية. ويتألف إدارة المخاطر والرقابة من عدة وحدات متخصصة، بما في ذلك مراجعة وتحليل ائتمان الشركات والتجزئة، والمخاطر التشغيلية، ومخاطر السيولة، وتحصيل التجزئة وإدارة الرقابة الائتمانية.

وتتضمن عملية تحليل مخاطر الائتمان إلى تلبية الزبائن لمتطلبات نسبة خدمة الدين، وأن لديهم مصادر دخل كافية ومستقرة أو ضمانات مناسبة. إذا لم يستوف الزبائن لمعايير المخاطر الصارمة للبنك، يمتنع البنك عن تمويلهم. كما تتضمن العملية مراجعة السجل الائتماني للزبون، للتأكد من أن المتعثرين منهم لا يتم منحهم أى تمويل. بالإضافة إلى ذلك، من الأهمية بمكان ملاحظة أن قسم تحليل مخاطر الائتمان مستقل تمامًا عن أعمال التجزئة والشركات، مما يلغي أي تضارب في المصالح. ونحن نقوم بإدارة مخاطر الائتمان ومراقبتها والتحكم فيها من خلال عمليات الاكتتاب مع الحفاظ على سلامة وجوده المحفظة بشكل عام.

وتشمل مظلة إدارة المخاطر وظائف مهمة أخرى مثل المخاطر التشغيلية بالإضافة إلى مراقبة مخاطر السوق والسيولة. كما تشمل هذه الإدارة أيضًا وظائف مهمة في البنك، مثل إدارة التحصيل للتجزئة. ويقوم بنك البحرين الإسلامي بعملية التقييم للمخاطر المحتملة من خلال عملية التقييم الذاتي للتحكم في المخاطر (RCSA). بالإضافة إلى ذلك، لدى البنك منتدى حوكمة "لجنة مخاطر التشغيل" حيث يتم إبلاغها عن جميع حوادث المخاطر التشغيلية وذلك لمراجعتها ومناقشتها من قبل الإدارة.

وتعمل إدارة المخاطر باستمرار على تحديث البنية التحتية لإدارة المخاطر وفقًا للوائح الصادرة من مصرف البحرين المركزي. وتتعلق هذه اللوائح باتفاقية بازل ٣، وتتناول على وجه التحديد مخاطر السيولة، ومخاطر السمعة، وكفاية رأس المال الداخلي للبنك وعملية التقييم، بالإضافة إلى تعزيز إطار اختبار الاجهاد الحالي. وتركز اللوائح بشكل خاص على إدارة مخاطر المؤسسة. وقد تم تضمين معلومات إضافية حول إطار عمل إدارة مخاطر البنك والسياسات والعمليات والإجراءات في الملاحظات على البيانات المالية الموحدة وأقسام الإفصاح عن إدارة المخاطر ورأس المال في هذا التقرير السنوي المالي وتقرير الاستدامة. ويتم تقديم ملخص عن المخاطر التشغيلية وخسائر البنك إلى مجلس الإدارة على أساس ربع سنوي.

المشاريع والالتزامات القادمة:

- تنفيذ وتشغيل العمليات التي تركز على الخصوصية.
- توسيع وتبسيط عمليات استمرارية الأعمال وتعزيز المرونة التنظيمية.
- تنفيذ بطاقات الأداء السلوكية لزيائن التجزئة وذلك بغرض تبسيط عملية تطبيق الائتمان للتجزئة وتحليل البيانات.
- التمويل غير الورقي من دون الوثائق الائتمانية المتعلقة بالزبائن، بقصد معالجتها بطريقة آلية.
- إبقاء الثغرات التقنية على الإنترنت في مواجهة البنية التحتية بالقرب من الصفر.

أمن البيانات والخصوصية

لقد مكّنتنا أعمالنا من الاستجابة لتحديات جائحة الكورونا بطريقة فعالة ودون التأثير على إنتاجتنا وعملياتنا، ومع ضمان أعلى مستويات الحماية لموظفينا وعملائنا وأصحاب المصلحة الآخرين. لقد تعاوننا مع المنظمين والسلطات الحكومية والمنظمات المهنية الإقليمية والدولية بغرض تطوير المعايير والسياسات والاستراتيجيات والمبادرات عن الأمن والخصوصية والمرونة.

وكمشارك نشط في جميع البرامج والفعاليات المتعلقة بالأمن والخصوصية والمرونة، قمنا في عام ٢٠٢٠ بتمثيل القطاع المالي في تطوير الاستراتيجية الوطنية للأمن السيبراني في البحرين، وشاركنا في برنامج جائزة BCI كقضاة محترفين في البرامج العالمية، وقدمنا ملاحظات حول قواعد الاستشارات التنظيمية. كما شاركنا في أكبر مؤتمر للأمن السيبراني في المنطقة (GISEC Virtual ٢٠٢٠)، بالإضافة إلى مؤتمرات متخصصة أخرى وقدمنا دورات تدريبية وتوعوية للجامعات المحلية.

لقد قمنا بتنفيذ العديد من إجراءات الأمن والخصوصية لحماية زبائننا وتسهيل المعاملات. وتتوافق عمليات البنك تمامًا مع الايزو (ISO ٢٧٠١)، ويتم التخطيط للحصول على الشهادة مقابل المعيار كجزء من عمليات تكامل المجموعة. كما نقوم بإجراء عمليات التدقيق الداخلي على عمليات تكنولوجيا المعلومات وأمن المعلومات والأمن السيبراني واستمرارية الأعمال سنويًا لضمان الالتزام للمتطلبات التنظيمية.

وقمنا أيضًا بتطوير الخطط المختلفة بغرض الاستجابة للحوادث والتعامل مع الحوادث الناشئة باستخدام سيناريوهات مختلفة، بما في ذلك حادثة الأمن السيبراني. كما تم إجراء التقييمات وتمارين المحاكاة من قبل أطراف ثالثة مستقلة وفريق إدارة الأزمات (CMT). واستطعنا أن نقيم بعلاقات عمل تعاونية مع مختلف أصحاب المصلحة والمشاركة في معلومات التهديدات والتمكن من الاستجابة والتعافي من الحوادث، بما في ذلك مصرف البحرين المركزي، والمركز الوطني للأمن السيبراني، والإدارة العامة لمكافحة الفساد والأمن الاقتصادي والإلكتروني، وهيئة تنظيم الاتصالات. وهيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية.

وكجزء من جهودنا للحفاظ على ثقة عملائنا، نقوم بإبلاغهم باستمرار حول جمع واستخدام بياناتهم، والتهديدات الأمنية العامة من خلال عدد من قنوات التواصل الاجتماعي. كما تم اتباع نهج الخصوصية حسب التصميم والأمن في عملية تطوير وتعزيز الخدمات والمنتجات الجديدة. وتضمن هذه المبادئ عن دفاعنا دائمًا عن أفضل سلوك للزبائن فيما يتعلق باستخدام الخدمات والمنتجات الرقمية. وخلال عام ٢٠٢٠، لم تكن لدينا أي انتهاكات لأمن البيانات.

إدارة المخاطر (يتبع)

السيطرة على نقاط الضعف الفنية	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠٢٠
عدد نقاط الضعف الفنية في الأصول العامة والمواقع الإلكترونية المصنفة على أنها متوسطة أو عالية أو حرجية	-	-	-
الخروقات الأمنية المبلغ عنها داخليًا	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠٢٠
عدد الخروقات الأمنية المبلغ عنها	-	١	-
كفاءة الفريق	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠٢٠
عدد الشهادات المهنية في مجال أمن المعلومات والاستمرارية والخصوصية	٢١	٢٣	٢٥

منع الإحتيال

إستحدث البنك عددًا من الإجراءات بغرض تنظيم التعامل والإدارة والاستجابة للأنشطة الاحتيالية. حيث قام بتحديد إجراءات واضحة تتعلق بوجوب الإبلاغ عن جميع هذه الحوادث للمسؤول المختص عن غسيل الأموال.

وخلال عام ٢٠٢٠، بلغ حجم نشاط المعاملات الاحتيالية (إجمالي قيمة المعاملات المستردة لأصحاب الحسابات بسبب الاحتيال) ٨٠,٦٦٣ دينار بحريني. كما شكلت النسبة المئوية للنشطة الإحتيال غير المرتبطة بالبطاقات الائتمانية ٧٧٪، بينما شكلت النسبة المئوية للنشطة عمليات الاحتيال المرتبطة بالبطاقات الائتمانية والاحتيالات الأخرى ٢٣٪.

نريد حماية عملائنا، وعلى هذا النحو قمنا بتنفيذ إجراءات منع الاحتيال، والتي تشمل:

- أول نظام سلس بالتقنية الاصطناعية يهدف إلى تحديد هوية الزبائن والمصادقة عليه باستخدام تقنية التعرف على الوجه، وتوثيق التحقق من المستندات والحيوية والتي تمكن الزبائن من فتح حسابات جديدة من خلال التحقق من هوياتهم ومصادقة الزبائن القوية.
- استمر المكتب الداخلي لإدارة الاحتيال في خدمة الزبائن وتحديد أنشطة البطاقات الاحتيالية من خلال استخدام قوائم واتجاهات الحظر العالمية.
- تلقى الزبائن رسائل تعليمية متنوعة من خلال تطبيق الهاتف النقال والرسائل النصية القصيرة، إلى جانب حملة والوسائط الاجتماعية التي تم اطلاقها على نطاق واسع حول منع الاحتيال والاستجابة له
- أنشطة منسقة مع المنظمين لضمان تنفيذ الضوابط لحماية القطاع المالي ككل.

إدارة المخاطر (يتبع)

إدارة استمرارية العمل

لقد أصبحنا أول مؤسسة في البحرين، ومن أوائل المؤسسات على مستوى العالم، في الحصول على شهادة نظام إدارة استمرارية الأعمال ISO ٢٢٣٠١: ٢٠١٩. حيث قمنا بتنفيذ برنامج إدارة استمرارية الأعمال الذي يسمح لنا بتعزيز المرونة واستمرارية الخدمات الهامة.

كما تم إنشاء إطار العمل الحالي لتلبية المتطلبات التنظيمية الأساسية وتم تشغيله وإدارته من خلال المستندات والملفات المادية التي كان من الصعب تحديثها وصيانتها وتحليلها. حيث استفاد فريقنا من القدرات والخبرات الداخلية لقيادة ورقمنة برنامج BCM. كما تم إجراء العديد من التدريبات لمحاكاة الاستجابة وذلك لعدم توفر الموقع والهجمات الإلكترونية وتعطل الأعمال. اشترت المنظمة حلاً قائماً على السحابة والذي مكن الفريق من رقمنة عمليات المراجعة والتحليل والصيانة لخطط BCM والمستندات وجهات الاتصال الهامة. وكجزء من عمليات التحسين المستمرة فقد تضمنت خطة إدارة الأزمات سيناريوهات للاستجابة لفقدان المرافق والأفراد والتكنولوجيا والموردين الرئيسيين (الموردين) والهجمات الإلكترونية. وكانت خطط الاستجابة للأوبئة جزءاً من الخطط التي يتم تحديثها ومراجعتها باستمرار.

قبل ظهور الحالة الدولية لجائحة الكورونا، تم إصدار التحذير الأول لبدء التخطيط للوباء من خلال تحديث ومراجعة خطط الاستجابة، وتحليل مواقع العمل لتنفيذ التقسيم التشغيلي، ولتقليل مخاطر العدوى داخل الإدارات الحرجة. كما تم شراء أجهزة كمبيوتر محمولة وإدخال تحسينات على مرافق العمل عن بعد لجميع الوحدات الحرجة والفئات الضعيفة.

واصل فريق إدارة الأزمات مراقبة الوضع المتغير والاستجابة له والتكيف معه بشكل فعال، مما يضمن سلامة موظفينا، ويحد من تأثير الأطراف الثالثة في حالة تدهورها وأداء الموردين المهمين، ويضمن إمكانية استئناف جميع الأنشطة بشكل آمن والمتابعة في ذروة الوباء.

وكان البنك قادراً على الاستعداد لمواجهة تحديات الجائحة في وقت مبكر، مع الحفاظ على خطط الأوبئة الطارئة ومراجعتها وتحديثها على أساس مستمر، حيث تم تحديث لعمليات الاستجابة للحوادث، كما تم إنشاء مرافق العمل عن بعد لجميع العمليات الحرجة والموظفين المعرضين للخطر.

وبتتيح تنفيذ الحلول الآلية القائمة على السحابة، إدارة استمرارية الأعمال الخالي من الورق وتحديث الخطط المتوفرة في كل مكان، وتحديد العمليات والتقنيات والاعتماد المتبادل بين الأشخاص والوصول إلى جميع الموظفين والمتعاقدين والجهات الخارجية من خلال نظام إشعار الطوارئ الذي يتميز بالرسائل الجماعية ورسائل البريد الإلكتروني والمكالمات الهاتفية ذات الاستجابة ثنائية الاتجاه.

وفاز رئيس قسم أمن المعلومات بالبنك بجائزة أفضل محترف في الاستمرارية والمرونة (القطاع الخاص)، وذلك في برنامج الجائزة الشرق الأوسط لمعهد استمرارية الأعمال، ووصل إلى أفضل سبعة متسابقين في برنامج الجوائز العالمية. كما وصل فريقنا أيضاً إلى الدور النهائي لأفضل فريق في الاستمرارية والمرونة في الشرق الأوسط.

تصريح الرئيس التنفيذي بمناسبة الحصول على الآيزو ٢٠١٩: ٢٢٣٠١ ISO

«هذا الإنجاز المتمثل في الحصول على شهادة ISO ٢٢٣٠١: ٢٠١٩ يؤكد على التزامنا بالتطوير المستمر لأنظمة أمن المعلومات لدينا وذلك بهدف الحماية من أي حالات طارئة والاستعداد والاستجابة لها وتقليل احتمالية حدوثها والتعافي منها إذا ظهرت. نحن نعتبر أن تطوير نظام إدارة استمرارية الأعمال لدينا له أولوية قصوى، وذلك لنتمكن من التغلب بسرعة على أي حالة طوارئ قد تنشأ في أي وقت. وبالرغم من تفشي جائحة الكورونا، فقد تمكنا من المحافظة على صحة واستمرارية أعمالنا مع ضمان التقديم السلس للمنتجات والخدمات»

تصريح الرئيس التنفيذي عند الفوز بجوائز BCI الشرق الأوسط - أفضل متخصص في الاستمرارية والمرونة (القطاع الخاص)

«خالص التهاني للسيد محمد عيسى حماد لقيادته فريقه إلى هذا الإنجاز الرائع. حيث تعكس هذه الجائزة جهود البنك المستمرة لتعزيز ثقافة التعلم المستمر والابتكار، وتشجيع موظفينا على التميز في أدوارهم. إنها شهادة على قدرتنا كبنك على التكيف بسرعة والاستجابة للظروف المتغيرة مع ضمان استمرارية الأعمال في ضوء التحديات المطروحة في عام ٢٠٢٠»

الإفصاحات المتعلقة بالمكافآت

تحدد السياسة العامة للبنك والمتعلقة بالمكافآت والتي تضم المكافآت المتغيرة وبرنامج أسهم الحوافز، سياسة البنك الخاصة بمكافآت مجلس الإدارة والإدارة العليا والعوامل الأساسية التي يتم أخذها في الاعتبار عند تحديد هذه السياسة.

وقد تبنى البنك أنظمة تتعلق بالممارسات السليمة للمكافآت الصادرة من قبل مصرف البحرين المركزي. كما تم التصديق على تعديلات إطار المكافآت المتغيرة ومكونات نظام الحوافز من قبل مجلس الإدارة، وبدأ تطبيق السياسة اعتباراً من يناير ٢٠١٤م.

وتنحصر الخصائص الأساسية لنظام المكافآت المقترح على ما يلي:

استراتيجية المكافآت

تقوم فلسفة التعويض الأساسية للبنك على تقديم مستوى منافس من المكافآت، وذلك بهدف جذب الموظفين المؤهلين والأداء والاحتفاظ بهم. وترتكز سياسة المكافآت المتغيرة للبنك وبشكل أساسي على ثقافة تعتمد على الأداء وتهدف إلى ربط مصالح الموظفين بمصالح مساهمي البنك.

وتدعم هذه العناصر عملية تحقيق أهداف البنك من خلال التوازن بين المكافآت التي يتم منحها مقابل تحقيق نتائج قصيرة الأجل، والأداء المستدام على المدى الطويل. وقد تم تصميم هذه الاستراتيجية بهدف المشاركة في النجاح والربط بين حوافز الموظفين ونطاق المخاطر ونتائجها في نفس الوقت.

وتعتبر الكفاءة والالتزام طويل الأجل من جميع الموظفين عاملاً أساسياً لنجاح البنك. ولهذا فإن البنك يسعى لجذب وتحفيز والاحتفاظ بأفضل الكفاءات والكوادر الملتزمة باستمرار العمل لدى البنك والمستعدة للقيام بدورها في خدمة المصالح طويلة الأجل للمساهمين. ويتكون برنامج مكافآت البنك من العناصر الأساسية التالية:

١- الراتب الثابت

٢- المزايا

٣- مكافآت الأداء السنوية

إن وجود إطار حوكمة قوي وفعال من شأنه ضمان عمل البنك ضمن حدود وأطر واضحة فيما يتعلق باستراتيجية وسياسة التعويض الخاصة به. ويتم الإشراف على جميع الأمور المتعلقة بالتعويض والمكافآت والالتزام العام بالأحكام الرقابية والتنظيمية من قبل لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة المنبثقة عن مجلس الإدارة.

وفي إطار سياسة المكافآت التي يتبناها البنك على وجه الخصوص، يتم الأخذ في الاعتبار دور كل موظف ويتم وضع الإرشادات وذلك بالاعتماد على ما إذا كان الموظف يتحمل مخاطر جوهرية و/أو شخص معتمد ضمن دوائر الأعمال والرقابة والدعم. ويعرف الشخص المعتمد بأنه موظف يحتاج تعيينه إلى موافقة السلطات الرقابية مسبقاً نظراً لأهمية المنصب الذي يشغله داخل البنك. بينما يعتبر الموظف بأنه يتحمل مخاطر جوهرية إذا كان يترأس دائرة أعمال هامة أو أي أفراد ضمن دائرته لديهم آثار جوهرية على توزيع وتشكيل مخاطر البنك.

ومن أجل ضمان التوافق بين مكافآت الموظفين واستراتيجية أعمال البنك، فإننا نقوم بتقييم الأداء الفردي للموظف مقابل الأهداف المالية وغير المالية السنوية وطويلة الأجل، وذلك بما يتماشى مع نظام تقييم الأداء الخاصة بالبنك. وتأخذ عملية التقييم هذه كذلك بعين الاعتبار الالتزام بقيم البنك والمخاطر ومعايير وإجراءات الالتزام، هذا عدا عن التصرف بكل نزاهة. وبشكل عام، فإن الحكم على الأداء يجري ليس على أساس ما يتم تحقيقه على المدى القصير أو الطويل فحسب، بل وبنفس الأهمية على أساس كيف تم تحقيقه، وذلك حيث أن لجنة التعيينات والمكافآت تؤمن بأن العامل الأخير يسهم في استدامة واستمرارية العمل على المدى الطويل.

دور لجنة التعيينات والمكافآت ومهامها

تتولى لجنة التعيينات والمكافآت مسؤولية الإشراف على جميع سياسات المكافآت الخاصة بموظفي البنك. وتعتبر اللجنة المسؤولة عن الإشراف والتنظيم فيما يتعلق بسياسات وممارسات وخطط المكافآت، وهي المنوطة بتحديد ومراجعة واقتراح سياسة المكافآت المتغيرة لمجلس الإدارة من أجل الموافقة عليها. كما أن اللجنة مسؤولة كذلك عن تحديد المبادئ وإطار الحوكمة لجميع قرارات المكافآت. وتضمن لجنة التعيينات والمكافآت مكافأة جميع موظفي البنك بشكل عادل ومسؤول. وتتم مراجعة سياسة المكافآت على أساس منتظم، وذلك لكي تعكس هذه السياسة التغييرات التي تحدث في ممارسات السوق وخطة العمل وتوزيع المخاطر التي يواجهها البنك.

وتشتمل مسؤوليات لجنة التعيينات والمكافآت، فيما يتعلق بسياسة المكافآت المتغيرة للبنك كما هو محدد في مهامها واختصاصاتها وعلى سبيل المثال لا الحصر على المهام التالية:

- اعتماد ومراقبة ومراجعة نظام المكافآت، وذلك لضمان سير النظام حسب ما هو مخطط له.
- اعتماد سياسة المكافآت والمبالغ المخصصة لكل شخص معتمد، وكل موظف يتحمل المخاطر الجوهرية، بالإضافة إلى إجمالي المكافآت المتغيرة التي يتم توزيعها، مع الأخذ بعين الاعتبار إجمالي المكافآت، بما في ذلك الرواتب والأتعاب والمصروفات والمكافآت والمزايا الأخرى التي يحصل عليها الموظف.
- التأكد من تعديل المكافآت لجميع أنواع المخاطر، وأن نظام المكافآت يأخذ بعين الاعتبار الموظفين الذين يحققون الأرباح على المدى القصير ولكنهم في نفس الوقت يتحملون حجماً مختلفاً من المخاطر بالنسبة عن البنك.
- التأكد من أنه بالنسبة لمن يتحملون المخاطر الكبيرة، تشكل المكافآت المتغيرة جزءاً كبيراً من مجموعة المكافآت التي يحصلون عليها.
- مراجعة نتائج اختبار الإجهاد والاختبار المساند قبل اعتماد إجمالي المكافآت المتغيرة التي سيتم توزيعها، بما في ذلك الرواتب والأتعاب والمصروفات والمكافآت والمزايا الأخرى التي يحصل عليها الموظف.
- التقييم الحذر للطريقة التي بموجبها يتم دفع المكافآت مقابل الإيرادات المستقبلية المحتملة والتي يبقى توقعاتها واحتمالها غير مضمون. ويقع على عاتق لجنة التعيينات والمكافآت الاعتراض على المبالغ المدفوعة على الدخل الذي لا يمكن تحقيقه أو الذي يبقى احتمال تحقيقه غير مضمون وقت القيام بعملية الدفع.
- التأكد من أنه بالنسبة للأشخاص المعتمدين في إدارة المخاطر ودوائر التدقيق الداخلي والعمليات والرقابة المالية والالتزام، فإن الجمع بين المكافآت الثابتة والمتغيرة يميل ويرجع لصالح المكافآت الثابتة.
- تقديم توصيات بشأن مكافآت أعضاء مجلس الإدارة على أساس حضورهم وأدائهم، وذلك وفقاً لنص المادة ١٨ من قانون الشركات التجارية البحريني.
- التأكد من وضع آليات الالتزام المناسبة من أجل ضمان التزام الموظفين بعدم استخدام استراتيجيات التحوط الشخصية أو التأمين المتعلقة بالمكافآت والمسؤولية بهدف الإضرار بآثار المخاطر الكاملة في ترتيبات مكافآتهم.

الإفصاحات المتعلقة بالمكافآت (يتبع)

مجال تطبيق سياسة المكافآت

لقد تم تبني سياسة المكافآت المتغيرة على جميع مستويات البنك وفي فروعه المختلفة.

مكافآت مجلس الإدارة

يتم تحديد ودفع المكافآت لأعضاء مجلس الإدارة، وذلك وفقاً لنص المادة ١٨٨ من قانون الشركات التجارية البحريني ويتم وضع سقف محدد لمبالغ مكافآت مجلس الإدارة بحيث يجب أن لا يتجاوز مجموعة المكافآت (باستثناء الأتعاب مقابل حضور جلسات المجلس) نسبة ١٠٪ من الأرباح الصافية للبنك، وذلك بعد خصم جميع الاستقطاعات المنصوص عليها في المادة ١٨٨ من قانون الشركات التجارية البحريني وذلك في أي سنة مالية. خلال سنة ٢٠٢٠، وافقت وزارة الصناعة والتجارة والسياحة على مكافآت مجلس الإدارة الإستثنائية. وتخضع مكافآت مجلس الإدارة لموافقة المساهمين من خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوية للبنك. ولا تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين العناصر المرتبطة بالأداء مثل الأسهم الممنوحة وخيارات الأسهم أو برامج الحوافز الأخرى المؤجلة المتعلقة بالأسهم والمكافآت أو المزايا التقاعدية.

المكافآت المتغيرة للموظفين

إن المكافآت المتغيرة تتعلق بالأداء وهي تتكون في غالبيتها من مكافآت سنوية مرتبطة بالأداء. وكجزء من التعويضات والمكافآت المتغيرة، فإن المكافآت السنوية ضمن الأهداف التشغيلية والمالية تحدد كل عام مع الأداء الفردي المطلوب من الموظفين لتحقيق هذه الأهداف ومساهمتهم في تحقيق الأهداف الاستراتيجية للبنك.

وقد تبني البنك إطاراً يركز على الشفافية معتمداً من قبل مجلس الإدارة يهدف إلى الربط بين الأداء والمكافآت المتغيرة. وقد تم تصميم هذا الإطار على أساس أن الجمع بين الأداء المالي وتحقيق الأهداف غير المالية الأخرى من شأنه- في حال تساوي جميع الأمور الأخرى- أن يحقق مجموعاً مشتركاً من المكافآت المستهدفة للموظفين، وذلك قبل أن يتم تقرير أي مخصصات لدوائر الأعمال والأفراد بشكل فردي. وضمن الإطار الذي تم تبنيه في سياق تحديد المجموع المشترك للمكافآت المتغيرة، فإن لجنة التعيينات والمكافآت تهدف إلى تحقيق التوازن بين توزيع أرباح البنك بين المساهمين والموظفين.

وتشتمل مقاييس الأداء الأساسي عند مستوى البنك على الجمع بين القياسات قصيرة الأجل وطويلة الأجل والتي تشمل الربحية والملاءة المالية والسيولة ومؤشرات النمو. وتضمن عملية

إدارة الأداء أن جميع الأهداف تتوزع بشكل مناسب على وحدات الأعمال وعلى الموظفين ذوي العلاقة.

وفي سياق تحديد مبلغ المكافآت المتغيرة، فإن البنك يبدأ أولاً بوضع أهداف محددة وتدابير وإجراءات أداء نوعية والتي تؤدي إلى وضع مبالغ مشتركة كمكافآت مستهدفة. ويتم تعديل هذا المجموع المشترك للأخذ بعين الاعتبار المخاطر من خلال استخدام الوسائل المرتبطة بالمخاطر (بما في ذلك الاعتبارات ذات التوجهات المستقبلية).

وتقوم لجنة التعيينات والمكافآت بتقييم الممارسات بكل عناية، والتي يتم بموجبها دفع المكافآت مقابل الإيرادات المستقبلية المحتملة والتي يبقى توقعيتها واحتمالها غير مؤكد. وينبغي أن تُظهر اللجنة بأن قراراتها تتفق مع تقييم الوضع المالي للبنك وفرصه المستقبلية.

ويقوم البنك بكل شفافية بعملية تعديل المجموع المشترك للمكافآت لكي يتم ضمن ذلك الأخذ بعين الاعتبار نوعية الأرباح. ويسعى البنك إلى دفع مكافآت من الأرباح المحققة والقابلة للاستدامة. وإذا كانت نوعية الأرباح غير جيدة وغير قابلة للاستدامة، فإنه يمكن تعديل قاعدة الأرباح وذلك بمحض التقدير المطلق للجنة التعيينات والمكافآت.

ويجب تحقيق المؤشرات الخاصة بالأهداف المالية حتى تتكون لدى البنك أي مبالغ قابلة للتوزيع ضمن المجموع المشترك للمكافآت. وتضمن معايير الأداء أن مجموع المكافآت المتغير يتم تخفيضه بشكل عام عندما يحقق البنك أداءً مالياً غير مشجع أو سلبي. وعلاوة على ذلك، فإن المجموع المشترك للمكافآت المذكور أعلاه يخضع لتعديلات المخاطر وذلك بما يتفق مع تعديلات المخاطر وإطار الربط.

مكافآت دوائر الرقابة

يسمح مستوى المكافآت المقدمة للموظفين في دوائر الرقابة والدعم في البنك بالاستعانة بموظفين أكفاء من ذوي الخبرة العالية في هذه الدوائر. ويضمن البنك أن الجمع بين المكافآت الثابتة والمتغيرة لموظفي دوائر الرقابة والدعم يجب أن يميل ويرجح لصالح المكافآت الثابتة. وتعتمد المكافآت المتغيرة لدائرة الرقابة على الأهداف الخاصة بالدائرة ولا يتم تحديدها بناءً على الأداء المالي الفردي لمجال العمل الذي تقوم هذه الدائرة بمراقبته.

ويساهم نظام إدارة أداء البنك بدور رئيسي في تقرير أداء وحدات الدعم والرقابة على أساس الأهداف المحددة لها. ويتم تركيز هذه الأهداف بشكل أكبر على الأهداف غير المالية والتي تشمل المخاطر والرقابة والالتزام والاعتبارات الأخلاقية،

بالإضافة إلى بيئة السوق والبيئة الرقابية، إلى جانب المهام التي تمثل قيمة مضافة والخاصة بكل وحدة من وحدات الأعمال.

المكافآت المتغيرة لوحدات الأعمال

يتم تحديد المكافأة المتغيرة لوحدات الأعمال وبشكل رئيسي من خلال أهداف الأداء الأساسية المحددة لنظام إدارة أداء البنك. وتتضمن الأهداف المالية وغير المالية، بما في ذلك رقابة المخاطر والالتزام والاعتبارات الأخلاقية، بالإضافة إلى بيئة السوق والبيئة الرقابية. ويضمن الأخذ في الاعتبار تقييم المخاطر عند تقييم أداء الأفراد، فعلى سبيل المثال إن أي اثنين من الموظفين يحققان نفس الأرباح على المدى القصير ولكنهما يتحملان حجماً مختلفاً من المخاطر نيابة عن البنك تتم معاملتهما بشكل مختلف بموجب نظام المكافآت.

الإفصاحات المتعلقة بالمكافآت (يتبع)

إطار تقييم المخاطر

إن الغرض من روابط المخاطر وهو ربط المكافآت المتغيرة بتوزيع المخاطر التي يواجهها البنك. وضمن مساعيه الهادفة إلى تحقيق ذلك، فإن البنك يأخذ بعين الاعتبار المعايير الكمية والمعايير النوعية ضمن عملية تقييم المخاطرة. وتلعب المعايير الكمية وحكم الأفراد دوراً في تحديد تعديلات المخاطر. وتشمل عملية تقييم المخاطر الحاجة لضمان أن سياسة المكافآت قد تم تصميمها لتقليل حوافز الموظفين لقبول مخاطر كبيرة وغير ضرورية تتناسب مع نتائج المخاطر، وإنها تتضمن مزيجاً مناسباً من المكافآت التي تتفق مع عملية ضبط المخاطر.

وتأخذ لجنة التعيينات والمكافآت بعين الاعتبار ما إذا كانت سياسة المكافآت المتغيرة تنسجم مع توزيع مخاطر البنك وتضمن بأنه من خلال عمليات تقييم المخاطر حسب التوقعات المستقبلية وتقييم المخاطر بأثر رجعي، فإن ممارسات المكافآت التي تعتبر فيها الإيرادات المستقبلية ذات التوقيت والاحتمال غير المضمون يتم تقييمها بكل عناية.

وتأخذ تعديلات المخاطر بعين الاعتبار جميع أنواع المخاطر، بما في ذلك المخاطر غير الملموسة والمخاطر الأخرى مثل مخاطر السمعة ومخاطر السيولة وكلفة رأس المال. ويقوم البنك بعمليات تقييم المخاطر من أجل مراجعة الأداء المالي والتشغيلي مقابل استراتيجية الأعمال وأداء المخاطر قبل توزيع المكافآت السنوية. ويضمن البنك بأن إجمالي المكافآت المتغيرة لا يحد من قدرته على تعزيز وتقوية قاعدته الرأسمالية. ويلعب الوضع الحالي لرأس المال وعملية تقييم كفاية رأس المال الداخلي دوراً أساسياً في تحديد مدى أهمية بناء رأس المال.

ويأخذ المجموع المشترك للمكافآت بعين الاعتبار أداء البنك والذي يتم الحكم عليه في إطار إدارة مخاطر البنك. ويضمن هذا أن المجموع المشترك للمكافآت يتم تشكيله على أساس اعتبارات المخاطر والأحداث الهامة على مستوى البنك بشكل عام.

إن حجم المكافآت المتغيرة وتخصيصها ضمن دوائر البنك يأخذ في اعتباره التشكيلة الكاملة من المخاطر الحالية والمحتملة، بما في ذلك ما يلي:

أ- تكلفة وحجم رأس المال المطلوب لدعم المخاطر التي يتم تحملها وقبولها.

ب- تكلفة وحجم مخاطر السيولة التي يتم تحملها وقبولها في سياق مزاولة نشاطات العمل.

ج- التناسق والاتساق مع توقيت واحتمال تحقيق

إيرادات مستقبلية محتملة ضمن الأرباح الحالية.

وتبقى لجنة التعيينات والمكافآت على اطلاع دائم بأداء البنك مقابل نظام إدارة المخاطر. وتستخدم لجنة التعيينات والمكافآت هذه المعلومات عند أخذ المكافآت بعين الاعتبار من أجل ضمان التناغم والتوافق بين العوائد والمخاطر والمكافآت.

تعديلات المخاطر

لدى البنك نظام لتقييم المخاطر بأثر رجعي وهي عملية تقييم نوعية الأداء الحقيقي من خلال الاختبار الفعلي مقابل افتراضات المخاطر السابقة.

وفي السنوات التي يعاني فيها البنك من خسائر جوهرية في أدائه المالي، فإن نظام تعديل المخاطر سيعمل بالطريقة التالية:

- سيكون هناك تخفيض ملحوظ في إجمالي المكافآت المتغيرة.

- على مستوى الأفراد، فإن الأداء الضعيف للبنك يعني عدم تحقيق مؤشرات الأداء الأساسية أو الوفاء بها. ولهذا فإن تصنيفات أداء الموظف تكون أقل مستوى.

- تخفيض قيمة الأسهم أو المكافآت المؤجلة.

- تغييرات محتملة على فترات الاستحقاق وتأجيلات إضافية للمكافآت غير المستحقة.

- وأخيراً إذا تم اعتبار أهمية الأثر النوعي والكمي لحادث الخسارة، فإنه يمكن الأخذ بعين الاعتبار التخصيصات القابلة للاسترداد للمكافآت المتغيرة.

وتستطيع لجنة التعيينات والمكافآت، ومن خلال موافقة مجلس الإدارة، استخدام وسائل الترشيح واتخاذ القرارات الاختيارية التالية:

- زيادة/ تقليل تقييم المخاطر المعدل بأثر رجعي.

- إمكانية إجراء تأجيلات إضافية أو زيادة مبلغ مكافآت الأسهم.

- استرداد المكافآت من خلال ترتيبات التخصيصات القابلة للاسترداد.

إطار الخطأ والاسترداد

تسمح المخصصات القابلة للاسترداد لمجلس إدارة البنك بأن يقرر أنه : إذا كان مناسباً : يمكن للعناصر غير المستحقة بموجب برنامج المكافآت المؤجلة أن يسقط الحق فيها/ يتم تعديلها أو بإمكانية استرداد التعويض المتغير الذي تم تسليمه وذلك في حالات معينة. أما الهدف من وراء ذلك فهو السماح للبنك بالرد وبشكل مناسب

إذا تبين بأن عوامل الأداء التي تعتمد عليها قرارات المكافآت لا تعكس الأداء المقابل على المدى الطويل. وتتضمن جميع المكافآت التعويضية المؤجلة تخصيصات تساعد البنك على تقليل أو إلغاء المكافآت للموظفين الذين كان لسلوكهم الفردي آثار ضارة بشكل جوهري على البنك خلال سنة الأداء ذات العلاقة.

ولا يمكن اتخاذ أي قرار بسحب مكافأة الفرد إلا فقط بقرار من قبل مجلس إدارة البنك.

وتسمح المخصصات القابلة للاسترداد التي يتبعها البنك لمجلس الإدارة بأن يقرر أنه - إذا كان مناسباً- يمكن تعديل العناصر المستحقة/ غير المستحقة بموجب برنامج المكافآت المؤجلة وذلك في حالات معينة. وتشمل هذه الحالات ما يلي:

- وجود أدلة معقولة بأن هناك سوء سلوك متعمد أو أخطاء جوهرية أو إهمال أو عدم كفاءة لدى الموظف، مما يتسبب في تعريض البنك/ وحدة عمل الموظف لخسائر جوهرية في أدائها المالي أو معلومات غير صحيحة في البيانات المالية للبنك، أو إخفاق جوهري في إدارة المخاطر أو خسائر في سمعة البنك أو مخاطر تنشأ نتيجة لتصرفات هذا الموظف أو إهماله أو سوء سلوكه أو عدم كفاءته وذلك خلال سنة الأداء ذات العلاقة.

- قيام الموظف عن قصد وبشكل متعمد بتضليل السوق و/أو المساهمين، فيما يتعلق بالأداء المالي للبنك خلال سنة الأداء ذات العلاقة.

ويمكن استخدام الاسترداد إذا كان التعديل الخاطئ للجزء غير المستحق غير كاف وذلك بالنظر إلى طبيعة وحجم المسألة.

الإفصاحات المتعلقة بالمكافآت (يتبع)

عناصر المكافآت المتغيرة

تشتمل المكافآت المتغيرة على العناصر الرئيسية التالية:

نقد مدفوع مقدماً:

الجزء من المكافأة المتغيرة الذي يتم منحه ودفعه نقداً عند الانتهاء من عملية تقييم الأداء لكل سنة.

نقد مؤجل:

الجزء من المكافأة المتغيرة الذي يتم منحه ودفعه نقداً على أساس نسبي على مدى ٣ سنوات.

مكافآت أسهم مقدماً:

الجزء من المكافأة المتغيرة الذي يتم منحه وإصداره على شكل أسهم عند الانتهاء من عملية تقييم الأداء لكل سنة.

أسهم مؤجلة:

الجزء من المكافأة المتغيرة الذي يتم منحه ودفعه على شكل أسهم على أساس نسبي على مدى ٣ سنوات.

هذا وتخضع جميع المكافآت المؤجلة للمخصصات الخاطئة. ويتم دفع جميع مكافآت الأسهم لصالح الموظف بعد فترة احتفاظ مدتها ستة شهور اعتباراً من تاريخ استحقاقه لها. ويرتبط عدد مكافآت أسهم رأس المال بسعر أسهم البنك حسب القواعد التي يتضمنها برنامج حوافز أسهم البنك. ويتم دفع أي أرباح نقدية على هذه الأسهم إلى الموظف، بالإضافة إلى الأسهم (أي بعد فترة الاحتفاظ).

التعويض المؤجل

يخضع الرئيس التنفيذي ونوابه وأكبر خمسة موظفين في الدوائر من حيث الراتب لقواعد التأجيل التالية:

عناصر التعويض المتغير	نسبة المبالغ المدفوعة	فترة الاستحقاق	الاحتفاظ	الخطأ*	الاسترداد*
نقد مدفوع مقدماً	٤٠٪	فوري	-	-	نعم
نقد مؤجل	١٠٪	٣ سنوات	-	نعم	نعم
مكافآت أسهم مؤجلة	٥٠٪	٣ سنوات	٦ شهور	نعم	نعم

يخضع جميع الموظفين لديهم التغطية – أي مستوى مساعد المدير العام فما فوق – لقواعد التأجيل التالية:

عناصر التعويض المتغير	نسب المبالغ المدفوعة	فترة الاستحقاق	الاحتفاظ	الخطأ*	الاسترداد*
نقد مدفوع مقدماً	٥٠٪	فوري	-	-	نعم
مكافآت أسهم مقدمة	١٠٪	فوري	٦ شهور	نعم	نعم
مكافآت أسهم مؤجلة	٤٠٪	٣ سنوات	٦ شهور	نعم	نعم

ويمكن للجنة التعيينات والمكافآت، وبالعتماد على تقييمها لتوزيعات الأدوار والمخاطر التي يتحملها الموظف أن تقوم بزيادة تغطية الموظفين والتي ستخضع لترتيبات التأجيل.

بيانات المكافآت المدفوعة

(ب) مجلس الإدارة و اللجان

٢٠٢٠	٢٠١٩
١٦١*	٢٢١*
١٤١**	٢٨٢**

أتعاب حضور جلسات

مكافآت

* خاضع لموافقة الجمعية العمومية والجهات الرقابية

** تشمل مصاريف تعيين المكافآت كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ و البالغة ١٤ ألف د.ب (٢٠١٩ : ١٢ ألف د.ب)

(ب) هيئة الرقابة الشرعية

٢٠٢٠	٢٠١٩
٧٨	٦٦

أتعاب حضور جلسات، المكافآت، المصاريف و الرسوم

الإفصاحات المتعلقة بالمكافآت (يتبع)

الإفصاحات المتعلقة بالمكافآت

(ج) مكافآت الموظفين

٢٠٢٠

بآلاف الدينار البحرينية	عدد الموظفين	المكافآت الثابتة		مكافآت عند التوقيع (نقدًا/أسهم)	مكافآت مضمونة (نقدًا/أسهم)	المكافأة المتغيرة			المجموع	
						مقدمة		مؤجلة		
		نقدًا	أخرى	أسهم	نقدًا	أسهم	أخرى			
الأشخاص المعتمدون										
١٠	١,٣١٢	-	-	-	-	٦٥	٥٣	٢	١,٤٣٢	- وحدات العمل
٢٣	١,٩٩٤	-	-	-	-	٦٨	٢٩	٥	٢,٠٩٦	- الرقابة والدعم
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أشخاص آخرون يتحملون مخاطر جوهريّة
٣١٧	٧,٧٩٢	-	-	-	٣١٧	-	٢١٦	-	٨,٣٢٥	موظفون آخرون
٣٥٠	١١,٠٩٨	-	-	-	٣١٧	-	**٣٤٩	٧	*١١,٨٥٣	المجموع

* يشمل مكافآت نهاية الخدمة ومصاريف الموظفين المستقلين خلال العام.

** وافقت لجنة التعيينات والمكافآت والحوكمة في اجتماعها المنعقد بتاريخ ١١ فبراير ٢٠٢١ على منح مكافأة قدرها ٤٣١ ألف دينار بحريني عن أداء عام ٢٠٢٠ ، وذلك مقابل تنفيذ عدد من شروط الاستحقاق الإضافية التي أضافتها اللجنة. وستتم مراقبة عملية تنفيذ شروط الاستحقاق على مدار العام، كما سيتم إجراء تقييم رسمي في هذا الخصوص قبل نهاية العام. وعليه ، فقد تم الإفصاح عن تأجيل دفع المكافأة التي كانت تدفع مقدّمًا وفقًا لسياسة المكافآت المتغيرة وضمها للمكافأة المتغيرة المؤجلة. ويبلغ هذا ١٢٣ ألف دينار بحريني، و ٦ آلاف دينار بحريني كمكافأة نقدية ومكافأة أسهم على التوالي.

٢٠١٩

بآلاف الدينانير البحرينية	عدد الموظفين	المكافآت الثابتة		مكافآت عند التوقيع (نقدًا/أسهم)	مكافآت مضمونة (نقدًا/أسهم)	المكافأة المتغيرة			المجموع	
		نقداً	أخرى			مقدمة		مؤجلة		
						نقداً	أسهم			نقداً
الأشخاص المعتمدون										
- وحدات العمل	١٢	١,٥٠٧	-	-	-	١٢٨	-	٣	١,٧٩٢	
- الرقابة والدعم	٢٤	٢,١٧٦	-	-	-	١٥٢	١٤	٧	٢,٤٠٦	
أشخاص آخرون يتحملون مخاطر جوهريّة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
موظفون آخرون	٣٢٥	٨,٠٦٩	-	-	-	٩٨٣	-	-	٩,٠٥٢	
المجموع	٣٦١	١١,٧٥٢	-	-	-	١,٢٦٣	١٤	١٠	*١٣,٢٥٠	

* يشمل مكافآت نهاية الخدمة.

الإفصاحات المتعلقة بالمكافآت (يتبع)

المكافآت المؤجلة:

٢٠٢٠

عنصر	بالآلاف الديناري البحرينية	بالآلاف الديناري البحرينية	الأسهم	نقدًا	عنصر
المجموع	٧٨٢	٦٩٤	عدد**	٨٨	الرصيد الافتتاحي
-	-	-	٧٢,٢٦٤	-	التعديل على أساس سعر السهم النهائي لعام ٢٠١٩
٩٣	٨٢	٩١٦,٢٢٤	١١	١١	المكافآت التي تم منحها خلال العام *
(٢٤٧)	(٢١٧)	(١,٦٥٧,٦١٧)	(٣٠)	(٣٠)	المكافآت التي تم دفعها/إصدارها خلال العام**
-	-	-	-	-	تعديلات على الخدمة والأداء والمخاطر
-	-	-	-	-	تغيير في قيمة المكافآت غير المستحقة
٦٢٨	٥٥٩	٤,٤٠٢,٩٢٠	٦٩	٦٩	الرصيد النهائي

*تم احتساب عدد الأسهم الممنوحة من الأسهم المؤجلة لعام ٢٠٢٠ باستخدام سعر السهم في نهاية العام لسعر السهم الممنوح وفقًا لسياسة خطة الأسهم الخاصة بالبنك المحددة في تاريخ لاحق. يرجى الرجوع إلى الملاحظة الواردة في الجدول (ج) الخاصة بمكافآت الموظفين أعلاه.

**بناءً على موافقة مصرف البحرين المركزي، تم إعادة شراء ١,٣٥٤,١٢٧ سهمًا بسعر السوق من قبل البنك كأسهم خزينة خلال العام ، عند تامة فترة الاستحقاق.

٢٠١٩

عنصر	بالآلاف الديناري البحرينية	بالآلاف الديناري البحرينية	الأسهم	نقدًا	عنصر
المجموع	٨٠١	٧١٠	عدد*	٩١	الرصيد الافتتاحي
-	-	-	٧١,٤٥٧	-	التعديل على أساس سعر السهم النهائي لعام ٢٠١٨
٢٢٥	١٩٩	١,٦٦٢,١٠٦	٢٦	٢٦	المكافآت التي تم منحها خلال العام
(٢٤٤)	(٢١٥)	(١,٦١٩,٢٥٧)	(٢٩)	(٢٩)	المكافآت التي تم دفعها/إصدارها خلال العام*
-	-	-	-	-	تعديلات على الخدمة والأداء والمخاطر
-	-	-	-	-	تغيير في قيمة المكافآت غير المستحقة
٧٨٢	٦٩٤	٥,٠٧٢,٠٤٩	٨٨	٨٨	الرصيد النهائي

*بناءً على موافقة مصرف البحرين المركزي، تم إعادة شراء ٩٨٧,٠١٢ سهمًا بسعر السوق من قبل البنك كأسهم خزينة خلال العام ، عند تامة فترة الاستحقاق.

تقرير هيئة الرقابة الشرعية

عن أعمال بنك البحرين الإسلامي للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

إلى السادة مساهمي بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب.

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته، وبعد

تقدم هيئة الرقابة الشرعية لبنك البحرين الإسلامي إليكم تقريرها التالي عن أعمال الرقابة الشرعية على عمليات البنك واستثماراته للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠م تنفيذاً للتكليف المناط بها وفقاً للنظام الأساسي:

أولاً: الرقابة والمراجعة على أعمال البنك

لقد أشرفت وراقبت الهيئة مع إدارة التنسيق والتنفيذ الشرعي على التموليلات التي يطبقها البنك والرسوم المحتسبة عليها، والأدلة واللوائح الداخلية، كما اطلعت على العقود والاتفاقيات والنماذج المتعلقة بالمعاملات التي طرحها البنك خلال العام المالي المنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠م لإبداء رأيها عن التزام البنك بأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية وكذلك بالفتاوى والقرارات والإرشادات المحددة التي صدرت من قبلها.

وتقرر الهيئة أن مسؤولية التزام البنك بتنفيذ استثماراته وأعماله وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية وفتاوى هيئة الرقابة الشرعية يقع على عاتق الإدارة، أما مسؤولية الهيئة فتتخصر في إبداء رأي مستقل بناءً على ما تمت مراقبته من عمليات البنك لإعداد هذا التقرير.

ثانياً: التدقيق الشرعي على أعمال البنك

أ) التدقيق الشرعي الداخلي

لقد خططنا مع إدارة التدقيق الشرعي الداخلي لتنفيذ مراقبتنا من أجل الحصول على جميع المعلومات والتفسيرات التي اعتبرناها ضرورية لتزويدنا بأدلة تكفي لإعطائنا تأكيداً معقولاً بأن البنك لم يخالف أحكام الشريعة الإسلامية وفتاوى وقرارات الهيئة.

لقد اشتملت مراقبتنا على الفحص والتوثيق للإجراءات المتبعة من البنك على أساس اختبار كل نوع من أنواع العمليات إما مباشرة أو عن طريق إدارة التدقيق الشرعي الداخلي تطبيقاً لخطة ومنهجية التدقيق الشرعي المعتمدة من الهيئة.

وقد أدت إدارة التدقيق الشرعي الداخلي مهمتها في تدقيق المعاملات التي يجريها البنك، ورفعت تقاريرها الدورية إلى الهيئة التي تبين التزام البنك

في تعاملاته واستثماراته بفتاوى وقرارات الهيئة.

وقد احتوت التقارير المرفوعة للهيئة من إدارة التدقيق الشرعي الداخلي التي بلغت اثنين وعشرين (٢٢) تقريراً نتائج مراجعة الملفات والعقود والعمليات المنفذة وفقاً لخطة التدقيق السنوية المعتمدة من الهيئة. وحصلت الهيئة على المعلومات والتفسيرات المطلوبة من ممثلي الدوائر المعنية لحصولها على تأكيد مقبول بأن البنك لم يخالف أحكام الشريعة الإسلامية وفتاوى وقرارات الهيئة.

ب) التدقيق الشرعي الخارجي المستقل

اطلعت الهيئة على تقرير المراجعة والتدقيق الصادر من المدقق الشرعي الخارجي المستقل عن أعمال البنك وسير إجراءات العمل في الدوائر الشرعية، والذي يبين بأن عمليات البنك ومعاملاته وخدماته قد اتخذت بناءً على إجراءات مناسبة تؤكد الالتزام بقواعد ومبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية، وأنها مرت بالقنوات الإدارية اللازمة للإدارة العليا للبنك والتدقيق الداخلي وهيئة الرقابة الشرعية.

ثالثاً: حوكمة الرقابة الشرعية

اطلعت الهيئة على تقرير إدارة البنك حول الالتزام والحوكمة الشرعية، والذي يبين حسن سير إجراءات الرقابة المتعلقة بهيكل الالتزام والحوكمة الشرعية في البنك، وتأكيد الإدارة حول فعالية التصميم والتشغيل لإجراءات الرقابة.

وتؤكد الهيئة بأنها استوفت مع إدارة التنسيق والتنفيذ الشرعي وإدارة التدقيق الشرعي الداخلي جميع متطلبات حوكمة الرقابة الشرعية الصادرة من مصرف البحرين المركزي.

رابعاً: أعمال هيئة الرقابة الشرعية

عقدت الهيئة ولجانها ثمانية وعشرين (٢٨) اجتماعاً خلال هذه السنة، أصدرت خلالها مائة وسبعة وستين (١٦٧) قراراً وفتوى، وأقرت فيها سبعة وخمسين (٥٧) عقداً.

خامساً: الميزانية العامة وأسس احتساب الزكاة

اطلعت الهيئة على الميزانية العامة وقائمة الدخل وقائمة التدفقات النقدية والإيضاحات المرفقة بها وأسس احتساب الزكاة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠م.

وبناء على ما ورد، تقرر الهيئة التالي:

١. أن جميع القوائم المالية التي فحصتها الهيئة موافقة لما اعتمد منها ومطابقة للمعايير الشرعية والمحاسبية الصادرة من هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

٢. أن العقود والعمليات التي أبرمها البنك واطلعت عليها الهيئة تمت وفقاً للإجراءات والقرارات التي صدرت من الهيئة.

٣. أن توزيع الأرباح وتحميل الخسارة على حسابات الاستثمار يتفق مع الأسس التي اعتمدت من الهيئة وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية.

٤. أن المكاسب التي تحققت من مصادر أو بطرق تحرمها الشريعة الإسلامية قد حُوِّلت لصندوق التبرعات.

٥. أن احتساب الزكاة تم وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية من خلال طريقة احتساب صافي الأصول المستثمرة، وعلى المساهم إخراج زكاة أسهمه كما ورد في التقرير المالي.

٦. أن البنك قد التزم بأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية الغراء وفقاً لما ورد في المعايير الشرعية التي أصدرتها هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

سادساً: استحواد بنك البحرين الوطني على غالبية أسهم بنك البحرين الإسلامي

لم تر هيئة الرقابة الشرعية في استحواد بنك البحرين الوطني على بنك البحرين الإسلامي مانعاً شرعياً، ووضعت الشروط والضوابط الشرعية للاستحواد والشروط الإدارية التي تحافظ على البنكين كيانين مستقلين.

وقد كان للهيئة بعض الملاحظات الإدارية على تنفيذ الاستحواد، ونقلتها كتابياً لمجلس إدارة بنك البحرين الإسلامي ولمصرف البحرين المركزي.

نسأل الله العلي العظيم أن يحقق للجميع الرشاد والسداد والتوفيق لما يحب ويرضى

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

فضيلة الشيخ محمد جعفر الجفيري
نائب الرئيس

فضيلة الشيخ د. عبد اللطيف محمود آل محمود
الرئيس

فضيلة الشيخ أ.د. عصام خلف العنزي
عضو

فضيلة الشيخ د. نظام محمد صالح يعقوبي
عضو

فضيلة الشيخ عدنان عبد الله القطان
عضو

المحتويات

٧٨	تقرير مدققي الحسابات المستقلين
٨٤	بيان المركز المالي الموحد
٨٥	بيان الدخل الموحد
٨٦	بيان التدفقات النقدية الموحدة
٨٧	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
٨٨	بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق القرض الحسن الموحد
٨٩	بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الزكاة والصدقات الموحد
٩٠	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
١٤٠	إفصاحات إضافية في البيانات المالية

تقرير مدققي الحسابات المستقلين

إلى حضرات السادة المساهمين بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب
المنامة – مملكة البحرين

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

الرأي

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لبنك البحرين الإسلامي ش.م.ب ("البنك") والشركات التابعة لها ("المجموعة") والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، والبيانات الموحدة للدخل، والتغيرات في حقوق الملكية، والتدفقات النقدية، ومصادر واستخدامات أموال صندوق القرض الحسن، ومصادر واستخدامات أموال صندوق الزكاة والصدقات للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات التي تتكون من السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

برأينا أن البيانات المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة، من جميع الجوانب الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، ونتائج أعمالها الموحدة والتغيرات في حقوق الملكية الموحدة وتدفقاتها النقدية الموحدة ومصادر واستخدامات أموال صندوق القرض الحسن الموحدة ومصادر واستخدامات أموال صندوق الزكاة والصدقات الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وذلك وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، بصيغتها المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي.

وبرأينا، فإن المجموعة قد التزمت بمبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية على النحو الذي حددته هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

أساس الرأي

لقد قمنا بأعمال التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. إن مسئولياتنا وفق هذه المعايير مشروحة بمزيد من التفصيل في قسم «مسئوليات المدققين عن تدقيق البيانات المالية الموحدة» من تقريرنا هذا. نحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لمدونة قواعد السلوك الأخلاقي لمحاسبي ومدققي المؤسسات المالية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، ووفقاً للمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة في مملكة البحرين، وقد استوفينا مسئولياتنا الأخلاقية الأخرى طبقاً لهذه المتطلبات وللمدونة المذكورة. إننا نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس للرأي الذي توصلنا إليه.

أمر التدقيق الرئيسية

إن أمور التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي تعتبر، وفق تقديرنا المهني، الأكثر أهمية في تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة للفترة الحالية. تم اعتبار هذه الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة ككل، وفي صياغة رأينا المهني بشأنها، ونحن لا نُبدي رأياً منفصلاً بشأن هذه الأمور.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين

إلى حضرات السادة المساهمين بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب المنامة – مملكة البحرين

مخصص انخفاض القيمة على موجودات التمويل وإجارة منتهية بالتملك وإيجارات مستحقة القبض

(راجع السياسة المحاسبية في إيضاح رقم ٣ (ض)، استخدام التقديرات والأحكام في إيضاح رقم ٣ (غ)، وإدارة مخاطر الائتمان في إيضاح رقم ٢٨ (ه)).

الوصف

كيف تم تناول هذا الأمر في التدقيق

تم التركيز على هذا الأمر للأسباب التالية:

• أهمية موجودات التمويل وإجارة منتهية بالتملك وإيجارات مستحقة القبض والتي تمثل ٦٥٪ من مجموع الموجودات؛

• انخفاض قيمة موجودات التمويل وإجارة منتهية بالتملك وإيجارات مستحقة القبض يتضمن:

◀ تقديرات وأحكام تقديرية معقدة لكل من التوقيت واحتساب انخفاض القيمة بما في ذلك قابلية تحيز الإدارة؛

◀ استخدام النماذج والمنهجيات الإحصائية لتحديد خسائر الائتمان المتوقعة. تمارس المجموعة أحكام تقديرية مهمة وتضع عددًا من الافتراضات في تطوير نماذج الخسائر الائتمانية المتوقعة الخاصة بها والتي يتم تحديدها كوظيفة لتقييم احتمالية حدوث التعثر في السداد ("PD")، والخسارة في حالة التعثر في السداد ("LGD")، وقيمة التعرض للتعثر في السداد ("EAD") المرتبطة بالموجودات المالية؛

◀ متطلبات الإفصاح المعقدة المتعلقة بجودة الائتمان للمحفظة بما في ذلك شرح الأحكام التقديرية الرئيسية والمدخلات الجوهرية المستخدمة في تحديد خسائر الائتمان المتوقعة.

• الحاجة لقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة على أساس تطلعي غير منحاز، يعكس مجموعة من الظروف الاقتصادية. يتم تطبيق تقديرات إدارية جوهرية في تحديد السيناريوهات الاقتصادية المستخدمة، وترجيح الاحتمالات المطبقة عليها.

تشمل إجراءاتنا، من بين أمور أخرى، لتناول المخاطر المهمة المرتبطة بانخفاض القيمة، مايلي:

• تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة بناءً على متطلبات معيار المحاسبة المالي رقم (٣٠)، وفهمنا لأعمال وممارسات القطاع.

• تأكيد فهمنا لعمليات الإدارة والأنظمة والضوابط المتبعة، بما في ذلك الضوابط على تطوير نموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة.

اختبار أنظمة الرقابة

لقد قمنا باختبارات تعقب الإجراءات للتعرف على الأنظمة والتطبيقات ونظم الرقابة الرئيسية المستخدمة في إجراءات احتساب خسائر ائتمان المتوقعة.

لقد قمنا باختبار ضوابط تقنية المعلومات والتطبيقات العامة ذات العلاقة على الرقابة الرئيسية، المستخدمة في عملية احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة على الأخذ في الاعتبار الاضطرابات الاقتصادية الناتجة من جائحة كورونا (كوفيد-١٩).

تشمل الجوانب الرئيسية لاختبار الرقابة على ما يلي:

• إجراء تقييم مفصل لمخاطر الائتمان لعينات من عقود التمويل الغير متعثرة السداد ومتعثرة السداد لاختبار الضوابط على تصنيف الائتمان وعملية المراقبة عليها؛

• فحص تصميم والفعالية التشغيلية لأنظمة الرقابة الرئيسية المعنية بإكمال ودقة المُدخلات والفرضيات الرئيسية في نموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة معيار المحاسبة المالي رقم (٣٠)؛

• اختبار الضوابط على نقل المعلومات بين مصادر الأنظمة الرئيسية ونماذج احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة المستخدمة من قبل المجموعة؛

• اختبار الضوابط على عملية صوغ النموذج بما فيها مع الحوكمة على مراقبة النموذج والتحقق من الصحة والاعتماد؛

• اختبار الضوابط الرئيسية المتعلقة باختيار وتنفيذ المتغيرات الاقتصادية الجوهرية؛

• اختبار ضوابط الحوكمة وتقييم مخرجات النموذج والتفويض ومراجعة تعديلات النموذج اللاحقة وتعديلات الإدارة بما في ذلك اختيار السيناريوهات الاقتصادية وأوزان الاحتمالات المطبقة عليها.

تقرير مدقي الحسابات المستقلين

إلى حضرات السادة المساهمين بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب
المنامة – مملكة البحرين

الوصف	كيف تم تناول هذا الأمر في التدقيق
-------	-----------------------------------

- يتم إجراء تعديلات على نتائج نموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة من قبل الإدارة لمعالجة قيود نموذج الانخفاض المعروفة أو الاتجاهات أو المخاطر الناشئة. أن الفرضيات المتعلقة بالمستقبل الاقتصادي غير مؤكدة بدرجة أكبر بسبب جائحة كورونا (كوفيد-١٩)، والتي، وبجانب استجابة الحكومة (مثل برامج التأجيل وحزمة الحوافز الحكومية)، تزيد من مستوى الأحكام التقديرية من قبل المجموعة في حساب الخسائر الائتمانية المتوقعة.

الاختبارات التفصيلية

تشمل الجوانب الرئيسية للأمر التي تم فحصها:

- اختبار عينة من المدخلات والفرضيات الرئيسية التي تؤثر على احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة بما في ذلك التوقعات الاقتصادية والأوزان، لتأكيد دقة المعلومات المستخدمة؛
- إعادة أداء الجوانب الرئيسية للزيادة الجوهرية في المخاطر الائتمانية للمجموعة، واختبار عينات من الأدوات المالية لتحديد ما إذا كان قد تم تحديد الزيادة الجوهرية في المخاطر الائتمانية بشكل مناسب؛
- على أساس فحص الاختبار، إعادة أداء جوانب رئيسية من العملية الحسابية لنموذج المجموعة وتقييم دقة النتائج؛
- اختبار عينة من تعديلات ما بعد النموذج بغرض تقييم مدى معقولية التعديلات من خلال اختبار الفرضيات الرئيسية، وفحص منهجية الاحتساب وتتبع عينة من البيانات المستخدمة إلى مصدر المعلومات.

الاستعانة بالمختصين

بالنسبة للمحافظ ذات الصلة التي تم فحصها، قمنا بإشراك أخصائي كي بي أم جي لمساعدتنا في تقييم ضوابط نظام تكنولوجيا المعلومات ومناقشة افتراضات الإدارة الرئيسية المستخدمة في تحديد خسائر الائتمان المتوقعة.

تشمل الجوانب الرئيسية لمشاركتهم فيما يلي:

- لقد قمنا بإشراك أخصائي تكنولوجيا المعلومات لدينا لاختبار الضوابط على أنظمة تكنولوجيا المعلومات، وتسجيل البيانات في أنظمة المصدر ونقل البيانات بين أنظمة المصدر ونماذج احتساب انخفاض في القيمة.
- لقد قمنا بإشراك أخصائي مخاطر الائتمان الخاصين بنا لمساعدتنا في:
 - ◀ تقييم ملائمة منهجيات المجموعة للخسائر الائتمانية المتوقعة (بما في ذلك محددات المراحل المستخدمة)؛
 - ◀ إعادة احتساب بعض مكونات نموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة (بما في ذلك محددات المراحل المستخدمة)؛
 - ◀ تقييم ملائمة منهجية المجموعة لتحديد السيناريوهات الاقتصادية المستخدمة وأوزان الاحتمالات المطبقة عليها؛
 - ◀ تقييم المعقولية الشاملة للتوقعات الاقتصادية للإدارة عن طريق مقارنتها ببيانات السوق الخارجية، وفهمنا للقطاع الأساسي واتجاهات الاقتصاد الكلي بما في ذلك تأثير جائحة كورونا (كوفيد-١٩).

الإفصاحات

تقييم مدى كفاية إفصاحات المجموعة فيما يتعلق باستخدام التقديرات الهامة والأحكام والجودة الائتمانية لموجودات التمويل و وإجارة منتهية بالتملك وإيجارات مستحقة القبض وذلك بالرجوع إلى متطلبات المعايير المحاسبية ذات الصلة.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين

إلى حضرات السادة المساهمين بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب المنامة – مملكة البحرين

المعلومات الأخرى

إن مجلس الإدارة مسئول عن المعلومات الأخرى. تتضمن المعلومات الأخرى المعلومات الواردة في التقرير السنوي، ولكنها لا تشمل البيانات المالية الموحدة وتقريرنا حولها. وقد حصلنا قبل تاريخ هذا التقرير على تقرير مجلس الإدارة والتي تمثل جزءاً من التقرير السنوي، ومن المتوقع أن نتاح لنا الأقسام المتبقية من التقرير السنوي بعد ذلك التاريخ.

إن رأينا في البيانات المالية الموحدة لا يشمل المعلومات الأخرى، وإننا لا نبيد أي شكل من أشكال استنتاجات التأكيد في هذا الشأن.

وفيما يتعلق بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة، تكمن مسؤوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى المحددة أعلاه، وعند القيام بذلك نأخذ بعين الاعتبار ما إذا كانت هذه المعلومات الأخرى تتعارض جوهرياً مع البيانات المالية الموحدة، أو مع معرفتنا التي حصلنا عليها من خلال أعمال التدقيق، أو يبدو أنها تحتوي على معلومات جوهريّة خاطئة.

وإذا ما استنتجنا، بناءً على العمل الذي قمنا به على المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ هذا التقرير، أنها تحتوي على معلومات جوهريّة خاطئة، فإنه يتوجب علينا الإفصاح عن ذلك. ولم نلاحظ ما يتوجب الإفصاح عنه في هذا الشأن.

مسئولية مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسئول عن التزام المجموعة بالعمل وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية على النحو الذي حددته هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة.

كما إن مجلس الإدارة مسئول عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بشكل عادل وفقاً لمعايير التدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية بصيغتها المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي، وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من أية معلومات جوهريّة خاطئة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ.

وعند إعداد البيانات المالية الموحدة، فإن مجلس الإدارة مسئولاً عن تقييم قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة، والإفصاح، كلما كان ذلك ضرورياً، عن الأمور المتعلقة بفرضية الاستمرارية، واستخدامها كأساس محاسبي إلا إذا كان مجلس الإدارة ينوي تصفية المجموعة أو إيقاف أعمالها، أو ليس لديه بديل واقعي إلا القيام بذلك.

مسئولية المدققين عن تدقيق البيانات المالية الموحدة

إن أهدافنا تتمثل في الحصول على تأكيد معقول من خلو البيانات المالية الموحدة ككل من أية معلومات جوهريّة خاطئة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ، وإصدار تقرير المدققين الذي يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعقول مستوى عالٍ من التأكيد، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية سيكشف دائماً عن المعلومات الجوهريّة الخاطئة عند وجودها. يمكن أن تنجم المعلومات الخاطئة من الاحتيال أو الخطأ، وتعتبر جوهريّة إذا كان من المتوقع أن تؤثر، بصورة فردية أو مجتمعة، على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي البيانات المالية الموحدة.

جزء من أعمال التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، إننا نمارس التقديرات المهنية ونحافظ على منهج الشك المهني في جميع مراحل التدقيق. كما نقوم بالآتي:

- تحديد وتقييم مخاطر المعلومات الجوهريّة الخاطئة في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم والقيام بإجراءات التدقيق التي تستجيب لتلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة لتوفير أساساً لرأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف معلومات جوهريّة خاطئة ناتجة عن الاحتيال أعلى من عدم اكتشاف معلومات جوهريّة خاطئة ناتجة عن الخطأ، كون الاحتيال قد ينطوي على التواطؤ، أو التزوير، أو الحذف المتعمد، أو التحريف، أو تجاوز نظم الرقابة الداخلية.
- الحصول على فهم لنظم الرقابة الداخلية ذات الصلة بالتدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الظروف القائمة، وليس لغرض إبداء الرأي حول مدى فاعلية نظم الرقابة الداخلية للمجموعة.
- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولة التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات العلاقة التي قام بها مجلس الإدارة.
- الوصول إلى استنتاج حول مدى ملائمة استخدام مجلس الإدارة الأساس المحاسبي لفرضية الاستمرارية، واستناداً إلى أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هناك عدم تيقن جوهري مرتبط بأحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكاً كبيرة حول قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة. وإذا توصلنا لمثل هذا الاستنتاج، فإنه يتوجب علينا لفت الانتباه في تقريرنا هذا إلى الإفصاحات ذات العلاقة في البيانات المالية الموحدة، أو إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية، يتوجب علينا تعديل رأينا المهني. تستند استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ هذا التقرير، مع ذلك فإنه يمكن للأحداث أو الظروف المستقبلية أن تدفع المجموعة للتوقف عن العمل كمنشأة مستمرة.
- تقييم العرض العام وهيكلي ومحتوى البيانات المالية الموحدة، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث الأساسية بطريقة تحقق عرضاً عادلاً.
- الحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة فيما يتعلق بالمعلومات المالية للشركات أو الأنشطة التجارية ضمن المجموعة بغرض إبداء الرأي حول البيانات المالية الموحدة. نحن مسئولون عن التوجيه والإشراف وأداء أعمال تدقيق المجموعة، ومسئولون حصراً فيما يخص رأينا هذا.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين

إلى حضرات السادة المساهمين بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب المنامة – مملكة البحرين

إننا نتواصل مع مجلس الإدارة فيما يخص، من بين أمور أخرى، نطاق التدقيق وتوقيت أعماله المخطط لها والنقاط المهمة التي برزت أثناء أعمال التدقيق بما في ذلك أوجه القصور الهامة، إن وجدت، في نظم الرقابة الداخلية.

كما نقدم لمجلس الإدارة بياناً يفيد امتثالنا للمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بالاستقلالية، ونطلعه على جميع العلاقات والأمور الأخرى، إن وجدت، التي قد يعتقد بشكل معقول بأنها قد تؤثر على استقلاليتنا، والإجراءات المتخذة للتخلص من مخاطرها، أو الوقاية منها.

من بين الأمور التي يتم إبلاغها لمجلس الإدارة، نقوم بتحديد الأمور الأكثر أهمية في تدقيق البيانات المالية الموحدة للفترة الحالية، والتي تمثل أمور التدقيق الرئيسية. كما أننا نقوم بشرح هذه الأمور في تقرير المدققين، مالم تحظر القوانين أو الأنظمة الإفصاح العلني عن هذه الأمور، أو عندما نحدد، في حالات نادرة جداً، أنه لا ينبغي الإفصاح عن أمر معين في تقريرنا لأن الآثار السلبية لذلك من المتوقع بشكل معقول أن تفوق منافع المصلحة العامة المحققة عن ذلك الإبلاغ.

تقرير حول المتطلبات التنظيمية الأخرى

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية والمجلد رقم (٢) من دليل أنظمة مصرف البحرين المركزي، نفيد بما يلي:

أ) إن المصرف يحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وان البيانات المالية الموحدة تتفق معها؛

ب) إن المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة مع البيانات المالية الموحدة؛

ج) فيما عدا عدم الالتزام بمتطلبات الرخصة (LR-٢,٥,٢A) (المحافظة على ١٠٠ مليون دينار بحريني كحد أدنى لمجموع حقوق الملكية) من المجلد رقم (٢) من دليل أنظمة مصرف البحرين المركزي، فإنه لم يرد إلى علمنا وقوع أية مخالفات أخرى خلال السنة لقانون الشركات التجارية، أو قانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية رقم (٦٤) لسنة ٢٠٠٦ (وتعديلاته) أو دليل أنظمة مصرف البحرين المركزي (المجلد رقم (٢) والفقرات النافذة من المجلد رقم (٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي)، أو أنظمة أسواق المال الصادرة عن مصرف البحرين المركزي والقرارات ذات العلاقة أو أنظمة وإجراءات بورصة البحرين أو لمتطلبات عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك، يمكن أن يكون لها أثر سلبي جوهري على أعمال البنك أو مركزه المالي؛

د) وقد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات التي طلبناها لأغراض التدقيق.

الشريك المسؤول عن مهمة التدقيق الناتج عنها هذا التقرير للمدققين المستقلين هو سلمان منجلي.

كبي جي

كي بي إم جي فخرو

رقم قيد الشريك ٢١٣

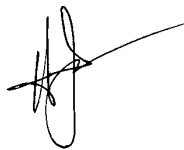
١٥ فبراير ٢٠٢١

بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	إيضاح	
الموجودات			
٦١,٦٢٩	٥٠,٣٦٢	٤	نقد وأرصدة لدى البنوك والبنك المركزي
٧٦,٠٦٨	٤٤,٤٤٢	٥	إيداعات لدى مؤسسات مالية
٥٧٤,٨٥١	٥٧١,٥١٣	٦	موجودات التمويل
٢٤٦,٢١٣	٢٧٦,٦٠٨	٧	استثمارات في أوراق مالية
١٧٩,٨٥٧	١٩١,٣٦٥	٩	إجارة منتهية بالتملك
٢٤,٥٤٦	٢٠,٦٧٧	٩	إيجارات مستحقة القبض
١٨,٧٥٠	١٩,٠٢٤	٨	استثمارات في شركات زميلة
١٨,٧٥٦	١٦,٢٢٦	١١	استثمارات في عقارات
١٣,٥٩١	١٤,٠٤٧	١٠	ممتلكات ومعدات
٩,٢٩٩	٧,٣١٧	١٢	موجودات أخرى
١,٢٢٣,٥٦٠	١,٢١١,٥٨١		مجموع الموجودات
المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار وحقوق الملكية			
المطلوبات			
١٢٦,٩٦٤	١٤٧,٨٩٣		إيداعات من مؤسسات مالية
٢١٣,٤٢٠	٢٦١,٠٠٢		إيداعات من مؤسسات غير مالية وأفراد
٢٩,٥٦٦	-	١٣	تمويلات من مؤسسات مالية
١٨١,٦٩٢	١٨٨,٧٤٢		حسابات جارية للعملاء
٢١,٥١٦	٢٣,٦٤٢	١٤	مطلوبات أخرى
٥٧٣,١٥٨	٦٢١,٢٧٩		مجموع المطلوبات
حقوق أصحاب حسابات الاستثمار			
٦١,٥٨٧	٣٣,٩٨٦		مؤسسات مالية
٤٦٧,٨٩٢	٤٦٠,٢٧٤		مؤسسات غير مالية وأفراد
٥٢٩,٤٧٩	٤٩٤,٢٦٠	١٥	مجموع حقوق أصحاب حسابات الاستثمار
حقوق الملكية			
١.٦.٤.٦	١.٦.٤.٦	١٦	رأس المال
(٨٩٢)	(٨٩٢)	١٦	أسهم خزينة
(٢٨١)	(٢٥٧)		أسهم تحت خطة حوافز الموظفين
١٨٠	٢٠٦		علاوة إصدار أسهم
١٥,٥١٠	(٩,٤٢١)		إحتياطيات
١٢٠,٩٢٣	٩٦,٠٤٢		مجموع حقوق الملكية
١,٢٢٣,٥٦٠	١,٢١١,٥٨١		مجموع المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار وحقوق الملكية

اعتمدت البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة في ١٥ فبراير ٢٠٢١ ووقعها بالنيابة عنه:



حسان أمين جزار
الرئيس التنفيذي



خالد يوسف عبدالرحمن
نائب رئيس مجلس الإدارة



د. عصام عبدالله فخر
رئيس مجلس الإدارة

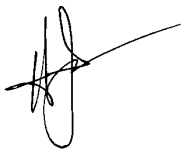
تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٤ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

التقرير السنوي المالي وتقرير الاستدامة لبنك البحرين الإسلامي ٢٠٢٠م

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	إيضاح	
			الدخل
٤٥,٤٦٤	٤٠,٥٠٦	١٩	دخل التمويل
١١,٩٣٢	١٢,٦٦٣		دخل الاستثمار في الصكوك
٥٧,٣٩٦	٥٣,١٦٩		إجمالي الدخل من الموجودات ذات التمويل المشترك
(٣٥,٦٨٦)	(١٦,٥٥١)		عائد حقوق أصحاب حسابات الاستثمار
٢٣,٠٠١	١٢,٤٧٦		حصة المجموعة كمضارب
(١٢,٦٨٥)	(٤,٠٧٥)	١٥.٥	صافي عائد حقوق أصحاب حسابات الاستثمار
٤٤,٧١١	٤٩,٠٩٤		حصة المجموعة من دخل الموجودات ذات التمويل المشترك (كمضارب ومستثمر)
(٢,٩٥٧)	(٤,٩٧٧)		مصروفات إيداعات من مؤسسات مالية
(٤,٦٨٧)	(٩,٥٣٣)		مصروفات إيداعات من مؤسسات غير مالية وأفراد
(٢,٣٨٦)	(١٧٨)		مصروفات تمويلات من مؤسسات مالية
٥,٩٢٩	٤,٣٧٩		دخل الرسوم والعمولات، صافي
٦١٣	٩٢٥	٢٠	دخل الاستثمارات في أوراق مالية
(٢٧٤)	(٢,٤٢٣)	٢١	دخل الاستثمارات في عقارات، صافي
(١٣٣)	(٢٣٥)	٨	حصة المجموعة من نتائج الشركات الزميلة، صافي
١,٤٩١	١,٩٤٨	٢٢	دخل آخر، صافي
٤٢,٣٠٧	٣٩,٠٠٠		مجموع الدخل
			المصروفات
١٤,١١٩	١٢,٢٥٧		تكاليف الموظفين
١,٣٥٣	١,٣٨١	١٠	استهلاك
٩,٦٢٣	٩,٧٦٣	٢٣	مصروفات أخرى
٢٥,٠٩٥	٢٣,٤٠١		مجموع المصروفات
١٧,٢١٢	١٥,٥٩٩		الربح قبل مخصصات انخفاض القيمة
(١٠,٩٩٨)	(٢٨,١٦٢)	٢٤	مخصص انخفاض القيمة، صافي
٦,٢١٤	(١٢,٥٦٣)		(خسارة) / ربح السنة
٥,٩١	(١١,٩٤)	٢٦	العائد الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالفلس)



حسن أمين جزّار
الرئيس التنفيذي



خالد يوسف عبدالرحمن
نائب رئيس مجلس الإدارة



د. عصام عبدالله فخرو
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٤ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	إيضاح	
			الأنشطة التشغيلية
٦,٢١٤	(١٢,٥٦٣)		(خسارة) / ربح السنة
			تعديلات للبندود غير النقدية:
١,٣٥٣	١,٣٨١	١.	استهلاك
١٠,٩٩٨	٢٨,١٦٢	٢٤	مخصص انخفاض القيمة، صافي
٤٨٤	٢,٤٧٦	٢١	حركة القيمة العادلة على استثمارات في عقارات
(٦٣)	٣٤	٢١	خسارة / (ربح) بيع استثمارات في عقارات
(٥)	٩٥		خسارة / (ربح) من إعادة تقييم عملات أجنبية
-	(٨٣٦)	٢.	ربح من بيع استثمارات في أوراق مالية
١٣٣	٢٣٥	٨	حصة المجموعة من نتائج الشركات الزميلة، صافي
١٩,١١٤	١٨,٩٨٤		الربح التشغيلي قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
			تعديلات في رأس المال العامل:
(٤١.)	١١,٨٠٣		إحتياطي إجباري لدى مصرف البحرين المركزي
(٢,٠٦١)	(٢٢,٥٣١)		موجودات التمويل
(١٨,٧٨٠)	(٢٤,٣٣٨)		إجارة منتهية بالتملك
١,٥٦٥	٨٧٣		موجودات أخرى
٤٨,٤٤٨	٧,٠٥٠		حسابات جارية للعملاء
(٣,٧٤٤)	٣,٥٧١		مطلوبات أخرى
٧٥,٩٦٠	٢٠,٩٢٩		إيداعات من مؤسسات مالية
٢١٧,٣٧٦	٤٧,٥٨٢		إيداعات من مؤسسات غير مالية وأفراد
(٣٢٩,٣١٠)	(٣٥,٢١٩)		حقوق أصحاب حسابات الاستثمار
٨,١٥٨	٢٨,٧٠٤		صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الاستثمارية
٢,٣٠٨	١٣٠		استبعاد استثمارات في عقارات
٨٨٧	٣,١٥٥		استرداد استثمارات في شركات زميلة
(٣٦,٠٥٩)	(٦٣,٨٥٧)		شراء استثمارات في أوراق مالية
(١,٣٠٣)	(١,٨٣٧)		شراء ممتلكات ومعدات
٢٩,٥١١	٣٢,٣٢٢		مقبوضات من بيع استثمارات في أوراق مالية
(٤,٦٥٦)	(٣,٠٨٧)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
			الأنشطة التمويلية
(١٢١)	(١٤٩)		شراء أسهم خزينة
(٦٦,٨٢٠)	(٢٩,٢٨٧)		مدفوعات السداد من تمويلات من مؤسسات مالية
(٧)	(٢٧١)		أرباح أسهم مدفوعة
(٦٦,٩٤٨)	(٢٩,٧٠٧)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٦٣,٤٤٦)	(٣١,٠٩٠)		صافي النقص في النقد وما في حكمه
١٦٣,١١٦	٩٩,٦٧٠		النقد وما في حكمه في ١ يناير
٩٩,٦٧٠	٦٨,٥٨٠		النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر
			يشتمل النقد وما في حكمه على ما يلي:
١٦,٢٢١	١٥,٨٢٠	٤	نقد في الصندوق
٤٦٥	٧٤	٤	أرصدة لدى مصرف البحرين المركزي بإستثناء ودائع الإحتياطي الإجباري
٦,٩١٦	٨,٢٤٤	٤	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى بإستثناء الأرصدة المقيدة
٧٦,٠٦٨	٤٤,٤٤٢	٥	إيداعات لدى مؤسسات مالية لفترات إستحقاق أصلية أقل من ٩٠ يوماً
٩٩,٦٧٠	٦٨,٥٨٠		

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٤ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

التقرير السنوي المالي وتقرير الاستدامة لبنك البحرين الإسلامي ٢٠٢٠م

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

بآلاف الدنانير البحرينية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٠٢٠	رأس المال	أسهم خزينة	أسهم تحت خطة حوافز الموظفين	علاوة إصدار أسهم	إحتياطي قانوني	إحتياطي القيمة العادلة للعقارات	إحتياطي القيمة العادلة للاستثمارات في الأوراق المالية			مجموع حقوق الملكية
							إحتياطي القيمة العادلة	خسائر متراكمة	مجموع الاحتياطيات	
الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٠	١٠٦,٤٠٦	(٨٩٢)	(٢٨١)	١٨٠	٤,٧٣٦	٢,٠٤٩	٧١٨	٨,٠٠٧	١٥,٥١٠	١٢٠,٩٢٣
خسارة السنة	-	-	-	-	-	-	-	(١٢,٥٦٣)	(١٢,٥٦٣)	(١٢,٥٦٣)
زكاة معتمدة	-	-	-	-	-	-	-	(٣٢٨)	(٣٢٨)	(٣٢٨)
تبرعات معتمدة	-	-	-	-	-	-	-	(٢٥٠)	(٢٥٠)	(٢٥٠)
دعم حكومي (إيضاح ٢)	-	-	-	-	-	-	-	١,٨١٤	١,٨١٤	١,٨١٤
خسارة التعديل (إيضاح ٢)	-	-	-	-	-	-	-	(١٤,٧١١)	(١٤,٧١١)	(١٤,٧١١)
أسهم مخصصة للموظفين خلال السنة	-	-	١٧٣	٢٦	-	-	-	-	-	١٩٩
شراء أسهم خزينة	-	(١٤٩)	-	-	-	-	-	-	-	(١٤٩)
المحول إلى أسهم تحت خطة حوافز الموظفين	-	١٤٩	(١٤٩)	-	-	-	-	-	-	-
صافي الحركة في احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات في الأوراق المالية	-	-	-	-	-	-	٩٧٨	-	٩٧٨	٩٧٨
صافي الحركة في احتياطي القيمة العادلة للعقارات	-	-	-	-	-	-	-	-	١٢٩	١٢٩
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	١٠٦,٤٠٦	(٨٩٢)	(٢٥٧)	٢٠٦	٤,٧٣٦	٢,١٧٨	١,٦٩٦	(١٨,٠٣١)	(٩,٤٢١)	٩٦,٠٤٢

٢٠١٩	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٩	١٠٦,٤٠٦	(٨٩٢)	(٣٩١)	١٢٠	٤,١١٥	٤,٨٣٠	٧١٨	٢,٨٤٣	١٢,٥٠٦	١١٧,٧٤٩
ربح السنة	-	-	-	-	-	-	-	-	٦,٢١٤	٦,٢١٤	٦,٢١٤
زكاة معتمدة	-	-	-	-	-	-	-	-	(١٧٩)	(١٧٩)	(١٧٩)
تبرعات معتمدة	-	-	-	-	-	-	-	-	(٢٥٠)	(٢٥٠)	(٢٥٠)
أسهم مخصصة للموظفين خلال السنة	-	-	٢٣١	٦٠	-	-	-	-	-	٢٩١	٢٩١
شراء أسهم خزينة	-	(١٢١)	-	-	-	-	-	-	-	(١٢١)	(١٢١)
المحول إلى أسهم تحت خطة حوافز الموظفين	-	١٢١	(١٢١)	-	-	-	-	-	-	-	-
صافي الحركة في احتياطي القيمة العادلة للعقارات	-	-	-	-	-	-	(٢,٧٨١)	-	(٢,٧٨١)	(٢,٧٨١)	(٢,٧٨١)
المحول إلى الإحتياطي القانوني	-	-	-	-	-	-	٦٢١	-	(٦٢١)	-	-
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩	١٠٦,٤٠٦	(٨٩٢)	(٢٨١)	١٨٠	٤,٧٣٦	٢,٠٤٩	٧١٨	٨,٠٠٧	١٥,٥١٠	١٢٠,٩٢٣	١٢٠,٩٢٣

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٤ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق القرض الحسن الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

المجموع بآلاف الدنانير البحرينية	أموال الصندوق المتاحة للقرض الحسن بآلاف الدنانير البحرينية	قرض حسن مستحق القبض بآلاف الدنانير البحرينية	
٢١٧	١٦٠	٥٧	الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٠
			مصادر أموال صندوق القرض الحسن
-	٢٣	(٢٣)	المدفوعات
-	٢٣	(٢٣)	مجموع المصادر خلال السنة
			استخدامات أموال صندوق القرض الحسن
-	(١٢)	١٢	الزواج
-	(٣٣)	٣٣	أخرى (الأوقاف)
-	(٤٥)	٤٥	مجموع الاستخدامات خلال السنة
٢١٧	١٣٨	٧٩	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
١٢٨	٥٧	٧١	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٩
			مصادر أموال صندوق القرض الحسن
٨٩	٨٩	-	دخل لا يتوافق مع الشريعة الإسلامية
-	٣٧	(٣٧)	المدفوعات
٨٩	١٢٦	(٣٧)	مجموع المصادر خلال السنة
			استخدامات أموال صندوق القرض الحسن
-	(١٤)	١٤	الزواج
-	(٩)	٩	أخرى (الأوقاف)
-	(٢٣)	٢٣	مجموع الاستخدامات خلال السنة
٢١٧	١٦٠	٥٧	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	
		مصادر القرض الحسن
١٢٥	١٢٥	مساهمة البنك
٣	٣	تبرعات
٨٩	٨٩	دخل لا يتوافق مع الشريعة الإسلامية
٢١٧	٢١٧	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٤ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

التقرير السنوي المالي وتقرير الاستدامة لبنك البحرين الإسلامي ٢٠٢٠م

بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الزكاة والصدقات الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	
مصادر أموال صندوق الزكاة والصدقات		
٣١٤	٤٠١	أموال صندوق الزكاة والصدقات غير الموزعة في بداية السنة
٥٨٠	٢٥٥	دخل غير متوافق مع الشريعة الإسلامية / أتعاب محتسبة على تمويلات متأخرة السداد
١٩٢	٣٢٨	مساهمة البنك للزكاة
٢٥٠	٢٥٠	مساهمة البنك للتبرعات
-	١٠	أخرى
١,٣٣٦	١,٢٤٤	مجموع مصادر أموال صندوق الزكاة والصدقات خلال السنة
استخدامات أموال صندوق الزكاة والصدقات		
٣٣٤	٢٦٤	الجمعيات الخيرية
٥٢٧	٣٥٠	مساعدات للأسر محتاجة
٧٤	٣٨٧	أخرى
٩٣٥	١,٠٠١	مجموع استخدامات أموال الصندوق خلال السنة
٤٠١	٢٤٣	أموال صندوق الزكاة والصدقات غير الموزعة في نهاية السنة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٤ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

١. تقرير المنشأة

تأسس بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب («البنك») في مملكة البحرين سنة ١٩٧٩ بموجب المرسوم الأميري رقم ٢ لسنة ١٩٧٩، ومسجل لدى وزارة الصناعة والتجارة والسياحة بموجب سجل تجاري رقم ٩٩٠٠، لمزاولة الأعمال المصرفية والأنشطة المالية التجارية الأخرى وفقاً لتعاليم الشريعة الإسلامية. يزاول البنك أعماله بموجب ترخيص مصرفي إسلامي للتجزئة صادر عن مصرف البحرين المركزي. إن هيئة الرقابة الشرعية للبنك هي الجهة المنوط بها التأكد من التزام البنك في معاملاته وأعماله بمبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية. إن البنك مدرج في بورصة البحرين.

خلال ٢٠١٩، قام أحد المساهمين الرئيسيين، وهو بنك البحرين الوطني، بتقديم عرض طوعي للاستحواذ على أسهم إضافية صادرة ومدفوعة بالكامل من أسهم البنك العادية. بنك البحرين الوطني هو بنك تجزئة مرخص وتنظم أنشطته من قبل مصرف البحرين المركزي، ومدرج في بورصة البحرين. تضمن عرض الاستحواذ الدفع نقداً أو تبادل الأسهم بناءً على اختيار كل مساهم من مساهمي البنك. تم إغلاق العرض بنجاح في ٢٢ يناير ٢٠٢٠، وبعد سداد مقابل العرض مع مساهمي البنك، زادت حصة بنك البحرين الوطني في البنك من ٢٩,٠٦٪ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ إلى ٧٨,٨١٪. وبالتالي، يعتبر بنك البحرين الوطني الشركة الأم، لأغراض إعداد التقارير المالية.

عنوان البنك المسجل هو مبنى ٧٢٢، طريق ١٧.٨، مجمع ٣١٧، المنامة، مملكة البحرين.

لدى البنك تسعة فروع (٢٠١٩: تسعة فروع) تعمل جميعها بمملكة البحرين.

تشتمل البيانات المالية الموحدة على البيانات المالية للبنك والبيانات المالية للشركات التابعة (معاً «المجموعة»). يمتلك البنك نسبة ١٠٠٪ من رأس مال أبعاد العقارية ذ.م.م.

شركة أبعاد العقارية ذ.م.م. («أبعاد»)

تأسست الشركة في مملكة البحرين بتاريخ ٨ أبريل ٢٠١٣ برأس مال مصرح به ومدفوع بالكامل يبلغ ٢٥ مليون دينار بحريني. بدأت أبعاد عملياتها خلال سنة ٢٠١٧.

لقد تم اعتماد إصدار البيانات المالية الموحدة وفقاً لقرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ١٥ فبراير ٢٠٢١.

أ) أساس الأعداد

أعدت البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء «الاستثمارات في العقارات» و «أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية» والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة.

إن إعداد البيانات المالية الموحدة يتطلب استخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة. كما يتطلب أيضاً من الإدارة اجتهداً في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة. يتم مراجعة التقديرات والفرضيات بصورة مستمرة. يتم احتساب التعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها هذا التعديل وأي فترات مستقبلية متأثرة. تعتقد الإدارة أن الفرضيات المستخدمة مناسبة، وأن البيانات المالية الموحدة تعرض الوضع المالي والنتائج بشكل عادل. إن الأمور التي تتطلب قدر كبير من الاجتهاد أو التعقيد أو التي تتطلب فرضيات وتقديرات مؤثرة على البيانات المالية الموحدة مبينة في إيضاح ٣ (غ).

تم عرض البيانات المالية الموحدة بالدينار البحريني والتي هي أيضاً العملة الرئيسية لعمليات المجموعة. تم تقريب جميع القيم إلى أقرب ألف دينار بحريني، إلا إذا ذكر خلاف ذلك.

ب) بيان الالتزام

أعدت البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً للأحكام والقوانين الصادرة عن مصرف البحرين المركزي، بما في ذلك آخر تعميمات صادرة عن المصرف حول الإجراءات التنظيمية الامتيازية استجابة لتطورات وباء الكورونا (كوفيد - ١٩). هذه الأحكام والقوانين تتطلب تطبيق جميع معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، باستثناء:

أ) احتساب خسائر التعديل على الموجودات المالية الناتجة من تأجيل دفعات القروض المقدمة للعملاء المتأثرين بوباء الكورونا (كوفيد - ١٩)، بدون احتساب أرباح إضافية، في حقوق الملكية، بدلا من الأرباح والخسائر حسب متطلبات معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. أي أرباح أو خسائر أخرى من تعديلات موجودات مالية يتم احتسابها وفقاً لمتطلبات معايير المحاسبة المالية. الرجاء الرجوع لإيضاح رقم (٢) لتفاصيل إضافية، و؛

ب) احتساب المساعدة المالية المستلمة من الحكومة و/أو الجهات التنظيمية استجابة لإجراءات الدعم الخاصة بوباء الكورونا (كوفيد - ١٩) التي تستوفي متطلبات المنح الحكومية، في حقوق الملكية، بدلا من الأرباح أو الخسائر حسب المتطلبات المحاسبية لتأثير جائحة كورونا (كوفيد-١٩) الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية إلى حد أي خسارة تعديل محتسبة في حقوق الملكية نتيجة لـ (أ) أعلاه، ويتم احتساب الرصيد المتبقي في الأرباح أو الخسائر. يتم احتساب أي مساعدات مالية أخرى وفقاً لمتطلبات معايير المحاسبة المالية. الرجاء الرجوع لإيضاح رقم (٢) لتفاصيل إضافية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

١. تقرير المنشأة (يتبع)

(ب) بيان الالتزام (يتبع)

الإطار المستخدم في إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة يشار إليه فيما يلي بإسم "معايير المحاسبة المالية بصيغتها المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي".

تم تطبيق التعديل على السياسات المحاسبية بأثر رجعي ولم ينتج عنه أي تغيير في أرقام المقارنة.

وفقاً لمتطلبات هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ودليل أنظمة مصرف البحرين المركزي، بالنسبة للأمور التي لا تتناولها معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، فإن المجموعة تسترشد بالمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ذات العلاقة.

٢. أثر جائحة كورونا (كوفيد-١٩)

في ١١ مارس ٢٠٢٠، أعلنت منظمة الصحة العالمية تفشي جائحة كورونا (كوفيد-١٩) وتطور بسرعة على مستوى العالم. وقد أدى ذلك إلى تباطؤ اقتصادي عالمي مع عدم اليقين في البيئة الاقتصادية. كما شهدت أسواق الأسهم والسلع العالمية تقلبات كبيرة وانخفاضاً كبيراً في الأسعار. إن تقدير عدم اليقين مرتبط بمدى وفترة التباطؤ الاقتصادي، وتوقعات العوامل الاقتصادية الرئيسية، مثل إجمالي الناتج المحلي، والعمل، وأسعار النفط، إلخ. ويشمل ذلك تعطيل العمل في أسواق المال، وأسواق الائتمان المتدهورة، ومخاوف السيولة. اتخذت السلطات تدابير مختلفة لاحتواء تفشي الوباء، بما في ذلك تطبيق قيود على السفر وتدابير الحجر الصحي. كان للوباء، والإجراءات والسياسات الناتجة عنه أثراً على المجموعة. تراقب المجموعة عن كثب وضع جائحة كورونا (كوفيد-١٩)، وتجاوباً مع آثارها، قامت بتفعيل خطة مواصلة الأعمال، وبعض ممارسات إدارة المخاطر المختلفة الأخرى، بغرض إدارة والتعامل مع أي تعطيل للأعمال في عملياتها وأدائها المالي.

تراقب الإدارة ومجلس الإدارة عن كثب تطورات جائحة كورونا (كوفيد-١٩) وتأثيرها على عمليات المجموعة ومركزها المالي؛ بما في ذلك الخسارة المحتملة في الإيرادات، والتأثير على تقييمات الأصول، والانخفاض في القيمة، ومراجعة العقود المثقلة بالآباء، وترتيبات الاستعانة بمصادر خارجية وما إلى ذلك. وضعت الشركة أيضاً إجراءات الطوارئ، والتي تشمل على سبيل المثال لا الحصر تعزيز واختيار خطط استمرارية العمل، بما في ذلك متطلبات السيولة.

عند إعداد المعلومات المالية المرحلية المختصرة، فإن الأحكام التي تتخذها الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة ومصادر التقدير تخضع لعدم اليقين بخصوص الآثار المحتملة للتقلبات الاقتصادية الحالية، وتعتبر هذه أنها تمثل أفضل تقييم للإدارة بناء على المعلومات المتوفرة أو القابلة للرصد.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، فإن البنك ملتزم بمعدل كفاية رأس المال، ومعدل صافي التمويل المستقر، ومعدلات تغطية السيولة. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ بلغت صافي نسبة التمويل المستقر ١٢٦٪.

فيما يلي بعض هذه الإجراءات الميسرة الهامة التي أعلن عنها مصرف البحرين المركزي:

- لتقييم الزيادة الجوهرية في المخاطر الائتمانية من المرحلة الأولى إلى المرحلة الثانية، تم زيادة عدد الأيام من ٣٠ إلى ٧٤ يوماً.

- تأجيل دفع الأقساط لفترة ٦ أشهر للعملاء المؤهلين.

- معاملات إعادة الشراء الملزمة للبنوك المؤهلة بنسبة صفر بالمئة.

- تخفيض نسبة الاحتياطي النقدي من ٥٪ إلى ٣٪.

- تخفيض نسبة تغطية السيولة ونسبة صافي التمويل المستقر من ١٠٠٪ إلى ٨٠٪.

- إضافة إجمالي خسارة التعديل ومخصص الخسائر الائتمانية الإضافية للمرحلة ١ و ٢ من مارس إلى ديسمبر ٢٠٢٠، إلى رأس المال من الفئة الأولى للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢١. وخصم هذا المبلغ بشكل تناسبي من رأس المال من الفئة الأولى على أساس سنوي للثلاث سنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢، و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣، و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤.

خلال الربع الثاني لسنة ٢٠٢٠، وبناء على التوجيه التنظيمي الصادر عن مصرف البحرين المركزي لإجراءات ميسرة للتخفيف من أثر جائحة الكورونا، فإن خسارة التعديل لمرة واحدة والبالغة ١٤,٧١١ ألف دينار بحريني الناتجة عن تأجيل دفع أقساط التمويلات لفترة ٦ أشهر المقدمة لعملاء التمويل دون احتساب أرباح إضافية، قد تم احتسابها مباشرة في حقوق الملكية. تم حساب خسارة التعديل كالفارق بين صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المعدلة المحتسبة باستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي والقيمة الدفترية الحالية للموجودات المالية بتاريخ التعديل. قدمت المجموعة تأجيلاً لأقساط القروض على تعرضات التمويل بمبلغ ٥٥٤,٨٧٥ ألف دينار بحريني، كجزء من دعمها للعملاء المتضررين.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢. أثر جائحة كورونا (كوفيد-١٩) (يتبع)

في سبتمبر ٢٠٢٠ و ديسمبر ٢٠٢٠، أصدر مصرف البحرين المركزي توجيهاً تنظيمياً آخر لتمديد الإجراءات التنظيمية الامتيازية، أي تأجيل دفع أقساط العملاء حتى نهاية ديسمبر ٢٠٢٠ ويونيو ٢٠٢١ بالتوالي. ومع ذلك، سيتم فرض فوائد على العملاء خلال فترة تمديد تأجيل الدفع هذه، وبالتالي لا تتوقع المجموعة خسارة تعديل جوهرية نتيجة للتمديد.

استجابت الحكومات والمصارف المركزية في جميع أنحاء العالم بتدخلات نقدية ومالية لتحقيق الاستقرار في الأوضاع الاقتصادية. أعلنت حكومة مملكة البحرين عن العديد من برامج التحفيز الاقتصادي («الحزم») لدعم الأعمال التجارية في هذه الأوقات الصعبة.

وفقاً للتوجيهات التنظيمية، فإن المساعدات المالية البالغة ١,٨١٤ ألف دينار بحريني (تمثل سداداً محدداً لجزء من تكاليف الموظفين، والتنازل عن الرسوم والضرائب ورسوم الخدمات) والتمويل الذي لا يتحمل فائدة المستلم من الحكومة/الجهات التنظيمية، استجابة لإجراءات الدعم لمواجهة جائحة الكورونا، فقد تم احتسابها مباشرة في حقوق الملكية.

٣. السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية الهامة المتبعة في إعداد هذه البيانات المالية الموحدة هي موضحة أدناه. تم تطبيق هذه السياسات المحاسبية من قبل المجموعة على نحو ثابت كما كانت مطبقة في السنوات السابقة فيما عدا المشروع في إيضاح رقم ١، «بيان الالتزام» وتلك الناشئة عن تطبيق المعايير والتعديلات على المعايير التالية التي طبقتها المجموعة مبكراً.

أ) المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة

(١) المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة الصادرة ولكن غير نافذة بعد

أ. التطبيق المبكر للمعايير

١) معيار المحاسبة المالي رقم (٣١) الوكالة بالاستثمار

قامت المجموعة بتطبيق معيار المحاسبة المالي رقم ٣١ كما صدر عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٠. تستخدم المجموعة هيكل الوكالة لجمع الأموال من سوق ما بين البنوك ومن العملاء، وكانت تدرج هذه الأموال ضمن بند الإيداعات من المؤسسات المالية، والإيداعات من المؤسسات غير المالية والأفراد على التوالي، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.

بعد تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم (٣١)، فإن جميع الأموال الجديدة التي تم جمعها باستخدام هيكل الوكالة والتي يطلق عليها معاً "صندوق الوكالة"، يتم مزجها مع صناديق أموال البنك بناء على اتفاقية المضاربة الرئيسية. يتم استثمار مجموعة الأموال الممزوجة هذه في مجموعات مشتركة من الأصول وبالطريقة التي تراها المجموعة مناسبة، بدون وضع أي قيود على مكان وكيفية والغرض من استثمار هذه الأموال. يتم إدراج صندوق الوكالة ضمن حقوق أصحاب حسابات الاستثمار، ويتم تسجيل الأرباح المدفوعة على هذه العقود ضمن بند العائد على حقوق أصحاب حسابات الاستثمار.

وفقاً للأحكام الانتقالية لمعيار المحاسبة المالي رقم (٣١)، قد تختار المنشأة عدم تطبيق هذا المعيار على المعاملات التي تم تنفيذها فعلاً قبل تاريخ ١ يناير ٢٠٢٠. والتي لها فترات استحقاق تعاقدية أصلية قبل ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠. بالرغم من ذلك، فقد اختار البنك تطبيق المعيار على جميع المعاملات القائمة كما في نهاية الفترة، ونهاية الفترة السابقة ذات العلاقة. أسفر تطبيق هذا المعيار عن إفصاحات إضافية (راجع إيضاح ١٥).

٢) معيار المحاسبة المالي رقم (٣٣) الاستثمار في الصكوك والأسهم والأدوات المماثلة

معيار المحاسبة المالي رقم (٣٣) الاستثمار في الصكوك والأسهم والأدوات المماثلة فعال من فترة البيانات المالية السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٢١. طبقت المجموعة معيار المحاسبة المالي رقم (٣٣) الصادر عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٠. المعيار قابل للتطبيق بأثر رجعي. بالرغم من ذلك، فإن الأثر المتراكم، إن وجد، المنسوب لحقوق ملكية المساهمين، وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المتعلقة بفترات سابقة، سيتم تعديله مع القيمة العادلة للاستثمارات المتعلقة بالموجودات الممولة من قبل فئة أصحاب المصلحة ذات الصلة.

إن تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم (٣٣) أدى لتغييرات في السياسات المحاسبية المتعلقة باحتساب، وتصنيف، وقياس الاستثمارات في الصكوك والأسهم والأدوات المماثلة، وبالرغم من ذلك، لم يكن لتطبيق معيار المحاسبة المالي رقم (٣٣) أي أثر جوهري على أي مبالغ معلنه سابقاً في البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩. فيما يلي تفاصيل السياسات المحاسبية المحددة لمعيار المحاسبة المالي رقم (٣٣) المطبقة في الفترة الحالية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

أ. المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة (يتبع)

(١) المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة الصادرة ولكن غير نافذة بعد (يتبع)

أ. التطبيق المبكر للمعايير (يتبع)

٢) معيار المحاسبة المالي رقم (٣٣) الاستثمار في الصكوك والأسهم والأدوات المماثلة (يتبع)

١) التغييرات في السياسات المحاسبية

الفئات والتصنيف

يحتوي معيار المحاسبة المالي رقم (٣٣) على منهجية تصنيف وقياس للصكوك والأسهم والأدوات المماثلة، والتي تعكس نموذج العمل الذي تدار فيه مثل هذه الاستثمارات، وخصائص التدفقات النقدية المعنية. بموجب هذا المعيار، يجب تصنيف كل استثمار على أنه استثمار في:

أ) أدوات حقوق الملكية

ب) أدوات الدين، بما في ذلك:

١) أدوات دين نقدية

٢) أدوات دين غير نقدية

ج) أدوات استثمارية أخرى

مالم يتم ممارسة خيارات الاحتساب المبدئية غير القابلة للنقض المنصوص عليها في الفقرة رقم ١٠ من المعيار، يجب على المؤسسة تصنيف الاستثمارات كما يتم قياسها لاحقاً إما (١) بالتكلفة المطفأة (فيما عدا أدوات حقوق الملكية)، (٢) بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية، (٣) بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، استناداً على كلاً مما يلي:

١. نموذج عمل البنك لإدارة الاستثمارات؛

٢. خصائص التدفقات النقدية المتوقعة للاستثمار، بما يتماشى مع طبيعة عقود التمويل الإسلامية المعنية.

٢) التغييرات على التقديرات والأحكام الجوهرية

أ) تصنيف الاستثمارات

تقييم نموذج العمل الذي يتم من خلال إدارة الاستثمارات، وتقييم ما إذا كانت الشروط التعاقدية للاستثمار تمثل إما أداة دين، أو أداة استثمارية أخرى ذات عائد فعال يمكن تحديده بشكل معقول.

ب) انخفاض القيمة على استثمارات حقوق الملكية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية

بالنسبة لأدوات حقوق الملكية التي تظهر بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية والتي تم يتم قياسها بالقيمة العادلة، فإن الانخفاض الجوهري أو لفترة طويلة في القيمة العادلة بأقل من سعر التكلفة يعتبر دليل موضوعي على انخفاض القيمة. إذا وجد مثل هذا الدليل، فإن الخسارة المتراكمة المحتسبة سابقاً في بيان التغييرات في حقوق الملكية الموحدة، يتم حذفها من حقوق الملكية، واحتسابها في بيان الدخل الموحد. خسائر انخفاض القيمة المحتسبة في بيان الدخل الموحد على استثمارات حقوق الملكية يتم عكسها لاحقاً من خلال حقوق الملكية.

٣) تصنيف وقياس استثمارات في أوراق مالية

قام البنك بإجراء تحليل مفصل لنماذج العمل الخاصة بالاستثمارات في الأوراق المالية، بالإضافة لإجراء تحليل لخصائص تدفقاتها النقدية. لا يوجد أي تغيير في تصنيف الاستثمارات في الأوراق المالية.

ب. المعايير الجديدة والتي لم يتم تطبيقها بعد

المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير هي سارية المفعول للفترة المالية التي تبدأ من بعد ١ يناير ٢٠٢١ مع السماح بالتطبيق المبكر. مع ذلك، لم يقم البنك بالتطبيق المبكر لأي من هذه المعايير.

١) معيار المحاسبة المالي رقم (٣٢) إجارة

أصدرت هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية معيار المحاسبة المالي رقم (٣٢) - «الإجارة» في ٢٠٢٠. هذا المعيار يحل محل معيار المحاسبة المالي الحالي رقم (٨) - «الإجارة والإجارة المنتهية بالتمليك».

الهدف من هذا المعيار هو وضع مبادئ تصنيف واحتساب وعرضي والإفصاح لمعاملات الإجارة (أصل الإجارة، بما في ذلك الأشكال المختلفة للإجارة المنتهية بالتمليك) التي دخلت فيها المؤسسات المالية الإسلامية كمؤجر وكمستأجر. يهدف هذا المعيار الجديد لمعالجة المسائل التي يواجهها قطاع التمويل الإسلامي فيما يتعلق بالمحاسبة وإعداد التقارير المالية، بالإضافة لتحسين طرق المعالجة الحالية بما يتماشى مع الممارسات الدولية. سيصبح هذا المعيار ساري المفعول للفترة المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠٢١، مع السماح بالتطبيق المبكر. تقوم المجموعة حالياً بتقييم تأثير تطبيق هذا المعيار.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(أ) المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة (يتبع)

(إ) المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة الصادرة ولكن غير نافذة بعد (يتبع)

ب. المعايير الجديدة والتي لم يتم تطبيقها بعد (يتبع)

(٢) معيار المحاسبة المالي رقم (٣٨) – الوعد، والخيار، والتحوط

أصدرت هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية معيار المحاسبة المالي رقم ٣٨ – وعد، خيار، وتحوط في ٢٠٢٠. الهدف من هذا المعيار هو تحديد مبادئ المحاسبة وإعداد التقارير المناسبة، لاحتساب، وقياس، والإفصاحات، فيما يتعلق بترتيبات الوعد والخيار والتحوط المتوافقة مع مبادئ الشريعة الإسلامية للمؤسسات المالية الإسلامية. هذا المعيار ساري المفعول للفترة المالية التي تبدأ من ١ يناير ٢٠٢٢.

هذا المعيار يصنف ترتيبات الوعد والخيار إلى فئتين كما يلي:

(أ) “الوعد أو الخيار التابع للمنتج” والذي يتعلق بهيكل المعاملة التي تتم باستخدام منتجات أخرى، مثل المرابحة، والإجارة المنتهية بالتملك، وما إلى ذلك؛

(ب) “منتج الوعد والخيار” والذي يستخدم كترتيب قائم بذاته، متوافق مع مبادئ الشريعة الإسلامية.

بالإضافة لذلك، ينص المعيار على المعالجة المحاسبية للالتزامات البناءة والحقوق البناءة الناتجة من منتجات الوعد والخيار القائمة بذاتها.

تقوم المجموعة حالياً بتقييم أثر تطبيق هذا المعيار.

(ب) أساس التوحيد

الشركات التابعة هي مؤسسات (وتشمل شركات ذات أغراض خاصة) خاضعة لسيطرة المجموعة. توجد السيطرة عندما يكون للمجموعة سلطة، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، في إدارة السياسات المالية والتشغيلية لمؤسسة من أجل الحصول على منافع من أنشطتها. يتم توحيد البيانات المالية للشركات التابعة من تاريخ تحويل السيطرة إلى المجموعة ويتم التوقف عن توحيد البيانات المالية عند فقدان تلك السيطرة.

أعدت البيانات المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للمجموعة، باستخدام سياسات محاسبية متوافقة.

تم استبعاد جميع الأرصدة والمعاملات والدخل والمصروفات والأرباح والخسائر غير المحققة الناتجة من المعاملات بين شركات المجموعة بالكامل.

(ج) النقد وما في حكمه

لغرض بيان التدفقات النقدية الموحدة، يشتمل «النقد وما في حكمه» على نقد في الصندوق وأرصدة لدى مصرف البحرين المركزي، باستثناء ودائع الاحتياطي الإجمالي، وأرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى باستثناء الأرصدة المقيدة، وإيداعات لدى مؤسسات مالية بتواريخ إستحقاق أصلية لفترة ٩٠ يوماً أو أقل عند شرائها.

(د) إيداعات لدى وتمويلات من مؤسسات مالية

إيداعات لدى مؤسسات مالية

تشتمل إيداعات لدى مؤسسات مالية بصورة أساسية على ذمم مرابحات سلع مدينة وذمم الوكالة المدينة. تظهر ذمم مرابحات السلع المدينة بالتكلفة المطفأة صافي من الأرباح المؤجلة ومخصص انخفاض القيمة، إن وجد. وتظهر ذمم الوكالة المدينة بالتكلفة مطروحاً منها مخصص انخفاض القيمة، إن وجد.

تمويلات من مؤسسات مالية

تشتمل تمويلات من مؤسسات مالية على تمويلات من خلال عقود مرابحة ويتم احتسابها من تاريخ نشأتها وتظهر بالتكلفة المطفأة.

(هـ) موجودات التمويل

تتكون موجودات التمويل من عقود تمويل متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية، ذات دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد. وتشمل التمويلات المقدمة من خلال عقود المrabحات والمشاركات. يتم احتساب موجودات التمويل من تاريخ نشأتها وتظهر بالتكلفة المطفأة بعد طرح مخصصات الانخفاض في القيمة، إن وجدت.

(و) تمويل المrabحات

تشتمل المrabحات بشكل أساسي على معاملات البيع المؤجل، وتظهر صافي من الأرباح المؤجلة ومخصصات انخفاض القيمة، إن وجدت.

تمويلات المrabحات هي معاملات بيع بشروط مؤجلة. وتقوم المجموعة بترتيب معاملة المrabحات بشراء سلعة (والتي تمثل موضوع المrabحة) ومن ثم إعادة بيعها للمrabح (المستفيد) بعد احتساب هامش الربح على التكلفة. إن سعر البيع (التكلفة مضافاً إليها هامش الربح) يعاد سداؤه على أقساط من قبل المrabح بموجب الفترة المتفق عليها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

ز) تمويل المشاركات

تدرج تمويل المشاركات بالقيمة العادلة للمقابل المدفوع بعد طرح مخصص انخفاض القيمة ، إن وجد.

المشاركة هي شكل من أشكال الشراكة في رأس المال. تقاس المشاركة في رأس المال الذي تقدمه المجموعة في البداية عينياً (إذا لم تكن نقداً) بالقيمة العادلة للموجودات. وإذا نتج عن تقييم الموجودات أي فرق بين القيمة العادلة والقيمة الدفترية، فإن هذا الفرق يحتسب كربح أو خسارة للمجموعة.

ح) استثمارات في الأوراق المالية

تشتمل الاستثمارات في الأوراق المالية على أدوات دين تظهر بالتكلفة المطفأة، وأدوات حقوق الملكية تظهر بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية.

تحتسب جميع الاستثمارات في الأوراق المالية مبدئياً بالقيمة العادلة، والتي تعد قيمة للمقابل المدفوع متضمنة تكاليف الاستحواذ المباشرة.

١- أدوات دين تظهر بالتكلفة المطفأة

هذه استثمارات ذات مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد متضمنة الربح ورأس المال. لاحقاً لتاريخ الاحتساب المبدئي، يتم قياس هذه الاستثمارات بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي بعد طرح مخصصات الانخفاض في القيمة، إن وجدت. يتم احتساب أي ربح أو خسارة ناتجة من أدوات الدين في بيان الدخل الموحد عند إلغاء احتساب أو انخفاض قيمة أدوات الدين.

٢- أدوات حقوق الملكية التي تظهر بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية

أدوات حقوق الملكية هي استثمارات لا تحمل ملامح أدوات الدين، وتشمل أدوات تبرهن القيمة المتبقية في موجودات المنشأة، بعد طرح المطلوبات. عند الاحتساب المبدئي، تصنف أدوات حقوق الملكية، عدا تلك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية.

لاحقاً لعملية الشراء، يتم إعادة قياس أدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة، مع احتساب الأرباح أو الخسائر غير المحققة كبند منفصل في حقوق الملكية حتى يتم إلغاء احتساب الاستثمار، أو عندما يصبح الاستثمار منخفض القيمة. عند إلغاء الاحتساب أو انخفاض قيمته، فإن الربح أو الخسارة المتراكمة المسجلة مسبقاً في حقوق الملكية يتم احتسابها في بيان الدخل الموحد للسنة.

لا يتم عكس خسائر انخفاض قيمة أدوات حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية من خلال بيان الدخل الموحد، وتتم احتساب الزيادة في قيمتها العادلة بعد احتساب انخفاض القيمة في حقوق الملكية.

ط) مبادئ القياس

١- قياس القيمة العادلة

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المتداولة في الأسواق المالية المنظمة بالرجوع إلى أسعار العطاءات المعلنة في السوق عند إقفال العمل بتاريخ بيان المركز المالي الموحد.

بالنسبة للاستثمارات التي ليس لها أسعار سوقية مدرجة، فإنه يتم تحديد تقديرات معقولة للقيمة العادلة بالرجوع إلى القيمة السوقية الحالية لأداة أخرى مشابهة لها، أو بناءً على تقييم التدفقات النقدية المستقبلية. يتم تحديد القيم النقدية المعادلة من قبل المجموعة بموجب معدلات الربح الحالية للعقود المشابهة في الشروط وخصائص المخاطر.

٢- التكلفة المطفأة

إن التكلفة المطفأة للموجود أو المطلوب المالي هو المبلغ الذي يتم من خلاله قياس الموجود أو المطلوب المالي في الاحتساب المبدئي، مطروحاً منه المدفوعات الرأسمالية، مضافاً إليه أو مطروحاً منه الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي لأي فرق بين المبلغ المحتسب مبدئياً ومبلغ الاستحقاق، مطروحاً منه مبلغ (مباشرة أو باستخدام حساب مخصص) لانخفاض القيمة أو عدم القدرة على التحصيل. يتضمن احتساب معدل الربح الفعلي كل الأتعاب المدفوعة أو المستلمة والتي تشكل جزءاً أساسياً من معدل الربح الفعلي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(ي) استثمار في شركات زميلة

الشركات الزميلة هي جميع المؤسسات التي تمتلك المجموعة فيها نسبة تتراوح بين ٢٠٪ و ٥٠٪ من حقوق التصويت، وتمارس سلطة مؤثرة عليها ولكن من دون التحكم أو التحكم المشترك في سياساتها المالية والتشغيلية. تحتسب الاستثمارات في الشركات الزميلة بطريقة حقوق الملكية.

يتم احتساب قيمة الاستثمار في الشركات الزميلة مبدئياً بالتكلفة ويتم زيادة أو خفض القيمة الدفترية بإحتساب حصة المُستثمر من ربح أو خسارة الشركة المُستثمر فيها بعد تاريخ الإستحواذ. تنخفض القيمة الدفترية للاستثمار بالتوزيعات المستلمة من الشركة المُستثمر فيها. قد يكون من الضروري عمل تسويات للقيمة الدفترية عند وجود أي تغيير في حصة المستثمر في الشركة والتي قد تنتج عن تغيرات في ملكية الشركة المُستثمر فيها. عندما تتعدى حصة المجموعة من الخسائر حصتها في الشركة الزميلة، يتم تخفيض القيمة الدفترية إلى لا شيء ويتم وقف احتساب أي خسائر إضافية، بإستثناء في الحالات التي يكون على المجموعة إلتزامات قانونية أو إعتبارية أو في حالة قيام المجموعة بدفع مبالغ نيابة عن الشركة الزميلة.

تقوم المجموعة في تاريخ بيان المركز المالي بتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت انخفاض قيمة الاستثمارات في الشركات الزميلة. إذا كان الأمر كذلك، تحتسب المجموعة مبلغ انخفاض القيمة والذي يعد الفرق بين القيمة القابلة للاسترداد للشركات الزميلة والقيمة الدفترية، ويحتسب المبلغ في بيان الدخل الموحد.

السياسات المحاسبية للشركات الزميلة تتماشى مع تلك المستخدمة من قبل المجموعة.

(ك) إجارة منتهية بالتمليك

تظهر الموجودات المشتراة لغرض التأجير (الإجارة المنتهية بالتمليك) بالتكلفة بعد طرح الإستهلاك المتراكم وأي انخفاض في القيمة. وفقاً لشروط التأجير، تنتقل ملكية الموجودات المؤجرة للمستأجر في نهاية مدة عقد التأجير، شريطة تسديد جميع أقساط الإيجار. يتم احتساب الإستهلاك وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى فترة التأجير، بمعدلات تخفيض تكلفة الموجودات المستأجرة منهجياً على مدى فترة التأجير. تقوم المجموعة في تاريخ كل بيان مركز مالي بتقييم إمكانية وجود أي دليل موضوعي على حدوث انخفاض في قيمة الموجودات المشتراة لغرض التأجير. يتم احتساب خسائر الانخفاض في القيمة بالفرق بين القيمة الدفترية للموجودات (شاملة أقساط إيجارات مستحقة) والقيمة القابلة للإسترداد المقدرة. تُحْمَل خسائر الانخفاض في القيمة (إن وجدت) في بيان الدخل.

(ل) استثمارات في عقارات

يتم تصنيف العقارات المحتفظ بها لغرض الإيجار أو لغرض الاستفادة من الزيادة في قيمتها، أو لكليهما، كاستثمارات في عقارات. يتم تسجيل الاستثمارات في العقارات مبدئياً بالتكلفة، والتي تعد القيمة العادلة للمقابل المدفوع وتكاليف الشراء المرتبطة بالعقار. بعد الاحتساب المبدئي، يتم إعادة قياس الاستثمارات في العقارات إلى القيمة العادلة ويتم احتساب التغيرات في القيمة العادلة (فقط الأرباح) في إحتياطي القيمة العادلة للعقارات في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد.

يتم أولاً تعديل الخسائر الناتجة من التغيرات في القيم العادلة للاستثمارات في العقارات مقابل إحتياطي القيمة العادلة للعقارات إلى حد الرصيد المتوفر، ومن ثم يتم احتساب الخسائر المتبقية في بيان الدخل الموحد. في حالة وجود خسائر غير محققة تم احتسابها في بيان الدخل الموحد في الفترات المالية السابقة، فإنه يجب احتساب الأرباح غير المحققة للسنة الحالية في بيان الدخل الموحد إلى حد عكس الخسائر السابقة في بيان الدخل الموحد. عند إستبعاد العقار، فإنه يتم تحويل الأرباح المتراكمة المحولة سابقاً إلى إحتياطي القيمة العادلة للعقارات إلى بيان الدخل الموحد.

(م) ممتلكات ومعدات

تحتسب الممتلكات والمعدات مبدئياً بالتكلفة. يتم رسملة تكلفة الإضافات والتحسينات الرئيسية؛ ويتم احتساب الصيانة والتصليحات في بيان الدخل الموحد عند تكبدها. تحتسب الأرباح أو الخسائر الناتجة من الاستبعاد ضمن الإيرادات الأخرى. يحتسب الإستهلاك على أساس القسط الثابت وعلى مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات.

يتم احتساب الإستهلاك على النحو التالي:

مباني	٢٥ - ٣٥ سنة
تركيبات وتجهيزات	٥ سنوات
معدات	٥ سنوات
أثاث	٥ سنوات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(ن) حقوق أصحاب حسابات الاستثمار

تمثل حقوق أصحاب حسابات الاستثمار أموالاً تحتفظ بها المجموعة في حسابات استثمار غير مقيدة، وله حرية التصرف في استثمارها. تخول أصحاب حسابات الاستثمار المجموعة باستثمار أموالهم بالطريقة التي يراها مناسبة من غير وضع قيود من حيث المكان والطريقة والغرض من استثمار هذه الأموال. تحتسب المجموعة رسوم إدارة (رسوم مضارب) على أصحاب حقوق الاستثمار. من إجمالي الإيراد من حسابات الاستثمار، يتم تخصيص الإيراد العائد إلى أصحاب حسابات الاستثمار بعد توفير المخصصات، والإحتياطات (إحتياطي معادلة الأرباح وإحتياطي مخاطر الاستثمار) وبعد طرح حصة المجموعة كمضارب. يتم تخصيص الإيراد من قبل إدارة المجموعة ضمن حدود مشاركة الأرباح المسموح بها بموجب شروط حسابات الاستثمار. يتحمل البنك المصروفات الإدارية المتعلقة بإدارة هذه الأموال ولا يتم تحميلها على أصحاب حسابات الاستثمار.

يتم تخصيص الدخل المكتسب من مجموعة الموجودات الممولة من حقوق أصحاب حسابات الاستثمار فقط بين حاملي الأسهم وأصحاب حسابات الاستثمارات.

تظهر حسابات الاستثمار بقيمتها الدفترية وتشمل المبالغ المحتفظ بها في إحتياطات معادلة الأرباح ومخاطر الاستثمارات، إن وجدت. إحتياطي معادلة الأرباح هو المبلغ الذي تخصصه المجموعة من إيرادات المضاربة، قبل إحتساب رسوم المضارب، وذلك بهدف المحافظة على مستوى معين من العوائد لأصحاب الودائع من الاستثمارات. إحتياطي مخاطر الاستثمار هو المبلغ الذي تخصصه المجموعة من إيرادات أصحاب حسابات الاستثمار، بعد إحتساب رسوم المضارب، وذلك لغرض تعويض أي خسائر مستقبلية قد يتعرض لها أصحاب حسابات الاستثمار. ينتج عن إنشاء هذه الإحتياطات زيادة في المطلوبات المتعلقة بحقوق أصحاب حسابات الاستثمار.

(س) إحتياطي مخاطر الاستثمار

إحتياطات مخاطر الاستثمار هي عبارة عن مبالغ تم تخصيصها من دخل حقوق أصحاب حسابات الاستثمار، بعد تخصيص حصة المضارب، تحسباً للخسائر المستقبلية لحقوق أصحاب حسابات الاستثمار.

(ع) إحتياطي معادلة الأرباح

تقوم المجموعة بتخصيص بعض المبالغ الفائضة من الأرباح ل يتم توزيعها على حقوق أصحاب حسابات الاستثمار بعد الأخذ في الاعتبار حصة المضارب من الدخل. يتم استخدام هذه المبالغ في المحافظة على مستوى عائد معين من الاستثمارات لحقوق أصحاب حساب الاستثمار.

(ف) الزكاة

يتم احتساب الزكاة على أساس الزكاة للمجموعة طبقاً لمعيار المحاسبة المالي رقم (٩) الصادر عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية باستخدام طريقة صافي الأموال المستثمرة. تدفع المجموعة الزكاة التي تحتسب بناءً على الأرقام الموحدة للإحتياطي القانوني والإحتياطي العام وأرصدة الأرباح المستبقاة في بداية السنة. ويدفع المساهمون الزكاة المتبقية عليهم بأنفسهم. وتقع مسؤولية دفع الزكاة المستحقة على حقوق أصحاب حسابات الاستثمار والحسابات الأخرى على أصحاب تلك الحسابات.

(ص) مخصصات

يتم احتساب المخصص في بيان المركز المالي عندما تكون على الشركة التزامات (قانونية أو تعاقدية) من جراء معاملات سابقة وعندما يكون من المحتمل وجود تدفق خارجي لمنافع اقتصادية لسداد هذه الالتزامات، ويمكن عمل تقدير موثوق لمبالغ هذه الإلتزامات.

(ق) أرباح أسهم

تحتسب أرباح أسهم المساهمين كمطلوبات في السنة التي تم الإعلان عنها / اعتمادها من قبل المساهمين.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(ر) إلغاء احتساب الموجودات والمطلوبات المالية

١- موجودات مالية

يتم إلغاء احتساب الموجود المالي (أو أي جزء من الموجود المالي أو جزء من مجموعة من موجودات مالية متشابهة) عند:

- انقضاء الحق في إستلام التدفقات النقدية من الموجود؛
 - قيام المجموعة بنقل حقوقها في إستلام التدفقات النقدية من الموجود سواء (أ) قامت المجموعة بنقل جميع مخاطر وعوائد الملكية الجوهرية المتعلقة بالموجود أو (ب) عندما لم يتم نقل أو إبقاء جميع مخاطر وعوائد الملكية الجوهرية للموجودات ولكنها قامت بنقل السيطرة على الموجود؛ أو
 - احتفاظ المجموعة بحقوقها في إستلام التدفقات النقدية من الموجود، ولكنها تعهدت بدفعها بالكامل دون تأخير جوهري إلى طرف ثالث بموجب "ترتيب سداد".
- عندما تقوم المجموعة بنقل حقوقها في إستلام التدفقات النقدية من الموجودات، أو دخلت في ترتيب سداد، ولم تقم بنقل أو إبقاء جميع مخاطر وعوائد الملكية الجوهرية للموجودات، ولم يتم نقل السيطرة على الموجود، فإنه يتم احتساب الموجود إلى حد استمرار مشاركة المجموعة في الموجود.

٢- مطلوبات مالية

تقوم المجموعة بإلغاء احتساب المطلوبات المالية عند الوفاء بالالتزامات التعاقدية أو إلغائها أو انتهائها.

(ش) أسهم خزينة

هي أدوات حقوق الملكية الخاصة بالمجموعة التي تم إعادة شراؤها من خلال وسيطها الخاص. يتم طرح أسهم الخزينة من رأس المال ويتم احتسابها بالتكلفة على أساس المتوسط المرجح. يتم إحتساب المقابل المدفوع أو المستلم من شراء أو بيع أدوات حقوق الملكية الخاصة بالمجموعة مباشرة ضمن حقوق الملكية. لا يتم احتساب ربح أو خسارة في بيان الدخل الموحد من شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات حقوق الملكية الخاصة.

(ت) إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية

تلتزم المجموعة بعدم إحتساب أي إيراد من مصدر يتنافى مع الشريعة الإسلامية. ووفقاً لذلك، تحول أرباح المصادر غير الإسلامية إلى حساب الأعمال الخيرية الذي تستخدمه المجموعة للأعمال الخيرية.

(ث) مقاصة الأدوات المالية

يتم إجراء مقاصة بين الموجودات والمطلوبات ويدرج صافي المبلغ في بيان المركز المالي الموحد فقط عندما يوجد حق قانوني قابل للتنفيذ لإجراء مقاصة للمبالغ المعترف بها وعند وجود نية للتسوية على أساس صافي المبلغ أو تسهيل الموجودات وسداد المطلوبات في آن واحد.

(خ) إحتساب الإيراد

١- مرابحة ووكالة

يحتسب إيراد المرابحة والوكالة على أساس التناسب الزمني على الفترة الزمنية التي يغطيها العقد بإستخدام معدل الربح الفعلي.

٢- مشاركة

يتم إحتساب أرباح وخسائر المجموعة المتعلقة بمعاملات عقود المشاركة التي تبدأ وتنتهي خلال فترة مالية واحدة في بيان الدخل وقت تصفيته (إنهاء العقد). إذا كانت هذه العقود تتدخل أكثر من فترة مالية، يتم إحتساب الأرباح بالمقدار الذي توزع فيه هذه الأرباح خلال تلك الفترة ووفقاً لنسبة المشاركة في الأرباح المنصوص عليها في عقد المشاركة.

٣- صكوك

يتم إحتساب الإيراد من الصكوك بإستخدام معدل الربح الفعلي على مدى الفترة الزمنية التي تغطيها هذه الأدوات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(خ) احتساب الإيراد (يتبع)

٤- إيداعات لدى مؤسسات مالية

يتم احتساب إيراد ودائع لدى مؤسسات مالية على أساس الفترة الزمنية التي يغطيها العقد، بناءً على مبالغ الموجودات القائمة والربح المتفق عليه مع العملاء.

٥- إجارة منتهية بالتمليك

يتم احتساب إيراد الإجارة المنتهية بالتمليك بالتناسب على الفترة الزمنية التي يغطيها عقد التأجير.

٦- إيراد أرباح الأسهم

تحتسب أرباح الأسهم عند نشوء حق استلام الدفعات.

٧- إيراد الرسوم والعمولات

إيراد الرسوم والعمولات التي تعتبر جزءاً رئيسياً من معدل الربح الفعلي للأدوات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة يتم إضافتها عند قياس معدل الربح الفعلي لهذه الموجودات المالية. يتم احتساب الرسوم والعمولات الأخرى، بما في ذلك رسوم خدمة الحسابات، وعمولة البيع، ورسوم الإدارة، ورسوم عرض وترتيب الأسهم، ورسوم المشاركات، متى ما تم تقديم الخدمات ذات العلاقة.

(ذ) العملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية إلى الدينار البحريني بأسعار الصرف السائدة بتاريخ بيان المركز المالي الموحد. تحمل جميع الفروقات الناتجة إلى بيان الدخل الموحد.

يتم تحميل الأرباح أو الخسائر الناتجة من تحويل البنود غير النقدية التي تظهر بالقيمة العادلة في حقوق الملكية كجزء من تسوية القيمة العادلة.

(ض) انخفاض قيمة التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان

تحتسب المجموعة مخصصات الخسارة للخسائر الائتمانية المتوقعة على:

- نقد وأرصدة لدى البنوك و إيداعات لدى المؤسسات المالية؛
- موجودات التمويل؛
- إجارة منتهية بالتمليك وإيجارات مستحقة القبض؛
- استثمار في الصكوك – أدوات دين بالتكلفة المطفأة؛
- عقود ضمانات مالية صادرة؛ و
- التزامات تمويلية غير مسحوبة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(ض) انخفاض قيمة التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان (يتبع)

تقيس المجموعة مخصصات الخسارة بمبلغ يساوي الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة، ما عدا التالي، والتي يتم قياسها بالخسائر الائتمانية المتوقعة لفترة إثني عشر شهراً:

- أدوات الدين التي تم تحديد أن لها مخاطر ائتمانية محدودة كما في تاريخ التقرير؛
- أدوات الدين الأخرى وأرصدة البنوك التي لم تتعرض مخاطرها الائتمانية (أي مخاطر العجز عن السداد التي تحدث خلال العمر المتوقع للأداة المالية) للارتفاع بصورة جوهرية منذ الاحتساب المبدئي.

عند تحديد ما إذا كانت المخاطر الائتمانية للتعرض الخاضع لمخاطر الائتمان قد زادت بصورة جوهرية منذ الاحتساب المبدئي عند تقدير الخسائر الائتمانية المتوقعة، تأخذ المجموعة بالاعتبار معلومات معقولة، وداعمة، وذات علاقة ومتوفرة بدون أي تكاليف أو جهد لا داعي لها. ويشمل ذلك كلاً من المعلومات والتحليلات الكمية والنوعية، بناءً على التجربة السابقة للمجموعة، والتقييم الائتماني المطلق، بما في ذلك المعلومات التطلعية.

تفترض المجموعة أن المخاطر الائتمانية على التعرض الخاضع لمخاطر الائتمان قد ارتفعت كثيراً، إذا تجاوزت مدة استحقاقه أكثر من ٣٠ يوماً.

تعتبر المجموعة أن التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان في حالة تعثر إذا:

- من غير المحتمل أن يقوم المقترض بسداد التزاماته الائتمانية للمجموعة بالكامل، بدون لجوء المجموعة لخطوات مثل تحقيق الضمانات (إن تم الاحتفاظ بأي منها)
- الموجودات المالية مستحقة لأكثر من ٩٠ يوماً.

تعتبر المجموعة أن أداة الدين ذات مخاطر ائتمانية منخفضة عندما يكون التصنيف الائتماني مساوياً للتعريف المفهوم عالمياً "الدرجة الاستثمارية". تعتبر المجموعة أن هذه الدرجة تساوي BBB- أو أعلى حسب تصنيف وكالة ستاندرد أند بوروز.

تطبق المجموعة منهجية المراحل الثلاث لقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة على التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان. تمرّج الموجودات من خلال المراحل الثلاث التالية، بناءً على التغيرات في الجودة الائتمانية منذ الاحتساب المبدئي:

المرحلة الأولى: الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثني عشر شهراً:

المرحلة الأولى تشمل التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان عند الاحتساب المبدئي، والتي لم يكن لها أي زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان منذ الاحتساب المبدئي، أو ذات المخاطر الائتمانية المنخفضة. الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثني عشر شهراً هي الخسائر الائتمانية المتوقعة من أحداث التعثر المحتملة خلال ١٢ شهراً بعد تاريخ بيان المركز المالي. وهي ليست أحداث العجز النقدي خلال فترة الإثني عشر شهراً، ولكن مجموع الخسائر الائتمانية على الموجود الموزون باحتمالية حصول حدث الخسارة خلال الإثني عشر شهراً القادمة.

المرحلة الثانية: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة – ليست منخفضة ائتمانياً

المرحلة الثانية تشمل التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان التي يوجد لها ارتفاع جوهري في مخاطر الائتمان منذ الاحتساب المبدئي، ولكن لا يوجد دليل موضوعي على انخفاض قيمتها. بالنسبة لهذه الموجودات، يتم احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة. الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة هي الخسائر الائتمانية المتوقعة الناتجة من أحداث التعثر المحتملة على مدى الحياة المتوقعة للأداة المالية. الخسائر الائتمانية هي المتوسط الموزون للخسائر الائتمانية مع احتمالية حدوث التعثر في السداد لمدى الحياة.

المرحلة الثالثة: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة – منخفضة ائتمانياً

المرحلة الثالثة تشمل التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان التي يوجد لها أدلة موضوعية على انخفاض القيمة كما في تاريخ التقرير بناءً على المؤشرات المحددة في دليل أنظمة مصرف البحرين المركزي. بالنسبة لهذه الموجودات، يتم احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة. الفترة القصوى التي تؤخذ بعين الاعتبار في حال تقدير الخسائر الائتمانية المتوقعة هي الفترة القصوى المتعاقد عليها والتي تتعرض فيها المجموعة لمخاطر الائتمان.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

ض) انخفاض قيمة التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان (يتبع)

١- قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة

الخسائر الائتمانية المتوقعة هي تقديرات مرجحة للخسائر الائتمانية. يتم قياس الخسائر الائتمانية كما يلي:

- التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان غير منخفضة ائتمانياً كما في تاريخ التقرير: بالقيمة الحالية لجميع العجوزات النقدية (أي الفرق بين التدفقات النقدية المستحقة للشركة وفقاً للعقد، والتدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها)؛
- التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان منخفضة القيمة كما في تاريخ التقرير: بالفرق بين إجمالي القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة؛
- الالتزامات المالية غير المسحوبة: بالقيمة الحالية للفرق بين التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة للمجموعة لو تم سحب الالتزامات، والتدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها؛ و
- عقود الضمانات المالية: الدفعات المتوقعة لتعويض حامل العقد، مطروحاً منها أي مبالغ تتوقع المجموعة استردادها.

٢- تعرضات معاد هيكلتها

إذا تم إعادة التفاوض أو تعديل شروط تعرض خاضع لمخاطر الائتمان، أو إذا تم استبدال تعرض خاضع لمخاطر الائتمان بوجود آخر جديد نتيجة للصعوبات المالية للمقترض، يجب إلغاء احتساب التعرض الخاضع لمخاطر الائتمان واحتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة باستخدام العجز النقدي من التعرض الخاضع لمخاطر الائتمان الحالي، والمخصومة ابتداء من التاريخ المتوقع للإلغاء الاحتساب إلى تاريخ التقرير، باستخدام معدل الربح الفعلي الأصلي للتعرض الخاضع لمخاطر الائتمان الحالي.

٣- تعرضات منخفضة ائتمانياً

تقوم المجموعة في تاريخ كل مركز مالي بتقييم ما إذا كانت التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان قد انخفضت قيمتها. يعتبر التعرض الخاضع لمخاطر الائتمان «منخفض ائتمانياً» إذا وقع حدث أو أكثر، وكان لهذا الحدث/الحدث أثر سلبي على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للتعرض الخاضع لمخاطر الائتمان.

الأدلة على انخفاض قيمة التعرض الخاضع لمخاطر الائتمان تشمل المعلومات القابلة للرصد التالية:

- صعوبات مالية جوهريه للمقترض أو المُصدر؛
- الإخلال بالعقد، مثل التخلف عن الدفع؛
- إعادة هيكلة تسهيلات تمويلية من قبل المجموعة بشروط لا تعتبرها المجموعة مثالية في ظروف أخرى؛
- وجود مؤشرات على أن المقترض سيعلن إفلاسه، أو إعادة تنظيم مالية أخرى.

٤- عرض مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة في بيان المركز المالي

يتم عرض مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة في بيان المركز المالي كخصم من إجمالي القيمة الدفترية للتعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان.

٥- الشطب

يتم شطب التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان جزئياً أو كلياً. إذا كان المبلغ الذي سيتم شطبه أكبر من مخصص الخسارة المتراكم، يتم أولاً التعامل مع الفرق كإضافة للمخصص، والذي يتم تطبيقه لاحقاً مقابل إجمالي القيمة الدفترية. أي استردادات لاحقة يتم احتسابها في بند «إيرادات أخرى».

يتم شطب تعرضات موجودات التمويل إما كلياً أو جزئياً عندما لا يكون هناك توقع لمزيد من الاسترداد. تشمل المؤشرات التي تشير إلى عدم وجود توقع معقول بالاسترداد (١) أن المقترض متعثر أو (٢) تم استنفاد جميع خيارات الاسترداد الممكنة.

ظ) أدوات حقوق الملكية التي تظهر بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية

لأدوات حقوق الملكية التي تظهر بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية والتي تم يتم قياسها بالقيمة العادلة، فإن الانخفاض الجوهري أو لفترة طويلة في القيمة العادلة بأقل من سعر التكلفة يعتبر دليل موضوعي على انخفاض القيمة. إذا وجد مثل هذا الدليل، فإن الخسارة المتراكمة المحتسبة سابقاً في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحدة، يتم حذفها من حقوق الملكية، واحتسابها في بيان الدخل الموحد. خسائر انخفاض القيمة المحتسبة في بيان الدخل الموحد على استثمارات حقوق الملكية يتم عكسها لاحقاً من خلال حقوق الملكية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

غ) استخدام التقديرات والأحكام في إعداد البيانات المالية الموحدة

في أثناء تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، تقوم الإدارة باستخدام التقديرات والأحكام لتحديد المبالغ المحتسبة في البيانات المالية الموحدة. إن عملية وضع التقديرات والفرضيات المطلوبة شملت تحديات إضافية نتيجة للشكوك السائدة الناتجة عن جائحة الكورونا (كوفيد-١٩)، وتطلب ممارسات جوهرية من قبل الإدارة. إن أهم استخدامات الفرضيات والتقديرات هي ما يلي:

١- الانخفاض في قيمة التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان

- وضع المعايير لتحديد ما إذا كانت مخاطر الائتمان على التعرضات الخاضعة لها قد ازدادت بصورة جوهرية منذ الاحتساب المبدئي، وتحديد منهجية دمج المعلومات المستقبلية في قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة، واختيار واعتماد النماذج المستخدمة لقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة مشروحة في إيضاح (٣) (ض) وإيضاح (٢٨).
- الانخفاض في قيمة الإيجارات مستحقة القبض: الافتراضات الرئيسية المستخدمة في تقدير التدفقات النقدية القابلة للاسترداد، مشروحة في إيضاح رقم (٣) (ض).
- تحديد المدخلات في نموذج قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة، بما في ذلك تضمين معلومات تطلعية، مشروحة في إيضاح رقم (٣) (ض) وإيضاح (٢٨).

٢- فرضية الاستمرارية

قامت إدارة المجموعة بعمل تقييم لقدرة المجموعة على المواصلة على أساس فرضية الاستمرارية، وهي مقتنعة بأن لديها المصادر للاستمرار في أعمالها في المستقبل المنظور. وعلاوة على ذلك، فإن الإدارة ليست على علم بأي أمور غير مؤكدة والتي من الممكن أن تسبب شكوكاً جوهرية حول قدرة المجموعة على المواصلة على أساس فرضية الاستمرارية. ولذلك، استمر إعداد البيانات المالية الموحدة على أساس فرضية الاستمرارية.

٣- الانخفاض في قيمة استثمارات في حقوق الملكية

تقر المجموعة بتعرض الاستثمارات في حقوق الملكية والتي تظهر بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية لانخفاض في القيمة عندما يكون هناك انخفاض جوهرياً أو عندما يكون هناك انخفاض لفترة طويلة في قيمتها العادلة بسعر أقل من سعر التكلفة. إن تحديد وجود أي انخفاض جوهري أو انخفاض لفترة طويلة يتطلب القيام بتقديرات.

في حالة الاستثمارات في حقوق الملكية، تعتبر المجموعة أن الانخفاض يكون جوهرياً عندما تنخفض قيمته العادلة بنسبة تفوق ٣٠٪ من تكلفته، كما تعتبر المجموعة أن أي انخفاض في قيمة الأسهم بأقل من تكلفتها ولمدة تتجاوز ٩ أشهر انخفاضاً لفترة طويلة.

أ) أ) المحاسبة بتاريخ المتاجرة

يتم احتساب جميع معاملات البيع والشراء «الاعتيادية» للموجودات المالية بتاريخ المتاجرة، أي التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الموجود.

ب) حسابات جارية للعملاء

يتم إحتساب الأرصدة في الحسابات الجارية (غير الاستثمارية) عند إستلامها من قبل المجموعة. يتم قياس المعاملات بالقيمة النقدية المتوقع تحقيقها وإستلامها من قبل البنك بتاريخ التعاقد. يتم قياس هذه الحسابات بقيمتها الدفترية في نهاية الفترة المحاسبية.

ج) منافع للموظفين

١- المنافع قصيرة الأجل

تقاس منافع الموظفين قصيرة الأجل على أساس غير مخصص ويتم إحتسابها كمصروفات متى تم تقديم الخدمة ذات العلاقة. يتم عمل مخصص للمبلغ المتوقع دفعه ضمن مكافآت نقدية قصيرة الأجل أو خطط مشاركة في الأرباح إذا كان على المجموعة إلتزام قانوني أو تعاقدى نتيجة لخدمات سابقة قام الموظفون بتقديمها وأن هذا الإلتزام يمكن قياسه بطريقة موثوقة.

٢- منافع نهاية الخدمة

يتم تغطية حقوق التقاعد والحقوق الإجتماعية الخاصة بالموظفين البحرينيين حسب نظام هيئة التأمين الإجتماعي، وهو «نظام إشتراكات محددة»، حيث يتم بموجبه تحصيل إشتراكات شهرية من المجموعة ومن الموظفين على أساس نسبة مئوية ثابتة من الراتب. يتم إحتساب مساهمة المجموعة كمصروف في بيان الدخل متى إستُجِقت.

يستحق الموظفون الأجانب الذين يعملون بعقود عمل ثابتة مكافأة نهاية خدمة وفقاً لنصوص قانون العمل البحريني، وذلك على أساس مدة الخدمة والتعويض النهائي. يتم عمل مخصص لهذه الإلتزامات غير الممولة وذلك على إفتراض أن جميع الموظفين قد تركوا العمل في تاريخ البيانات المالية.

تصنف هذه المنافع على أساس «نظام منافع محددة» ويتم إحتساب أي زيادة أو نقص فيها في بيان الدخل.

يوجد لدى المجموعة كذلك نظام توفير إختياري للموظفين، حيث تساهم المجموعة والموظفون شهرياً بنسبة مئوية ثابتة من الراتب. تتم إدارة هذا البرنامج من قبل مجلس أمناء أعضاؤه موظفون في المجموعة. يصنف هذا البرنامج في طبيعته كنظام إشتراكات محددة، ويتم إحتساب مساهمات المجموعة كمصروفات في بيان الدخل متى إستُجِقت.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

ج (ج) منافع للموظفين (يتبع)

٣- برنامج حوافز الموظفين على أساس منح أسهم البنك

يتم احتساب الأسهم الممنوحة للموظفين وفق برنامج حوافز الموظفين على أساس منح أسهم كمصروف بالقيمة العادلة للأسهم بتاريخ المنح مع زيادة مقابلة في حقوق الملكية على فترة استحقاق الموظفين لهذه المنح. يتم تعديل المبلغ المحتسب كمصروف ليعكس بذلك عدد الأسهم الممنوحة والتي من المتوقع استيفاء شروط الخدمات وشروط الأداء غير سوقي لها، ليكون المبلغ المحتسب في الأخير وفقاً لعدد المنح التي لم تستوفي شروط الخدمات وشروط الأداء غير السوقي لها بتاريخ المنح.

بالنسبة للمنح التي لا تملك شروط استحقاق، فإنه يتم قياسها بالقيمة العادلة بتاريخ المنح لتعكس مثل هذه الشروط، ولا يوجد هناك ما يصل الفرق بين النتائج المتوقعة والفعلية.

دد) ضمانات مالية

الضمانات المالية هي العقود التي تتطلب من المجموعة القيام بدفعات محددة لتعويض حامل الضمان عن الخسارة التي يتكبدها بسبب فشل مدين معين عن تسديد دفعات عند حلول أجلها وفقاً لشروط أداة الدين. يحتسب عقد الضمان المالي ابتداءً من تاريخ إصداره. تحتسب المطلوبات الناشئة من عقد الضمانة المالية بالقيمة الحالية للدفعات المقدرة، عندما يصبح وفقاً للضمان محتمل.

هـ) موجودات مستردة

يتم استرداد العقارات في بعض الأحيان مقابل قروض وسلفيات متعثرة. يتم احتساب العقارات المستردة بالقيمة الدفترية أو القيمة العادلة ناقصاً مصاريف البيع، أيهما أقل، ويتم قيدها في "الموجودات الأخرى".

وو) الاحتياطي القانوني

بموجب متطلبات قانون الشركات التجارية، يتم تحويل ١٠٪ من صافي الربح السنوي إلى احتياطي قانوني والذي لا يتم توزيعه إلا في حالة تصفية البنك. يجوز إيقاف هذا الاستقطاع عندما يبلغ الاحتياطي ٥٠٪ من رأس المال المدفوع.

زز) برنامج حماية الودائع

يتم تغطية الأموال التي يحتفظ بها لدى المجموعة في حسابات استثمار غير مقيدة والحسابات الجارية ببرنامج حماية الودائع («البرنامج») الذي تم تأسيسه بموجب أنظمة مصرف البحرين المركزي وفقاً لقرار رقم (٣٤) لسنة ٢٠١٠.

يطبق البرنامج على كل الحسابات المستحقة التي يحتفظ بها لدى البنك وتخضع لإستبعادات معينة ومحددة، وسقف لمجموع المبالغ وغيرها من الأنظمة المتعلقة بتأسيس برنامج حماية الودائع ومجلس حماية الودائع.

٤. نقد وأرصدة البنوك والبنك المركزي

٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	
١٦,٢٢١	١٥,٨٢٠	نقد في الصندوق
٤٦٥	٧٤	أرصدة لدى مصرف البحرين المركزي، باستثناء ودائع الاحتياطي الإجمالي
٩,٤٢٨	١٠,٧٥٦	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٢٦,١١٤	٢٦,٦٥٠	
٣٥,٥١٥	٢٣,٧١٢	ودائع الاحتياطي الإجمالي لدى مصرف البحرين المركزي
٦١,٦٢٩	٥٠,٣٦٢	

إن الاحتياطي الإجمالي لدى مصرف البحرين المركزي غير متوفر للاستخدام في عمليات المجموعة اليومية.

الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى تشمل مبلغ ٢,٥١٢ ألف دينار بحريني (٢٠١٩: ٢,٥١٢ ألف دينار بحريني)، غير متوفر للاستخدام في عمليات المجموعة اليومية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٥. إيداعات لدى مؤسسات مالية

٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	
٥١,١٤٧	١٦,٢١٩	مرايحات سلع
(٥)	(١)	أرباح مؤجلة
٥١,١٤٢	١٦,٢١٨	
٢٤,٩٢٩	٢٨,٢٢٥	وكالة
٧٦,٠٧١	٤٤,٤٤٣	
(٣)	(١)	مخصص انخفاض القيمة
٧٦,٠٦٨	٤٤,٤٤٢	

٦. موجودات التمويل

٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	
٤٨١,٤٢٩	٤٨٢,٢٧٤	مرابحة (إيضاح ٦.١)
٩٣,٤٢٢	٨٩,٢٣٩	مشاركة (إيضاح ٦.٢)
٥٧٤,٨٥١	٥٧١,٥١٣	

٦.١ مرابحة

٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	
٢٤٣,١٩٠	٢٨٤,٨٢٢	تسهيل
١٩٦,٢٩١	١٧٩,٥٤٧	التورق
٨٦,٧٠١	٦٨,٤٩٠	التمويل المرن
٢٣,٩٢٥	١٧,٠٠٨	خطابات ائتمان معاد تمويلها
٥,٩٠٤	٣,٦٧٨	مرايحات المركبات
٢٠,١٩١	١٧,١٥١	بطاقات الائتمان
٣٦	٣٠	أخرى
٥٧٦,٢٣٨	٥٧٠,٧٢٦	
٥٧	٧٩	صندوق القرض الحسن
٥٧٦,٢٩٥	٥٧٠,٨٠٥	إجمالي الذمم المدينة
(٦٨,٢٨٨)	(٦٦,٤٩٢)	أرباح مؤجلة
(٢٦,٥٧٨)	(٢٢,٠٣٩)	مخصص انخفاض القيمة
٤٨١,٤٢٩	٤٨٢,٢٧٤	

بلغت المربحات المستحقة المتعثرة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ مبلغ ٤٣,٣٠٢ ألف دينار بحريني (٢٠١٩: ٩١,١٨٠ ألف دينار بحريني).

تعتبر المجموعة الوعد في عقود المربحات ملزماً لطالب الشراء.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٦. موجودات التمويل (يتبع)

٦.١ مرابحة (يتبع)

فيما يلي مكونات إجمالي محفظة المrabحات مستحقة القبض، صافي من الأرباح المؤجلة وقيل مخصص انخفاض القيمة حسب القطاع:

٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	
١٣٣,٦٧١	٩٤,٦٨٠	تجاري
٢٢,٨٩٥	١١,٦٧٩	مؤسسات مالية
٣٥١,٤٤١	٣٩٧,٩٥٤	أخرى شاملة قطاع التجزئة
٥٠٨,٠٠٧	٥٠٤,٣١٣	

تعرضت محفظة المجموعة في المrabحات التمويلية متمركزة في الشرق الأوسط.

٦.٢ مشاركة

٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	
٩٦,٣١٤	٩٣,٢٣٩	مشاركات عقارية
(٢,٨٩٢)	(٤,٠٠٠)	مخصص انخفاض القيمة
٩٣,٤٢٢	٨٩,٢٣٩	

بلغت المشاركات التمويلية القائمة المتعثرة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ مبلغ ٩,٣٠٨ ألف دينار بحريني (٢٠١٨: ٦,٥٣٠ ألف دينار بحريني).

٦.٣ الحركة في مخصصات انخفاض القيمة كما يلي:

٢٠٢٠	المرحلة ١ بآلاف الدنانير البحرينية	المرحلة ٢ بآلاف الدنانير البحرينية	المرحلة ٣ بآلاف الدنانير البحرينية	المجموع بآلاف الدنانير البحرينية
في ١ يناير ٢٠٢٠	١,٦١٥	١,٥٥٧	٢٦,٢٩٨	٢٩,٤٧٠
صافي الحركة بين المراحل	٤٣٤	(١٦٤)	(٢٧٠)	-
صافي المخصص للسنة	٥٧٨	٣,٦٥٩	١١,٣٧٦	١٥,٦١٣
مشطوبات	-	-	(١٩,٠٤٤)	(١٩,٠٤٤)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٢,٦٢٧	٥,٠٥٢	١٨,٣٦٠	٢٦,٠٣٩

٢٠١٩	المرحلة ١ بآلاف الدنانير البحرينية	المرحلة ٢ بآلاف الدنانير البحرينية	المرحلة ٣ بآلاف الدنانير البحرينية	المجموع بآلاف الدنانير البحرينية
في ١ يناير ٢٠١٩	٢,١٥٧	٣,١٤٦	٢٤,٥٣٦	٢٩,٨٣٩
صافي الحركة بين المراحل	٢٠٥	(٢٨٦)	٨١	-
صافي المخصص للسنة	(٧٤٧)	(١,٣٠٣)	٩,٤٦٥	٧,٤١٥
مشطوبات	-	-	(٧,٧٨٤)	(٧,٧٨٤)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩	١,٦١٥	١,٥٥٧	٢٦,٢٩٨	٢٩,٤٧٠

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٧. استثمارات في أوراق مالية

أ. أدوات دين*

٢٠١٩ بالآلاف الدنانير البحرينية	٢٠٢٠ بالآلاف الدنانير البحرينية	
		صكوك مدرجة - تظهر بالتكلفة المطفأة
١٦٠,٧٢٧	١٩٠,٤٧٣	إجمالي الرصيد في بداية السنة
٣٥,٩٩٩	٦٠,٠٥٩	شراء
(٦,٢٥٣)	(٢١,٣٤٣)	إستبعادات واستحقاقات
١٩٠,٤٧٣	٢٢٩,١٨٩	إجمالي الرصيد في نهاية السنة
(٧)	(٢٣٦)	مخصص انخفاض القيمة
١٩٠,٤٦٦	٢٢٨,٩٥٣	صافي الرصيد في نهاية السنة
		صكوك غير مدرجة - تظهر بالتكلفة المطفأة
٥٨,٧٢٥	٣٥,٥٣٤	إجمالي الرصيد في بداية السنة
٦٠	٣,٧٩٨	شراء
(٢٣,٢٥٨)	(٣,٨٢٢)	إستبعادات واستحقاقات
٧	(١٥)	تغيرات تحويل العملات الأجنبية
٣٥,٥٣٤	٣٥,٤٩٥	إجمالي الرصيد في نهاية السنة
(١٢,١٨٧)	(١٢,٥٦٤)	مخصص انخفاض القيمة
٢٣,٣٤٧	٢٢,٩٣١	صافي الرصيد في نهاية السنة

ب. أدوات حقوق الملكية

٢٨,١٧٨	٢٤,٢٨٨	أسهم غير مدرجة
٤,٢٢٢	٤٣٦	صناديق مدارة غير مدرجة
٢٤٦,٢١٣	٢٧٦,٦٠٨	مجموع صافي استثمارات الأوراق المالية

* تتضمن صكوك بقيمة لا شيء ألف دينار بحريني (٢٠١٩: ٣٨,٨٠٠ ألف دينار بحريني) مرهونة ضد تمويلات من مؤسسات مالية بقيمة لا شيء ألف دينار بحريني (٢٠١٩: ٢٩,٥٦٦ ألف دينار بحريني) (إيضاح ١٣).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٧. استثمارات في أوراق مالية (يتبع)

الحركة في مخصصات انخفاض القيمة للأدوات الدين (الصكوك) كما يلي:

٢٠٢٠	المرحلة ١ بآلاف الدنانير البحرينية	المرحلة ٢ بآلاف الدنانير البحرينية	المرحلة ٣ بآلاف الدنانير البحرينية	المجموع بآلاف الدنانير البحرينية
في ١ يناير ٢٠٢٠	٢٠	-	١٢,١٧٤	١٢,١٩٤
صافي المخصص للسنة	٢٣١	-	٣٩٠	٦٢١
تغيرات تحويل العملات الأجنبية	-	-	(١٥)	(١٥)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٢٥١	-	١٢,٥٤٩	١٢,٨٠٠

٢٠١٩	المرحلة ١ بآلاف الدنانير البحرينية	المرحلة ٢ بآلاف الدنانير البحرينية	المرحلة ٣ بآلاف الدنانير البحرينية	المجموع بآلاف الدنانير البحرينية
في ١ يناير ٢٠١٩	٥٢	-	١٢,١٦٧	١٢,٢١٩
صافي المخصص للسنة	(٣٢)	-	-	(٣٢)
تغيرات تحويل العملات الأجنبية	-	-	٧	٧
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٢٠	-	١٢,١٧٤	١٢,١٩٤

بلغ مخصص الانخفاض في القيمة المحتسب خلال السنة مبلغ ٢,٠٢٤ ألف دينار بحريني (٢٠١٩: ٤١٩ ألف دينار بحريني) على استثمارات في حقوق الملكية.

٨. استثمارات في شركات زميلة

٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية
في ١ يناير	١٨,٧٥٠
إضافات	٥,٤٤٩
حصة المجموعة من نتائج الشركات الزميلة، صافي	(٢٣٥)
استرداد / استبعاد استثمار في شركات زميلة	(٢,٨٤٥)
تغيرات تحويل العملات الأجنبية	(٩٥)
مخصص انخفاض القيمة	(٢,٠٠٠)
في ٣١ ديسمبر	١٩,٠٢٤

تشمل الاضافات تسوية موجودات التمويل بمبلغ ٥,٤٤٩ آلاف دينار بحريني خلال السنة.

فيما يلي ملخص للمعلومات المالية للشركات الزميلة والمحتسبة بطريقة حقوق الملكية في البيانات المالية الموحدة بدون أي تعديل لنسبة ملكية المجموعة:

٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية
مجموع الموجودات	١٦٠,٠٦٣
مجموع المطلوبات	٤٧,٧٨١
مجموع الإيرادات	٣,٤٣٢
مجموع صافي الخسارة	(٢,٥١٧)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٨. استثمارات في شركات زميلة (يتبع)

تشتمل الاستثمارات في الشركات الزميلة على ما يلي:

اسم الشركة الزميلة	نسبة الملكية %	بلد التأسيس	طبيعة العمل
مركز إدارة السيولة المالية ش.م.ب ٢٥,٠٠ %	البحرين	تأسس سنة ٢٠٠٢ كبنك، وتم ترخيصه والإشراف عليه من قبل مصرف البحرين المركزي، لتسهيل خلق سوق مالية بين البنوك، والذي يمكن مؤسسات الخدمات المالية الإسلامية من إدارة أصولها ومطلوباتها بفعالية.	
شركة أرابيان سي العقارية ١٩,٠٠ %	الكويت	شركة أرابيان سي العقارية هي شركة مساهمة كويتية تأسست وفقاً لقانون الشركات التجارية الكويتي. أنشطة الشركة تركز على تطوير العقارات والإدارة العامة لمجموعة متنوعة من الاستثمارات الاستراتيجية في قطاعي العقارات والبنى التحتية في منطقة الخليج العربي/الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. قامت المجموعة باستبعاد أسهم ملكيتها في هذه الشركة الزميلة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.	
شركة إل إس ذ.م.م ٣٧,٠٠ %	البحرين	تم تأسيس شركة إل إس ذ.م.م في مملكة البحرين في سنة ٢٠١٩. تركز الشركة على الأنشطة العقارية بما في ذلك تطوير والإدارة العامة للعقارات المملوكة والمؤجرة.	
شركة الدور لاستثمار الطاقة ٢٩,٤١ %	البحرين	هي شركة معفاة، وذات مسئولية محدودة وتأسست في جزر الكايمان بتاريخ ١ يونيو ٢٠٠٩، وتزاول أنشطتها بموجب سجل تجاري رقم ٣٢٧.٣٢. تعمل الشركة في مملكة البحرين لغرض واحد هو الاحتفاظ بصورة غير مباشرة بنسبة ١٥ % من مشروع محطة لانتاج الطاقة والمياه، وهي شركة الدور لإنتاج الطاقة والمياه ش.م.ب (مقفلة) في مملكة البحرين.	

٩. إجارة منتهية بالتمليك

٢٠٢٠			٢٠١٩		
عقارات بالآلاف	موجودات متعلقة بالطيران بالآلاف	المجموع بالآلاف	عقارات بالآلاف	موجودات متعلقة بالطيران بالآلاف	المجموع بالآلاف
الدنانير البحرينية	الدنانير البحرينية	الدنانير البحرينية	الدنانير البحرينية	الدنانير البحرينية	الدنانير البحرينية
التكلفة:					
٢٤١,٩٧١	٧,٥٤٠	٢٤٩,٥١١	٢١٧,٤١٢	٧,٥٤٠	٢٢٤,٩٥٢
٧٥,٢٥١	-	٧٥,٢٥١	٦٤,٢٠٢	-	٦٤,٢٠٢
(٨٢,٨٠١)	-	(٨٢,٨٠١)	(٣٩,٦٤٣)	-	(٣٩,٦٤٣)
٢٣٤,٤٢١	٧,٥٤٠	٢٤١,٩٦١	٢٤١,٩٧١	٧,٥٤٠	٢٤٩,٥١١
الاستهلاك المتراكم:					
٦٦,٧٦٧	٢,٨٨٧	٦٩,٦٥٤	٥٧,٢٢٢	٢,٠٠٠	٥٩,٢٢٢
١٢,٥٥٠	٨٤٠	١٣,٣٩٠	٢٤,٧٨٧	٨٨٧	٢٥,٦٧٤
(٣٢,٢٨٦)	(١٦٢)	(٣٢,٤٤٨)	(١٥,٢٤٢)	-	(١٥,٢٤٢)
٤٧,٠٣١	٣,٥٦٥	٥٠,٥٩٦	٦٦,٧٦٧	٢,٨٨٧	٦٩,٦٥٤
١٨٧,٣٩٠	٣,٩٧٥	١٩١,٣٦٥	١٧٥,٢٠٤	٤,٦٥٣	١٧٩,٨٥٧

إجارة منتهية بالتمليك بمبلغ ١٩١,٣٦٥ ألف دينار بحريني و١٧٩,٨٥٧ ألف دينار بحريني و ٢٤,٥٤٦ ألف دينار بحريني) هي صافي مخصص انخفاض في القيمة والبالغ ٢,٣٤٣ ألف دينار بحريني (٢٠١٩: ١٤,٧٩١ ألف دينار بحريني)، انظر إيضاح ٢٨ (هـ). خلال السنة، قامت المجموعة باحتساب مخصص انخفاض في القيمة بمبلغ ٦,٧١٦ ألف دينار بحريني (٢٠١٩: ١,٢٤٨ ألف دينار بحريني) على إيجارات مستحقة القبض (انظر إيضاح ٢٤).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

١. ممتلكات ومعدات

٢٠٢٠							
أراضي بآلاف الدنانير البحرينية	مباني بآلاف الدنانير البحرينية	تركيبات وتجهيزات بآلاف الدنانير البحرينية	معدات بآلاف الدنانير البحرينية	أثاث بآلاف الدنانير البحرينية	أعمال قيد التنفيذ بآلاف الدنانير البحرينية	المجموع بآلاف الدنانير البحرينية	
التكلفة:							
٥,٥٢١	٧,٦٥١	٤,١٩٠	١٣,٢٥٣	٩٠٠	٥١٦	٣٢,٠٣١	في ١ يناير
-	-	١١	١,٢٣١	-	٥٩٥	١,٨٣٧	إضافات / تحويلات
-	-	-	(٧٣٨)	-	-	(٧٣٨)	استيعادات
٥,٥٢١	٧,٦٥١	٤,٢٠١	١٣,٧٤٦	٩٠٠	١,١١١	٣٣,١٣٠	في ٣١ ديسمبر
الاستهلاك:							
-	٢,٧٣٧	٣,٧٦٠	١١,٠٦٨	٨٧٥	-	١٨,٤٤٠	في ١ يناير
-	٢٥٤	١٥٩	٩٥٦	١٢	-	١,٣٨١	المخصص خلال السنة
-	-	-	(٧٣٨)	-	-	(٧٣٨)	متعلقة باستيعادات
-	٢,٩٩١	٣,٩١٩	١١,٢٨٦	٨٨٧	-	١٩,٠٨٣	في ٣١ ديسمبر
٥,٥٢١	٤,٦٦٠	٢٨٢	٢,٤٦٠	١٣	١,١١١	١٤,٠٤٧	صافي القيمة الدفترية

٢٠١٩							
أراضي بآلاف الدنانير البحرينية	مباني بآلاف الدنانير البحرينية	تركيبات وتجهيزات بآلاف الدنانير البحرينية	معدات بآلاف الدنانير البحرينية	أثاث بآلاف الدنانير البحرينية	أعمال قيد التنفيذ بآلاف الدنانير البحرينية	المجموع بآلاف الدنانير البحرينية	
التكلفة:							
٥,٥٢١	٧,٦٥١	٤,١٦٤	١٢,٣١٢	٨٩٤	١٨٦	٣٠,٧٢٨	في ١ يناير
-	-	٢٦	٩٤١	٦	٣٣٠	١,٣٠٣	إضافات / تحويلات
٥,٥٢١	٧,٦٥١	٤,١٩٠	١٣,٢٥٣	٩٠٠	٥١٦	٣٢,٠٣١	في ٣١ ديسمبر
الاستهلاك:							
-	٢,٤٨٣	٣,٥٤٧	١٠,٢١٠	٨٤٧	-	١٧,٠٨٧	في ١ يناير
-	٢٥٤	٢١٣	٨٥٨	٢٨	-	١,٣٥٣	المخصص خلال السنة
-	٢,٧٣٧	٣,٧٦٠	١١,٠٦٨	٨٧٥	-	١٨,٤٤٠	في ٣١ ديسمبر
٥,٥٢١	٤,٩١٤	٤٣٠	٢,١٨٥	٢٥	٥١٦	١٣,٥٩١	صافي القيمة الدفترية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

١.١ استثمارات في عقارات

٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية
١٦,٢٢٦	١٨,٦٧٥
-	٨١
١٦,٢٢٦	١٨,٧٥٦

٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية
حركة الاستثمارات في عقارات:	
١٨,٧٥٦	٢٤,٢٨٤
(١٨٢)	(٢,٢٦٣)
(٢,٣٤٨)	(٣,٢٦٥)
١٦,٢٢٦	١٨,٧٥٦

تشتمل الاستثمارات في العقارات على عقارات موجودة في مملكة البحرين والإمارات العربية المتحدة.

الاستثمارات في العقارات تظهر بالقيمة العادلة، والتي تم تحديدها بناءً على تقييمات تم إجرائها من قبل مقيمين مستقلين والمختصين في تقييم هذه الأنواع من الاستثمارات في نفس الموقع. القيمة العادلة للاستثمارات في العقارات مصنفة ضمن الفئة الثانية من تراتبية القيمة العادلة.

١.٢ موجودات أخرى

٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية
٣,٩٩٢	٥,١٠٣
٦٣٢	١,٤٥٣
١,٥٥٠	١,٦٩٧
٤٨٥	٤٨٦
٦٥٨	٥٦٠
٧,٣١٧	٩,٢٩٩

*موجودات مستردة هي صافية من مخصص انخفاض قيمة والبالغ ١,٦٩٧ ألف دينار بحريني (٢٠١٩: ٥٨٥ ألف دينار بحريني).

** مخصص انخفاض القيمة على ذمم المدينة يشمل الخسائر الائتمانية المتوقعة والبالغة: المرحلة الثالثة لا شيء ألف دينار بحريني (٢٠١٩: المرحلة الثالثة ٣٣٣ ألف دينار بحريني). خلال السنة، تم احتساب مخصص انخفاض في القيمة والبالغ لا شيء ألف دينار بحريني (٢٠١٩: ٢٠٢ ألف دينار بحريني)، والذي يمثل إطلاق/احتساب خسائر ائتمانية متوقعة بمبلغ لا شيء دينار بحريني (٢٠١٩: إطلاق خسائر ائتمانية متوقعة بمبلغ ٥ آلاف دينار بحريني (المرحلة الأولى)، واحتساب خسائر ائتمانية متوقعة بمبلغ ٢٠٧ ألف دينار بحريني (المرحلة الثالثة).

١.٣ تمويلات من مؤسسات مالية

تتمثل في مرابحات لأجل بمبلغ لا شيء ألف دينار بحريني (٢٠١٩: ٢٩,٥٦٦ ألف دينار بحريني تستحق في غضون شهر واحد من نهاية السنة) مضمونة برهن صكوك بقيمة لا شيء ألف دينار بحريني (٢٠١٩: ٣٨,٨٠٠ ألف دينار بحريني). يبلغ متوسط سعر التمويلات ٢,٥٣٪ (٢٠١٩: ٣,٤٩٪) (إيضاح ٧).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

١٤. مطلوبات أخرى

٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية
٨,٧٦١	٤,٣٨٢
٣,٦٤٧	٦,٨٤٦
٣,٨٨٦	٣,٧٩٢
٢٨	٩٢١
٢٤٣	٤٠١
٧,٠٧٧	٥,١٧٤
٢٣,٦٤٢	٢١,٥١٦

* وفقاً للقرار رقم ٣ لسنة ٢٠٢٠ الصادر بتاريخ ٢٩ أبريل ٢٠٢٠، قامت المجموعة بتحويل أرباح أسهم غير مطالب بها حتى سنة ٢٠١٩ بمبلغ ٢٧ ألف دينار بحريني، مع التزام لسداد الأرباح غير المطالب بها. تم تحويل الأموال لصندوق أرباح الأسهم النقدية غير المطالب بها لدى شركة البحرين للمقاصة ش.م.ب (مقفلة).

١٥. حقوق أصحاب حسابات الاستثمار

أموال حقوق أصحاب حسابات الاستثمار مختلطة مع أموال حقوق الملكية. تماشياً مع سياستها، تستخدم المجموعة أموال حقوق أصحاب حسابات الاستثمار لتمويل الموجودات.

١٥.١ أرصدة حقوق أصحاب حسابات الاستثمار

٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية
حقوق أصحاب حسابات الاستثمار يتمثل في:	
٣٣,٩٨٦	٦١,٥٨٧
٥٣,٢٥٩	٤٠,١٩٠
٤٠٧,٠١٥	٤٢٧,٧٠٢
٤٩٤,٢٦٠	٥٢٩,٤٧٩
حسابات استثمار العملاء القائمة على المضاربة	
٣٣٣,٦٦١	٢٩٥,٠٩٦
٧٣,٣٥٤	١٣٢,٦٠٦
٤٠٧,٠١٥	٤٢٧,٧٠٢

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

١.٥ حقوق أصحاب حسابات الاستثمار (يتبع)

٢. ١٥ الموجودات التي تم استثمار أموال أصحاب حسابات الاستثمار فيها
الموجودات التي تم استثمار أموال أصحاب حسابات الاستثمار فيها كما في ٣١ ديسمبر هي كالتالي:

٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية	موجودات
٢٣,٧٨٦	٢٨,٩٢٢	نقد وأرصدة لدى البنوك ومصرف مركزي
٢٦,٠٢٢	-	إيداعات لدى مؤسسات مالية
٢٤٥,٣١٧	٢٨٩,٧٥٥	موجودات التمويل، صافي
٩١,٠١٦	١٠٣,٠٢٩	إجارة منتهية بالتملك وذمم إيجارات مدينة، صافي
١٠٨,١١٩	١٠٧,٧٧٣	استثمارات في أوراق مالية، صافي
٤٩٤,٢٦٠	٥٢٩,٤٧٩	

يقوم البنك بتخصيص الموجودات المتعثرة (متخلفة السداد لأكثر من ٩٠ يوماً) إلى مجموعة الموجودات الممولة من أصحاب حسابات الاستثمار. ويتم أيضاً تخصيص الخسائر الائتمانية المتوقعة إلى مجموعة أصحاب حسابات الاستثمار، بنسبة الموجودات المتعثرة الممولة من قبل أصحاب حسابات الاستثمار على مجموع الموجودات المتعثرة. المبالغ المستردة من هذه الموجودات المتعثرة تخضع للتخصيص بين أصحاب حسابات الاستثمار وحقوق ملكية المساهمين. خلال السنة، خصص البنك مبلغ ١٧,٦٧٧ ألف دينار بحريني من الخسائر الائتمانية المتوقعة (٢٠١٩: ٢٣,٠٨٩ ألف دينار بحريني من الخسائر الائتمانية المتوقعة) على أصحاب حسابات الاستثمار.

لم يحتسب البنك مصاريف إدارية على حسابات الاستثمار خلال السنة.

٣. ١٥ توزيع الأرباح حسب نوع الحساب

يمثل الجدول التالي متوسط نسبة تخصيص الأرباح بين حسابات المساهمين المطبقة خلال السنة لكل نوع من حسابات حقوق أصحاب حسابات الاستثمار بناءً على الشروط التعاقدية مع العميل:

نوع الحساب	٢٠٢٠			٢٠١٩		
	المستخدم	نصيب المضارب	نسبة الربح الموزع	المستخدم	نصيب المضارب	نسبة الربح الموزع
تجوري	٩٠٪	٩٧,٢٩٪	٢,٧١٪	٩٠٪	٩٧,٨٨٪	٢,١٢٪
حسابات توفير	٩٠٪	٩٧,٢٨٪	٢,٧٢٪	٩٠٪	٩٧,٨٧٪	٢,١٣٪
فيفو	٩٠٪	٩٧,٢٠٪	٢,٨٠٪	٩٠٪	٩٧,٨٩٪	٢,١١٪
أقرأ	١٠٠٪	٦٤,٦٥٪	٣٥,٢٥٪	١٠٠٪	٧٧,٤٦٪	٢٢,٥٤٪
ودائع محددة	١٠٠٪	٤٠,٩٥٪	٥٩,٠٥٪	١٠٠٪	٥٠,١٨٪	٤٩,٨٢٪

خلال السنة، لم تقم المجموعة برفع نسبة أرباحها كمضارب. بالإضافة لذلك، لم تستلم المجموعة أي حافز من أرباح حقوق أصحاب حسابات الاستثمار. لا تتشارك المجموعة مع أصحاب حسابات الاستثمار في الأرباح المحققة من استثمار الحسابات الجارية والأموال الأخرى المستلمة على أسس أخرى عدا عقود المضاربة.

الأموال المجمعة من أصحاب حسابات الاستثمار يتم استثمارها في الموجودات على أساس الأولوية.

٤. ١٥ إحتياطيات حقوق أصحاب حسابات الاستثمار

٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	الحركة بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية	احتياطي معادلة الأرباح
١,٣١٠	٦٥	١,٢٤٥	احتياطي مخاطر الاستثمار
-	-	-	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

١٥. حقوق أصحاب حسابات الاستثمار (يتبع)

١٥.٥ عائد حقوق أصحاب حسابات الاستثمار

٢٠٢٠ بـآلاف الدنانير البحرينية	٢٠١٩ بـآلاف الدنانير البحرينية
١٦,٦١٦	٣٤,٥٠٩
(١٢,٤٧٦)	(٢٣,٠٠١)
(٦٥)	-
-	١,١٧٧
٤,٠٧٥	١٢,٦٨٥

إجمالي العائد على حقوق أصحاب حسابات الاستثمار

حصة المجموعة كمضارب

المخصص للاحتياطي معادلة الأرباح

استخدام احتياطي مخاطر الاستثمار

صافي عائد حقوق أصحاب حسابات الاستثمار

١٦. حقوق الملكية

(أ) رأس المال

٢٠٢٠ بـآلاف الدنانير البحرينية	٢٠١٩ بـآلاف الدنانير البحرينية
٢٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠
١٠٦,٤٠٦	١٠٦,٤٠٦

(١) المصرح به

٢٠٠,٠٠٠ سهم (٢٠١٩: ٢٠٠,٠٠٠ سهم) بقيمة إسمية قدرها ١.٠٠ دينار بحريني للسهم

(٢) الصادر والمدفوع بالكامل

١٠٦,٤٠٨٧ سهم (٢٠١٩: ١٠٦,٤٠٨٧ سهم) بقيمة إسمية قدرها ١.٠٠ دينار بحريني للسهم

(ب) أسهم خزينة

٢٠٢٠ بـآلاف الدنانير البحرينية	٢٠١٩ بـآلاف الدنانير البحرينية
٥,٨٥٥,٣٥٨	٨٩٢

في ٣١ ديسمبر

٢٠٢٠ بـآلاف الدنانير البحرينية	٢٠١٩ بـآلاف الدنانير البحرينية
٨٩٢	٨٩٢
٥٢١	

تكلفة أسهم الخزينة، باستثناء أسهم تحت خطة حوافز الموظفين

القيمة السوقية لأسهم الخزينة

إن نسبة أسهم الخزينة من إجمالي الأسهم الصادرة هو ٠,٥٥٪.

يتم طرح أدوات حقوق الملكية الخاصة بالمجموعة المعاد شراؤها من حقوق الملكية. لا يتم احتساب أي ربح أو خسارة في بيان الدخل الموحد عند شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات حقوق الملكية الخاصة بالمجموعة.

(ج) الاحتياطيات

(١) الإحتياطي القانوني

خلال السنة، خصص البنك مبلغ لا شيء ألف دينار بحريني (٢٠١٩: ٦٢١ ألف دينار بحريني) الى الإحتياطي القانوني والذي يمثل ١٠٪ من صافي الدخل للسنة البالغ لا شيء ألف دينار بحريني (٢٠١٩: ٦,٢١٤ ألف دينار بحريني). إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي نص عليها قانون الشركات التجارية البحريني وبعد الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

١٦. حقوق الملكية (يتبع)

(ج) الاحتياطات (يتبع)

(٢) الإحتياطي العام

تم عمل الإحتياطي العام وفقاً للنظام الأساسي للبنك وهو قابل للتوزيع بعد الحصول على موافقة المساهمين في إجتماع الجمعية العمومية وموافقة مصرف البحرين المركزي. يمكن للمجموعة تحويل أي مبلغ إلى الإحتياطي العام، كما يتم الموافقة عليه من قبل المساهمين في إجتماع الجمعية العمومية، من ربح السنة بعد تخصيص الإحتياطي القانوني.

(٣) إحتياطي القيمة العادلة للاستثمارات في العقارات

تمثل هذه متراكم أرباح إعادة تقييم غير محققة على الاستثمارات في العقارات. يتم تحويل هذا الإحتياطي إلى بيان الدخل الموحد عند بيع هذه الاستثمارات.

(٤) إحتياطي القيمة العادلة للاستثمارات

تمثل هذه صافي أرباح أو خسائر غير محققة من استثمارات أسهم حقوق ملكية.

(د) معلومات إضافية عن نمط حقوق الملكية

(أ) فيما يلي أسماء وجنسيات المساهمين الرئيسيين وعدد الأسهم التي يحتفظون بها تبلغ ٥% أو أكثر من الأسهم القائمة:

الأسماء	الجنسية	٢٠٢٠		٢٠١٩	
		عدد الأسهم	نسبة الملكية %	عدد الأسهم	نسبة الملكية %
بنك البحرين الوطني	بحريني	٨٣٨,٦٣٠,٧٢٨	٧٨,٨١%	٣,٩٢,٦,٢٦٦	٢٩,٠٦%
هيئة العامة للتأمين الاجتماعي	بحريني	-	٠,٠٠%	١٥٤,٦٠٤,٥٨٥	١٤,٥٣%
هيئة العامة للتأمين الاجتماعي - صندوق التقاعد العسكري	بحريني	-	٠,٠٠%	١٥٤,٦٠٤,٥٨٧	١٤,٥٣%
البنك الإسلامي للتنمية	سعودي	١٣٥,٧٣٦	٠,٠١%	١٥٣,٤٢٣,٠٨١	١٤,٤٢%
المجلس العام للأوقاف الكويتية	كويتي	٧٦,٣٦٦,٣٢١	٧,١٨%	٧٦,٣٦٦,٣٢١	٧,١٨%

(٢) لدى المجموعة فئة واحدة من الأسهم فقط وحاملي هذه الأسهم لديهم حقوق تصويت متساوية.

(٣) يوضح الجدول توزيع الأسهم وعدد حاملي الأسهم ونسبة ملكيتهم في الفئات التالية:

	٢٠٢٠			٢٠١٩	
	عدد الأسهم	عدد المساهمين	% من مجموع الأسهم القائمة	عدد المساهمين	% من مجموع الأسهم القائمة
أقل من ١	٨٦,٣٠٣,٦٩٠	٢,٧٤٥	٦,٨٤%	١٢٣,٤٤٧,٢٦٦	٣,٢٢٦
من ١ لغاية أقل من ٥	٦٢,٧٥٧,٨٤٨	٣	٧,١٧%	٩٢,٤٠٦,٤٨١	٥
من ٥ لغاية أقل من ١٠	٧٦,٣٦٦,٣٢١	١	٧,١٨%	٧٦,٣٦٦,٣٢١	١
١٠ أو أكثر	٨٣٨,٦٣٠,٧٢٨	١	٧٨,٨١%	٧٧١,٨٣٨,٥١٩	٤
	١,٠٦٤,٠٥٨,٥٨٧	٢,٧٥٠	١٠٠,٠٠%	١,٠٦٤,٠٥٨,٥٨٧	٣,٢٣٦

فيما يلي تفاصيل حصة أعضاء مجلس الإدارة في أسهم المجموعة كما في نهاية السنة:

الفئات:	٢٠٢٠		٢٠١٩	
	عدد الأسهم	عدد أعضاء مجلس الإدارة	عدد الأسهم	عدد أعضاء مجلس الإدارة
أقل من ١	٣٥٢,٥٠٠	١	٤٩٣,٤٤٣	٢

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

١٦. حقوق الملكية (يتبع)

(د) معلومات إضافية عن نمط حقوق الملكية (يتبع)

فيما يلي عدد الأسهم ونسبة ملكية أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الرقابة الشرعية والإدارة العليا (مساعد المدير العام وأعلى الذين يشكلون جزءاً من اللجنة الإدارية):

٢٠١٩		٢٠٢٠		
نسبة الملكية	عدد الأسهم	نسبة الملكية	عدد الأسهم	
٤٦٪	٤٩٣,٤٤٣	٣٣٪	٣٥٢,٥٠٠	أعضاء مجلس الإدارة
١٨٪	١٨٧,٦٦٣	١٨٪	١٨٧,٦٦٣	أعضاء الرقابة الشرعية
١٠٪	١,١٢٥,١٥٣	١٨٪	١٩١,٧٦٠	الإدارة العليا
١٧٪	١,٨٠٦,٢٥٩	٦٩٪	٧٣١,٩٢٣	

(هـ) التخصيصات المقترحة

يقترح مجلس الإدارة تخصيصات للزكاة بمبلغ ١٢٢ ألف دينار بحريني لعام ٢٠٢٠ (٢٠١٩: ٣٢٨ ألف دينار بحريني)، تبرعات خيرية بمبلغ ٢٥ ألف دينار بحريني لعام ٢٠٢٠ (٢٠١٩: ٢٥ ألف دينار بحريني)، وأرباح بقيمة صفر ألف دينار بحريني (٢٠١٩: صفر ألف دينار بحريني)، والتي تخضع للموافقات التنظيمية وموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية الاعتيادي القادم.

١٧. إرتباطات وإلتزامات محتملة

إرتباطات متعلقة بتسهيلات ائتمانية

تشمل هذه ارتباطات لإبرام عقود تمويلية مصممة لتلبية احتياجات عملاء المجموعة.

إن خطابات الائتمان وخطابات الضمان تلزم المجموعة بالدفع نيابة عن العملاء.

يوجد لدى المجموعة الإرتباطات المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية والإلتزامات المحتملة التالية نيابة عن العملاء:

٢٠١٩ بـآلاف الدنانير البحرينية	٢٠٢٠ بـآلاف الدنانير البحرينية	
٧,٤٤٨	٤,٧٩٢	خطابات ائتمان وخطابات قبول
٦٣,٣٢٤	٤٤,٤٣١	خطابات ضمان
٣٤,٦٣٨	٣٧,٠٤١	بطاقات ائتمان
٢٣,١١٣	٢٨,٤٤٧	التمويل المرن
٢٦٨	٢١٧	إرتباطات عقود التأجير التشغيلية*
٣٩,٢٠٢	٣١,٨٢٦	الالتزام بالتمويل
١٦٧,٩٩٣	١٤٦,٧٥٤	

* أبرمت المجموعة عقود تأجير تجارية لبعض الفروع. إن متوسط الفترات لعقود التأجير يتراوح بين شهر واحد إلى ثلاث سنوات، وتتضمن العقود بنود لتجديد التأجير. إن التجديدات هي حق خيار للجهة المعينة التي تحمل حق الإيجار. ليس هناك قيود موضوعة على المستأجر عند إبرام عقود الإيجار هذه.

إن الحد الأدنى للإيجارات المستقبلية المستحقة الدفع بموجب عقود التأجير التشغيلية غير القابلة للإلغاء كما في ٣١ ديسمبر هي كما يلي:

٢٠١٩ بـآلاف الدنانير البحرينية	٢٠٢٠ بـآلاف الدنانير البحرينية	
١٧١	١٥٩	خلال سنة واحدة
٩٧	٥٨	بعد سنة واحدة ولكن ليست أكثر من خمس سنوات
٢٦٨	٢١٧	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

١٨. كفاية رأس المال

تقوم المجموعة بإدارة هيكل رأس مالها وعمل تعديلات على ضوء التغيرات في الظروف الاقتصادية وخصائص مخاطر أنشطتها. من أجل المحافظة على أو تعديل هيكل رأس المال، يمكن للمجموعة تعديل مبالغ أرباح الأسهم المدفوعة للمساهمين أو إعادة رأس المال إلى المساهمين أو إصدار صكوك وغيرها. لم يتم عمل تغييرات في الأهداف والسياسات والعمليات عن السنوات السابقة.

يتكون هيكل رأس مال المجموعة بصورة رئيسية من رأس مالها المدفوع، بما في ذلك علاوة إصدار أسهم وإحتياطات. من الناحية التنظيمية، فإن قسماً جوهرياً من رأس مال المجموعة هو على من الفئة ١ لرأس المال كما تم تحديده من قبل مصرف البحرين المركزي، أي إن معظم رأس المال هو ذو طبيعة دائمة.

إن سياسة كفاية رأس مال المجموعة هي الإحتفاظ بقاعدة رأس مال قوية لدعم تطوير ونمو أعمالها. يتم تحديد متطلبات رأس المال الحالية والمستقبلية على أساس توقعات نمو التسهيلات التمويلية لكل وحدة عمل، توقعات النمو في التسهيلات غير المدرجة في الميزانية والمصادر وإستخدامات الصناديق المستقبلية. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، انخفض مجموع حقوق ملكية المجموعة لأقل من ١٠٠ مليون دينار بحريني، وهو الحد الأدنى المطلوب المنصوص عليه بموجب LR-٢٠٢٠، ٢٨ من كتيب إرشادات مصرف البحرين المركزي. تجري المجموعة مناقشات مع الشركة الأم لمراجعة الخيارات المتاحة لرفع مجموع حقوق ملكية المجموعة فوق الحد الأدنى التنظيمي.

أصدر مصرف البحرين المركزي التعليمات النهائية لتفعيل إطار بازل ٣ والذي أصبح ساري المفعول ابتداء من ١ يناير ٢٠١٥. إطار بازل ٣ يراجع تعريف رأس المال التنظيمي بصورة جوهرية. يركز الإطار على أن اسهم حقوق الملكية العادية هي العنصر المهيمن على الفئة ١ لرأس المال، عن طريق إضافة الحد الأدنى من معدل رأس المال العادي من الفئة ١. كما أن أحكام إطار بازل ٣ تتطلب من المؤسسات المالية للاحتفاظ مصدات لرأس المال. لغرض احتساب معدل رأس المال العادي من الفئة ١، فإن التعديلات التنظيمية (الخصومات) بما في ذلك المبالغ التي تفوق إجمالي حدود الاستثمارات الجوهريّة في المؤسسات المالية، وحقوق خدمة الرهونات، وموجودات الضرائب المؤجلة من الفروقات المؤقتة، سيتم طرحها من معدل رأس المال العادي من الفئة ١ على مدى مراحل، ليتم الانتهاء من طرحها بالكامل بحلول ١ يناير ٢٠١٩. الوضع الحالي لرأس مال البنك يكفي للوفاء بمتطلبات رأس المال التنظيمية الجديدة. طبقت المجموعة إجراءات المساعدة الصادرة عن مصرف البحرين المركزي المتعلقة بتسويات خسارة التعديل، والمخصصات الإضافية للخسائر الائتمانية المتوقعة، لغرض احتساب نسبة كفاية رأس المال للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (راجع إيضاح ٢).

فيما يلي تصنيف رأس مال المجموعة وفقاً للمتطلبات التنظيمية:

٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية	
١١١,٠١٩	١١٨,٨٧٤	فئة حقوق الملكية العادية الأولى قبل التعديلات التنظيمية
-	-	يطرح: التعديلات التنظيمية
١١١,٠١٩	١١٨,٨٧٤	فئة حقوق الملكية العادية الأولى بعد التعديلات التنظيمية
١٠,١٦٥	٨,٢٩٤	تعديلات الفئة الثانية لرأس المال
١٢١,١٨٤	١٢٧,١٦٨	إجمالي رأس المال التنظيمي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

١٨. كفاية رأس المال (يتبع)

لتقييم متطلبات ملائمة رأس مالها وفقا لمتطلبات مصرف البحرين المركزي، اعتمدت المجموعة طريقة القياس الموحد لمخاطر الائتمان، وطريقة المؤشرات الأساسية للمخاطر التشغيلية وطريقة القياس الموحد لمخاطر السوق. إن متطلبات رأس المال لهذه المخاطر هي كالتالي:

٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية	
تعرض المخاطر الموزونة:		
٦٣٨,٩٩٥	٧٤١,٠٦٨	مجموع الموجودات الموزونة لمخاطر الائتمان
٥٣٦	١,٢٦٣	مجموع الموجودات الموزونة لمخاطر السوق
١٢٠,٤٤٨	١١٤,٠٩٥	مجموع الموجودات الموزونة للمخاطر التشغيلية
٧٥٩,٩٧٩	٨٥٦,٤٢٦	المجموع التنظيمي للموجودات الموزونة للمخاطر
-	-	احتياطي مخاطر الاستثمار (٣٠٪ فقط)
٣٩٣	٣٧٤	احتياطي المعادلة (٣٠٪ فقط)
٧٥٩,٥٨٦	٨٥٦,٠٥٢	مجموع تعرض المخاطر الموزونة المعدل
٪١٢,٥	٪١٢,٥	الحد الأدنى المطلوب
٪١٤,٦٢	٪١٣,٨٩	معدل كفاية رأس المال للفئة ١
٪١٥,٩٥	٪١٤,٨٦	نسبة كفاية رأس المال

١٩. دخل التمويل

٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية	
٢٤,٦٨٨	٢٧,١٣٥	إيراد مرابحات تمويلية
١٠,٣١٩	١٠,٧٧٠	إيراد إجارة منتهية بالتمليك
٤,٨٤٥	٥,٣١٢	إيراد تمويلات مشاركات
٦٥٤	٢,٢٤٧	إيراد إيداعات لدى مؤسسات مالية
٤٠,٥٠٦	٤٥,٤٦٤	

٢٠. دخل الاستثمارات في أوراق مالية

٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية	
٨٣٦	-	ربح من بيع استثمارات في أسهم غير مدرجة - من خلال حقوق الملكية
٨٩	٦١٣	إيراد أرباح الأسهم
٩٢٥	٦١٣	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢١. دخل الاستثمارات في عقارات

٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية	
(٣٤)	٦٣	(خسارة) / ربح بيع استثمارات
٨٧	١٤٧	إيرادات الإيجار
(٢,٤٧٦)	(٤٨٤)	مخصص انخفاض القيمة
(٢,٤٢٣)	(٢٧٤)	

٢٢. دخل آخر

٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية	
٨٩١	٦٥١	استردادات من تمويلات مشطوبة سابقاً
٦٣٦	١٣٨	ربح تحويل العملات الأجنبية
٤٢١	٧٠٢	أخرى
١,٩٤٨	١,٤٩١	

٢٣. مصروفات أخرى

٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية	
١,١٥٧	١,٣٦٩	مصروفات التسويق والإعلان
١,٤٧٧	٢,١٧٥	خدمات مهنية
١,٢٦٩	١,١٣٨	مصروفات متعلقة بتقنية المعلومات
١,١٦٩	١,١٤٢	مصروفات مركز البطاقة
٨١٧	٨٥٧	مصروفات الممتلكات ومعدات
٨٠١	٥٧٣	مصروفات الاتصالات
٢٦٠	٧٩	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
١٦١	٢٢١	أتعاب جلسات مجلس الإدارة
٧٨	٦٦	أتعاب ومصروفات اللجنة الشرعية
٢,٥٧٤	٢,٠٠٣	أخرى
٩,٧٦٣	٩,٦٢٣	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٤. مخصص انخفاض القيمة، صافي

٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية
١٥,٦١٣	٧,٤١٥
٦,٧١٦	١,٢٤٨
٦٢١	(٣٢)
٢,٠٢٤	٤١٩
٢,٠٠٠	١,٨٧٧
(٢)	(٢)
١,١١١	٢٠٢
٧٩	(١٢٩)
٢٨,١٦٢	١٠,٩٩٨

٢٥. الزكاة

بلغ إجمالي الزكاة المستحقة ١,٥٢٣ ألف دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (٢٠١٩: ٢,٢٠٧ ألف دينار بحريني)، منها ١٢٢ ألف دينار بحريني على البنك مبالغ زكاة مستحقة (٢٠١٩: ٣٢٨ ألف دينار بحريني) بناء على الاحتياطي القانوني والاحتياطي العام والأرباح المستتقة كما في ١ يناير ٢٠٢١. مبلغ الزكاة البالغ ١,٤٠١ ألف دينار بحريني أو بواقع ١,٣ فلس للسهم (٢٠١٩: ١,٨٧٨ ألف دينار بحريني أو بواقع ١,٨ فلس للسهم) مستحق الدفع من قبل المساهمين.

٢٦. العائد على السهم

يتم حساب العائد الأساسي والمخفض على السهم بقسمة صافي الربح أو الخسارة للسنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة على النحو التالي:

٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية
(١٢,٥٦٣)	٦,٢١٤
١,٠٥٢,٥٩٢	١,٠٥٢,٢٥٤
(١١,٩٤)	٥,٩١

إن العائد الأساسي والمخفض على السهم الواحد هو بنفس القيمة حيث لم تقم المجموعة بإصدار أية أدوات قد ينتج عنها انخفاض في العائد على السهم.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٧. معاملات مع أطراف ذوي علاقة

تتكون الأطراف ذوي العلاقة من المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس إدارة البنك والإدارة العليا وأفراد عائلاتهم المقربين والشركات المملوكة لهم أو المسيطر عليها من قبلهم والشركات الحليفة بفضل مساهمة مشتركة وأعضاء مجلس الإدارة مع تلك للبنك. المعاملات مع الأطراف ذوي علاقة تكون على أسس تجارية.

خلال السنة، قامت المجموعة ببيع موجودات محددة بقيمة دفترية تبلغ ٤٣,٨٧١ ألف دينار بحريني للشركة الأم مقابل ٤٣,٨٧١ ألف دينار بحريني. تتكون الموجودات المباعة من موجودات تمويل بقيمة ٣٦,١٥٩ ألف دينار بحريني، واستثمار في أسهم حقوق ملكية وصناديق بقيمة ٥,٠٠٠ ألف دينار بحريني، واستثمار في شركة زميلة بقيمة ٢,٧١٢ ألف دينار بحريني. تمت هذه المعاملة بشروط تجارية متفق عليها. سيستمر البنك في خدمة هذه الموجودات بالنيابة عن الشركة الأم، إلى حين تحققها.

فيما يلي الأرصدة والمعاملات الجوهرية مع الأطراف ذوي العلاقة كما في ٣١ ديسمبر:

٢٠٢٠					
مساهمين بآلاف الدنانير البحرينية	شركات زميلة ومشاريع مشتركة بآلاف الدنانير البحرينية	أعضاء مجلس الإدارة والمؤسسات المتعلقة بهم بآلاف الدنانير البحرينية	الإدارة العليا بآلاف الدنانير البحرينية	المجموع بآلاف الدنانير البحرينية	
					الموجودات
-	-	٩٠٥	٦٨١	١,٥٨٦	موجودات التمويل
-	-	٦٨٩	١٤٦	٨٣٥	إجارة منتهية بالتملك وإيجارات مستحقة القبض
-	١٩,٠٢٤	-	-	١٩,٠٢٤	استثمارات في شركات زميلة
-	-	-	٥٠٠	٥٠٠	موجودات أخرى
					المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار
-	٢,٧٤٨	٦٩٧	٤٠٧	٣,٨٥٢	حسابات جارية للعملاء
٨٠١	-	٣٢٠	-	١,١٢١	مطلوبات أخرى
-	-	٦٣٥	٢,٢٨٩	٢,٩٢٤	حقوق أصحاب حسابات الاستثمار
-	-	١,٠٥٤	٩٩٩	٢,٠٥٤	إيداعات من مؤسسات غير مالية وأفراد
					الدخل
-	-	١١٥	٣٠	١٤٥	دخل التمويل
-	(٢٣٥)	-	-	(٢٣٥)	حصة المجموعة من نتائج الشركات الزميلة، صافي
-	-	-	(٨٢)	(٨٢)	عائد حقوق أصحاب حسابات الاستثمار
-	-	(٢٩)	(٤٣)	(٧٢)	مصروفات تمويل من مؤسسات غير مالية وأفراد
					المصروفات
-	-	(٤٩٩)	-	(٤٩٩)	مصروفات أخرى
-	-	-	(١,٧٧٣)	(١,٧٧٣)	تكاليف الموظفين

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٧. معاملات مع أطراف ذوي علاقة (يتبع)

٢٠١٩				
المساهمون بآلاف الدنانير البحرينية	شركات زميلة ومشاريع مشتركة بآلاف الدنانير البحرينية	أعضاء مجلس الإدارة والمؤسسات المتعلقة بهم بآلاف الدنانير البحرينية	الإدارة العليا بآلاف الدنانير البحرينية	المجموع بآلاف الدنانير البحرينية
الموجودات				
-	-	١,٢٦١	٥٤٦	١,٨٠٧
موجودات التمويل				
-	١٨,٧٥٠	-	-	١٨,٧٥٠
استثمارات في شركات زميلة				
-	-	-	٢٦٦	٢٦٦
موجودات أخرى				
المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار				
٤٤,٩٣٠	-	٥٠	-	٤٤,٩٨٠
إيداعات من مؤسسات غير مالية وأفراد				
-	١,٨٥٧	٣٩٠	١٠٩	٢,٣٥٦
حسابات جارية للعملاء				
-	-	٢٩٧	-	٢٩٧
مطلوبات أخرى				
-	-	٩٥٩	١,١٥٩	٢,١١٨
حقوق أصحاب حسابات الاستثمار				
الدخل				
-	-	١٠٣	٣٢	١٣٥
دخل التمويل				
-	-	-	(٧٢)	(٧٢)
دخل الاستثمارات في عقارات				
-	(١٣٣)	-	-	(١٣٣)
حصة المجموعة من نتائج الشركات الزميلة، صافي				
(١,١١٣)	-	(١)	(٥١)	(١,١٦٥)
عائد حقوق أصحاب حسابات الاستثمار				
(٤٧٠)	-	-	-	(٤٧٠)
مصروفات تمويلات من مؤسسات غير مالية وأفراد				
المصروفات				
-	-	(٣٦٦)	-	(٣٦٦)
مصروفات أخرى				
-	-	-	(١,٥٥٢)	(١,٥٥٢)
تكاليف الموظفين				

فيما يلي مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين:

٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	
١,٢٤٤	١,٤٠٦	منافع الموظفين قصيرة الأجل
٣٠٨	٣٦٧	مكافآت أخرى طويلة الأجل
١,٥٥٢	١,٧٧٣	

يتكون موظفي الإدارة الرئيسيين من موظفين في رتبة مساعد مدير عام وأعلى والذين يشكلون جزءاً من اللجنة الإدارية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٨. إدارة المخاطر

(أ) المقدمة

إن المخاطر الكامنة وملزمة لأنشطة المجموعة، إلا أنه يتم إدارتها من خلال عملية التحديد والقياس والمراقبة المستمرة، مع مراعاة حدود المخاطر والضوابط الأخرى. إن عملية إدارة المخاطر هذه ذات أهمية كبيرة لاستمرار ربحية المجموعة وكل فرد داخل المجموعة يعتبر مسؤول عن تعرضات المخاطر المتعلقة بمسؤولياته. لم تتغير هذه المخاطر وعمليات التخفيف منها بشكل جوهري عن السنة السابقة.

يتعرض البنك بشكل رئيسي لمخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق (والذي يشمل مخاطر معدل الربح، مخاطر أسعار الاسهم، ومخاطر صرف العملات الأجنبية) والمخاطر التشغيلية ومخاطر السمعة ومخاطر الالتزام بأحكام الشريعة.

(ب) أهداف إدارة المخاطر

فلسفة إدارة مخاطر المجموعة هي تحديد ومراقبة وإدارة الأوجه المتعددة للمخاطر، وذلك بهدف حماية قيم الموجودات ومصادر الدخل لحماية مصالح مساهمي المجموعة (أو أي طرف تدين له المجموعة بالتزامات)، وفي نفس الوقت زيادة الحد الأقصى للعوائد لزيادة عوائد مساهمي المجموعة، مع المحافظة على تعرضات مخاطر ضمن الحدود المفروضة ذاتياً.

حدد البنك قبوله للمخاطر ضمن معايير إستراتيجية المخاطر. يقوم البنك بمراجعة وتعديل قبوله للمخاطر وفقاً لخطة تطور أعمال البنك مع تغيرات الفرضيات الإقتصادية والسوقية والتطورات في المتطلبات التنظيمية. كما يقوم البنك بتقييم نسبة تحمله لفئات محددة من المخاطر واستراتيجيته لإدارة هذه المخاطر. لمراقبة ورفع التقارير عن التعرضات المتصلة بهذه المخاطر المحددة، يعتمد البنك إطاراً شاملاً لإدارة المخاطر على مستوى المؤسسة والذي يشمل حدود المخاطر والمراقبة وهيكل لرفع التقارير.

(ج) الهيكل التنظيمي لعملية إدارة المخاطر

يشتمل هيكل إدارة المخاطر على جميع مستويات الصلاحيات، والهيكل التنظيمي، والأفراد، والأنظمة اللازمة لحسن سير عمليات إدارة المخاطر في المجموعة. المسؤوليات المرتبطة بكل مستوى في هيكل إدارة المخاطر والصلاحيات تشتمل على الآتي:

يحتفظ مجلس الإدارة بالمسؤولية والصلاحيات بصورة نهائية على جميع الأمور المتعلقة بالمخاطر، والمتضمنة على:

(أ) وضع السياسات والإجراءات ككل؛ و

(ب) تفويض السلطة للجنة المخاطر والالتزام على مستوى مجلس الإدارة، واللجنة التنفيذية على مستوى مجلس الإدارة، ولجنة الائتمان والاستثمار، والرئيس التنفيذي وكذلك التفويض للإدارة للمراجعة والتصديق.

إن لجنة المخاطر والالتزام على مستوى مجلس الإدارة مسؤولة عن الإشراف على حوكمة إدارة المخاطر، خاصة فيما يتعلق برصد، قياس، مراقبة، ورفع تقارير عن المخاطر الدرجة المتعلقة بعمليات البنك.

تتكون اللجنة التنفيذية على مستوى مجلس الإدارة من أربعة أعضاء من أعضاء مجلس الإدارة معينين. إن هذه اللجنة مفوضة من قبل مجلس الإدارة لإدارة أنشطة المجموعة الائتمانية. تقوم اللجنة باتخاذ القرارات إما في إجتماعاتها الدورية، أو إذا دعت الحاجة من خلال التمرير.

لجنة الائتمان والاستثمار: تقوم اللجنة بالإشراف على سياسة المجموعة المتعلقة بالائتمان أو الاستثمار وترصد مخاطر المجموعة المحتملة الناتجة من المعاملات المختلفة. لدى اللجنة الصلاحية باتخاذ القرارات النهائية في قبول أو رفض المعاملات المطروحة (الداخلية ضمن صلاحيات اللجنة المفوضة) ومراقبة أداء وجودة محفظة المجموعة الائتمانية والاستثمارية. الهدف من اللجنة هو مساعدة الإدارة في تحقيق مسؤوليتها الرقابية في ما يخص الاهداف الائتمانية والاستثمارية والسياسات والضوابط والاجراءات والأنشطة المتعلقة، والذي يشمل مراجعة تعرضات واستثمارات المجموعة، عمليات الائتمان والاستثمار، مخاطر التمرکز للاطراف الاخرى، وحدود المجموعة.

لدى قسم إدارة المخاطر والائتمان، والذي يرأسه رئيس إدارة المخاطر، المسؤوليات اليومية لإدارة المخاطر على مستوى المجموعة. تقوم الإدارة بشكل حيادي، برصد وقياس ومراقبة وضبط تلك المخاطر، والتنسيق مع الوحدات المعنية بتلك المخاطر. يتكون قسم إدارة المخاطر من وحدة متخصصة، بما فيهم إدارة المخاطر، مراجعة الائتمان والتحليل، وإدارة الائتمان.

(د) قياس المخاطر وأنظمة التقارير

قامت المجموعة بوضع حدود مختلفة بناءً على قبولها للمخاطر. تم إعتماد هذه الحدود من قبل مجلس الإدارة. يتم رفع تقرير بشأن أي خروقات للحدود من قبل قسم إدارة المخاطر إلى اللجان الادارية المعنية واللجان المفوضة من مجلس الادارة المعنية. يتم مراجعة وتعديل هذه الحدود على نحو دوري، كما هو مطلوب من السياسات ذات الصلة والمتطلبات التنظيمية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٨. إدارة المخاطر (يتبع)

هـ) مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر الأكثر جوهرية المتعارف عليها لدى المجموعة. تتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان، وهي مخاطر عدم قدرة أحد أطراف المعاملات المالية بالوفاء بالتزاماته مما يؤدي إلى تكبد المجموعة لخسارة مالية. تنشأ مخاطر الائتمان بشكل أساسي من التمويل (التسهيلات الائتمانية المقدمة للعملاء) والاستثمارات في صكوك ومن النقد والودائع المحتفظ بها لدى بنوك أخرى. بالإضافة لذلك، توجد مخاطر ائتمانية على بعض الأدوات المالية خارج الميزانية العمومية، بما في ذلك الضمانات المتعلقة بشراء وبيع العملات الأجنبية، وخطابات الائتمان، والقبول، والالتزامات بتمديد الائتمان. يقوم قسم إدارة الائتمان والمخاطر بمراقبة وضبط مخاطر الائتمان، ويقوم بوضع معايير وحدود لأنشطة المجموعة التمويلية.

١) الخسائر الائتمانية المتوقعة – زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان

لتحديد ما إذا كانت مخاطر الائتمان قد زادت بصورة جوهرية، تقوم المجموعة بمقارنة مخاطر التخلف بتاريخ التقييم، مع مخاطر التخلف عند الاحتساب المبدئي. يجب القيام بهذا التقييم بتاريخ كل تقييم.

بالنسبة لمحفظة الشركات، تقوم المجموعة بتقييم الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان على مستوى الأطراف المقابلة، من خلال تعيين ومراجعة التحركات في التصنيف الداخلي.

بالنسبة لمحفظة الأفراد، تقوم المجموعة بتقييم الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان على مستوى التسهيلات بناءً على أيام تخلف السداد كالمعيار الأساسي.

٢) تحديد أطر هيكلية احتمالية التعثر في السداد

درجات مخاطر الائتمان هي مدخلات أولية لتحديد أطر هيكلية احتمالية التعثر في السداد. تقوم المجموعة بجمع معلومات الأداء والتخلف حول تعرضات مخاطر الائتمان المحللة حسب نوع المنتج والمقترض، وكذلك درجة مخاطر الائتمان.

تستخدم المجموعة نماذج إحصائية لتحليل البيانات التي يتم جمعها، وتكوين تقديرات للمدد المتبقية من التعرضات لاحتمالية تعثر السداد، وكيفية توقع تغييرها نتيجة مرور الوقت.

يشمل هذا التحليل تحديد ومعايرة العلاقات بين معدلات التخلف والتغيرات في عوامل الاقتصاد الكلي الرئيسية، بالإضافة للتحليل المتعمق لبعض العوامل الأخرى (مثل خبرة التحمل) على مخاطر التخلف عن الدفع. العوامل الاقتصادية الكلية المستخدمة في هذا التحليل مختصرة من القائمة المذكورة أدناه:

١. الناتج المحلي الإجمالي، والأسعار المستقرة
٢. مجموع الاستثمارات
٣. إجمالي المدخرات الوطنية
٤. التضخم، ومتوسط أسعار المستهلك
٥. حجم الواردات من السلع والخدمات
٦. حجم الصادرات من السلع والخدمات (بما في ذلك النفط)
٧. الإيرادات الحكومية العامة
٨. إجمالي الانفاق الحكومي العام
٩. صافي الإقراض / الاقتراض الحكومي العام
١٠. صافي الدين الحكومي العام

بناءً على النظر في مجموعة مختلفة من المعلومات التقديرية والفعالية الخارجية، تقوم المجموعة بصياغة وجهة نظر "الحالة الأساسية" للاتجاه المستقبلي للمتغيرات الاقتصادية ذات العلاقة، بالإضافة لمجموعة سيناريوهات تنبؤ محتملة أخرى (أي عند إدراج معلومات مستقبلية). ثم تقوم المجموعة باستخدام هذه التوقعات لتعديل تقديراته الخاصة باحتمالات تعثر السداد.

بالنسبة لمحفظة الشركات، ومن خلال المراجعة السنوية لهذه المحفظة، تراقب المجموعة الأداء السنوي لاحتساب احتمالات تعثر السداد على مدى سنة واحدة، ولفترة الخمس سنوات الماضية. يتم تجميع مجموعات احتمالات تعثر السداد هذه وفقاً لتصنيف المخاطر الداخلي (أي من ١ إلى ٧). متوسط معدل تعثر السداد للسنوات الخمس المرصودة تعطي صورة عن دورة تعثر السداد المحتملة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٨. إدارة المخاطر (يتبع)

(هـ) مخاطر الائتمان (يتبع)

(٢) تحديد أطر هيكلية احتمالية لتعثر السداد (يتبع)

محفظة التجزئة مجزئة حسب نوع المنتج، كما هو مبين أدناه:

(أ) تمويل السيارات

(ب) تمويل الرهون

(ج) منتج "تسهيل" للتمويل الشخصي وأخرى

(د) بطاقات الائتمان.

يتم قياس احتمال تعثر السداد لكل فئة باستخدام تقدير التخلف عن الدفع المرصود، وبالتالي تحتسب الديون المحتملة لتعثر السداد بناءً على عدد أيام تخلف السداد على مستوى المجموعة لكل فئة على حدة. بموجب هذا التحليل، يتم تتبع حالة التأخير للحسابات على فترة سنة واحدة مع دورة شهرية متحركة. يتم الأخذ بالاعتبار لبيانات أيام تعثر السداد لمدة ٥ سنوات كحد أدنى.

(٣) تحديد ما إذا كانت مخاطر الائتمان قد زادت بصورة جوهرية

لتحديد ما إذا كانت مخاطر الائتمان قد زادت بصورة جوهرية منذ الاحتساب المبدئي، تستخدم المجموعة النظام الداخلي لتصنيف مخاطر الائتمان، وتصنيفات المخاطر الخارجية، وحالة تأخير الحسابات، وإعادة الهيكلة، وتقييم خبير للائتمان، وكلما كان ممكناً، الخبرات التاريخية ذات العلاقة.

ومن خلال استخدام خبرتها في تقييم الائتمان، والخبرات التاريخية ذات العلاقة كلما كان ممكناً، قد تحدد المجموعة أن المخاطر الائتمانية لأحد التعرضات قد زاد بصورة جوهرية، بناءً على مؤشرات نوعية خاصة تعتبرها المجموعة مؤشراً على ذلك، وليس بالإمكان أن تعكس آثارها بالكامل في التحليل الكمي، وفي الوقت المناسب.

وكعامل مساند، تعتبر المجموعة أن الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان تحدث في موعد لا يتجاوز لأكثر من ٣٠ يوماً من تاريخ تخلف السداد. للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، طبقت المجموعة ٧٤ يوم كعامل مساند وفقاً لإجراءات المساعدة الصادرة عن مصرف البحرين المركزي (راجع إيضاح ٢). يتم تحديد أيام تخلف السداد من خلال جمع عدد الأيام منذ أقدم تاريخ استحقاق، والذي لم يتم استلام دفعته بالكامل. يتم تحديد تواريخ الاستحقاق دون الأخذ بالاعتبار لأي فترة سماح قد تكن متاحة للمقترض.

تراقب المجموعة فعالية المعايير المستخدمة لتحديد الزيادات الجوهرية في مخاطر الائتمان من خلال عملية المراجعة والتحقق المنتظمة.

تصنف المجموعة أدواته المالية على ثلاث مراحل، المرحلة الأولى، والمرحلة الثانية، والمرحلة الثالثة، وذلك بناءً على المنهجية المطبقة لانخفاض القيمة الموضحة أدناه:

المرحلة الأولى (الخسائر الائتمانية المتوقعة لاثني عشر شهراً): بالنسبة للتعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان التي لا تملك زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان منذ الاحتساب المبدئي، وغير منخفضة ائتمانياً منذ نشوئها، تقوم المجموعة باحتساب مخصص بناءً على الخسائر الائتمانية المتوقعة لفترة اثني عشر شهراً. يتم تصنيف جميع الحسابات عند نشوئها كمرحلة أولى، باستثناء الأصول منخفضة ائتمانياً عند شرائها أو نشوئها.

المرحلة الثانية (الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة – ليست منخفضة ائتمانياً): بالنسبة للتعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان التي يوجد لها ارتفاع جوهري في مخاطر الائتمان منذ الاحتساب المبدئي، لكن لا يوجد أي دليل موضوعي على انخفاض قيمتها، تقوم المجموعة باحتساب مخصص للخسائر الائتمانية لمدى الحياة لجميع التمويلات المصنفة ضمن هذه المرحلة بناءً على بيان الاستحقاق الفعلي / المتوقع، بما في ذلك إعادة هيكلة أو إعادة جدولة التسهيلات.

المرحلة الثالثة (الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة – منخفضة ائتمانياً): بالنسبة للتعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان منخفضة ائتمانياً، تحتسب المجموعة الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة. عملية تحديد التخلف عن السداد، أي تخلف عن السداد لفترة ٩٠ يوماً أو أكثر، تستخدم للمرحلة الثالثة.

(٤) تعريف التخلف عن السداد

تعريف المجموعة للتخلف عن السداد يتماشى مع الإرشادات التنظيمية والممارسات الداخلية لإدارة مخاطر الائتمان. تندرج الموجودات المتعثرة ضمن المرحلة الثالثة بشكل عام، عند اعتبار الطرف المقابل متخلف عن السداد، تعتبر التعرضات ذات العلاقة منخفضة القيمة، فقط إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض القيمة نتيجة لوجود حدث واحد أو أكثر بعد الاحتساب المبدئي (حدث خسارة)، وكان لحدث (أحداث) الخسارة لها تأثير سلبي على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من تلك التعرضات، ويمكن قياسها بصورة موثوقة. قد لا يكون من الممكن تحديد حدث منفرد ومنفصل تسبب في انخفاض القيمة، وبدلاً من ذلك، من الممكن أنه لم يتم احتساب الأثر المشترك لعدة أحداث مختلفة التي قد تسببت في خسائر انخفاض القيمة المتوقعة نتيجة لأحداث مستقبلية، بغض النظر عن مدى احتمالات حدوثها. الأدلة الموضوعية على التعرضات المنخفضة القيمة تشمل بيانات قابلة للرصد والتي تلفت انتباه حامل الموجود.

بصورة عامة، فإن الأطراف المقابلة الذين يملكون تسهيلات تزيد فترة تخلف سدادها عن ٩٠ يوماً يعتبرون متخلفين عن السداد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٨. إدارة المخاطر (يتبع)

(هـ) مخاطر الائتمان (يتبع)

(و) إدراج معلومات النظرة المستقبلية

تدرج المجموعة معلومات النظرة المستقبلية في كل من تقييماته لتحديد ما إذا زادت المخاطر الائتمانية للتعرض بشكل جوهري عند احتسابها المبدئي وقياسه لمخاطر الائتمان المتوقعة. تقوم المجموعة سنوياً بإصدار بيانات توقعات الاقتصاد الكلي لأحد عشر متغيراً من قاعدة بيانات صندوق النقد الدولي للبحرين.

تم فحص متغيرات الاقتصاد الكلي لأي علاقة مع احتمالية التخلف عن السداد للسنوات الخمس الماضية، ولم يتم استخدام سوى المتغيرات التي يمكن تفسير حركتها. يتم أخذ قرارات الإدارة في الاعتبار عند تقييم متغيرات الاقتصاد الكلي.

(٦) قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة

تقيس المجموعة الخسائر الائتمانية المتوقعة على مستوى كل أداة على حدة، مع الأخذ بالاعتبار للتدفقات النقدية المتوقعة، واحتمال التخلف عن السداد، ومعامل تحويل الائتمان، ومعدل الخصم. بالنسبة للمحافظ التي لا يوجد لها معلومات على مستوى الأدوات، تقوم المجموعة بتقدير الخسائر الائتمانية المتوقعة على أساس جماعي.

المدخلات الرئيسية لقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة هي بنية المتغيرات التالية:

(أ) احتمالية التخلف عن السداد؛

(ب) الخسارة في حالة التعثر عن السداد؛

(ج) التعرض في حال التخلف عن السداد.

يتم عموماً اشتقاق هذه العوامل من النماذج الإحصائية المطورة داخلياً، والبيانات التاريخية الأخرى. ويتم تعديلها لتعكس المعلومات المستقبلية كما هو مشروح أعلاه.

تقديرات احتمالات التخلف عن السداد للشركات تحتسب بناء على نماذج التصنيف الإحصائية، وتقيم باستخدام أدوات التصنيف المصممة للفئات المختلفة للأطراف المقابلة والتعرضات. هذه النماذج الإحصائية تستند على بيانات مجمعة داخلياً تتكون من كل من عوامل كمية ونوعية. إذا انتقل أحد الأطراف المقابلة أو التعرضات بين فئات التصنيف، فإن هذا سيؤدي لتغيير في تقدير احتمالية التخلف عن السداد ذات العلاقة.

يتم قياس تقديرات احتمالية التخلف عن الدفع لقطاع الأفراد باستخدام تقديرات التخلف المرصودة على مستوى القطاع، وبالتالي سيتم احتساب احتمالية التخلف عن الدفع بناء على مستوى دليل التخلف عن السداد لكل قطاع على حدة. بموجب هذا التحليل، فإن حالة تأخير الحسابات سيتم تتبعها على مدى فترة سنة واحدة، مع دورة شهرية متحركة.

محفظة أدوات الدين، والإيداعات بين البنوك، يتم تقييمها للزيادة الجوهري في مخاطر الائتمان باستخدام تصنيفات خارجية. تقوم المجموعة بالحصول على تقديرات احتمالات التخلف عن السداد من وكالات موديز، ستاندرد اند بورز، فيتش، أو أي تصنيفات خارجية أخرى.

الخسارة في حالة التعثر عن السداد هي حجم الخسارة المحتملة في حالة وجود تخلف عن السداد. تقدر المجموعة عوامل التخلف المسبب للخسارة بناء على المعدلات التاريخية لاسترداد المطالبات، مقابل الأطراف المتعثرة. نماذج التخلف المسبب للخسارة تأخذ بالاعتبار هيكل، والضمان، وأقدمية المطالبة، وقطاع الطرف المقابل، وتكاليف استرداد أي ضمانات التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من الموجود المالي.

التعرض في حال التخلف عن السداد يمثل التعرض المتوقع في حالة التخلف عن الدفع. تشتق المجموعة التعرض المتخلف عن السداد من التعرضات الحالية للأطراف المقابلة، والتغيرات المحتملة للمبلغ الحالي المسموح بموجب العقد، شاملة الإطفاء. التعرض المتخلف عن السداد لموجود مالي هو إجمالي قيمته الدفترية. بالنسبة للالتزامات التمويلية والضمانات المالية، فإن التعرض المتخلف عن السداد يشمل المبلغ المسحوب، بالإضافة للمبالغ المستقبلية المحتملة التي يمكن سحبها بموجب العقد، والتي تقدر بناء على الملاحظات التاريخية والتطلعات المستقبلية.

تحد فترة التعرض من الفترة التي يتم فيها التفكير في حالات التخلف عن الدفع، وبالتالي تؤثر على تحديد احتمالية التخلف عن الدفع، وقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة (خاصة لحسابات المرحلة الثانية مع الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة).

مع مراعاة استخدام الحد الأقصى لاحتمالية التخلف عن الدفع والبالغة ١٢ شهراً للتعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان التي لم تزد مخاطرها الائتمانية بصورة جوهري، تقوم المجموعة بقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة مع الأخذ بالاعتبار لمخاطر التخلف عن الدفع خلال فترة التعاقد القصوى (بما في ذلك أي خيارات التمديد للمقترض) والتي تتعرض خلالها لمخاطر الائتمان، حتى لو كانت المجموعة تأخذ بالاعتبار فترة أطول لأغراض إدارة المخاطر. تمتد الفترة التعاقدية القصوى إلى التاريخ الذي يحق للمجموعة فيه المطالبة بسداد السلفة، أو إنهاء التزام تمويلي أو ضمان مالي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٨. إدارة المخاطر (يتبع)

(هـ) مخاطر الائتمان (يتبع)

(٧) التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان المعدلة

يجوز تعديل الشروط التعاقدية للتعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان لعدد من الأسباب، منها تغير ظروف السوق، والاحتفاظ بالعملاء، وعوامل أخرى ليست ذات صلة بالتدهور الائتماني الحالي أو المحتمل للعميل. عند تعديل شروط التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان، وعندما لا يؤدي التعديل إلى إلغاء احتساب الأصل، فإن تحديد ما إذا كانت المخاطر الائتمانية للأصل قد زادت بصورة جوهرية يعكس المقارنة بين:

- احتمالات التعثر عن السداد المتبقية لمدى الحياة كما في تاريخ بيان المركز المالي بناء على الشروط المعدلة.
- احتمالات التعثر عن السداد المتبقية لمدى الحياة بناء على المعلومات عند الاحتساب المبدئي والشروط التعاقدية الأصلية.

تقوم المجموعة بإعادة التفاوض حول التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان مع العملاء الذين يمرون بمصاعب مالية (يشار إليها «بأنشطة منح التسامح») لزيادة فرص التحصيل والحد من مخاطر التعثر في السداد. بموجب سياسة المجموعة لمنح التسامح، يتم منح التسامح على أساس انتقائي إذا كان المدين متخلفاً عن السداد حالياً، أو إذا كان هناك مخاطر كبيرة للتخلف عن السداد، أو إذا كان هناك دليل على أن المدين قد بذل جميع الجهود المعقولة للدفع بموجب الشروط التعاقدية الأصلية، ويتوقع أن يتمكن المدين من الوفاء بالشروط المعدلة.

تتضمن الشروط المعدلة عادة تمديد فترة الاستحقاق، وتغيير توقيت دفعات الفوائد، وتغيير شروط القرض. تخضع كل من تمويلات الأفراد والشركات لسياسة منح التسامح.

للتعرضات المعدلة ضمن سياسة المجموعة للتسامح، تعكس تقديرات احتمالات التخلف إذا قام التعديل بتحسين قدرة المجموعة على تجميع المبالغ والأرباح المستحقة وخبرة المجموعة السابقة في عمليات التسامح المشابهة. كجزء من هذه الإجراءات، تقوم المجموعة بتقييم أداء المقترض في السداد مقابل الشروط التعاقدية المعدلة وتأخذ في الاعتبار المؤشرات السلوكية المختلفة.

بصورة عامة، يعد التسامح مؤشراً نوعياً على الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان، وقد يمثل توقع التسامح دليلاً أن على التعرض منخفض ائتمانياً / متعثر. يحتاج العميل إلى إظهار وإثبات سلوك دفع جيد بثبات، على فترة من الوقت (١٢ شهراً) قبل أن يتم التوقف عن اعتبار التعرض منخفض ائتمانياً / متعثر، أو إذا انخفضت احتمالية حدوث التعثر في السداد بحيث يتم قياس مخصص الخسارة مرة أخرى بمبلغ قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة لفترة اثني عشر شهراً. للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، طبق البنك ٣ أشهر بدلاً من ١٢ شهراً من سلوك الدفع الثابت بما يتماشى مع إجراءات المساعدة الصادرة عن مصرف البحرين المركزي (راجع إيضاح ٢).

(٨) تقليل مخاطر الائتمان

تقليل مخاطر الائتمان تعبر عن استخدام عدد من التقنيات، مثل الحصول على الكفالات، والضمانات لتقليل المخاطر الائتمانية التي تتعرض لها المجموعة. تمنح هذه التقنيات المجموعة الحماية من الطرف الآخر عند عدم تنفيذ العقود الائتمانية، من خلال الكفالات واتفاقيات المقاصة والضمانات.

وبصورة عامة، تقوم المجموعة بإعطاء التسهيلات الائتمانية فقط في حالة وجود ضمانات ملموسة كافية و/أو بيانات مالية مدققة. يمكن قبول التسهيلات دون وجود ضمانات ملموسة كافية، عندما تبين البيانات المالية المدققة مركز مالي ومقدرة سداد مرضية ومدعمة بتنازلات و ضمانات وغير ذلك، كما هو ملائم.

يتم الحصول على الضمانات الشخصية للشركاء/ المروجين/ أعضاء مجلس إدارة المؤسسات المقترضة لدعم التسهيلات الائتمانية. في جميع الأحوال، يقوم مدير الحساب بإعداد بيان صافي الثروة للضامن، حتى تكون هناك معلومات متوفرة وكافية في المستقبل في حالة تنفيذ الضمان.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٨. إدارة المخاطر (يتبع)

(هـ) مخاطر الائتمان (يتبع)

(٨) تقليل مخاطر الائتمان (يتبع)

تغطية الضمانات حسب نوعية التعرض الائتماني:

٢٠٢٠	عقارات بآلاف الدنانير البحرينية	أخرى بآلاف الدنانير البحرينية	المجموع بآلاف الدنانير البحرينية
موجودات التمويل	٤١٣,٣٤٧	٨٥,٨٣٢	٤٩٩,١٧٩
إجارة منتهية بالتملك وإيجارات مستحقة القبض	٢٨٤,٨٠٠	٥,٩٥٦	٢٩٠,٧٥٦
	٦٩٨,١٤٧	٩١,٧٨٨	٧٨٩,٩٣٥

٢٠١٩	عقارات بآلاف الدنانير البحرينية	أخرى بآلاف الدنانير البحرينية	المجموع بآلاف الدنانير البحرينية
موجودات التمويل	٥٣٣,٥٦٤	٢٨,٠١١	٥٦١,٥٧٥
إجارة منتهية بالتملك وإيجارات مستحقة القبض	٢٧٣,٠٤٤	٢٧,٦٩٠	٣٠٠,٧٣٤
	٨٠٦,٦٠٨	٥٥,٧٠١	٨٦٢,٣٠٩

القيمة العادلة للضمانات التي تحتفظ بها المجموعة والمتصلة بالتسهيلات المتعثرة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ تبلغ ٨٨,١٣ ألف دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: ١٤٨,٨٥٥ ألف دينار بحريني). تتكون الضمانات من نقد، ضمانات وعقارات. إستخدام الضمانات المذكورة أعلاه يحدد على أساس العمل ويقصر على مجموع تعرض العمل.

٩) إجمالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان

يتم تقييم القيمة السوقية للضمانات الملموسة من قبل مقيمين مصدق عليهم من قبل المجموعة (للعقارات)، أو على أساس السعر المتاح المعلن. يتم الأخذ في الاعتبار قيمة المبلغ المساوي للضمان عند النظر في التسهيلات الائتمانية.

يوضح الجدول أدناه إجمالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان بالنسبة لبنود بيان المركز المالي الموحد، بما في ذلك الالتزامات المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية. تمثل المبالغ إجمالي التعرضات دون الأخذ في الاعتبار أي ضمانات محتفظ بها أو تعزيزات ائتمانية:

٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية	
٣٤,٥٤٢	٤٥,٤٠٨	أرصدة لدى بنوك ومصرف مركزي
٤٤,٤٤٢	٧٦,٠٦٨	إيداعات لدى مؤسسات مالية
٥٧١,٥١٣	٥٧٤,٨٥١	موجودات التمويل
٢١٢,٠٤٢	٢٠٤,٤٠٣	إجارة منتهية بالتملك وإيجارات مستحقة القبض
٢٥١,٨٨٤	٢١٣,٨١٣	استثمارات في سندات دين
١,١١٤,٤٢٣	١,١١٤,٥٤٣	
٤٩,٢٢٣	٧٠,٧٧٢	خطابات ائتمان، وضمان، وقبول

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٨. إدارة المخاطر (يتبع)

(هـ) مخاطر الائتمان (يتبع)

١. تركز مخاطر الحد الأقصى لمخاطر الائتمان

تنتج مخاطر التركز عندما يعمل عدة أطراف من أنشطة اقتصادية متشابهة أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو لهم خصائص اقتصادية متشابهة قد تؤثر بدرجة متشابهة على مقدرتهم لسداد التزاماتهم نتيجة لتغيرات في المناخ الاقتصادي أو السياسي أو ظروف أخرى. تركز مخاطر الائتمان يشير إلى الحساسية النسبية لأداء المجموعة تجاه التطورات التي قد تطرأ على قطاع أعمال أو منطقة جغرافية معينة. تسعى المجموعة إلى إدارة مخاطر الائتمان من خلال تنويع أنشطتها المالية لتفادي تركز المخاطر غير المرغوبة تجاه أفراد أو مجموعات من العملاء في منطقة معينة أو قطاع أعمال معين.

فيما يلي توزيع موجودات ومطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار والتزامات ومطلوبات محتملة للمجموعة حسب الإقليم الجغرافي والقطاع الصناعي:

موجودات		مطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار		التزامات ومطلوبات محتملة	
٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	٣١ ديسمبر ٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	٣١ ديسمبر ٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	٣١ ديسمبر ٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية
الإقليم الجغرافي					
الشرق الأوسط	١,٢٠٥,١٦٤	١,٢٠٩,٦٣٢	١,١١٣,٥٦٣	١,٠٩٩,٧٠٧	١٦٧,٩٩٣
أمريكا الشمالية	٦,٢٣٧	٤,٥٩١	١,٥٤١	٢,١٢٨	-
أوروبا	١٦٥	٩,٣١٥	٤٢٥	١٦٥	-
أخرى	١٥	٢٢	١٠	٦٣٧	-
	١,٢١١,٥٨١	١,٢٢٣,٥٦٠	١,١١٥,٥٣٩	١,١٠٢,٦٣٧	١٦٧,٩٩٣
القطاع الصناعي					
تجاري وصناعي	٨٢,٨٦٨	١٢٦,٠١١	٤٨,٠٨٠	٢٧,٣٨٤	٢٧,٣٦٣
طيران	-	-	١٧٠	١٤٣	-
عقاري	٣٣٥,٨٨٥	١٥٤,٣١٨	١٠٧,٩٣١	٧٠,٥٧١	٣٧,٤٧٠
بنوك ومؤسسات مالية	٨٩,٨٢٩	١٢٨,٣٤٣	٩٦,٣١٣	١٥٤,٣٧٧	٢,٠٦٠
شخصي/ استهلاكي	٣٤٢,٠٧٨	٤٥٦,٨٦٢	٦٣٧,٧٠٤	٥٤٨,٩٧٠	٣٥,٠٠٤
هيئات حكومية	٣٠٢,٢١٩	٢٩٩,٣٨٧	١٠٢,٧٨٠	١٤٣,٨٣٥	٥١,٩٣٠
أخرى	٥٨,٧٠٢	٥٨,٦٣٩	١٢٢,٥٦١	١٥٧,٣٥٧	١٤,١٦٦
	١,٢١١,٥٨١	١,٢٢٣,٥٦٠	١,١١٥,٥٣٩	١,١٠٢,٦٣٧	١٦٧,٩٩٣

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٨. إدارة المخاطر (يتبع)

(هـ) مخاطر الائتمان (يتبع)

(١١) جودة الائتمان للتعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان

(١) يوضح الجدول التالي معلومات حول جودة الائتمان للتعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان ، ما لم يتم تحديده بشكل خاص:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠				
إجمالي بآلاف الدنانير البحرينية	المرحلة ٣* بآلاف الدنانير البحرينية	المرحلة ٢ بآلاف الدنانير البحرينية	المرحلة ١ بآلاف الدنانير البحرينية	
موجودات التمويل (الممولة)				
٤٢١,١٤٧	-	٧,٨٧٤	٤١٣,٢٧٣	منخفضة الخطورة
١١٨,٢٤٥	-	٤١,٥٥٦	٧٦,٦٨٩	مخاطر مقبولة
٥,٥٥٠	-	٤,٠٣٠	١,٥٢٠	تحت المراقبة
٥٢,٦١٠	٥٢,٦١٠	-	-	متعثرة
٥٩٧,٥٥٢	٥٢,٦١٠	٥٣,٤٦٠	٤٩١,٤٨٢	إجمالي القيمة الدفترية
(٢٦,٠٣٩)	(١٨,٣٦٠)	(٥,٠٥٢)	(٢,٦٢٧)	مطروحاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة
٥٧١,٤٨١	٣٤,٢٥٠	٤٨,٤٠٨	٤٨٨,٨٥٥	القيمة الدفترية لموجودات التمويل
إجارة منتهية بالتملك وإيجارات مستحقة القبض				
١٩١,٢١١	-	٦٦٣	١٩٠,٥٤٨	منخفضة الخطورة
١٧,٨٣٧	-	١٣,٤٥٥	٤,٣٨٢	مخاطر مقبولة
١,٦٨٠	-	٥٩٦	١,٠٨٤	تحت المراقبة
٣,٦٥٧	٣,٦٥٧	-	-	متعثرة
٢١٤,٣٨٥	٣,٦٥٧	١٤,٧١٤	١٩٦,٠١٤	إجمالي القيمة الدفترية
(٢٦,٣٤٣)	(١,٢٧٥)	(٦,٠١٠)	(٤٦٧)	مطروحاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة
٢١٢,٠٧٤	٢,٣٨٢	١٤,١١٣	١٩٥,٥٤٧	القيمة الدفترية للإجارة منتهية بالتملك وإيجارات مستحقة القبض
استثمارات في صكوك				
٢٤٦,٨٢٦	-	-	٢٤٦,٨٢٦	منخفضة الخطورة
٥,٣٠٩	-	-	٥,٣٠٩	مخاطر مقبولة
-	-	-	-	تحت المراقبة
١٢,٥٤٩	١٢,٥٤٩	-	-	متعثرة
٢٦٤,٦٨٤	١٢,٥٤٩	-	٢٥٢,١٣٥	إجمالي القيمة الدفترية
(١٢,٨٠٠)	(١٢,٥٤٩)	-	(٢٥١)	مطروحاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة
٢٥١,٨٨٤	-	-	٢٥١,٨٨٤	القيمة الدفترية للاستثمارات في الصكوك
إيداعات لدى مؤسسات مالية				
٤٤,٤٤٣	-	-	٤٤,٤٤٣	منخفضة الخطورة
-	-	-	-	مخاطر مقبولة
-	-	-	-	تحت المراقبة
-	-	-	-	متعثرة
٤٤,٤٤٣	-	-	٤٤,٤٤٣	إجمالي القيمة الدفترية
(١)	-	-	(١)	مطروحاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة
٤٤,٤٤٢	-	-	٤٤,٤٤٢	القيمة الدفترية لإيداعات لدى مؤسسات مالية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٨. إدارة المخاطر (يتبع)

(هـ) مخاطر الائتمان (يتبع)

(١١) جودة الائتمان للتعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠				
إجمالي بآلاف الدنانير البحرينية	المرحلة ٣* بآلاف الدنانير البحرينية	المرحلة ٢ بآلاف الدنانير البحرينية	المرحلة ١ بآلاف الدنانير البحرينية	
				أرصدة لدى البنوك
١٠,٨٣٠	-	-	١٠,٨٣٠	منخفضة الخطورة
-	-	-	-	مخاطر مقبولة
-	-	-	-	تحت المراقبة
-	-	-	-	متعثرة
١٠,٨٣٠	-	-	١٠,٨٣٠	إجمالي القيمة الدفترية
-	-	-	-	مطروحاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة
١٠,٨٣٠	-	-	١٠,٨٣٠	القيمة الدفترية لأرصدة لدى البنوك
١,٠٩٠,٧١١	٣٦,٦٣٢	٦٢,٥٢١	٩٩١,٥٥٨	القيمة الدفترية لإجمالي التعرضات الممولة الخاضعة لمخاطر الائتمان
				إلتزامات
٣٧,٢٣٤	٨٨	١,٢٣٦	٣٥,٩١٠	إجمالي التعرض
(١٣٦)	-	(٦٩)	(٦٧)	مطروحاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة
٣٧,٠٩٨	٨٨	١,١٦٧	٣٥,٨٤٣	القيمة الدفترية للإلتزامات

*تشتمل على تعرضات في الميزانية العمومية بمبلغ ٣٩,٥٩٩ ألف دينار بحريني (إجمالي) مصنفة في المرحلة الثالثة كجزء من الحسابات منخفضة القيمة بسبب فترة السماح.

(٢) الجدول التالي يوضح الحركة في مخصصات الانخفاض في القيمة حسب المراحل المختلفة:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠				
إجمالي بآلاف الدنانير البحرينية	المرحلة ٣ بآلاف الدنانير البحرينية	المرحلة ٢ بآلاف الدنانير البحرينية	المرحلة ١ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠٢٠
٥٦,٨٤٨	٥٠,٦٠٢	٤,٣٤٤	١,٩٠٢	في ١ يناير ٢٠٢٠
-	(٤٣٠)	(٤٤٣)	٨٧٣	المحول إلى المرحلة ١
-	(٥٨٨)	٧٣١	(١٤٣)	المحول إلى المرحلة ٢
-	٢,٩٧٢	(٢,٨٠١)	(١٧١)	المحول إلى المرحلة ٣
-	١,٩٥٤	(٢,٥١٣)	٥٥٩	صافي الحركة بين المراحل
٢٣,٠٢٧	١٨,١٨٤	٣,٨٩١	٩٥٢	صافي المخصص للسنة
(٣٨,٥٤١)	(٣٨,٥٤١)	-	-	مشطوبات
(١٥)	(١٥)	-	-	تغيرات تحويل العملات الأجنبية
٤١,٣١٩	٣٢,١٨٤	٥,٧٢٢	٣,٤١٣	في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٨. إدارة المخاطر (يتبع)

(هـ) مخاطر الائتمان (يتبع)

(١١) جودة الائتمان للتعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان (يتبع)

(٣) يوضح الجدول التالي معلومات حول جودة الائتمان للتعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان ، ما لم يتم تحديده بشكل خاص:

٣١ ديسمبر ٢٠١٩

إجمالي بآلاف الدنانير البحرينية	المرحلة ٣* بآلاف الدنانير البحرينية	المرحلة ٢ بآلاف الدنانير البحرينية	المرحلة ١ بآلاف الدنانير البحرينية
موجودات التمويل (الممولة)			
٤٠٠,٦١٢	-	٦,٠١٠	٣٩٤,٦٠٢
١٠٢,٠٥١	-	٢٣,٢٩٥	٧٨,٧٥٦
٣,٩٤٨	-	٣,٧١٣	٢٣٥
٩٧,٧١٠	٩٧,٧١٠	-	-
٦٠٤,٣٢١	٩٧,٧١٠	٣٣,٠١٨	٤٧٣,٥٩٣
(٢٩,٤٧٠)	(٢٦,٢٩٨)	(١,٥٥٧)	(١,٦١٥)
٥٧٤,٨٥١	٧١,٤١٢	٣١,٤٦١	٤٧١,٩٧٨
إجارة منتهية بالتملك وإيجارات مستحقة القبض			
١٦٤,٢٣١	-	٢,٠٢٣	١٦٢,٢٠٨
١٥,٢١٧	-	٩,٤٢٦	٥,٧٩١
٩,٣٨٤	-	٩,٣٨٤	-
٣٠,٣٦٢	٣٠,٣٦٢	-	-
٢١٩,١٩٤	٣٠,٣٦٢	٢٠,٨٣٣	١٦٧,٩٩٩
(١٤,٧٩١)	(١١,٧٩٧)	(٢,٧٨٦)	(٢٠٨)
٢٠٤,٤٠٣	١٨,٥٦٥	١٨,٠٤٧	١٦٧,٧٩١
استثمارات في صكوك			
٢٠٤,٣٥١	-	-	٢٠٤,٣٥١
٩,٠٩٣	-	-	٩,٠٩٣
-	-	-	-
١٢,٥٦٣	١٢,٥٦٣	-	-
٢٢٦,٠٠٧	١٢,٥٦٣	-	٢١٣,٤٤٤
(١٢,١٩٤)	(١٢,١٧٤)	-	(٢٠٠)
٢١٣,٨١٣	٣٨٩	-	٢١٣,٤٢٤
إيداعات لدى مؤسسات مالية			
٧٦,٠٧١	-	-	٧٦,٠٧١
-	-	-	-
-	-	-	-
-	-	-	-
٧٦,٠٧١	-	-	٧٦,٠٧١
(٣)	-	-	(٣)
٧٦,٠٦٨	-	-	٧٦,٠٦٨

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٨. إدارة المخاطر (يتبع)

(هـ) مخاطر الائتمان (يتبع)

(١١) جودة الائتمان للتعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٩

إجمالي بآلاف الدنانير البحرينية	المرحلة ٣* بآلاف الدنانير البحرينية	المرحلة ٢ بآلاف الدنانير البحرينية	المرحلة ١ بآلاف الدنانير البحرينية
٩,٨٩٣	-	-	٩,٨٩٣
-	-	-	-
-	-	-	-
-	-	-	-
٩,٨٩٣	-	-	٩,٨٩٣
-	-	-	-
٩,٨٩٣	-	-	٩,٨٩٣
أرصدة لدى البنوك			
منخفضة الخطورة			
مخاطر مقبولة			
تحت المراقبة			
متعثرة			
إجمالي القيمة الدفترية			
مطروحاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة			
٩,٨٩٣	-	-	٩,٨٩٣
القيمة الدفترية لأرصدة لدى البنوك			
ذمم مدينة أخرى			
-	-	-	-
منخفضة الخطورة			
مخاطر مقبولة			
تحت المراقبة			
متعثرة			
١,٦٦٦	١,٦٦٦	-	-
١,٦٦٦	١,٦٦٦	-	-
(٣٣٣)	(٣٣٣)	-	-
١,٣٣٣	١,٣٣٣	-	-
القيمة الدفترية لذمم مدينة أخرى			
١,٠٨٠,٣٦١	٩١,٦٩٩	٤٩,٥٠٨	٩٣٩,١٥٤
القيمة الدفترية لإجمالي التعرضات الممولة الخاضعة لمخاطر الائتمان			

إلتزامات			
٤٧,٣٠٤	١,٢٢٨	١٩٤	٤٥,٨٨٢
إجمالي التعرض			
(٥٧)	-	(١)	(٥٦)
مطروحاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة			
٤٧,٢٤٧	١,٢٢٨	١٩٣	٤٥,٨٢٦
القيمة الدفترية للإلتزامات			

* تشمل على تعرضات في الميزانية العمومية بمبلغ ٣٥,٢٦٥ ألف دينار بحريني (إجمالي) مصنفة في المرحلة الثالثة كجزء من الحسابات منخفضة القيمة بسبب فترة السماح.

(٤) الجدول التالي يوضح الحركة في مخصصات الانخفاض في القيمة حسب المراحل المختلفة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٩

إجمالي بآلاف الدنانير البحرينية	المرحلة ٣* بآلاف الدنانير البحرينية	المرحلة ٢ بآلاف الدنانير البحرينية	المرحلة ١ بآلاف الدنانير البحرينية
٥٦,٠٢٤	٤٧,٦٣٩	٥,٥٩٦	٢,٧٨٩
-	(٢٣٥)	(٢٦٨)	٥.٣
-	(١,٠٣٧)	١,٣١٤	(٢٧٧)
-	١,٤٣٤	(١,٣١٥)	(١١٩)
-	١٦٢	(٢٦٩)	١.٧
٨,٧٠٢	١٠,٦٧٩	(٩٨٣)	(٩٩٤)
(٧,٨٨٥)	(٧,٨٨٥)	-	-
٧	٧	-	-
تغييرات تحويل العملات الأجنبية			
٥٦,٨٤٨	٥٠,٦٠٢	٤,٣٤٤	١,٩٠٢
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩			

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٨. إدارة المخاطر (يتبع)

(و) مخاطر السيولة

ان مخاطر السيولة هي مخاطر عدم قدرة المجموعة على الوفاء بمطلوباتها حين حلول أجلها. مخاطر السيولة قد تكون بسبب اختلال السوق أو تدني درجة الائتمان مما قد يتسبب مباشرة في نضوب بعض مصادر التمويل. للوقاية من هذه المخاطر، تمتلك المجموعة قاعدة عملاء كبيرة ويتم إدارة الموجودات مع أخذ السيولة في الاعتبار، والحفاظ على أرصدة جيدة من النقد وما في حكمه وسلع مرابحات وذمم وكالة مدينة وخطوط ائتمان واستثمارات في صكوك عالية الجودة.

(ا) بيان إستحقاق موجودات ومطلوبات المجموعة

يلخص الجدول أدناه بيان استحقاق موجودات ومطلوبات المجموعة. لقد تم تحديد الإستحقاقات التعاقدية للموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية من تاريخ بيان المركز المالي الموحد إلى تاريخ الإستحقاق التعاقدي، ولم يؤخذ في الإعتبار الإستحقاقات الفعلية كما هو موضح حسب الخبرة التاريخية لاحتفاظ المجموعة بحقوق أصحاب حسابات الاستثمار.

فيما يلي بيان إستحقاق الموجودات والمطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

لغاية شهر واحد	١ إلى ٣ أشهر	٣ إلى ٦ أشهر	٦ أشهر إلى سنة واحدة	١ إلى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	إستحقاق غير ثابت	المجموع
بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية
الموجودات							
٢٦,٦٥٠	-	-	-	-	-	٢٣,٧١٢	٥٠,٣٦٢
٤٤,٤٤٢	-	-	-	-	-	-	٤٤,٤٤٢
٢٨,٤٦٦	٤٩,٨٠٠	٣٧,٧٤٨	٦٣,١٠٨	١٥٨,٦٧٨	٢٣٣,٧١٣	-	٥٧١,٥١٣
١,٦٣٧	٢,٣٢٩	٣,٣٧٦	٦,١٥٩	٢٨,٩٨٠	١٦٩,٥٦١	-	٢١٢,٠٤٢
٩,٥٣٨	-	٣,٧٨٣	٢٠,١٣٥	٨٦٧	٢١٧,٥٦١	٢٤,٧٢٤	٢٧٦,٦٠٨
-	-	-	-	-	-	١٩,٠٢٤	١٩,٠٢٤
-	-	-	-	-	-	١٦,٢٢٦	١٦,٢٢٦
-	-	-	-	-	-	١٤,٠٤٧	١٤,٠٤٧
٥٥	٦٦٥	٧٧٣	٨٩	٤٧٩	١,٢٦٤	٣,٩٩٢	٧,٣١٧
١١٠,٧٨٨	٥٢,٧٩٤	٤٥,٦٨٠	٨٩,٤٩١	١٨٩,٠٠٤	٦٢٢,٠٩٩	١٠١,٧٢٥	١,٢١١,٥٨١
مجموع الموجودات							
المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار							
٤٩,٢٢١	٤٩,٣٥٦	١٧,٣٩٥	٢٢,٠٩١	٩,٨٣٠	-	-	١٤٧,٨٩٣
٦٦,٦٦٢	٦٠,٨٥٥	٧٥,٢٢٠	٥٨,٢٦٥	-	-	-	٢٦١,٠٠٢
-	-	-	-	-	-	-	-
١٨٨,٧٤٢	-	-	-	-	-	-	١٨٨,٧٤٢
٢٣,٦٤٢	-	-	-	-	-	-	٢٣,٦٤٢
٣٦,٤١٥	٢٦,٣٩٦	٣٢,٩٨٣	٢٨,٨٨٧	٤٤,٢٦٣	١,٣١٦	-	٤٩٤,٢٦٠
مجموع المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار							
٦٨٨,٦٨٢	١٣٦,٦٠٧	١٢٥,٥٩٨	١٠٩,٢٤٣	٥٤,٠٩٣	١,٣١٦	-	١,١١٥,٥٣٩
(٥٧٧,٨٩٤)	(٨٣,٨١٣)	(٧٩,٩١٨)	(١٩,٧٥٢)	١٣٤,٩١١	٦٢٠,٧٨٣	١٠١,٧٢٥	٩٦,٠٤٢
(٥٧٧,٨٩٤)	(٦٦١,٧٠٧)	(٧٤١,٦٢٥)	(٧٦١,٣٧٧)	(٦٢٦,٤٦٦)	(٥,٦٨٣)	٩٦,٠٤٢	-
فجوة السيولة المتراكمة							

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٨. إدارة المخاطر (يتبع)

(و) مخاطر السيولة (يتبع)

(أ) بيان إستحقاق موجودات ومطلوبات المجموعة (يتبع)

فيما يلي بيان إستحقاق الموجودات والمطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩:

المجموع	إستحقاق غير ثابت	أكثر من ٣ سنوات	١ إلى ٣ سنوات	٦ أشهر إلى سنة واحدة	٣ إلى ٦ أشهر	١ إلى ٣ أشهر	لغاية شهر واحد
بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية
الموجودات							
٦١,٦٢٩	٣٥,٥١٥	-	-	-	-	-	٢٦,١١٤
٧٦,٠٦٨	-	-	-	-	-	-	٧٦,٠٦٨
٥٧٤,٨٥١	-	٢٦٣,٢٠٦	١٨٣,٧٣٢	٤٢,٨٢٦	٣١,٩١٧	٢٠,٣٦٢	٣٢,٨٠٨
إجارة منتهية بالتمليك وإيجارات مستحقة القبض							
٢.٤.٤.٣	-	١٦١,٦٨١	٢٣,٤٧٨	٥,٢١٩	٢,٢٤٢	١,٦٨١	١٠,١٠٢
٢٤٦,٢١٣	٣٢,٤٠٠	١٥٨,٨٢٨	٢٩,٩٦١	١٣,٣٧٧	١١,٦٤٧	-	-
١٨,٧٥٠	١٨,٧٥٠	-	-	-	-	-	-
١٨,٧٥٦	١٨,٧٥٦	-	-	-	-	-	-
١٣,٥٩١	١٣,٥٩١	-	-	-	-	-	-
٩,٢٩٩	٦,٥٣١	٥١٤	٥٣٩	١٧٣	٦٩٢	٧٤٨	١٠٢
١,٢٢٣,٥٦٠	١٢٥,٥٤٣	٥٨٤,٢٢٩	٢٣٧,٧١٠	٦١,٥٩٥	٤٦,٤٩٨	٢٢,٧٩١	١٤٥,١٩٤
مجموع الموجودات							
المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار							
١٢٦,٩٦٤	-	-	٩,١٥٠	٢١,٥٢٨	١٨,١٢٥	٣٥,٠٥٤	٤٣,١٠٧
٢١٣,٤٢٠	-	-	٢,٠٦٠	٤٥,٥٠٤	٦١,٤٨٦	٧٠,٦١٢	٣٣,٧٥٨
٢٩,٥٦٦	-	-	-	-	-	-	٢٩,٥٦٦
١٨١,٦٩٢	-	١٤٥,٣٥٤	-	-	-	-	٣٦,٣٣٨
٢١,٥١٦	-	-	-	-	-	-	٢١,٥١٦
٥٢٩,٤٧٩	-	٢٣٦,٥٩٥	٢٤,٩٦٩	٢٤,٧٠٦	٢٩,٥٢٤	٥٣,٤٩٠	١٦٠,١٩٥
مجموع المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار							
١,١٠٢,٦٣٧	-	٣٨١,٩٤٩	٣٦,١٧٩	٩١,٧٣٨	١٠٩,١٣٥	١٥٩,١٥٦	٣٢٤,٤٨٠
١٢٠,٩٢٣	١٢٥,٥٤٣	٢٠,٢٢٨	٢٠,١٥٣	(٣٠,١٤٣)	(٦٢,٦٣٧)	(١٣٦,٣٦٥)	(١٧٩,٢٨٦)
-	١٢٠,٩٢٣	(٤,٦٢٠)	(٢٠,٦٩٠)	(٤٠,٨٤٣)	(٣٧٨,٢٨٨)	(٣١٥,٦٥١)	(١٧٩,٢٨٦)
فجوة السيولة المتراكمة							

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٨. إدارة المخاطر (يتبع)

(و) مخاطر السيولة (يتبع)

وضع مصرف البحرين المركزي نسبة تغطية السيولة ونسبة صافي التمويل المستقر قيد الاستخدام خلال ٢٠١٩.

تم تطوير نسبة تغطية السيولة لتعزيز المرونة قصيرة الأجل لمحفظة مخاطر سيولة المصرف. تهدف متطلبات نسبة تغطية السيولة لضمان أن البنك يملك مخزون كافٍ من الموجودات السائلة عالية الجودة غير المرتبطة، والتي تتكون من موجودات التي يمكن تحويلها للنقد فوراً للوفاء باحتياجاتها من السيولة لفترة ٣٠ يوماً. إن مخزون الموجودات السائلة عالية الجودة الغير مرتبطة يجب أن يسمح للمصرف من البقاء ٣٠ يوماً تحت سيناريو الضغط، وهو الوقت الذي ستتخذ فيه الإدارة الإجراءات التصحيحية المناسبة لإيجاد الحلول اللازمة لأزمة السيولة.

تحتسب نسبة تغطية السيولة كنسبة من مخزون الموجودات السائلة عالية الجودة على صافي التدفقات النقدية للخارج على مدار ٣٠ يوماً تقويمياً. اعتباراً من ٣٠ يونيو ٢٠١٩، يتعين على البنك الاحتفاظ بنسبة تغطية سيولة أكبر من ١٠٠٪.

نسبة صافي التمويل المستقر تهدف لتعزيز مرونة محافظ مخاطر سيولة المصرف، وتحفيز القطاع المصرفي على مدى فترة زمنية أطول. ستتطلب نسبة صافي التمويل من البنوك الاحتفاظ بمحفظة تمويل مستقرة فيما يتعلق بتكوين موجوداتها وأنشطتها خارج الميزانية العمومية. إن هيكل التمويل المستقر يهدف للتقليل من احتمالية أن تؤدي أي اضطرابات في مصادر التمويل المعتادة للمصرف، إلى تدهور وضع السيولة بطريقة ستؤدي لزيادة مخاطر فشله، وربما تؤدي لضغوط نظامية بشكل أوسع. إن حدود نسبة صافي التمويل المستقر تحد من مخاطر المبالغة في التمويلات بالجملة قصيرة الأجل، ويشجع تقييماً أفضل لمخاطر التمويل في جميع البنود المدرجة والبنود خارج الميزانية العمومية، ويدعم استقرار التمويل. للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، أعلن مصرف البحرين المركزي عن إجراءات مساعدة مختلفة لتحسين السيولة. إحدى هذه الإجراءات هي تخفيض نسبة تغطية السيولة المطلوبة، ونسبة صافي التمويل المستقر المطلوبة من ١٠٠٪ إلى ٨٠٪ (راجع إيضاح ٢).

إن نسبة صافي التمويل المستقر هي نسبة مئوية محتسبة "كالتمويل المستقر المتاح" مقسوماً بـ "التمويل المستقر المطلوب". اعتباراً من ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، يتطلب من البنك الاحتفاظ بصافي نسبة التمويل المستقر أكبر من ٨٠٪. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، بلغت صافي نسبة التمويل المستقر للمصرف ١٢٦٪.

(ز) مخاطر السوق

قبلت المجموعة تعريف مخاطر السوق كما هي معرفة من قبل مصرف البحرين المركزي بأنها «خطر الخسائر في داخل وخارج المركز المالي الناشئة عن تحركات أسعار السوق».

(١) التعرضات لمخاطر معدل هامش الربح

مخاطر معدل هامش الربح هي حساسية المنتجات المالية لتغيرات معدلات الربح. تنتج مخاطر معدل هامش الربح من احتمال أن التغيرات في معدلات الربح والتي سوف تؤثر على الربحية المستقبلية أو القيمة العادلة للأدوات المالية. إن توزيع أرباح حقوق أصحاب حسابات الاستثمار هي بناءً على إتفاقيات تقاسم الأرباح، لذلك المجموعة غير معرضة إلى أي مخاطر معدل ربح جوهري.

ومع ذلك، فإن إتفاقيات تقاسم الأرباح سوف ينتج عنها مخاطر تجارية عندما لا تسمح نتائج المجموعة بتوزيع أرباح متماشية مع معدلات السوق.

يتم إجراء مراجعة وتعديل أساسيين لمعايير معدلات الأرباح الجوهرية على مستوى عالمي. يوجد عدم يقينية من حيث توقيت والطرق الانتقالية لاستبدال معدلات الأرباح المعيارية السائدة بين البنوك حالياً، بمعدلات بديلة.

نتيجة لحالات عدم اليقينية هذه، من الممكن أن يكون هناك أثر على قيمة العقود المالية التي يبرمها المصرف. بينما يستمر استخدام معدلات الأرباح المعيارية السائدة بين البنوك كمعدل مرجعي في الأسواق المالية، وتستخدم في تقييم الأدوات ذات فترات الاستحقاق التي تفوق التاريخ المتوقع لانتهاج معدلات الأرباح السائدة بين البنوك. يجب على المصرف أن يقوم بتقييم الأثر. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، يقوم البنك بتقييم الأثر على أدواته المالية التي تستحق بعد تاريخ الانتهاء المتوقع لمعدلات الأرباح السائدة بين البنوك.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٨. إدارة المخاطر (يتبع)

(ز) مخاطر السوق (يتبع)

(٢) مخاطر أسعار الأسهم

مخاطر أسعار الأسهم هي حساسية المنتجات المالية لتغيرات أسعار الأسهم. تنتج مخاطر أسعار الأسهم من الاحتفاظ بمراكز مفتوحة في الأسهم أو الأدوات المبنية على الأسهم، وبالتالي خلق تعرضات للتغيرات في أسعار السوق للأسهم. بالإضافة لذلك، فإن توقعات أداء المجموعة، وأسعار الأسهم هي الأخرى عرضة للبيانات الاقتصادية العامة وتوقعات أداء القطاع.

كما في تاريخ بيان المركز المالي الموحد، تملك المجموعة (أسهم حقوق ملكية وصكوك) غير مدرجة بمبلغ ٤٨ مليون دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: ٥٦ مليون دينار بحريني). إن تأثير التغيرات في قيمة هذه الصكوك وأسهم حقوق الملكية غير المدرجة والتأثير ذو الصلة على حقوق الملكية سوف يعكس فقط عند بيع الأدوات المالية أو عند اعتبارها منخفضة القيمة.

(٣) مخاطر العملة الأجنبية

إن مخاطر العملة الأجنبية هي حساسية المنتجات المالية للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. قد تتعرض قيمة محفظة المجموعة المقومة بعدد من العملات إلى هذه المخاطر عند إعادة تحويلها إلى العملة الأساسية للمجموعة.

لدى المجموعة صافي التعرضات الجوهرية التالية بالعملات الأجنبية كما في تاريخ المركز المالي:

معدل فائض/ (عجز)	معدل فائض/ (عجز)
٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية
العملة	
٩٨	١٣١
جنيه إسترليني	
١٤٠	٥٦
يورو	
(١,٢٥٧)	٣٢٦
دينار كويتي	

بما أن الدينار البحريني مرتبط بالدولار الأمريكي، لذلك لا تمثل المراكز بالدولار الأمريكي مخاطر عملة جوهرية.

علاوة على ذلك، ليس لدى المجموعة أي تعرضات جوهرية بعملات أخرى، إن التغيرات في مخاطر صرف العملات مقابل الدينار البحريني مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة سوف لن يكون لها أي تأثير جوهري على بيان الدخل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد.

(٤) مخاطر السلع

تعرف مخاطر السلع على أنها المخاطر الكامنة في المنتجات المالية الناشئة من حساسيتها للتغيرات في أسعار السلع. بما أن الأسعار في أسواق السلع يتم تحديدها بواسطة عوامل أساسية (أي العرض والطلب للسلع ذات العلاقة)، لذلك قد تكون هذه الأسواق مترابطة بقوة ضمن قطاع معين، ومترابطة بصورة أقل بين القطاعات.

(ج) المخاطر التشغيلية

المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسائر الناتجة عن فشل الأنظمة أو الأخطاء البشرية أو التجاوزات أو الأحداث الخارجية. عندما تفشل الضوابط في أداء مهامها الرقابية، فإن المخاطر التشغيلية يمكن أن تسبب ضرر على السمعة، ولها آثار قانونية أو تنظيمية، أو تؤدي إلى خسارة مالية. لا تتوقع المجموعة إزالة جميع المخاطر التشغيلية، ولكنها تستطيع إدارة وتقليل هذه المخاطر من خلال إطار للضوابط ومراقبة والتعامل مع المخاطر المحتملة. وتتضمن عملية الرقابة فصل المهام بفعالية، وتقييم إجراءات الصلاحيات والتسويات، وتدريب الموظفين، وتقييم العمليات، بما في ذلك استخدام التدقيق الداخلي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٩. معلومات قطاعات الأعمال

لأغراض إدارية، تم توزيع أنشطة المجموعة إلى ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية:

الشركات	يقوم بشكل رئيسي بإدارة حقوق أصحاب حسابات الاستثمار للشركات والحسابات الجارية، وتقديم تسهيلات التمويل الإسلامي للشركات.
الأفراد	يقوم بشكل رئيسي بإدارة حقوق أصحاب حسابات الاستثمار للعملاء والحسابات الجارية، وتقديم تسهيلات التمويل الإسلامي للعملاء.
الاستثمارات	يقوم بشكل رئيسي بإدارة حقوق أصحاب حسابات الاستثمار للبنوك والمؤسسات المالية، وتوفير أسواق المال وخدمات التجارة والخزانة وكذلك إدارة الأنشطة الاستثمارية. وتشمل الأنشطة الاستثمارية التعامل مع استثمارات في أدوات دين وأدوات حقوق الملكية في الأسواق المحلية والدولية والاستثمارات العقارية.

تشكل هذه القطاعات الأساس الذي تعتمد عليه المجموعة في إعداد تقرير بشأن معلومات القطاعات الرئيسية. تتم المعاملات بين هذه القطاعات حسب أسعار السوق التقديرية وعلى أسس تجارية. يتم احتساب تكلفة التحويل على أساس معدل الوعاء والذي يقارب تكلفة الأموال.

فيما يلي بيان بمعلومات القطاعات:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠				
الشركات بآلاف الدنانير البحرينية	الأفراد بآلاف الدنانير البحرينية	الاستثمارات بآلاف الدنانير البحرينية	المجموع بآلاف الدنانير البحرينية	
٧,١٣٣	٢٠,٨١١	١١,٠٥٦	٣٩,٠٠٠	مجموع الدخل
(٥٠,٠٧٨)	(١٥,٩٤٦)	(٢,٣٧٧)	(٢٣,٤٠١)	مجموع المصروفات
(١٨,٥٢٦)	(٣,٨٨٢)	(٥,٧٥٤)	(٢٨,١٦٢)	مخصص انخفاض القيمة
(١٦,٤٧١)	٩٨٣	٢,٩٢٥	(١٢,٥٦٣)	ربح / (خسارة) السنة
معلومات أخرى				
٢٦٤,٤٢٦	٥٧٣,٤٨٤	٣٧٣,٦٧١	١,٢١١,٥٨١	موجودات القطاع
٤١٩,٠٧٥	٦٣٤,٨٧٣	١٥٧,٦٣٣	١,٢١١,٥٨١	مطلوبات وحقوق ملكية القطاع

٣١ ديسمبر ٢٠١٩				
الشركات بآلاف الدنانير البحرينية	الأفراد بآلاف الدنانير البحرينية	الاستثمارات بآلاف الدنانير البحرينية	المجموع بآلاف الدنانير البحرينية	
١٠,٢٩٧	٢١,٢٦٥	١٠,٧٤٥	٤٢,٣٠٧	مجموع الدخل
(٥,٩٢٩)	(١٧,٢٠٥)	(١,٩٦١)	(٢٥,٠٩٥)	مجموع المصروفات
(٧,٣٥٦)	(١,١٧٩)	(٢,٤٦٣)	(١٠,٩٩٨)	مخصص انخفاض القيمة
(٢,٩٨٨)	٢,٨٨١	٦,٣٢١	٦,٢١٤	ربح السنة

معلومات أخرى				
٣٣٤,٩٣٢	٥١٠,٦٨٩	٣٧٧,٩٣٩	١,٢٢٣,٥٦٠	موجودات القطاع
٤١٧,٢٦٦	٥٦٤,٣٦٨	٢٤١,٩٢٦	١,٢٢٣,٥٦٠	مطلوبات وحقوق ملكية القطاع

تعمل المجموعة فقط في مملكة البحرين، وعليه لم يتم إظهار معلومات عن القطاع الجغرافي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣. الأدوات المالية

تراتبية القيمة العادلة

القيمة العادلة هي القيمة التي يتم بموجبها تبادل أصل أو تسوية التزام بين طرفين ملمين بالمعاملة وبشروط تجارية عادلة.

تقوم المجموعة بقياس القيمة العادلة للأوراق المالية/ الصكوك المدرجة باستخدام الأسعار المدرجة في سوق نشط لهذه الأداة متى ما توافرت هذه الأسعار. وبالنسبة للأوراق المالية/الصكوك غير المدرجة، يتم تقدير القيمة العادلة باستخدام تقنيات التقييم المناسبة. ويمكن أن تشمل هذه التقنيات استخدام أحدث معاملات السوق بشروط تجارية عادلة؛ والرجوع إلى القيمة العادلة الحالية لأداة أخرى متشابهة إلى حد كبير؛ وتحليل التدفقات النقدية المخصومة أو نماذج التقييم الأخرى.

وفي حالة موجودات التمويل، يكون متوسط معدل ربح المحفظة متماشياً مع أسعار السوق الحالية لتسهيلات مماثلة، ومن ثم وبعد أخذ تسوية مخاطر الدفع المسبق ومخصصات انخفاض القيمة بالاعتبار، لا يتوقع أن تختلف القيمة الحالية لهذه الموجودات اختلافاً جوهرياً عن قيمتها العادلة. يتم التعامل مع الأسهم غير المسعرة والصناديق المدارة غير المسعرة بمبلغ ٢٤,٧٢٤ ألف دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: ٣٢,٤٠٠ ألف دينار بحريني) كاستثمارات من المستوى ٣. خلال العام تم احتساب الحركة في القيمة العادلة بمبلغ ٢,٠٢٤ ألف دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: ٤١٩ ألف دينار بحريني) في بيان الدخل و ٩٧٨ ألف دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: صفر ألف دينار بحريني) على احتياطي القيمة العادلة. القيمة العادلة المقدرة للأدوات المالية الأخرى للبنك لا تختلف اختلافاً جوهرياً عن قيمها الدفترية، نظراً لطبيعتها قصيرة الأجل.

تستخدم المجموعة تراتبية القيمة العادلة التالية لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية من خلال تقنية التقييم:

المستوى ١: الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛

المستوى ٢: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

يوضح الجدول أدناه تحليل للأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة حسب المستوى من تراتبية القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر:

٢٠٢٠	المستوى ١ بآلاف الدنانير البحرينية	المستوى ٢ بآلاف الدنانير البحرينية	المستوى ٣ بآلاف الدنانير البحرينية	المجموع بآلاف الدنانير البحرينية
أسهم غير مدرجة	-	-	٢٤,٢٨٨	٢٤,٢٨٨
صناديق مدارة غير مدرجة	-	-	٤٣٦	٤٣٦
المجموع	-	-	٢٤,٧٢٤	٢٤,٧٢٤

٢٠١٩	المستوى ١ بآلاف الدنانير البحرينية	المستوى ٢ بآلاف الدنانير البحرينية	المستوى ٣ بآلاف الدنانير البحرينية	المجموع بآلاف الدنانير البحرينية
أسهم غير مدرجة	-	-	٢٨,١٧٨	٢٨,١٧٨
صناديق مدارة غير مدرجة	-	-	٤,٢٢٢	٤,٢٢٢
المجموع	-	-	٣٢,٤٠٠	٣٢,٤٠٠

تحويلات بين مستوى ١، مستوى ٢ ومستوى ٣

خلال السنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ لم يكن هناك تحويلات بين مستوى ١ و مستوى ٢ لقياس القيمة العادلة، ولم يكن هناك تحويلات إلى أو من مستوى ٣ لقياس القيمة العادلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣١. إيرادات ومصرفات مخالفة للشريعة الإسلامية

تلتزم المجموعة بعدم إحتساب أي إيراد من مصدر يتنافى مع الشريعة الإسلامية. ووفقاً لذلك، تحول أرباح المصادر غير الإسلامية إلى حساب أموال صندوق القرض الحسن الذي تستخدمه المجموعة لأغراض خيرية مختلفة. تظهر الحركة في هذه الأموال في بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق القرض الحسن. يتضمن الإيرادات المخالف للشريعة الإسلامية على مبالغ جزائية تحتسب على مدفوعات السداد المتأخرة للتسهيلات الإسلامية.

٣٢. هيئة الرقابة الشرعية

تتكون هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة من خمسة علماء مسلمين الذين يقومون بمراجعة امثال المجموعة للمبادئ العامة للشريعة الإسلامية والفتاوى الخاصة والتعليمات والإرشادات الصادرة. تتضمن مراجعتهم فحص الأدلة المتعلقة بالتوثيق والإجراءات المتبناة من قبل المجموعة للتأكد من أن أنشطتها تدار وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية.

٣٣. الواجبات الاجتماعية

تقوم المجموعة بالوفاء بواجباتها الاجتماعية عن طريق نفقات صندوق الزكاة والصدقات وتبرعات القرض الحسن للزواج والترميم والعلاج الطبي وغيرها من الأعمال الخيرية.

٣٤. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لإعطاء مقارنة عادلة مع عرض السنة الحالية. إعادة التصنيف هذه لم تؤثر على صافي ربح السنة، أو حقوق الملكية المعلنة سابقاً.

إفصاحات إضافية في البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

في ١١ مارس ٢٠٢٠ ، أعلنت منظمة الصحة العالمية تفشي جائحة كورونا (كوفيد-١٩) وتطورها بسرعة على مستوى العالم. وقد أدى ذلك إلى تباطؤ اقتصادي عالمي مع عدم اليقين في البيئة الاقتصادية. ويشمل ذلك تعطيل العمل في أسواق المال، وأسواق الائتمان المتدهورة، ومخاوف السيولة. اتخذت السلطات تدابير مختلفة لاحتواء تفشي الوباء، بما في ذلك تطبيق قيود على السفر وتدابير الحجر الصحي. كان للوباء، والإجراءات والسياسات الناتجة عنه أثراً على المجموعة. تراقب المجموعة عن كثب وضع جائحة كورونا (كوفيد-١٩)، وتجاوباً مع آثارها، قامت بتفعيل خطة مواصلة الأعمال، وبعض ممارسات إدارة المخاطر المختلفة الأخرى، بغرض إدارة والتعامل مع أي تعطيل للأعمال في عملياتها وأدائها المالي.

أعلن مصرف البحرين المركزي عن إجراءات مختلفة لمواجهة آثار جائحة الكورونا، ولتخفيف متطلبات السيولة في الاقتصاد ومساعدة البنوك على الالتزام بالنسب التنظيمية، وفيما يلي بعض هذه الإجراءات الهامة:

- تأجيل دفع الأقساط لفترة ٦ أشهر للعملاء المؤهلين.
 - معاملات إعادة الشراء الملزمة للبنوك المؤهلة بنسبة صفر بالمئة.
 - تخفيض نسبة الاحتياطي النقدي من ٥٪ إلى ٣٪.
 - تخفيض نسبة تغطية السيولة ونسبة صافي التمويل المستقر من ١٠٠٪ إلى ٨٠٪.
 - إضافة إجمالي خسارة التعديل ومخصص الخسائر الائتمانية الإضافية للمرحلة ١ و ٢ من مارس إلى ديسمبر ٢٠٢٠، إلى رأس المال من الفئة الأولى للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢١. وخصم هذا المبلغ بشكل تناسبي من رأس المال من الفئة الأولى على أساس سنوي للثلاث سنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢، و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣، و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤.
- التدابير والإجراءات المذكورة أعلاه أدت للآثار التالية على المجموعة:
- تأجيل أقساط القروض لفترة ٦ أشهر حسب تعليمات مصرف البحرين المركزي يتطلب من البنوك المتأثرة احتساب خسارة التعديل لمرة واحدة في حقوق الملكية. تم حساب خسارة التعديل كالفارق بين صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المعدلة المحتسبة باستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي والقيمة الدفترية الحالية للموجودات المالية بتاريخ التعديل.
 - أعلنت حكومة مملكة البحرين عن العديد من برامج التحفيز الاقتصادي ("الحزم") لدعم الأعمال التجارية في هذه الأوقات الصعبة. استلمت المجموعة مساعدة مالية من الجهات التنظيمية تمثل سداداً محدداً لجزء من تكاليف الموظفين، وتنازل عن الرسوم والضرائب ورسوم الخدمات، والتمويل الذي لا يتحمل فائدة المستلم من الحكومة/الجهات التنظيمية، استجابة لإجراءات الدعم لمواجهة جائحة الكورونا، فقد تم احتسابها مباشرة في حقوق ملكية المجموعة.
 - إن إجراء تأجيل أقساط القروض لفترة ٦ أشهر يشمل شرطاً لتعليق الحد الأدنى للدفعات، ورسوم الخدمة، وأرصدة بطاقات الائتمان المستحقة، مما أدى لانخفاض جوهري في دخل الرسوم للمجموعة.
 - تستمر المجموعة بالوفاء بالمتطلبات التنظيمية لنسب كفاية رأس المال، وتغطية السيولة، وصافي التمويل المستقر.
 - الضغط الناتج من جائحة الكورونا على الاقتصاد المحلي، أدى لتباطؤ في تسجيل موجودات تمويل جديدة من قبل المجموعة. خلال السنة، كانت تسجيل موجودات التمويل أقل بنسبة ١٨٪ مقارنة بنفس الفترة من السنة السابقة.
 - انخفاض إنفاق المستهلكين الناتج عن التباطؤ الاقتصادي، أدى لزيادة الأرصدة عند الطلب التي تحتفظ بها المجموعة، في حين انخفضت الودائع للأجل مقارنة مع نفس الفترة من السنة السابقة. هذه الآثار خففت جزئياً من ضغط السيولة الذي تواجهه المجموعة نتيجة لإجراء تأجيل أقساط القروض لفترة ٦ أشهر، وفقاً لتوجيهات مصرف البحرين المركزي.
 - الوضع الاقتصادي الصعب أدى بالمجموعة لاحتساب خسائر ائتمانية متوقعة إضافية على تعرضاتها.

إفصاحات إضافية في البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

فيما يلي ملخص للآثار الاقتصادية المذكورة أعلاه:

صافي الأثر بيان الدخل الموحد بآلاف الدنانير البحرينية	صافي الأثر بيان المركز المالي الموحد للمجموعة بآلاف الدنانير البحرينية	صافي الأثر حقوق الملكية المجموعة بآلاف الدنانير البحرينية
-	١٤,٧٩٨	-
-	٤٠,٧٤١	-
-	-	(١٤,٧١١)
-	-	١,٨١٤
(٤١٢)	-	-
(٨٤١)	-	-
(٤,٢٥٨)	(٤,٢٥٨)	-
(٥,٥١٢)	٥١,٢٨١	(١٢,٨٩٧)

تم تقديم المعلومات الإضافية أعلاه إلتزاماً بتعميم مصرف البحرين المركزي رقم ٢٠٢٠/٢٥٩/٢ OG (إصدار تقرير عن الأثر المالي لجائحة الكورونا (كوفيد - ١٩))، المؤرخ ١٤ يوليو ٢٠٢٠. يجب أن لا تعتبر هذه المعلومات كمؤشر على نتائج السنة بأكملها، أو الاعتماد عليها لأي أغراض أخرى. نظراً للشكوك المحيطة بوضع جائحة الكورونا (كوفيد - ١٩) الذي لا يزال يتطور، فإن الأثر أعلاه هو كما في تاريخ إعداد هذه المعلومات. قد تتغير الظروف، مما يؤدي بهذه المعلومات لأن تصبح قديمة وغير نافعة. بالإضافة لذلك، فإن هذه المعلومات لا تمثل تقييماً شاملاً وكاملاً للأثر جائحة الكورونا (كوفيد - ١٩) على المجموعة. لم تخضع هذه المعلومات لمراجعة رسمية من قبل المدقق الخارجي.

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

المحتويات

١٤٣	١. الخلفية
١٤٣	٢. بيان المركز المالي بموجب النطاق التنظيمي للتوحيد
١٤٥	٣. كفاية رأس المال
١٤٨	٤. إدارة المخاطر
١٤٨	٤,١ أهداف إدارة المخاطر على صعيد المجموعة
١٤٩	٤,٢ الاستراتيجيات والعمليات وأنظمة الرقابة الداخلية
١٥٠	٤,٣ هيكل وتنظيم وظيفة إدارة المخاطر
١٥٠	٤,٤ قياس المخاطر وأنظمة تقديم التقارير
١٥١	٤,٥ مخاطر الائتمان
١٦٢	٤,٦ مخاطر السوق
١٦٤	٤,٧ المخاطر التشغيلية
١٦٦	٤,٨ مراكز الأسهم في المحفظة المصرفية
١٦٧	٤,٩ حقوق أصحاب حسابات الاستثمار
١٧٢	٤,١٠ مخاطر السيولة
١٧٣	٤,١١ مخاطر معدل الربح
١٧٦	٤,١٢ عقوبات مصرف البحرين المركزي

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

١. الخلفية

لقد تم إعداد الإفصاحات العامة في هذا القسم من التقرير وفقاً لمتطلبات مصرف البحرين المركزي الواردة في الجزء ك ع-١ من وحدة الإفصاح العام لمصرف البحرين المركزي وعنوانه: متطلبات الإفصاح السنوي، أنظمة مصرف البحرين المركزي، المجلد الثاني للمصارف الإسلامية. تسري القواعد المتعلقة بالإفصاحات بموجب هذا الجزء على بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب. ("البنك") وهو مصرف تأسس محلياً ويحمل ترخيصاً لمزاولة الأعمال المصرفية للتجزئة، وشركاته التابعة المشار إليهما معاً ("المجموعة").

يسعى مجلس الإدارة إلى رفع أداء المجموعة إلى المستوى الأمثل عن طريق تمكين مختلف الوحدات التابعة للمجموعة من تحقيق الاستراتيجية التجارية للمجموعة وبلوغ أهداف الأداء المتفق عليها وذلك عن طريق العمل ضمن حدود متفق عليها بشأن رأس المال وحدود المخاطر وكذلك ضمن إطار سياسة المخاطر التي تنتهجها المجموعة.

٢. بيان المركز المالي بموجب النطاق التنظيمي للتوحيد

الجدول أدناه يوضح التسوية بين بيان المركز المالي في البيانات المالية المنشورة (البيان المحاسبي للوضع المالي) والبيان التنظيمي للوضع المالي.

الجدول ١ - بيان المركز المالي (ك ع ١،٣،١٤)

البيانات المالية المنشورة ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	بيان المركز المالي حسب التقارير التنظيمية ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	مرجع
الموجودات		
٥٠,٣٦٢	٥٠,٣٦٢	نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف المركزي
٤٤,٤٤٣	٤٤,٤٤٣	إجمالي إيداعات لدى مؤسسات مالية
-	-	مطروحاً منه: الخسارة الائتمانية المتوقعة (المرحلة ٣)
(١)	-	مطروحاً منه: الخسارة الائتمانية المتوقعة (المرحلة ١ والمرحلة ٢)
٤٤,٤٤٣	٤٤,٤٤٣	صافي إيداعات لدى مؤسسات مالية
٥٩٧,٥٥٢	٥٩٧,٥٥٢	إجمالي موجودات التمويل
(١٨,٣٦٠)	(١٨,٣٦٠)	مطروحاً منه: الخسارة الائتمانية المتوقعة (المرحلة ٣)
(٧,٦٧٩)	-	مطروحاً منه: الخسارة الائتمانية المتوقعة (المرحلة ١ والمرحلة ٢)
٥٧١,٥١٣	٥٧٩,١٩٢	صافي موجودات التمويل
٢٩٩,٣٥٦	٢٩٩,٣٥٦	إجمالي استثمارات في أوراق مالية
(٢٢,٤٩٧)	(٢٢,٤٩٧)	مطروحاً منه: الخسارة الائتمانية المتوقعة (المرحلة ٣)
(٢٥١)	-	مطروحاً منه: الخسارة الائتمانية المتوقعة (المرحلة ١ والمرحلة ٢)
٢٧٦,٦٠٨	٢٧٦,٨٥٩	صافي استثمارات في أوراق مالية
١٩١,٣٦٥	١٩١,٣٦٥	إجارة منتهية بالتملك
٢٣,٠٢٠	٢٣,٠٢٠	إجمالي إيجارات مستحقة القبض
(١,٢٧٥)	(١,٢٧٥)	مطروحاً منه: الخسارة الائتمانية المتوقعة (المرحلة ٣)
(١,٠٦٨)	-	مطروحاً منه: الخسارة الائتمانية المتوقعة (المرحلة ١ والمرحلة ٢)
٢٠,٦٧٧	٢١,٧٤٥	صافي إيجارات مستحقة القبض
١٩,٠٢٤	١٩,٠٢٤	استثمارات في شركات زميلة
١٦,٢٢٦	١٦,٢٢٦	استثمارات في عقارات
١٤,٠٤٧	١٤,٠٤٧	ممتلكات ومعدات
٧,٣١٧	٧,٣١٧	موجودات أخرى
١,٢١١,٥٨١	١,٢٢٠,٥٨٠	مجموع الموجودات

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢. بيان المركز المالي بموجب النطاق التنظيمي للتوحيد (يتبع)
الجدول ١ - بيان المركز المالي (ك ع ١٤,٣,١) (يتبع)

مرجع	بيان المركز المالي كما في البيانات المالية المنشورة ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية	بيان المركز المالي حسب التقارير التنظيمية ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ بآلاف الدنانير البحرينية
المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار وحقوق الملكية		
المطلوبات		
	١٤٧,٨٩٣	١٤٧,٨٩٣
إيداعات من مؤسسات مالية	٢٦١,٠٠٢	٢٦١,٠٠٢
إيداعات من مؤسسات غير مالية وأفراد	-	-
تمويلات من مؤسسات مالية	١٨٨,٧٤٢	١٨٨,٧٤٢
حسابات جارية للعملاء	٢٣,٥٠٦	٢٣,٦٤٢
مطلوبات أخرى	-	-
منها: الخسارة الائتمانية المتوقعة - تعرضات خارج الميزانية العمومية (المرحلة ٣)	-	-
منها: الخسارة الائتمانية المتوقعة - تعرضات خارج الميزانية العمومية (المرحلة ١ والمرحلة ٢)	١٣٦	-
منها: مطلوبات أخرى	٢٣,٥٠٦	٢٣,٥٠٦
مجموع المطلوبات	٦٢١,٢٧٩	٦٢١,١٤٣
حقوق أصحاب حسابات الإستثمار	٤٩٤,٢٦٠	٤٩٤,٢٦٠
حقوق الملكية		
أ	١٠٦,٤٠٦	١٠٦,٤٠٦
ب	(٨٩٢)	(٨٩٢)
ج	(٢٥٧)	(٢٥٧)
د	٢٠٦	٢٠٦
هـ	٤,٧٣٦	٤,٧٣٦
و	٢,١٧٨	٢,١٧٨
ز	١,٦٩٦	١,٦٩٦
ح	٩,١٣٥	-
منها: مبلغ مؤهل لرأس المال فئة ٢ يخضع لأقصى نسبة ١,٢٥٪ من الموجودات الموزونة لمخاطر الائتمان	٧,٩٨٧	-
منها: مبلغ غير مؤهل لرأس المال فئة ٢	١,١٤٨	-
ي	(١٢,٥٦٣)	(١٢,٥٦٣)
ك	(٥,٤٦٨)	(٥,٤٦٨)
ل	٨,٠٠٧	٨,٠٠٧
منها: أرباح مستبقة مرحّلة من العام الماضي	(١٢,٨٩٧)	(١٢,٨٩٧)
منها: خسارة التعديل والدعم الحكومي، صافي	(٥٧٨)	(٥٧٨)
منها: زكاة وتبرعات معتمدة	١٠٥,١٧٧	٩٦,٠٤٢
مجموع حقوق الملكية	١,٢٢٠,٥٨٠	١,٢١١,٥٨١
مجموع المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار وحقوق الملكية		

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣. كفاية رأس المال

إن الهدف الرئيسي لإدارة رأس مال المجموعة هو التأكد بأن المجموعة تلتزم بالمتطلبات الخارجية المفروضة لرأس المال وتحافظ بدرجات إئتمانية قوية ونسب رأس مال عالية من أجل دعم أعمالها وزيادة الحد الأعلى للقيمة للمساهمين.

تقوم المجموعة بإدارة هيكل رأس مالها وعمل تعديلات على ضوء التغيرات في الظروف الإقتصادية وخصائص مخاطر أنشطتها. من أجل المحافظة على أو تعديل هيكل رأس المال، قد تقوم المجموعة بتعديل مبالغ أرباح الأسهم المدفوعة للمساهمين أو إعادة رأس المال إلى المساهمين أو إصدار صكوك وغيرها.

يتكون هيكل رأس مال المجموعة بصورة رئيسية من رأس مالها المدفوع، مضافاً إليه الإحتياطيات. من الناحية التنظيمية، فإن المبلغ الجوهري لرأس مال المجموعة هو على هيئة قاعدة رأس المال فئة ١ كما تم تحديده من قبل مصرف البحرين المركزي، أي إن معظم رأس المال هو ذو طبيعة دائمة.

إن سياسة كفاية رأس مال المجموعة هي الإحتفاظ بقاعدة رأس مال قوية لدعم تطوير ونمو أعمالها. يتم تحديد متطلبات رأس المال الحالي والمستقبلي على أساس توقعات نمو التسهيلات التمويلية لكل وحدة عمل، توقعات النمو في التسهيلات غير المدرجة في الميزانية العمومية ومصادر واستخدامات الموارد المستقبلية. لتقييم متطلبات كفاية رأس مالها وفقاً لمتطلبات مصرف البحرين المركزي، اعتمدت المجموعة الأسلوب الموحد لمخاطر الائتمان، وأسلوب المؤشرات الأساسية للمخاطر التشغيلية وأسلوب القياس الموحد لمخاطر السوق. يعتمد توزيع الأصول بين حقوق ملكية المساهمين وحسابات الاستثمار المشاركة في الأرباح بناءً على سياسة توزيع الأرباح على حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

تتم جميع عمليات تحويل الأموال أو رأس المال التنظيمي ضمن نطاق المجموعة فقط بعد عملية اعتماد صحيحة.

لأغراض إستراتيجية، قمنا بمراجعة كل جدول من الجداول مع رقم الفقرات لنموذج الإفصاح العام الصادر عن مصرف البحرين المركزي.

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣. كفاية رأس المال (يتبع)

الجدول ٢ - هيكل رأس المال (ك-ع- ١٣,٣,١ و ١٤,٣,١)

يلخص الجدول التالي رأس المال المؤهل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ بعد الخصومات لحساب نسبة كفاية رأس المال:

مكونات رأس المال	فئة حقوق الملكية العادية ١ بآلاف الدنانير البحرينية	الفئة ٢ بآلاف الدنانير البحرينية	المصدر بناء على أحرف المرجع في بيان المركز المالي بموجب النطاق التنظيمي
أسهم العادية الصادرة والمدفوعة بالكامل	١٠٦,٤٠٦	-	ا
الاحتياطيات العامة	-	-	
الاحتياطيات القانونية/ النظامية	٤,٧٣٦	-	هـ
علاوة إصدار اسهم	٢٠٦	-	د
أرباح مستبقاة مرحلة من العام الماضي	(٥,٤٦٨)	-	ل
تعديلات متعلقة بالإجراءات الميسرة (كوفيد-١٩):			
خسارة التعديل والدعم الحكومي، صافي	١٢,٨٩٧		
إجمالي مخصص الخسائر الائتمانية الإضافية للمرحلة ١ و ٢	٤,٢٥٨		
الخسارة خلال السنة	(١٢,٥١٣)	-	ك
الأرباح والخسائر غير المحققة من الأدوات المالية المتوفرة للبيع	١,٦٩٦	-	ز
مطروحاً منها:			
أسهم خطة حوافز الموظفين الممولة من البنك (قائمة)	٢٥٧	-	ج
أسهم خزينة	٨٩٢	-	ب
مجموع رأس المال فئة ١ بعد التسويات التنظيمية أعلاه	١١١,٠١٩	-	
احتياطي إعادة تقييم الموجودات - ممتلكات وآلات ومعدات		٢,١٧٨	و
الخسارة الائتمانية المتوقعة (المرحلة ١ و ٢)		٧,٩٨٧	ط
مجموع رأس المال فئة ١ وفئة ٢ المتوفر		١٠,١٦٥	
مجموع رأس المال		١٢١,١٨٤	

* وفقاً لتعميم مصرف البحرين المركزي رقم ٢٠٢٠/٢٢٦ الصادر في ٢١ يونيو ٢٠٢٠ بشأن الإجراءات التنظيمية الميسرة، تم إضافة إجمالي خسارة التعديل ومخصص الخسائر الائتمانية الإضافية للمرحلة ١ و ٢ من مارس إلى ديسمبر ٢٠٢٠ إلى رأس المال من الفئة الأولى.

مبالغ التعرضات بآلاف الدنانير البحرينية	
٦٣٨,٩٩٥	مجموع الموجودات الموزونة لمخاطر الائتمان
٥٣٦	مجموع الموجودات الموزونة لمخاطر السوق
١٢٠,٤٤٨	مجموع الموجودات الموزونة للمخاطر التشغيلية
٧٥٩,٩٧٩	مجموع الموجودات الموزونة للمخاطر التنظيمية
-	احتياطي مخاطر الاستثمار (٣٪ فقط)
٣٩٣	احتياطي المعادلة (٣٪ فقط)
٧٥٩,٥٨٦	مجموع تعرض المخاطر الموزونة المعدل
٪١٥,٩٥	نسبة مجموع كفاية رأس المال
	الحد الأدنى المطلوب:
٪٩,٠	نسبة فئة حقوق الملكية العادية ١
٪١٠,٥	نسبة فئة ١
٪١٢,٥	نسبة مجموع رأس المال
	مبالغ أقل من الحد الأدنى للخصم:
٣,٦٢١	أ) استثمارات غير جوهريّة في رأس مال مؤسسات مالية
٤,٣٣٧	ب) استثمارات جوهريّة في رأس مال مؤسسات مالية
٧,٩٥٨	

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣. كفاية رأس المال (يتبع)

الجدول ٣ - متطلبات رأس المال حسب نوع عقود التمويل الإسلامية (ك ع - ١، ٣، ١٧)

يلخص الجدول التالي مقدار التعرضات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ الخاضعة للأسلوب الموحد لمخاطر الائتمان ومتطلبات رأس المال ذات الصلة حسب نوع عقود التمويل الإسلامي:

المتطلبات رأس المال			الموجودات الموزونة للمخاطر*			التعرض		
أصحاب حسابات الاستثمار بالآلاف	ممولة ذاتيا بالآلاف	ممولة ذاتيا بالآلاف	أصحاب حسابات الاستثمار بالآلاف	ممولة ذاتيا بالآلاف	ممولة ذاتيا بالآلاف	المجموع بالآلاف	أصحاب حسابات الاستثمار بالآلاف	ممولة ذاتيا بالآلاف
الدنانير البحرينية	الدنانير البحرينية	الدنانير البحرينية	الدنانير البحرينية	الدنانير البحرينية	الدنانير البحرينية	الدنانير البحرينية	الدنانير البحرينية	الدنانير البحرينية
موجودات موزونة لمخاطر الائتمان								
الممولة								
٦٧٧	-	٦٧٧	٥,٤١٣	-	٥,٤١٣	٥٠,٣٦٢	٢٣,٧٨٦	٢٦,٥٧٦
٥٨٧	١٧٥	٤١٢	٤,٦٩٦	١,٣٩٨	٣,٢٩٨	٤٤,٤٤٣	٢٦,٠٢٢	١٨,٤٢١
٣٢,١٧٤	٥,٩٢٣	٢٦,٢٥١	٢٥٧,٣٨٩	٤٧,٣٨١	٢١٠,٠٠٨	٤٨٩,٧٣٧	٢١٠,٢١٥	٢٧٩,٥٢٢
٦,٦٦١	١,٢٢٦	٥,٤٣٥	٥٣,٢٩١	٩,٨١٠	٤٣,٤٨١	٨٩,٤٥٥	٣٨,٣٩٨	٥١,٠٥٧
٩٢٩	١٧١	٧٥٨	٧,٤٢٧	١,٣٦٧	٦,٠٦٠	٢٥٢,١٣٥	١٠٨,٢٢٧	١٤٣,٩٠٨
١١,٠٩٤	-	١١,٠٩٤	٨٨,٧٥٣	-	٨٨,٧٥٣	٢٤,٧٢٤	-	٢٤,٧٢٤
١٢,٠٨٣	٢,٢٢٤	٩,٨٥٩	٩٦,٦٦٢	١٧,٧٩٤	٧٨,٨٦٨	٢١٣,١١٠	٩١,٤٧٦	١٢١,٦٣٤
٥,٨١٢	-	٥,٨١٢	٤٦,٤٩٧	-	٤٦,٤٩٧	١٩,٠٢٤	-	١٩,٠٢٤
٤,٠٥٧	-	٤,٠٥٧	٣٢,٤٥٢	-	٣٢,٤٥٢	١٦,٢٢٦	-	١٦,٢٢٦
١,٧٥٦	-	١,٧٥٦	١٤,٠٤٧	-	١٤,٠٤٧	١٤,٠٤٧	-	١٤,٠٤٧
١,٤١٤	-	١,٤١٤	١١,٣٠٩	-	١١,٣٠٩	٧,٣١٧	-	٧,٣١٧
٧٧,٢٤٤	٩,٧١٩	٦٧,٥٢٥	٦١٧,٩٣٦	٧٧,٧٥٠	٥٤٠,١٨٦	١,٢٢٠,٥٨٠	٤٩٨,١٢٤	٧٢٢,٤٥٦
غير الممولة								
٢,٦٣٢	-	٢,٦٣٢	٢١,٠٥٩	-	٢١,٠٥٩	١٤٦,٧٥٤	-	١٤٦,٧٥٤
٧٩,٨٧٦	٩,٧١٩	٧٠,١٥٧	٦٣٨,٩٩٥	٧٧,٧٥٠	٥٦١,٢٤٥	١,٣٦٧,٣٣٤	٤٩٨,١٢٤	٨٦٩,٢١٠
٦٧	-	٦٧	٥٣٦	-	٥٣٦	٥٣٦	-	٥٣٦
١٥,٠٥٦	-	١٥,٠٥٦	١٢,٠٤٤٨	-	١٢,٠٤٤٨	١٢,٠٤٤٨	-	١٢,٠٤٤٨
٩٤,٩٩٩	٩,٧١٩	٨٥,٢٨٠	٧٥٩,٩٧٩	٧٧,٧٥٠	٦٨٢,٢٢٩	١,٤٨٨,٣١٨	(١)٩٩٨,١٢٤	(١)٩٩٠,١٩٤

* مخففات مخاطر الائتمان مخصصة من الموجودات المرجحة للمخاطر.

(١) التعرض هو إجمالي الخسارة الائتمانية المتوقعة للمرحلتين الأولى والثانية بمبلغ ٥,١٣٥ ألف دينار بحريني.

(٢) التعرض هو إجمالي الخسارة الائتمانية المتوقعة للمرحلتين الأولى والثانية بمبلغ ٣,٨٦٣ ألف دينار بحريني.

(٣) للموجودات الممولة من قبل أصحاب حسابات الاستثمار، يتم أخذ ٣٪ من التعرض فقط للاعتبار.

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣. كفاية رأس المال (يتبع)

الجدول ٤ - متطلبات رأس المال لمخاطر السوق (ك ع - ١٨,٣,١)

يلخص الجدول التالي مقدار التعرضات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ الخاضعة للأسلوب الموحد لمخاطر السوق ومتطلبات رأس المال ذات الصلة:

مخاطر السوق - الأسلوب الموحد	
٤٣	مخاطر صرف العملات الأجنبية (بآلاف الدنانير البحرينية)
٤٣	مجموع مخاطر السوق - أسلوب القياس الموحد
١٢,٥	المضاعف
٥٣٦	الموجودات الموزونة للمخاطر المستخدمة في احتساب نسبة كفاية رأس المال (بآلاف الدنانير البحرينية)
٥٣٦	مجموع تعرضات مخاطر السوق (بآلاف الدنانير البحرينية)
٦٧	مجموع تعرضات مخاطر السوق - متطلبات رأس المال (بآلاف الدنانير البحرينية)

الجدول ٥ - متطلبات رأس المال للمخاطر التشغيلية (ك ع - ٣٠,٣,١ (أ و ب) و ك ع - ١٩,٣,١)

يلخص الجدول التالي مقدار التعرضات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ الخاضعة للأسلوب المؤشر الأساسي للمخاطر التشغيلية ومتطلبات رأس المال ذات الصلة:

مؤشرات المخاطر التشغيلية	
٦٤,٢٣٩	متوسط إجمالي الدخل (بآلاف الدنانير البحرينية)
١٢,٥	المضاعف
٨.٢,٩٨٩	الجزء المؤهل لغرض الحساب
%١٥	مجموع التعرضات للمخاطر التشغيلية (بآلاف الدنانير البحرينية)
١٢٠,٤٤٨	مجموع التعرضات للمخاطر التشغيلية - متطلبات رأس المال (بآلاف الدنانير البحرينية)

الجدول ٦ - نسب كفاية رأس المال (ك ع - ٢٠,٣,١)

فيما يلي نسب كفاية رأس المال كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ لإجمالي رأس المال و فئة حقوق الملكية العادية ١:

نسبة كفاية رأس المال	نسبة فئة حقوق الملكية العادية ١
%١٥,٩٥	%١٤,٦٢
المستوى الأعلى الموحد	

٤. إدارة المخاطر

٤,١ أهداف إدارة المخاطر على صعيد المجموعة

إن فلسفة إدارة مخاطر المجموعة هي تحديد وضبط ومراقبة وإدارة الأوجه المتعددة للمخاطر وذلك بهدف حماية قيم الموجودات ومصادر الدخل لحماية مصالح مساهمي المجموعة (أو أي طرف المجموعة مدينه له)، وفي الوقت ذاته زيادة الحد الأقصى لعوائد مساهمي المجموعة مع المحافظة على تعرضات المخاطر ضمن المعايير المفروضة ذاتياً.

بالإضافة إلى تلبية متطلبات الحد الأدنى لرأس المال التنظيمي المحددة من قبل مصرف البحرين المركزي، فإن المجموعة تسعى بصورة مستمرة، وإلى أقصى حد ممكن، بتحديد وتعيين مختلف أنواع المخاطر الكامنة ضمن أعمالها الإعتيادية.

تقوم المجموعة بمراجعة وتعديل قبولها للمخاطر وفقاً لخطة تطور أعمال المجموعة مع السيناريوهات الإقتصادية والسوقية المتغيرة، بالإضافة للتطورات في المتطلبات التنظيمية. كما تقوم المجموعة بتقييم نسبة تحمله لفئات محددة من المخاطر وإستراتيجيته لإدارة هذه المخاطر. لمراقبة ورفع التقارير عن التعرضات المتصلة بهذه المخاطر المحددة، اعتمدت المجموعة إطاراً شاملاً لإدارة المخاطر على مستوى المنشأة والذي يشمل حدود المخاطر والمراقبة وهيكل لرفع التقارير.

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع)

٤,٢ الإستراتيجيات والعمليات وأنظمة الرقابة الداخلية

٤,٢,١ إستراتيجية مخاطر المجموعة

تحتفظ المجموعة بوثيقة استراتيجية المخاطر ويتم مراجعتها سنوياً. كما تحتفظ أيضاً بإطار شامل لإدارة المخاطر معتمد من قبل مجلس الإدارة. كما أن هذه مدعومة بهياكل مناسبة لحدود المخاطر. توفر هذه السياسات إطاراً متكاملًا لإدارة مخاطر المجموعة.

يحدد إطار إدارة المخاطر أهداف وسياسات وإستراتيجيات وحوكمة المخاطر على كل من مستوى المجلس ومستوى الإدارة.

تعتبر هياكل الحدود بمثابة عنصر أساسي في صياغة إستراتيجية المخاطر ضمن المخاطر المقبولة القابلة للقياس الكمي. وهي مدعومة أيضاً بإطار شامل لمختلف المخاطر مع سياساتها ووثائق المنهجية الخاصة بها.

لدى المجموعة ضوابط داخلية مناسبة لضمان نزاهة أنظمة إدارة المخاطر للرصد، والمراقبة، ورفع التقارير. يتم ذلك من خلال التدقيق الداخلي الدوري بالإضافة إلى التحقق الخارجي، إذا ما استلزم ذلك.

٤,٢,٢ مخاطر الائتمان

تدير المجموعة تعرضها لمخاطر الائتمان عن طريق تقييم كل منتج/ نشاط جديد فيما يتعلق بمخاطر الائتمان التي يمثلها بالإضافة إلى المراجعة المستمرة لتعرضات مخاطر الائتمان الحالية. وقد وضعت المجموعة هيكلًا للحدود لتفادي تمركز المخاطر بالنسبة لطرف آخر، قطاع و إقليم جغرافي.

٤,٢,٣ مخاطر السوق

تقوم المجموعة بتدابير استباقية لقياس ومراقبة مخاطر السوق في محفظتها باستخدام تقنيات قياس مناسبة، مثل وضع حدود على المراكز المفتوحة لعملائها الأجنبيّة. تقوم المجموعة بإجراء فحص الضغوطات دورياً لتقييم تأثير أوضاع السوق السلبية على محفظتها الحساسة لمخاطر السوق.

وقد وضعت المجموعة هيكل محدد للمراقبة والسيطرة على مخاطر السوق في محفظة التداول الخاصة بها. تتضمن هذه الحدود على الحدود القصوى لإيقاف الخسارة وحدود المراكز. لا تمتلك المجموعة أي محفظة للتداول كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

٤,٢,٤ المخاطر التشغيلية

قامت المجموعة بإجراء تمرين للتقييم الذاتي للمخاطر بصورة منتظمة، لتسجيل المخاطر المحتملة، والضوابط والأحداث بصورة منتظمة، عبر أقسام العمل والدعم المختلفة. يتم تسليم تقارير رئيسية للمخاطر التشغيلية على أساس دوري لجميع أصحاب المصلحة المعنيين في البنك. لدى المجموعة آلية لمراجعة السياسات والإجراءات المعمول بها.

٤,٢,٥ مخاطر اسعار الاسهم

مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر انخفاض القيم العادلة لأسهم حقوق الملكية نتيجة للتغيرات في مستويات مؤشرات الأسهم وقيمة كل سهم على حده. تنتج مخاطر تعرض أسعار الأسهم من محفظة الاستثمار. حالياً، يعتبر الاستحواذ على استثمارات حقوق ملكية إضافية أمراً خارج نطاق إستراتيجية المجموعة.

٤,٢,٦ مخاطر معدل الربح

تنتج مخاطر معدل الربح من احتمال تأثير التغيرات في معدلات الربح التي سوف تؤثر على الربحية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية. إن توزيع الربح لأصحاب حسابات الإستثمار هي بناءً على اتفاقيات تقاسم الأرباح.

ومع ذلك، فإن إتفاقيات تقاسم الأرباح سوف ينتج عنها مخاطر التعويض التجاري عندما لا تسمح نتائج المجموعة بتوزيع أرباح تماشياً مع معدلات السوق.

٤,٢,٧ مخاطر التعويض التجاري

تشير مخاطر تعويض التجاري إلى الضغط الموجود في السوق لدفع عوائد تتجاوز المعدل المكتسب على الموجودات الممولة بالالتزامات، عندما يكون أداء العائد على الموجودات دون المستوى المطلوب مقارنة بالمعدلات التي يحققها المنافسون. وتدير المجموعة مخاطر تعويضها التجاري عن طريق وضع حدود للفجوات بين العوائد المدفوعة للمستثمرين وعوائد السوق المتوقعة.

تدير المجموعة مخاطر التعويض التجاري كما هو منصوص في سياسة المجموعة لتوزيع الأرباح على حقوق أصحاب حسابات الاستثمار. وقد تتنازل المجموعة عن أتعاب المضارب المستحق لها في حالة بروز مخاطر التعويض التجاري. تقوم المجموعة بوضع مقارنة معيارية لمعدلاتها بحيث تتناسب مع سائر البنوك الرائدة في السوق. وقد أثبتت جميع الإستراتيجيات المستخدمة المذكورة أعلاه فاعليتها طوال السنة التي يغطيها هذا التقرير.

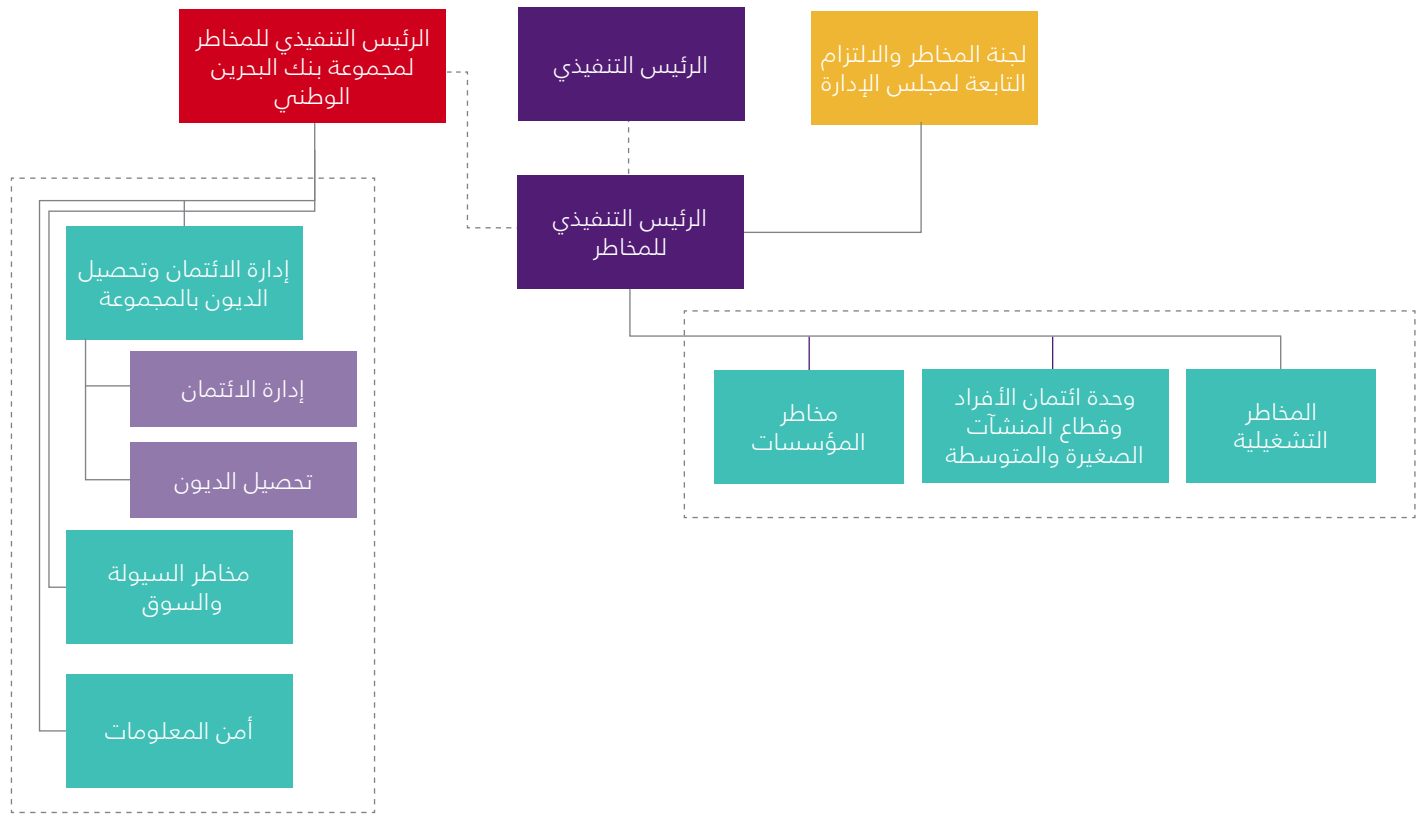
إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع)

٤,٣ هيكل وتنظيم وظيفة إدارة المخاطر

يتضمن هيكل إدارة المخاطر على جميع مستويات الصلاحيات (بما في ذلك لجنة المخاطر والالتزام على مستوى مجلس الإدارة، بالإضافة إلى رفع التقارير لمجموعة بنك البحرين الوطني) والهيكل التنظيمي والأفراد والأنظمة اللازمة لحسن سير عمليات إدارة المخاطر في المجموعة. إن المسؤوليات المرتبطة بكل مستوى في هيكل إدارة المخاطر والصلاحيات تشتمل على الآتي:



يحتفظ مجلس الإدارة بالمسؤولية والصلاحيات بصورة نهائية على جميع الأمور المتعلقة بالمخاطر، والمتضمنة على:

- أ. وضع السياسات والإجراءات الشاملة؛ و
- ب. تفويض السلطة إلى لجنة المخاطر والالتزام التابعة لمجلس الإدارة واللجنة التنفيذية التابعة لمجلس الإدارة ولجنة الائتمان والاستثمار والرئيس التنفيذي ومن ثم تفويض الإدارة للمراجعة والتصديق.

٤,٤ قياس المخاطر وأنظمة تقديم التقارير

قامت المجموعة بوضع حدود مختلفة بناءً على قبولها للمخاطر. لقد تم اعتماد هذه الحدود من قبل مجلس الإدارة. يتم تقديم تقرير بشأن أي تجاوزات للحدود للجان الإدارة العليا المعنية والمجلس من قبل قسم إدارة المخاطر والائتمان. يتم مراجعة وتعديل هذه الحدود، على الأقل سنوياً أو عندما يتطلب الأمر.

قامت المجموعة بتطوير نظام لقياس المخاطر وأنظمة تقديم التقارير التي تقوم بإنتاج أنواع مختلفة من التقارير التي من شأنها تعزيز عملية المراقبة للمجموعة.

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع)

٤,٥ مخاطر الائتمان

٤,٥,١ المقدمة

هي مخاطر الخسائر المالية التي قد تتعرض لها المجموعة إذا فشل العميل أو الطرف الآخر لأدوات مالية بالوفاء بالتزاماته بموجب عقد. وتنشأ هذه المخاطر بصورة رئيسية عن أنشطة التمويل والاستثمار. وتسيطر المجموعة على مخاطر الائتمان عن طريق مراقبة تعرضات الائتمان والتقييم المستمر للجدارة الائتمانية للأطراف. عقود التمويل مضمونة بضمانات ملموسة مناسبة أينما تطلب الأمر.

تدير وتراقب المجموعة مخاطر الائتمان عن طريق وضع حدود على مقدار المخاطر التي هي على استعداد لقبولها من حيث الأطراف الأخرى وأنواع المنتجات والإقليم الجغرافي والقطاع الصناعي. وقد وضعت المجموعة عملية لمراجعة جودة الائتمان، لتوفير إمكانية الكشف المبكر عن التغيرات المحتملة في الجدارة الائتمانية للأطراف الأخرى، متضمنة المراجعات المنتظمة للضمانات. يتم تقييم الشركات بشكل منتظم عن طريق استخدام نظام تصنيف مخاطر ائتمان. ويتم وضع حدود للأطراف الأخرى عن طريق استخدام نظام لتصنيف مخاطر الائتمان، والذي يمنح تصنيفاً لكل طرف من الأطراف الأخرى من حيث المخاطر. وتخضع تصنيفات المخاطر لمراجعة منتظمة من قبل قسم مراجعة وتحليل الائتمان. تتم الموافقة على أي تغييرات في سياسة مخاطر الائتمان من قبل مجلس الإدارة.

وتخضع كافة مقترحات الائتمان لتقييم شامل للمخاطر، ويتم خلالها فحص الظروف المالية للزبون، وأدائه التجاري، وطبيعة عمله، وجودة الإدارة، ووضعه في السوق، وغيرها، مما ساهم في تعزيز عملية الموافقة والاعتماد. ويتم بعد ذلك اتخاذ القرار بالموافقة على الائتمان على أساس التصنيفات، ويتم تحديد الشروط والبنود.

يتم تقييم ائتمان الأفراد من قبل وحدة ائتمان قطاع الأفراد قبل تسجيل المعاملة وذلك بالتأكد ان المعاملة تندرج ضمن معايير تمويل الأفراد المعتمدة من البنك.

تستند حدود التعرض على أساس التعرض الكلي للطرف الآخر وأية مؤسسات مرتبطة عبر المجموعة. يتم مراجعة عقود وتسهيلات الشركة من قبل قسم مراجعة وتحليل الائتمان على أساس سنوي، أو أكثر بناءً على حالة العميل الائتمانية.

٤,٥,٢ أنواع مخاطر الائتمان

تشتمل التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان على مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية ودمم مرابحات مدينة، ومشاركات، وصكوك، والتزام بالتمويل وأدوات مالية التي تؤدي إلى التزامات محتملة (خطابات ضمان وخطابات ائتمان) وموجودات أخرى.

مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية

تشمل المبالغ المستحقة من البنوك والمؤسسات المالية على دمم مرابحات سلع مدينة ووكالات مستحقة القبض.

ذمم مرابحات مدينة

تقوم المجموعة بتمويل هذه المعاملات من خلال شراء السلعة، والتي تمثل موضوع المرابحة ومن ثم إعادة بيعها بربح للمرابح (المستفيد). يتم سداد سعر البيع (التكلفة مضافاً إليها هامش الربح) على أقساط من قبل المرابح بموجب الفترة المتفق عليها. إن المعاملات مضمونة إما بموضوع المرابحة في بعض الحالات (في حالة التمويل العقاري) أو بمجموعة من الضمانات شاملة تضمن التسهيلات الممنوحة للمرابح.

استثمارات المشاركات

المشاركة هي شراكة بين المجموعة وعملاءها والتي بموجبها يساهم كل شريك في رأس المال بدرجة مساوية أو بدرجة متفاوتة لإنشاء مشروع جديد أو حصة في مشروع قائم، والذي بموجبيه يصبح كل طرف مالكا لرأس المال إما على أساس دائم أو متناقص. يتم تقاسم الأرباح بموجب النسب المتفق عليها سلفاً، بينما الخسائر يتم تقسيمها تناسياً مع حصصهم في رأس المال.

إجارة منتهية بالتملك

يتم نقل ملكية الموجود المستأجر للإجارة المنتهية بالتملك للمستأجر عند نهاية عقد الإجارة، من خلال هدية أو تعويض مالي أو بيع تدريجي، شريطة سداد جميع أقساط الإجارة.

٤,٥,٣ تعرضات منخفضة ائتمانياً

تعرف المجموعة أي تسهيلات كنسييلات منخفضة ائتمانياً إذا كانت متأخرة السداد ٩٠ يوماً أو أكثر، أو إذا كان التعرض يقابله مخصص إنخفاض قيمة محدد بغض النظر إذا كان على العميل مدفوعات/أقساط متأخرة، وعملاء مصنفيين في المرحلة الثالثة كجزء من الحسابات منخفضة القيمة بسبب فترة السماح وفقاً لتوجيهات مصرف البحرين المركزي. تقتضى سياسة المجموعة تصنيف جميع التسهيلات لطرف آخر كتعرضات منخفضة ائتمانياً إذا كان تسهيل واحد أو أكثر يستوفي تعريف شروط التسهيلات المنخفضة ائتمانياً.

وكجزء من سياستها، تضع المجموعة أي تسهيل، إذا كان هناك شك معقول حول إمكانية تحصيل الذمة المدينة، على أساس غير الاستحقاق، بغض النظر عما إذا كان الزبون المعني متأخراً حالياً عن الدفع أم لم يكن. في هذه الحالات، يتم احتساب الدخل إلى الحد الذي يتم فيه استلامه فعلياً.

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع)

٤,٥ مخاطر الائتمان (يتبع)

٤,٥,٣ تعرضات منخفضة ائتمانياً (يتبع)

لتقييم انخفاض القيمة المحدد والجماعي، تصنف المجموعة التعرضات الائتمانية على المرحلة الأولى، والمرحلة الثانية، والمرحلة الثالثة، وذلك بناء على المنهجية لانخفاض القيمة التي تتبعها المجموعة، موضحة أدناه:

المرحلة الأولى (الخسائر الائتمانية المتوقعة لاثني عشر شهراً): بالنسبة للتعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان التي لا تملك زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان منذ الاحتساب المبدئي، وغير منخفضة القيمة منذ نشوئها، تقوم المجموعة باحتساب مخصص بناء على الخسائر الائتمانية المتوقعة لفترة اثني عشر شهراً. يتم تصنيف جميع الحسابات عند نشوئها ضمن المرحلة الأولى، باستثناء الأصول منخفضة القيمة عند شرائها أو نشوئها.

المرحلة الثانية (الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة – ليست منخفضة ائتمانياً): بالنسبة للتعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان التي يوجد لها ارتفاع جوهري في مخاطر الائتمان منذ الاحتساب المبدئي، لكن ليست منخفضة ائتمانياً تقوم المجموعة باحتساب مخصص للخسائر الائتمانية مدى الحياة لجميع التعرضات المصنفة ضمن هذه المرحلة بناء على بيان الاستحقاق الفعلي / المتوقع، بما في ذلك التعرضات التي خضعت الى إعادة هيكلة أو إعادة جدولة.

المرحلة الثالثة (الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة – منخفضة ائتمانياً): بالنسبة للتعرضات المنخفضة ائتمانياً، تحتسب المجموعة الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة، وعملية تحديد التخلف عن السداد، أي تخلف عن السداد لفترة ٩٠ يوماً أو أكثر تستخدم للمرحلة الثالثة.

قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة

المُدخلات الرئيسية لقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة مبنية على المتغيرات التالية:

أ. احتمالية التخلف عن السداد

ب. الخسارة في حالة التعثر في السداد

ج. التعرض في حال التخلف عن السداد

تستمد هذه المعايير بصفة عامة من النماذج الإحصائية المطورة داخلياً والبيانات التاريخية الأخرى. ويتم تعديلها بحيث تعكس معلومات النظرة المستقبلية.

تقديرات احتمالية التخلف عن السداد للشركات يتم حسابها على أساس نماذج التقييم الإحصائية، ويتم تقييمها باستخدام أدوات تقييم مصممة وفقاً لمختلف فئات الأطراف الأخرى والتعرضات. تستند هذه النماذج الإحصائية على المعلومات المجمعة داخلياً، والتي تشمل عوامل كمية ونوعية. إذا كان الطرف الآخر أو التعرض يتنقل بين فئات التصنيف، فإن ذلك سيؤدي لتغيير التقدير ذي العلاقة باحتمالية التخلف عن السداد .

يتم قياس تقديرات احتمالية التخلف عن السداد لقطاع الأفراد باستخدام تقديرات التعثر المرصودة على مستوى القطاع، وبالتالي يتم احتساب احتمالية التخلف عن السداد بناء على مستوى دليل التعثر في السداد لكل قطاع على حدة. بموجب هذا التحليل، فإن حالة تأخير الحسابات سيتم تتبعها على مدى فترة سنة واحدة، مع دورة شهرية متحركة.

محفظة أدوات الدين، أرصدة لدى البنوك والإيداعات بين البنوك، يتم تقييمها للزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان باستخدام تصنيفات خارجية. وتقوم المجموعة بالحصول على تقديرات احتمالية حدوث التعثر في السداد من وكالات موديز، ستاندرد اند بورز، فيتش، أو أي تصنيفات خارجية أخرى.

الخسارة في حالة التعثر في السداد هي حجم الخسائر المحتملة في حالة وجود التعثر في السداد. وتقدر المجموعة مُعاملات الخسارة في حالة التعثر في السداد استناداً إلى واقع خبراته التاريخية لمعدلات استرداد المطالبات مقابل الأطراف الأخرى المتعثرة في السداد. نماذج الخسارة في حالة التعثر في السداد تأخذ بالاعتبار هيكل، و ضمانات، وأقدمية المطالبة، والقطاع التشغيلي ذو الصلة، وتكاليف الاسترداد لأي ضمانات والتي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من التعرضات.

التعرض في حال التخلف عن السداد يمثل التعرض المتوقع في حالة التعثر عن السداد. تشتق المجموعة قيمة التعرض عند حدوث التعثر في السداد من التعرضات الحالية للأطراف المقابلة، والتغيرات المحتملة على المبلغ الحالي، والمسموح بها بموجب العقد، بما في ذلك الإطفاء. قيمة التعرض عند حدوث التعثر في السداد للتعرضات الممولة هي إجمالي القيمة الدفترية. بالنسبة لالتزامات الإقراض والضمانات المالية، فإن قيمة التعرض في حال التخلف عن السداد تشمل المبلغ المسحوب، بالإضافة للمبالغ المستقبلية المحتملة التي يمكن سحبها بموجب العقد، والتي يتم تقديرها بناء على الملاحظات التاريخية والتطلعات المستقبلية.

٤,٥,٤ مؤسسات تقييم الائتمان الخارجية

تعتمد المجموعة على التصنيفات الخارجية للعملاء من الشركات والأطراف الأخرى. تستخدم المجموعة ستاندرد أند بورز وفيتش وموديز وكابيتال اينتلجنس لتقديم تصنيفات لمثل تلك الأطراف الأخرى. في حالة وجود أطراف أخرى غير مصنفة، فإن المجموعة ستقيم مخاطر الائتمان على أساس معايير محددة. تستخدم المجموعة هذه التصنيفات الداخلية لتقييم المخاطر واحتساب المعادلات الموزونة للمخاطر. سياسة المجموعة تشمل تفاصيل التصنيفات الخارجية والتصنيفات التي تستخدمها المجموعة، وطبقاً لذلك تخصص التصنيفات الداخلية على التعرضات لتحويلها في دفتر الأعمال المصرفية للمجموعة.

٤,٥,٥ تعريف التوزيع الجغرافي

تتم مراقبة التوزيع الجغرافي للتعرضات الائتمانية على اساس مستمر من قبل قسم إدارة المخاطر بالمجموعة وتقدم تقارير ربع سنوية عن ذلك لمجلس الإدارة. يستند تصنيف الاقليم الجغرافي للمجموعة على احتياجات أعمالها التجارية وتوزيع محافظها.

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع)

٤,٥ مخاطر الائتمان (يتبع)

٤,٥,٦ مخاطر التركيز

مخاطر التركيز هي مخاطر الائتمان الناتجة عن عدم وجود محفظة إئتمانية جيدة التنوع، أي التعرض المفرط لعميل فردي أو قطاع صناعي أو إقليم جغرافي. وفقاً للأنظمة مصرف البحرين المركزي الخاصة بالمدين الفردي، فإن المصارف المؤسسة في مملكة البحرين ملزمة بالحصول على الموافقة المسبقة من مصرف البحرين المركزي لأي تعرض مخطط له لطرف فردي آخر غير مرتبط، أو مجموعة من الأطراف الأخرى المرتبطة، والذي يتجاوز ١٥٪ من مجموع رأس المال الموحد للبنك. بالإضافة لذلك، فإن البنوك ملزمة بالحصول على الموافقة المسبقة من مصرف البحرين المركزي لأي تعرض مخطط له لأطراف مقابلة مرتبطة، والذي يتجاوز ٢٥٪ من مجموع رأس المال الموحد لهم، على المستوى الكلي.

من أجل تجنب الزيادة في تركيز المخاطر، تتضمن سياسات وإجراءات المجموعة توجيهات معينة للتركيز والمحافظة على محفظة متنوعة. يتم سيطرة وإدارة تركيز مخاطر الائتمان المحددة من خلال هذه السياسات.

٤,٥,٧ تقليل مخاطر الائتمان

تقليل مخاطر الائتمان تعبر عن استخدام عدد من التقنيات، مثل الحصول على الكفالات، والضمانات لتقليل المخاطر الائتمانية التي تتعرض لها المجموعة. تمنح هذه التقنيات المجموعة الحماية من الطرف الآخر عند عدم الالتزام بالعقود الائتمانية، من خلال بيع الضمانات واتفاقيات المقاصة والضمانات. تستخدم المجموعة المقاصة على الميزانية العمومية ك تقنية للسيطرة على مخاطر الائتمان فقط عندما يوجد أساس قانوني للاستنتاج بأن إتفاقية المقاصة قابلة للتنفيذ، والمجموعة قادرة في أي وقت على تحديد الموجودات والمطلوبات الخاضعة لاتفاقية المقاصة مع الطرف الآخر.

وبصورة عامة، تقوم المجموعة بإعطاء التسهيلات الائتمانية فقط في حالة وجود ضمانات ملموسة كافية و/أو بيانات مالية مدققة. يمكن قبول التسهيلات دون وجود ضمانات ملموسة كافية، عندما تبين البيانات المالية المدققة مركز مالي ومقدرة سداد مرضية والتسهيلات منظمة بشكل مناسب ومدعمة بتنازل و ضمانات وغير ذلك، كما هو ملأئم.

بشكل عام، يتم الحصول على الضمانات الشخصية للشركاء/ المروجين/ أعضاء مجلس إدارة المؤسسات المقترضة لدعم التسهيلات الائتمانية. في جميع الأحوال، يقوم مراقب الحساب بإعداد بيان صافي الثروة للضامن، حتى تكون هناك معلومات متوفرة وكافية في المستقبل في حالة تنفيذ الضمان.

يتم تقييم القيمة السوقية للضمانات الملموسة من قبل المثلن المصدق عليه من قبل المجموعة (للعقارات) أو وفقاً لمنهجية التقييم المناسبة كما هو موضح في سياسة البنك لتخفيف مخاطر الائتمان. يتم الأخذ في الاعتبار قيمة هذه الضمانات فقط الى حد التعرض المستحق للتسهيلات الائتمانية ذات الصلة.

نسبة المبلغ القابل للتمويل إلى الضمانات والضمانات المقبولة للبنك تحكمها سياسات معتمدة من قبل مجلس الإدارة.

ان محفظة الائتمان الحالية للمجموعة مضمونة في غالبيتها عن طريق رهن ممتلكات العقارات. ويمكن للمجموعة بيع الموجودات كملاد أخير بعد القيام بالإجراءات القانونية اللازمة.

٤,٥,٧,١ توجيهات السياسة العامة لإدارة الضمانات

الضمانات المقبولة: لقد قامت المجموعة بتطوير توجيهات الضمانات المقبولة، حيث يجب أن تلبى الموجودات التي يقدمها العملاء المعايير التالية لاعتبارها ضمانات مقبولة.

أ. يجب أن تحتفظ الموجودات بقيمتها، عند المستوى السائد في البداية، ولغاية تاريخ استحقاق التسهيل الممنوح؛

ب. يجب أن تكون تلك الموجودات قابلة للتحويل إلى النقد بسهولة إذا تطلب الأمر ذلك (السيولة)؛

ج. يجب أن تكون هناك سوق مناسبة للموجودات (قابلية التسويق)؛ و

د. يجب أن تكون المجموعة قادرة على ممارسة حقوقها على الموجودات عند الضرورة (قابلية التطبيق).

الملكية: قبل التقييم أو المزيد من المتابعة على الضمان المقدم، تتأكد إدارة الائتمان من وجود أدلة مقنعة على ملكية المقترض للموجودات.

التثمين: يتم تثمين جميع الموجودات المقدمة كضمانات من قبل مصدر مناسب إما أن يكون داخلياً (عن طريق قسم آخر في المجموعة) أو بواسطة مثلن خارجي (في حالة الضمانات المرتبطة بالعقارات) وتحتفظ المجموعة بقائمة من التمثلن المستقلين، المعتمدين من الإدارة.

أ. **تقييم الأسهم والأوراق المالية:** تقوم المجموعة بتقييم داخلي على الأنواع التالية من الأوراق المالية:

- للأسهم المدرجة في أسواق نشطة، يتم استخدام أسعار العرض المدرجة؛
- للأسهم والحصص غير المدرجة في تعهدات الاستثمار الجماعية، يتم التقييم بناء على: (١) القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية و/أو (٢) صافي قيمة الموجودات عند ومتى توفرت البيانات المالية؛
- بالنسبة للصكوك، يتم تقييم الضمان بصافي القيمة القابلة للتحقيق.

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع)

٤,٥ مخاطر الائتمان (يتبع)

٤,٥,٧ تقليل مخاطر الائتمان (يتبع)

ب. **تقييم العقارات وغيرها:** بالإضافة للموجودات المذكورة أعلاه، يتم أيضاً تقييم الضمانات التالية، بمساعدة مقيمين خارجيين مستقلين:

- العقارات؛ و
- المعدات والمكائن.

وتطلب إدارة الائتمان من القسم المعني بالترتيب لعملية التثمين من قبل المثلثين المعتمدين. وفي حالة العقارات، تتم عمليات إعادة التقييم سنوياً على الأقل.

كما تتبع المجموعة التوجيهات الإضافية التالية:

أ. لا يتم صرف أي تسهيل حتى يتم التوقيع بصورة صحيحة على وثائق الائتمان وكذلك التوقيع على الرهن/ الضمانات المطلوبة وتسجيلها، حيثما يقتضي ذلك. ويمكن النظر في الحالات الاستثنائية من قبل الجهات التي تمنح الموافقة؛ و

ب. ينبغي حفظ جميع الوثائق المستلمة كضمان أو لمساندة التسهيلات الائتمانية في عهدة آمنة عن طريق إدارة الائتمان، ويجب أن تكون تحت مراقبة مزدوجة. يجب أن تتأكد المجموعة من أن مقدمي الضمانات مفوضين ويتصرفون ضمن نطاق صفتهم القانونية.

٤,٥,٧,٢ الضمانات

في الحالات التي يتم فيها قبول خطاب ضمان صادر عن الشركة الأم أو طرف ثالث كمخففات لمخاطر الائتمان، تتأكد المجموعة من أن جميع الضمانات غير قابلة للنقض، وتتماشى مع السياسات الداخلية. كما أنه لا يسمح بوجود أي حالة عدم تطابق في الاستحقاق (سلبى) بين الضمان والتعرض.

٤,٥,٧,٣ إدارة العهدة / الضمانات

يتم الاحتفاظ بالموجودات أو حق ملكية الموجودات في عهدة المجموعة أو لدى الوصي الذي تعتمده المجموعة. يوجد أنظمة وضوابط كافية لتأكيد الموجودات التي يحتفظ بها الوصي.

لا يمكن أن يتم فك الضمان دون سداد جميع الالتزامات المالية ذات الصلة بالكامل، إلا إذا تم الحفاظ على المستوى المعتمد لتغطية الضمانات بعد فك الضمان، وإلا فإنه يتطلب موافقة بنفس المستوى الذي وافق على التسهيل في الأصل. يُسمح باستبدال الضمان، إذا كان الضمان الجديد سيقبل من تعرض المجموعة للمخاطر.

وعندما يتم تسليم الضمان للعميل، يقوم مدير الإدارة الائتمان بالحصول والاحتفاظ في سجلاته على إقرار بالاستلام من العميل أو من يفوضه.

٤,٥,٨ مخاطر ائتمان الطرف الآخر

قامت المجموعة بتطبيق الأسلوب الموحد لتخصيص رأس المال لمواجهة مخاطر الائتمان للطرف الآخر. فقد وضعت المجموعة هيكلًا داخلياً لتحديد السقف الائتماني للطرف الآخر على أساس التصنيفات الداخلية/ الخارجية لمختلف أنواع الأطراف الأخرى. كما وضعت المجموعة حدوداً للتركيز كنسبة مئوية من رأس مالها على أساس التصنيفات الداخلية والخارجية. وفي حالة تخفيض/ تدهور تصنيف أي طرف آخر، فإن المجموعة قد تطلب المزيد من الضمانات أو تنصح الطرف الآخر بتخفيض تعرضه على أساس كل حالة على حدة.

٤,٥,٨,١ التعرض

يعكس قياس التعرض الحد الأقصى للخسارة التي قد تتكبدها المجموعة في حالة فشل الطرف الآخر من الوفاء بالتزاماته. ويجب أن يتم دائماً حساب التعرض على أساس الحدود المعتمدة أو التعرض الفعلي المستحق (تسهيلات التمويل والاستثمارات أو غيرها)، أيهما أعلى.

٤,٥,٨,٢ الطرف الآخر

يحدد الطرف الآخر على أنه طرف مدين (فرد/ شركة/ كيان قانوني آخر)، ضامن لمدين أو شخص يستلم أموالاً من المجموعة، طرف يصدر سند ضمان في حالة وجود سند تحتفظ به المجموعة، أو طرف تبرم المجموعة معه عقداً لمعاملات مالية.

٤,٥,٨,٣ تعرض المجموعة

يتم تعريف تعرض المجموعة على أنه إجمالي التعرضات لكافة الأطراف الأخرى المرتبطة ارتباطاً وثيقاً أو المتصلة ببعضها البعض. ولهذا الغرض فإن المجموعة هي عبارة عن طرفين آخرين أو أكثر مرتبطين ببعض بحيث تؤثر السلامة المالية لأحدهما على السلامة المالية للآخر (الآخرين). ويكون لدى أحدهما سيطرة مباشرة أو غير مباشرة على الآخر (الآخرين).

٤,٥,٨,٤ الأطراف الأخرى المتصلة

الأطراف المقابلة المرتبطة تشمل شركات أو أفراد مرتبطة بالمجموعة، وتشمل على وجه الخصوص، مدراء المجموعة، (وممثلي مجلس الإدارة المعيّنين)، والشركات التابعة والزميلة، والأطراف ذوي العلاقة بالمجموعة، وأصحاب الوظائف الخاضعة لمراقبة المجموعة، وأفراد أسرهم المقربين، وأعضاء هيئة الرقابة الشرعية.

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع)

٤,٥ مخاطر الائتمان (يتبع)

٤,٥,٨ مخاطر ائتمان الطرف الآخر (يتبع)

٤,٥,٨,٥ التعرض الكبير

التعرض الكبير هو أي تعرض مباشر أو غير مباشر أو ممول من قبل حقوق أصحاب حسابات الاستثمار لطرف آخر أو مجموعة من الأطراف الأخرى المرتبطة ببعضها ارتباطاً وثيقاً يكون أكبر من أو يساوي ١٠٪ من قاعدة رأس مال المجموعة.

ويشترط الحصول على موافقة خطية مسبقة من مصرف البحرين المركزي في الحالات التالية:

أ. إذا تجاوز تعرض أي طرف آخر غير مرتبط (فرد/ مجموعة) نسبة ١٥٪ من قاعدة رأس مال المجموعة؛ و

ب. إذا كان أي تسهيل (جديد/ ممدد) لأي طرف مقابل مرتبط يتجاوز ٢٥٪ من مجموع رأس المال الموحد، على المستوى الكلي.

٤,٥,٨,٦ الحد الأقصى للتعرض

لقد وضعت المجموعة حدوداً قصوى للتعرض الداخلي على ضوء توجيهات مصرف البحرين المركزي.

٤,٥,٨,٧ تقديم التقارير

تقدم المجموعة تقارير دورية لمصرف البحرين المركزي عن التعرضات الكبيرة للأطراف الأخرى (كما هو موضح أعلاه). وتقدم المجموعة التقارير بشأن التعرضات على أساس إجمالي دون أي مقاصة. إلا أن الأرصدة المدينة على الحسابات يمكن مقاصتها مقابل الأرصدة الدائنة إذا كان كلاهما مرتبطتين بنفس الطرف الآخر، شريطة أن يكون لدى المجموعة حق قانوني ملزم للقيام بذلك.

٤,٥,٨,٨ أمور أخرى

كاستراتيجية للمجموعة، فإن التعرض للأطراف الأخرى المتصلة يمكن أن يتعهد بها فقط بعد التفاوض والاتفاق عليها دون شروط تفضيلية وعلى أسس تجارية. لن تفترض المجموعة أي تعرض لمدققها الخارجيين.

٤,٥,٨,٩ معاملات أطراف ذات العلاقة

تم الإفصاح فيما يتعلق بمعاملات الأطراف ذات العلاقة في البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠. ولقد تمت جميع معاملات الأطراف ذات العلاقة على أسس تجارية.

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع)

٤,٥ مخاطر الائتمان (يتبع)

الجدول ٧ - التعرض لمخاطر الائتمان (ك ع - ١, ٣, ٢٣ (أ))

يلخص الجدول التالي مقدار إجمالي التعرض الائتماني الممول وغير الممول (قبل خصم مخفضات مخاطر الائتمان) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ ومتوسط إجمالي التعرضات الممولة وغير الممولة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

متوسط إجمالي التعرض الائتماني للسنة بالآلاف الدنانير البحرينية	مجموع إجمالي التعرض الائتماني بالآلاف الدنانير البحرينية	
		التمويل
٥٠,٥٩٣	٥٠,٣٦٢	نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف المركزي
٩٥,٠٤٢	٤٤,٤٤٢	إيداعات لدى مؤسسات مالية
٥٥٨,٢٩٥	٥٧١,٥١٣	موجودات التمويل
٢٤٥,٠٥٢	٢٥١,٨٨٤	استثمارات في صكوك
٢٤,٩٣٥	٢٤,٧٢٤	استثمارات في أسهم ملكية وصناديق
٢١٨,١٣٠	٢١٢,٠٤٢	إجارة منتهية بالتملك وإيجارات مستحقة القبض
١٧,٩١٩	١٩,٠٢٤	استثمارات في شركات زميلة
١٧,٧١٨	١٦,٢٢٦	استثمارات في عقارات
١٣,٩٥٨	١٤,٠٤٧	ممتلكات ومعدات
٨,١٩٤	٧,٣١٧	موجودات أخرى
١,٢٤٩,٨٣٦	١,٢١١,٥٨١	المجموع
		غير التمويل
١٦,٠٩٠	١٤٦,٧٥٤	إلتزامات ومطلوبات محتملة
١,٤١٠,٧٤١	١,٣٥٨,٣٣٥	المجموع

* يتم حساب متوسط الأرصدة على أساس أرصدة نهاية الربع السنوي.

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع)
٤,٥ مخاطر الائتمان (يتبع)

الجدول ٨ – مخاطر الائتمان – التوزيع الجغرافي (ك ع – ١, ٣, ٢٣ (ب))

يلخص الجدول التالي التوزيع الجغرافي للتعرضات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، موزعة إلى مناطق جوهريّة حسب الأنواع الرئيسية للتعرض الائتماني:

أمريكا الشمالية بآلاف الدنانير البحرينية	أوروبا بآلاف الدنانير البحرينية	الشرق الأوسط بآلاف الدنانير البحرينية	أخرى بآلاف الدنانير البحرينية	المجموع بآلاف الدنانير البحرينية
٦,٢٣٠	١٦٥	٤٣,٩٥٢	١٥	٥٠,٣٦٢
-	-	٤٤,٤٤٢	-	٤٤,٤٤٢
-	-	٥٧١,٥١٣	-	٥٧١,٥١٣
-	-	٢٥١,٨٨٤	-	٢٥١,٨٨٤
-	-	٢٤,٧٢٤	-	٢٤,٧٢٤
-	-	٢١٢,٠٤٢	-	٢١٢,٠٤٢
-	-	١٩,٠٢٤	-	١٩,٠٢٤
-	-	١٦,٢٢٦	-	١٦,٢٢٦
-	-	١٤,٠٤٧	-	١٤,٠٤٧
٨	-	٧,٣٠٩	-	٧,٣١٧
٦,٢٣٨	١٦٥	١,٢٠٥,١٦٣	١٥	١,٢١١,٥٨١
-	-	١٤٦,٧٥٤	-	١٤٦,٧٥٤
٦,٢٣٨	١٦٥	١,٣٥١,٩١٧	١٥	١,٣٥٨,٣٣٥

*التوزيع الجغرافي للتعرض موزع على مناطق جوهريّة حسب الأنواع الرئيسية للتعرض الائتماني مبني على أساس بلد تأسيس الطرف الآخر.

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع)

٥,٤ مخاطر الائتمان (يتبع)

الجدول ٩- مخاطر الائتمان -التوزيع حسب القطاع الصناعي (ك ع - ا , ٣ , ٢٣ (ج))

يلخص الجدول التالي توزيع التعرضات الممولة وغير الممولة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ حسب القطاع الصناعي موزعة إلى الأنواع الرئيسية للتعرض الائتماني:

المجموع	أخرى	مؤسسات	التمويل	عقاري	بنوك	تجاري	
بآلاف الدنانير	بآلاف الدنانير	بآلاف الدنانير	بآلاف الدنانير	بآلاف الدنانير	بآلاف الدنانير	بآلاف الدنانير	
بحرينية	بحرينية	بحرينية	بحرينية	بحرينية	بحرينية	بحرينية	
							الممولة
٥٠,٣٦٢	-	٢٣,٧٨٦	-	-	٢٦,٥٧٦	-	نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف المركزي
٤٤,٤٤٢	-	-	-	-	٤٤,٤٤٢	-	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية
٥٧١,٥١٣	٣٢,٥٢٦	١٩,١٩٣	٣٤٠,٥٥٨	٨٥,٠٤٩	١١,٣٦١	٨٢,٨٢٦	موجودات التمويل
٢٥١,٨٨٤	-	٢٤٦,٥٩٢	-	٥,٢٩٢	-	-	استثمارات في صكوك
٢٤,٧٢٤	١,٠٥٧	-	-	٢٠,٦٦٧	٣,٠٠٠	-	استثمارات في أسهم ملكية وصناديق
٢١٢,٠٤٢	١٤١	١٢,٦٤٨	-	١٩٩,٢١٠	-	٤٣	إجارة منتهية بالتملك وإيجارات مستحقة القبض
١٩,٠٢٤	٩,٢٣٨	-	-	٥,٤٤٩	٤,٣٣٧	-	استثمارات في شركات زميلة
١٦,٢٢٦	-	-	-	١٦,٢٢٦	-	-	استثمارات في عقارات
١٤,٠٤٧	١٤,٠٤٧	-	-	-	-	-	ممتلكات ومعدات
٧,٣١٧	١,٦٩٣	-	١,٥١٩	٣,٩٩٢	١١٣	-	موجودات أخرى
١,٢١١,٥٨١	٥٨,٧٠٢	٣٠٢,٢١٩	٣٤٢,٠٧٧	٣٣٥,٨٨٥	٨٩,٨٢٩	٨٢,٨٦٩	المجموع
							غير الممولة
١٤٦,٧٥٤	١٢,٨٨١	٤٦,٩٦٣	٣٧,٨٤٧	٢٧,٦٠٣	٢,٠٢٨	١٩,٤٣٢	إلتزامات ومطلوبات محتملة
١,٣٥٨,٣٣٥	٧١,٥٨٣	٣٤٩,١٨٢	٣٧٩,٩٢٤	٣٦٣,٤٨٨	٩١,٨٥٧	١٠٢,٣٠١	المجموع

الجدول ١٠ - مخاطر الائتمان - التسهيلات التمويلية للأطراف الأخرى ذات الإقتراضات العالية أو مخاطر عالية أخرى (ك ع - ا , ٣ , ٢٣ (هـ))

تمثل الأرصدة التالية التسهيلات التمويلية للأطراف الأخرى ذات الإقتراضات العالية أو مخاطر عالية أخرى كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

إجمالي	الخسائر الائتمانية	
بآلاف الدنانير	المتوقعة للمرحلة الثالثة	صافي*
بحرينية	بآلاف الدنانير	بآلاف الدنانير
الأطراف الأخرى		
١٠,٢٥٠	-	١٠,٢٥٠
٦,٦١٨	٥٥١	٦,٠٦٧
٥,٩٨٦	٤,٤٨٩	١,٤٩٧
٢٢,٨٥٤	٥,٠٤٠	١٧,٨١٤

*إجمالي الخسارة الائتمانية المتوقعة للمرحلتين ١ و ٢ بمبلغ ٣٨٢ بآلاف الدنانير البحرينية.

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع)
٤,٥ مخاطر الائتمان (يتبع)

الجدول ١١ - مخاطر الائتمان - تركيز المخاطر (ك ع - ١, ٣, ٢٣ (و))
لدى البنك التعرضات التالية التي تزيد عن حد المدين الفردي البالغ ١٥٪ من رأس مال البنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

إجمالي بآلاف الدنانير البحرينية	الخسائر الائتمانية المتوقعة للمرحلة الثالثة بآلاف الدنانير البحرينية	صافي** بآلاف الدنانير البحرينية
الأطراف الأخرى		
٢١٧,٢٥٣	-	٢١٧,٢٥٣
٤٢,٥٨٦	-	٤٢,٥٨٦
٣١,٦٧١	-	٣١,٦٧١
٣٠,١٩٧	-	٣٠,١٩٧
١٩,٤٤٧	-	١٩,٤٤٧
٣٤١,١٥٤	-	٣٤١,١٥٤

*تمثل تعرضات كبيرة معفية.

*إجمالي الخسارة الائتمانية المتوقعة للمرحلتين ١ و ٢ بمبلغ ٣٤٠ ألف دينار بحريني.

الجدول ١٢ - مخاطر الائتمان - توزيع الاستحقاق التعاقدى المتبقي (ك ع - ١, ٣, ٢٣ (ز) (ك ع - ١, ٣, ٣٨)
يلخص الجدول بيان إستحقاق مجموع الموجودات على اساس الاستحقاق التعاقدى كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠. يتم الإفصاح عن جميع الموجودات التي ليس لها إستحقاقات تعاقدية ثابتة تحت إستحقاق غير محدد:

لغاية شهر واحد بآلاف الدنانير البحرينية	١ - ٣ أشهر بآلاف الدنانير البحرينية	٦ - ١٢ أشهر بآلاف الدنانير البحرينية	١ - ٣ سنوات بآلاف الدنانير البحرينية	٣ - ٥ سنوات بآلاف الدنانير البحرينية	٥ - ١٠ سنوات بآلاف الدنانير البحرينية	١٠ - ٢٠ سنوات بآلاف الدنانير البحرينية	أكثر من ٢٠ سنة بآلاف الدنانير البحرينية	إستحقاق غير محدد بآلاف الدنانير البحرينية	المجموع بآلاف الدنانير البحرينية
الموجودات									
٢٦,٦٥٠	-	-	-	-	-	-	-	٢٣,٧١٢	٥٠,٣٦٢
٤٤,٤٤٢	-	-	-	-	-	-	-	-	٤٤,٤٤٢
٢٨,٤٦٦	٤٩,٨٠٠	٣٧,٧٤٨	٦٣,١٠٨	١٥٨,٦٧٨	١٢٨,٢٤٠	٧٥,٠٤٨	٢٦,٥٩٥	٣,٨٨٣	٥٧١,٥١٣
٩,٥٣٨	-	٣,٧٨٣	٢٠,١٣٥	٨٦٧	١٦٤,٠٠٩	٥٣,٥٥٢	-	-	٢٥١,٨٨٤
-	-	-	-	-	-	-	-	٢٤,٧٢٤	٢٤,٧٢٤
١,٦٣٧	٢,٣٢٩	٣,٣٧٦	٦,١٥٩	٢٨,٩٨٠	٢٩,٢١٢	٥٢,٦٩٧	٧٢,٠٨٣	١٥,٥٦٩	٢١٢,٠٤٢
-	-	-	-	-	-	-	-	١٩,٠٢٤	١٩,٠٢٤
-	-	-	-	-	-	-	-	١٦,٢٢٦	١٦,٢٢٦
-	-	-	-	-	-	-	-	١٤,٠٤٧	١٤,٠٤٧
٥٥	٦٦٥	٧٧٣	٨٩	٤٧٩	٦٨٣	-	-	٣,٩٩٢	٧,٣١٧
١١٠,٧٨٨	٥٢,٧٩٤	٤٥,٦٨٠	٨٩,٤٩١	١٨٩,٠٠٤	٣٢٢,١٤٤	١٨١,٢٩٧	٩٨,٦٧٨	١٩,٩٨٠	١,٢١١,٥٨١

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع)

٤,٥ مخاطر الائتمان (يتبع)

الجدول ١٣ - مخاطر الائتمان - تعرضات منخفضة ائتمانياً، والفائت موعد استحقاقها، ومخصصات انخفاض القيمة (حسب القطاع الصناعي) (ك ع - ١,٣, ٢٣ (ج), ١, ٣, ٢٤ (ب), ك ع - ١, ٣, ٢٤ (د))

يلخص الجدول التالي التسهيلات المنخفضة ائتمانياً والتسهيلات الفائت موعد استحقاقها ومخصصات انخفاض القيمة المفصّل عنها حسب القطاع الصناعي الرئيسي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

عقود التمويل الإسلامية المنخفضة ائتمانياً أو المتأخرة*	التحليل الزمني للعقود التمويلية المنخفضة ائتمانياً أو المتأخرة			الخسائر الائتمانية المتوقعة - المرحلة الثالثة			الخسائر الائتمانية المتوقعة - المرحلتين الأولى والثانية**	
	أقل من ٣ أشهر	من ٣ أشهر إلى سنة واحدة	من ١ إلى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	الرصيد في بداية الفترة (صافي)	الرصيد في نهاية الفترة (صافي)	الرصيد في بداية الفترة (صافي)	الرصيد في نهاية الفترة (صافي)
بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية
٣٩,٥٧٥	٣٥,٧٧٢	٤٣٥	٣,٣٦٨	-	٩,٣١٢	٦,٩٦٥	٥,٥٠١	١٠,٧٧٦
٢٨,٤٢٦	٢٦,٣٦١	٩٧٤	١,٠٩١	-	١٢,١٩٤	٧,٦٤٧	١٨,٤٥٩	١,٣٨٢
٤٥	٤٥	-	-	-	١,٤٩٥	(٨)	١,٤٥٥	٣٢
٢٢,٧٦٥	١٥,٤٠٦	٣,١٠٠	٤,٠٢٤	٢٣٥	١٠,٧٤٣	٤,٩٤٧	٩,٠٧٢	٦,٦١٨
٧,٩٣٦	٧,٦٣٥	٢٠١	١٠٠	-	٤,٣٥١	١٩٧	٣,٧٢١	٨٢٧
٩٨,٧٤٧	٨٥,٢١٩	٤,٧١٠	٨,٥٨٣	٢٣٥	٣٨,٠٩٥	١٩,٧٤٨	٣٨,٢٠٨	١٩,٦٣٥
٨,٧٤٧	٢,٥٨١	٦,١٦٦	١٩,٦٣٥	٣٨,٢٠٨	١٩,٧٤٨	٣٨,٢٠٨	١٩,٦٣٥	٣٨,٢٠٨

* التعرض هو إجمالي الخسارة الائتمانية المتوقعة بمبلغ ٢١,٩٢١ ألف دينار بحريني.
** صافي الحركة بين المراحل.

الجدول ١٤ - مخاطر الائتمان - تعرضات منخفضة ائتمانياً، والفائت موعد استحقاقها، ومخصصات انخفاض القيمة (حسب الإقليم الجغرافي) (ك ع - ١,٣, ٢٣ (ط), ١, ٣, ٢٤ (ج))

يلخص الجدول التالي التسهيلات المنخفضة ائتمانياً وتسهيلات الفائت موعد استحقاقها ومخصصات انخفاض القيمة المفصّل عنها حسب الإقليم الجغرافي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

عقود التمويل الإسلامية المنخفضة ائتمانياً أو المتأخرة*	الخسائر الائتمانية المتوقعة - المرحلة الثالثة		الخسائر الائتمانية المتوقعة للمرحلتين الأولى والثانية
	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية
٩٨,٧٤٧	١٩,٦٣٥	٨,٧٤٧	٨,٧٤٧

الشرق الأوسط

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع) ٤,٥ مخاطر الائتمان (يتبع)

الجدول ١٥ - مخاطر الائتمان - التسهيلات التمويلية المعاد هيكلتها (ك ع - ٢٣,٣,١ (ذ))
يلخص الجدول التالي إجمالي مقدار التسهيلات التمويلية المعاد هيكلتها للشركات خلال الفترة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

الرصيد الإجمالي بآلاف الدينار البحرينية	الخسائر الائتمانية المتوقعة للمرحلة الثالثة بآلاف الدينار البحرينية	صافي بآلاف الدينار البحرينية
٨١١,٩٣٧	١٩,٦٣٥	٧٩٢,٣٠٢
٥٥,٧٣٣	٢,٣٨٨	٥٣,٣٤٥
٪٦,٨٦	٪١٢,١٦	٪٦,٧٣

* يستثنى تسهيلات بمبلغ ٥,٦٩٣ ألف دينار بحريني والتي تمت إعادة هيكلتها خلال الفترة ومتأخرة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠. تتضمن طبيعة إعادة الهيكلة على تعديل شروط سداد العمل لتكون مناسبة مع تدفقاته النقدية المتوقعة.

(١) إجمالي الخسارة الائتمانية المتوقعة للمرحلتين ١ و ٢ بمبلغ ٨,٧٤٧ ألف دينار بحريني.

(٢) إجمالي الخسارة الائتمانية المتوقعة للمرحلتين ١ و ٢ بمبلغ ٢,٣٣٧ ألف دينار بحريني.

تأجيل أقساط بسبب إجراءات مصرف البحرين المركزي الميسرة للتخفيف من أثر جائحة الكورونا (كوفيد-١٩)

خلال الربع الثاني لسنة ٢٠٢٠، وبناء على التوجيه التنظيمي الصادر عن مصرف البحرين المركزي لإجراءات ميسرة للتخفيف من أثر جائحة الكورونا، فإن خسارة التعديل لمرة واحدة والبالغة ١٤,٧١١ ألف دينار بحريني الناتجة عن تأجيل دفع أقساط التمويلات لفترة ٦ أشهر المقدمة لعملاء التمويل دون احتساب أرباح إضافية، قد تم احتسابها مباشرة في حقوق الملكية. تم حساب خسارة التعديل كالفرق بين صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المعدلة المحتسبة باستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي والقيمة الدفترية الحالية للموجودات المالية بتاريخ التعديل. قدمت المجموعة تأجيلاً لأقساط القروض على تعرضات التمويل بمبلغ ٥٥٤,٨٧٥ ألف دينار بحريني، كجزء من دعمها للعملاء المتضررين.

في سبتمبر ٢٠٢٠ و ديسمبر ٢٠٢٠، أصدر مصرف البحرين المركزي توجيهاً تنظيمياً آخر لتمديد الإجراءات التنظيمية الامتيازية، أي تأجيل دفع أقساط العملاء حتى نهاية ديسمبر ٢٠٢٠ و يونيو ٢٠٢١ بالتوالي. ومع ذلك، سيتم فرض فوائد على العملاء خلال فترة تمديد تأجيل الدفع هذه، وبالتالي لا تتوقع المجموعة خسارة تعديل جوهرية نتيجة للتمديد. قدمت المجموعة تأجيلاً لأقساط القروض على تعرضات التمويل بمبلغ ٤٣٥,٠ ألف دينار بحريني للتأجيل الثاني (سبتمبر ٢٠٢٠) و ٢١٨,٤٤٦ ألف دينار بحريني للتأجيل الثالث (ديسمبر ٢٠٢٠).

الجدول ١٦ - تقليل مخاطر الائتمان (ك ع - ١, ٣, ٢٥ (ب) و(ج))

يلخص الجدول التالي التعرض كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ حسب عقود التمويل الإسلامية المضمونة بالضمانات المتوافقة مع الشريعة الإسلامية والمؤهلة حسب وحدة كفاية رأس المال من المجلد الثاني لأنظمة مصرف البحرين المركزي:

إجمالي التعرضات المضمونة	ضمان تمكين بآلاف الدينار البحرينية	أخرى بآلاف الدينار البحرينية
موجودات التمويل	٥,٥٩٦	١١٩,٧٤١
إجارة منتهية بالتملك وإيجارات مستحقة القبض	-	٢٨,٩٧٩
المجموع	٥,٥٩٦	١٤٨,٧٢٠

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع)

٥. مخاطر الائتمان (يتبع)

الجدول ١٧ - ائتمان الطرف الآخر (ك ع - ١, ٣, ٢٦ (ب))

يلخص الجدول التالي تعرض مخاطر ائتمان الطرف الآخر المضمون بالضمانات بعد تطبيق تخفيض على قيمة الضمان كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

إجارة منتهية بالتمليك وإيجارات مستحقة القبض	موجودات التمويل	المجموع
بآلاف الديناري البحرينية	بآلاف الديناري البحرينية	بآلاف الديناري البحرينية
التعرض:		
١٢٥,٣٣٧	٢٨,٩٧٩	١٥٤,٣١٦
٤٤٦,١٧٦	١٨٣,٠٦٣	٦٢٩,٢٣٩
٥٧١,٥١٣	٢١٢,٠٤٢	٧٨٣,٥٥٥
ضمانات محتفظ بها:		
٤٥,٢١١	٤٥٢	٤٥,٦٦٣
٢,٠١١	-	٢,٠١١
٣,٢١٩	-	٣,٢١٩
٤,٣١١	١٩,٠٤٢	٢٣,٣٥٣
٥٤,٧٥٢	١٩,٤٩٤	٧٤,٢٤٦
٤٣,٦٨	٦٧,٢٧	٤٨,١١
الضمانات كنسبة من التعرضات المضمونة		

تم تطبيق تخفيض على قيمة الضمان بنسبة ٣٠٪ على مبلغ العقارات المرهونة.

*تعرضات موجودات التمويل والإجارة منتهية بالتمليك هي صافي من الخسائر الائتمانية المتوقعة.

٤,٦ مخاطر السوق

٤,٦,١ المقدمة

تعرف المجموعة مخاطر السوق كما هو محدد من قبل مصرف البحرين المركزي كمخاطر حدوث الخسائر في المراكز المدرجة وغير المدرجة في الميزانية العمومية الناتجة عن التغيرات في أسعار السوق.

٤,٦,٢ مصادر مخاطر السوق

بالنسبة للمجموعة فإن مخاطر السوق قد تنتج عن التغيرات في معدلات الربح وأسواق الصرف الأجنبي وأسواق الأسهم أو السلع. ويمكن أن تخضع معاملة واحدة أو منتج مالي واحد لأي عدد من هذه المخاطر.

مخاطر معدل الربح هي عبارة عن حساسية المنتجات المالية تجاه التغيرات في معدلات الربح. تنتج مخاطر معدل الربح من احتمال تأثر التغيرات في معدلات الربح على الربحية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية. إن توزيع أرباح حقوق أصحاب حسابات الاستثمار هي بناءً على إتفاقيات تقاسم الأرباح.

مخاطر صرف العملات الأجنبية هي عبارة عن حساسية المنتجات المالية للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية الفورية. وقد تتعرض قيمة محفظة المجموعة المتكونة من عدد من العملات لهذه المخاطر عند إعادة تحويلها إلى العملة الأساسية للمجموعة.

مخاطر أسعار الأسهم هي حساسية المنتجات المالية إلى التغيرات في أسعار الأسهم. مخاطر الأسهم تنشأ من الاحتفاظ بمراكز مفتوحة في أسهم حقوق الملكية أو الأدوات المبنية على حقوق الملكية، وبالتالي خلق تعرضات للتغير في أسعار السوق للأسهم حقوق الملكية. قامت المجموعة بوضع هيكل للحدود لمراقبة والسيطرة على مخاطر السوق في محفظة أدوات حقوق الملكية. تتضمن هذه الحدود القصوى لإيقاف الخسارة، وحدود المراكز. لا تمتلك المجموعة محفظة تجارية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠. حالياً، أي استثمارات جديدة في الأسهم هي خارج نطاق استراتيجية المجموعة.

مخاطر السلع هي عبارة عن مخاطر كامنة في المنتجات المالية تنتج عن حساسية المنتجات للتغيرات في أسعار السلع. بما إنه يتم تحديد الأسعار في أسواق السلع من خلال العوامل الأساسية (أي عرض وطلب السلعة الأساسية) فإن هذه الاسواق قد ترتبط ارتباطاً قوياً ضمن نطاق قطاع معين ويكون ارتباطها أقل عبر قطاعات مختلفة.

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع)

٤,٦ مخاطر السوق (يتبع)

٤,٦,٣ إستراتيجية مخاطر السوق

يتحمل مجلس إدارة المجموعة مسئولية اعتماد ومراجعة، إستراتيجية المخاطر وأي تعديلات جوهرية في سياسات المخاطر. تتحمل الإدارة العليا للمجموعة مسئولية تطبيق إستراتيجية المخاطر المعتمدة من قبل مجلس الإدارة، وتعزيز المستمر للسياسات والإجراءات المتبعة لتحديد وقياس ومراقبة والسيطرة على المخاطر.

تماشياً مع أهداف إدارة مخاطر المجموعة ومستويات تحمل المخاطر، فإن الإستراتيجيات المحددة لإدارة مخاطر السوق تشتمل على ما يلي:

أ. ستقوم المجموعة بالمبادرة لقياس مخاطر السوق في محفظتها ومراقبة تلك المخاطر بصورة مستمرة؛

ب. تحتفظ المجموعة في جميع الأوقات بما يكفي من رأس المال وفقاً لمتطلبات رأس المال التنظيمي (العنصر ١) الصادر عن مصرف البحرين المركزي؛

ج. ستقوم المجموعة بوضع هيكل للحدود للمراقبة والسيطرة على مخاطر السوق في محفظتها. ستتضمن هذه الحدود على حدود المراكز، حدود القصوى لوقف الخسارة.

د. ستقوم المجموعة بصورة دورية بإجراء فحص للضغوطات باستخدام أسوأ السيناريوهات لتقييم تأثير التغيرات في قيمة السوق نتيجة لتغيير ظروف السوق؛

هـ. ستحدد المجموعة بوضوح العملات الأجنبية التي ترغب في التعامل بها وتدير بفاعلية مخاطر السوق لكافة العملات الأجنبية التي لدى المجموعة تعرض جوهري لها.

٤,٦,٤ منهجية قياس مخاطر السوق

تشمل أساليب قياس مخاطر السوق استخدام عدد من الأساليب لقياس مخاطر السوق. وتستخدم أساليب قياس المخاطر المذكورة في هذا الجزء لقياس مخاطر السوق في محفظة المتاجرة والمحفظة المصرفية على حد سواء.

أن الأساليب المختلفة التي تستخدمها المجموعة لقياس مخاطر السوق ومراقبتها والسيطرة عليها هي كالتالي:

أ. المواقف المفتوحة ليوم واحد؛

ب. حدود إيقاف الخسارة؛

ج. فحص الضغوطات؛ و

د. تحليل فجوة مخاطر معدل الربح.

٤,٦,٥ مراقبة مخاطر السوق وهيكل الحدود

يقترح قسم إدارة الائتمان والمخاطر من خلال لجنة المخاطر والالتزام التابعة لمجلس الإدارة ومجلس الإدارة تحمل مخاطر السوق. وبناء على هذه التحملات، وضعت وحدة المخاطر والخزانة حدوداً مناسبة للمخاطر تحافظ على تعرض المجموعة للمخاطر ضمن حدود تحمل المخاطر الاستراتيجية، على مجموعة من التغيرات المحتملة في أسعار ومعدلات السوق.

٤,٦,٦ مراقبة الحدود

يقوم قسم الخزانة ووحدة المخاطر بمراقبة حدود المخاطر لكل معاملة، والتأكد من أن الحدود تقع ضمن المعايير الموضوعة، ويقدمان تقارير دورية عن ذلك للإدارة العليا.

٤,٦,٧ خرق الحدود

في حالة خرق أي حد، ستتبع إجراءات التصعيد والاعتماد في حدود الصلاحيات المفوضة من قبل مجلس الإدارة. ويتم مراجعة الحدود مرة في السنة على الأقل أو كلما تطلب الأمر.

٤,٦,٨ عملية مراجعة المحفظة

يقوم قسم المخاطر على أساس شهري بمراجعة محفظة موجودات ومطلوبات المجموعة لتقييم التعرض الكلي لمخاطر السوق. وكجزء من عملية المراجعة هذه، يقوم قسم المخاطر أيضاً بمراقبة تعرض المجموعة الكلي للسوق مقابل حدود تحمل المخاطر التي وضعها مجلس الإدارة. وكما يقوم هذا القسم بمراجعة مدى التقيد بالحدود المعتمدة للسيطرة على مخاطر السوق. وفي حالة وجود أي تغييرات في حدود مخاطر السوق، يتم إبلاغها إلى وحدات الأعمال بعد مراجعتها من قبل رئيس قسم المخاطر أو الرئيس التنفيذي واعتمادها من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات أو لجنة المخاطر والالتزام التابعة لمجلس الإدارة، حسب الصلاحيات المفوضة المعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع)

٤,٦ مخاطر السوق (يتبع)

٤,٦,٩ تقديم التقارير

يقوم قسم المخاطر على فترات منتظمة بإعداد تقارير عن إدارة مخاطر السوق. وتهدف هذه التقارير إلى تزويد الإدارة العليا في المجموعة بأحدث صورة عن تعرض المجموعة لمخاطر السوق.

٤,٦,١٠ فحص الضغوطات

فحوصات الضغوطات تنتج معلومات تلخص تعرض المجموعة للظروف القصوى، ولكنها ظروف محتملة، وتقدم طريقة لقياس ومراقبة المحفظة مقابل التغيرات القصوى في الأسعار. ويحدد قسم المخاطر في المجموعة فئات من الضغوطات هي، معدلات الربح ومعدلات صرف العملات الأجنبية. ويتم تحديد أسوأ الصدمات المحتمل حدوثها واقعياً في السوق لكل فئة من فئات الضغوطات.

٤,٦,١١ الشركة التابعة الأجنبية

ليس لدى المجموعة أي شركة تابعة أجنبية.

الجدول ١٨ – متطلبات رأس المال لمخاطر السوق (ك ع – ١, ٣, ٢٧ (ب))

يلخص الجدول التالي الحد الأقصى والأدنى لمتطلبات رأس المال لمخاطر صرف العملات الأجنبية للسنة:

مخاطر صرف العملات الأجنبية بآلاف الدنانير البحرينية	
٦٧	القيمة القصوى لمتطلبات رأس المال
٤٣	القيمة الدنيا لمتطلبات رأس المال

٤,٧ المخاطر التشغيلية

٤,٧,١ المقدمة

المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسائر الناتجة عن فشل في الأنظمة أو الأخطاء البشرية أو التجاوزات أو الأحداث الخارجية. عندما يفشل أداء الرقابة، فإن المخاطر التشغيلية يمكن أن تسبب ضرر على السمعة، ولها أثار قانونية أو تنظيمية، أو تؤدي إلى خسارة مالية. لا تتوقع المجموعة إزالة جميع المخاطر التشغيلية، ولكنها تستطيع إدارة وتقليل هذه المخاطر من خلال الرقابة والمتابعة ضمن إطار العمل للمخاطر الممكنة. وتتضمن عملية الرقابة فصل الوظائف بطريقة فعالة، تقييم إجراءات الصلاحيات والتسويات، تدريب الموظفين، تقييم العمليات، بما في ذلك استخدام التدقيق الداخلي. تحويل مخاطر التأمين هو أيضاً أداة يتم من خلالها التخفيف من بعض المخاطر التشغيلية. فيما يتعلق بعملية الرقابة الإدارية، تم تحديد حدود لقبول المجموعة للمخاطر التشغيلية لمراقبة ورصد الخسائر التشغيلية على مستوى المنشأة.

٤,٧,٢ مصادر المخاطر التشغيلية

يمكن تصنيف مختلف مصادر المخاطر التشغيلية التي تواجهها المجموعة بشكل عام إلى الفئات التالية:

أ. مخاطر الأشخاص التي تنشأ نتيجة لعدم كفاية عدد الموظفين وهيكल المكافآت غير الجذاب ونقص في سياسات تطوير الموظفين وإجراءات التعيين وعلاقات العمل المهنية غير الصحية وبيئة العمل غير الأخلاقية.

ب. مخاطر العمليات التي تنشأ نتيجة لعدم كفاية الضوابط العامة، والقصور في تطبيق الرقابة، فضلاً عن الأعمال التجارية وممارسات السوق والإجراءات الغير السليمة، وعدم ملائمة وكفاية عملية الرقابة وتقديم التقارير.

ج. مخاطر أنظمة تكنولوجيا المعلومات التي تنشأ نتيجة مصادقية المعلومات – الافتقار للمعلومات في الوقت المناسب، وحذف وازدواجية البيانات، وفشل الأجهزة نتيجة لزيادة في تدفق التيار الكهربائي، وتقادم الأجهزة وتدني جودة البرامج.

د. مخاطر خارجية تنشأ من الكوارث الطبيعية أو غير الطبيعية (من صنع الإنسان)

هـ. مخاطر قانونية ناشئة من الالتزامات التعاقدية.

لم تواجه المجموعة أي مشاكل جوهرية بصورة فردية، أثرت على بيان المخاطر التشغيلية للمجموعة.

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع)

٤,٧ المخاطر التشغيلية (يتبع)

٤,٧,٣ إستراتيجية إدارة المخاطر التشغيلية

كاستراتيجية، ستقوم المجموعة بتحديد مصادر المخاطر التشغيلية بالتنسيق مع كل وحدة من وحدات العمل. قامت المجموعة بإجراء تقييم ذاتي للمخاطر، وتخطط لعمل تمرين متواصل ومستمر لتحديد المخاطر التشغيلية التي تتعرض لها.

ستقوم المجموعة بصورة مستمرة على:

أ. تقييم مدى فعالية الرقابة المرتبطة بالمخاطر المحددة؛

ب. مراقبة منتظمة لبيان المخاطر التشغيلية والتعرضات الجوهرية للخسائر، وأحداث الخسائر؛ و

ج. تحديد حالات الضغط والسيناريوهات التي تكون فيها عرضة للمخاطر وتقييم تأثيرها المحتمل، واحتمال الخسائر الإجمالية من خلال حدث واحد يؤدي إلى مخاطر أخرى؛

د. مراقبة ورفع التقارير عن المخاطر التشغيلية يتم من خلال منتدى إدارة المخاطر التشغيلية، والتي هي عبارة عن لجنة على مستوى الإدارة مسئولة عن مراقبة ومناقشة المخاطر التشغيلية الناشئة من أنشطة المجموعة؛ و

هـ. تنفيذ التخطيط الملأئم للحالات الطارئة وإستمرارية الأعمال التي تأخذ بالاعتبار المخاطر التشغيلية التي تواجه المجموعة، وتوفير التدريب اللازم لضمان تعزيز هذه الخطة عبر المنظمة.

٤,٧,٤ مراقبة المخاطر التشغيلية وتقديم التقارير

تضمن الرقابة الداخلية وعملية تقديم التقارير إتباع نهج ثابت لتقديم المعلومات ذات الصلة إلى الإدارة العليا للكشف السريع وتصحيح أوجه القصور في السياسات والعمليات والإجراءات لإدارة المخاطر بصورة مستمرة، وعمل مراجعات دورية. إن الهدف من عملية تقديم التقارير هو التأكد من أن المعلومات ذات الصلة تقدم إلى الإدارة العليا ومجلس الإدارة للتمكن من الإدارة الفعالة للمخاطر التشغيلية. تضمن هذه العملية إتباع نهج ثابت لتقديم المعلومات التي تمكن من اتخاذ القرارات والإجراءات المناسبة.

لدى المجموعة قسم قانوني مختص بمراقبة أي مخاطر قانونية ناشئة عن العقود / الاتفاقيات التي أبرمتها المجموعة على أساس يومي. يقوم القسم أيضا بالتواصل والتنسيق مع المحامين الخارجيين للقضايا القانونية المرفوعة من قبل المجموعة ضد الحسابات المتعثرة / متأخرة السداد لاسترداد المبالغ المستحقة أو أي قضايا مرفوعة ضد المجموعة.

٤,٧,٥ تقليل المخاطر التشغيلية والسيطرة عليها

تقوم وحدات الأعمال، وبالتشاور مع وحدات إدارة المخاطر، بتحديد جميع المخاطر التشغيلية الجوهرية، وتقرر الإجراءات المناسبة التي سيتم استخدامها لمراقبة و/أو تقليل المخاطر. بالنسبة للمخاطر التي لا يمكن السيطرة عليها، ستقرر وحدات الأعمال بالتعاون مع قسم المخاطر ما إذا كان يمكن قبول المخاطر، أو خفض مستوى النشاط التجاري المتعلق بها، أو تحويل المخاطر خارج المجموعة، أو الانسحاب من النشاط ذي العلاقة بصورة نهائية. تسهل وحدة المخاطر لوحدة الأعمال المشاركة في وضع خطط لتقليل المخاطر. تتعامل المجموعة مع القضايا القانونية العالقة من خلال محامين داخليين وخارجيين، اعتماداً على حجم وشدة القضايا.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، المجموعة ليست معرضة لأي التزامات قانونية جوهرية محتملة ناجمة عن إجراءات قانونية معلقة. واستناداً لتقديرات الإدارة، لا توجد مطلوبات محتملة ناشئة عن هذه الإجراءات القانونية المعلقة.

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع)

٤,٧ المخاطر التشغيلية (يتبع)

٤,٧,٥ تقليل المخاطر التشغيلية والسيطرة عليها (يتبع)

الجدول ١٩ - تعرض المخاطر التشغيلية (ك ع - ١, ٣, ٣٠ (أ) و (ب))

يلخص الجدول التالي مقدار التعرضات الخاضعة لأسلوب المؤشر الأساسي للمخاطر التشغيلية ومتطلبات رأس المال ذات الصلة:

إجمالي الدخل		
٢٠١٧ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠١٨ بآلاف الدنانير البحرينية	٢٠١٩ بآلاف الدنانير البحرينية
٥٨,٧٢٣	٦٥,٧٥٢	٦٨,٢٤٢
مجموع إجمالي الدخل		
مؤشرات المخاطر التشغيلية		
متوسط إجمالي الدخل (بآلاف الدنانير البحرينية)		
٦٤,٢٣٩		
المضاعف		
١٢,٥		
٨.٢,٩٨٩		
٪١٥		
الجزء المؤهل لغرض الحساب		
مجموع التعرضات الموزونة للمخاطر التشغيلية (بآلاف الدنانير البحرينية)		
١٢٠,٤٤٨		

٤,٨ مراكز الأسهم في المحفظة المصرفية

مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر انخفاض القيم العادلة لأسهم حقوق الملكية نتيجة للتغيرات في مستويات مؤشرات الأسهم وقيمة كل سهم على حده. تنتج تعرضات مخاطر أسعار الأسهم من محفظة استثمار المجموعة. حتى تاريخه، لا يتحمل البنك مخاطر جوهريّة في مراكز الأسهم في محفظته المصرفية.

السياسات المحاسبية، بما في ذلك منهجيات التقييم والافتراضات الرئيسية ذات الصلة، تتفق مع تلك المفصّل عنها في البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠. يتم الاحتفاظ بأدوات أسهم حقوق الملكية التي تظهر بالقيمة العادلة ضمن حقوق الملكية والاستثمارات العقارية لأغراض تحقيق مكاسب رأس مالية، ويتم الاحتفاظ بجميع الاستثمارات الأخرى متضمنة الاستثمارات في الشركات الزميلة لفترات إستراتيجية طويلة الأجل.

الجدول ٢٠ - مخاطر مراكز الأسهم في المحفظة المصرفية (ك ع - ١, ٣, ٣١ (ب) و (ج) و (ز))

يلخص الجدول التالي مجموع المبالغ وإجمالي متوسط تعرضات الاستثمارات في أسهم ملكية وصناديق كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

مجموع إجمالي التعرضات ^(١)	متوسط إجمالي التعرضات ^(٢)	تداول عام	محتفظ بها بصورة خاصة	الموجودات الموزونة للمخاطر	متطلبات رأس المال
بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية
٣٤,٢٣٦	٣٣,١٦٢	-	٣٤,٢٣٦	٨٨,٠٩٩	١١,٠١٢
٤٣٦	٣٩٢	-	٤٣٦	٦٥٤	٨٢
المجموع	٣٤,٦٧٢	-	٣٤,٦٧٢	٨٨,٧٥٣	١١,٠٩٤

^(١) الأرصدة هي إجمالي مخصص انخفاض القيمة والبالغ ٩,٩٤٨ ألف دينار بحريني.

^(٢) يتم حساب متوسط الأرصدة على أساس أرصدة نهاية الربع السنوي.

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع)

٤,٨ مراكز الأسهم في المحفظة المصرفية (يتبع)

الجدول ٢١ - أرباح أو خسائر الأسهم في المحفظة المصرفية (ك ع - ١, ٣, ٣١ (د) و (هـ) و(و))

يلخص الجدول التالي الأرباح أو (الخسائر) المحققة وغير المحققة المتراكمة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

بالآلاف الدنانير البحرينية	
-	أرباح محققة متراكمة ناتجة من البيع أو التصفية خلال سنة إعداد التقارير المالية
-	مجموع الخسائر غير المحققة المحتسبة في بيان المركز المالي الموحد ولكن ليس من خلال بيان الدخل الموحد
١,٦٩٦	أرباح غير محققة متضمنة في رأس المال فئة حقوق الملكية العادية ١
-	أرباح غير محققة متضمنة في رأس المال فئة ٢

٤,٩ حقوق أصحاب حسابات الاستثمار

قد تحتاج المجموعة إلى خفض أو زيادة خسائر أو أرباح بعض حسابات أصحاب حسابات الاستثمار من أجل معادلة الدخل. لذلك فإن المجموعة معرضة لبعض من مخاطر تقلبات الأسعار على الموجودات الممولة من قبل حقوق أصحاب حسابات الاستثمار. يتطلب مصرف البحرين المركزي بأن تحتفظ المجموعة برأس المال لتغطية مخاطر تقلبات الأسعار الناتجة عن ٣٠٪ من الموجودات الممولة من قبل أصحاب حسابات الاستثمار على أساس تناسبي.

إن المجموعة مخولة من قبل أصحاب حسابات الاستثمار، لاستثمار أموال أصحاب الحسابات على أساس عقد المضاربة بالطريقة التي تراها مناسبة دون وضع أي قيود على متى وكيف ولأي غرض يتم فيه استثمار الأموال. وبموجب هذا الترتيب يمكن للمجموعة منج أموال أصحاب حسابات الاستثمار مع أمواله الخاصة (حقوق الملكية)، أو مع الأموال الأخرى التي لدى المجموعة الحق في استخدامها (مثل الحسابات الجارية، أو أي أموال أخرى التي لا تستلمها المجموعة على أساس عقد المضاربة). يشارك أصحاب حسابات الاستثمار والمجموعة في عوائد الأموال المستثمرة، ولكن لا تشارك المجموعة مع أصحاب حسابات الاستثمار في الأرباح المحققة من استثمار الحسابات الجارية والأموال الأخرى المستلمة على أسس أخرى عدا عقود المضاربة. في مثل هذا النوع من العقود، لا تتحمل المجموعة أي خسائر متكبدة في الوعاء المشترك، فيما عدا الخسارة الناتجة عن الإهمال الجسيم أو سوء تصرف متعمد من قبل المجموعة، أو بسبب مخالفة المجموعة للشروط والبنود المتفق عليها بين المجموعة وأصحاب حسابات الاستثمار. خلال السنة، قامت المجموعة بالتنازل عن ٢٣٪ من ربح رسوم المضارب بغرض الحفاظ على توزيع أرباح تنافسي لأصحاب حسابات الاستثمار.

بعد تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم (٣١)، فإن جميع الأموال الجديدة التي تم جمعها باستخدام هيكل الوكالة والتي يطلق عليها معاً «صندوق الوكالة»، يتم مزجها مع صناديق أموال البنك بناء على اتفاقية المضاربة الرئيسية. يتم استثمار مجموعة الأموال الممزوجة هذه في مجموعات مشتركة من الأصول وبالطريقة التي تراها المجموعة مناسبة، بدون وضع أي قيود على مكان وكيفية والغرض من استثمار هذه الأموال.

لا يتم استثمار المبلغ المستلم من العميل لصالح حقوق أصحاب حسابات الاستثمار بالكامل في محفظة الاستثمار المختارة، حيث يتطلب من المجموعة الاحتفاظ باحتياطي نقدي لدى مصرف البحرين المركزي. بالإضافة إلى ذلك، يتطلب من المجموعة تخصيص مبلغ معين لتلبية المتطلبات التشغيلية. يتم إستلام الدخل المخصص لودائع أصحاب حسابات الاستثمار وفقاً لإستخدام هذه الأموال. يتم تحديد معدل الإستخدام من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات بموافقة هيئة الرقابة الشرعية.

يتم طرح اقتراح المنتجات الجديدة من قبل وحدات الأعمال داخل المجموعة، وتقوم لجنة الموجودات والمطلوبات بمراجعة مثل هذه المقترحات لضمان أن المنتج الجديد يتماشى مع إستراتيجية الأعمال والمخاطر للمجموعة. تتطلب جميع المنتجات الجديدة موافقة هيئة الرقابة الشرعية للبنك. يوجد لدى وحدات أعمال المجموعة خبراء في خلق منتجات ذات قيمة مضافة عالية توفر مجموعة واسعة من المنتجات، عوائد متوقعة وفترات زمنية وبيان مخاطر. يتم وضع معلومات عن منتجات جديدة أو أي تغيير في المنتجات الحالية على الموقع الإلكتروني للمجموعة أو يتم نشرها في وسائل الإعلام.

هذه الحسابات متوفرة للزبائن من خلال الخدمات المصرفية للأفراد (ليشمل قطاع الثرية)، بالإضافة إلى قسم الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات. لقد وضعت المجموعة وحدة تجربة الزبائن والعمليات والحوكمة لخدمات الأفراد تقوم برفع الشكاوى مباشرة إلى رئيس الخدمات المصرفية للأفراد. يتم التحقيق في الشكاوى المقدمة من قبل موظفين ليس لهم علاقة مباشرة بموضوع الشكاوى.

تعرض المجموعة حقوق أصحاب حسابات الاستثمار بعمليات مختلفة لفترات استحقاق تتراوح من شهر واحد، ٣ أشهر، ٦ أشهر، ٩ أشهر، ١٢ شهراً و٣٦ شهراً. تغطي عقود العملاء الموقعة جميع بنود وشروط الاستثمار، بما في ذلك الفترة. أساس توزيع الأرباح والسحب المبكر. يتم توفير هذا للزبائن من الأفراد والشركات.

حيث أن حقوق أصحاب حسابات الاستثمار هي مصدر تمويل جوهري للمجموعة، لذلك تراقب المجموعة بانتظام معدل العائد الذي يقدمه المنافسين لتقييم توقعات أصحاب حسابات الاستثمار. تقدم سياسة المجموعة تنازل كلي أو جزئي لحصة دخل المضارب من الاستثمار من أجل توفير عائد معقول لمستثمرها.

لدى المجموعة سياسات وإجراءات موثقة قابلة للتطبيق على محفظة حقوق أصحاب حسابات الاستثمار. يتم استثمار وإدارة أموال حقوق أصحاب حسابات الاستثمار وفقاً لمتطلبات الشريعة الإسلامية.

يجب تخصيص أرباح الاستثمار الممول بصورة مشتركة من قبل المجموعة وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار بينهما وفقاً لمساهمة كل من المجموعة وأصحاب حسابات الاستثمار في الاستثمار الممول بصورة مشتركة. لا يتم احتساب المصروفات التشغيلية التي يتم تكبدها من قبل المجموعة في حساب الاستثمار. وفي حالة الخسارة الناتجة من المعاملات في الاستثمار الممول بصورة مشتركة، فإنه يجب أولاً خصم هذه الخسارة من الأرباح غير الموزعة، إن وجدت. يجب خصم أي فائض من هذه الخسارة من إحتياطي مخاطر الاستثمار. ويجب خصم أي خسارة متبقية من إجمالي رصيد الصندوق المتوفر في الوعاء المشترك، كما هو في ذلك التاريخ، بالتناسب مع المساهمة المعنية للمجموعة وأصحاب حسابات الاستثمار في الوعاء الممزوج.

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع)

٤,٩ حقوق أصحاب حسابات الاستثمار (يتبع)

يقوم البنك مؤقتاً بتخصيص بعض الموجودات المتعثرة (متخلفة السداد لأكثر من ٩٠ يوماً) لأصحاب حسابات الاستثمار. ويتم تخصيص مخصص الخسائر الائتمانية إلى أصحاب حسابات الاستثمار بالتناسب مع المساهمة حصة الموجودات المتعثرة الممولة من قبل أصحاب حساب الاستثمار الى مجموع الموجودات المتعثرة. تخضع المبالغ المستردة من هذه الموجودات المتعثرة للتخصيص بين أصحاب حسابات الاستثمار وحقوق الملكية بالتناسب.

في حالة السحب المبكر من قبل حقوق أصحاب حسابات الاستثمار قبل الإنتهاء من فترة الإستحقاق، سيتم تطبيق أسلوب الاستخدام الفعلي.

في حالة الودائع لأجل محدد، يسمح لأصحاب حسابات الاستثمار سحب ودائعهم قبل تمام المدة عن طريق دفع مبلغ رمزي / غرامة. يقوم البنك بتحويل هذه الغرامات للصناديق الخيرية.

توجد افصاحات إضافية مثل الإفصاحات أدناه في موقع البنك الإلكتروني:

أ. خصائص المستثمرين التي قد يكون حساب الاستثمار مناسب لهم؛

ب. إجراءات الشراء، الاسترداد، والتوزيع؛

ج. معلومات عن منتجات المجموعة وطريقة إتاحة هذه المنتجات للمستثمرين.

حوكمة أصحاب حسابات الاستثمار

أ. مراجعة الشريعة لتخصيص الأصول والدخل الناتج؛

ب. الإفصاح عن معدلات الربح على منتجات الودائع ورسوم المضاربة إما في الفرع أو موقع البنك الإلكتروني؛

ج. تناقش لجنة الموجودات والمطلوبات معدل الربح المقدم الى أصحاب حسابات الاستثمار. تخضع أي معدلات ربح استثنائية لموافقة السلطة المعنية.

الجدول ٢٢ - حقوق أصحاب حسابات الاستثمار حسب النوع (ك ع - ١, ٣, ٣٣ (أ))

يلخص الجدول التالي توزيع حقوق أصحاب حسابات الاستثمار كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

بالآلاف الدنانير البحرينية	
٣٣,٩٨٦	بنوك ومؤسسات مالية
٤٦٠,٢٧٤	أفراد ومؤسسات غير مالية
٤٩٤,٢٦٠	المجموع

الجدول ٢٣ - نسب حقوق أصحاب حسابات الاستثمار (ك ع - ١, ٣, ٣٣ (د و (و))

يلخص الجدول التالي عائد متوسط الموجودات وحصة المضارب كنسبة من مجموع ربح الاستثمار للسنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

٨٢,٠٪	الربح المدفوع على متوسط موجودات حقوق أصحاب حسابات الاستثمار*
٢٣,٤٦٪	رسوم المضارب على إجمالي الإيرادات من الموجودات ذات التمويل المشترك

* يتم احتساب متوسط الموجودات الممولة من قبل أصحاب حسابات الاستثمار باستخدام أرصدة نهاية الشهر.

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع)

٤,٩ حقوق أصحاب حسابات الاستثمار (يتبع)

الجدول ٢٤ - نسب حقوق أصحاب حسابات الاستثمار (ك ع - ١, ٣, ٣٣ (هـ) و(ز))

يلخص الجدول التالي الربح الموزع لأصحاب حسابات الاستثمار ونسب التمويل لمجموع أصحاب حسابات الاستثمار حسب نوع الاستثمار للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

نسبة استثمارات أصحاب حسابات الاستثمار إلى إجمالي أصحاب حسابات الاستثمار	نسبة إجمالي الربح الموزع حسب نوع أصحاب حسابات الاستثمار	متوسط معدل العائد المعلن عنه	
٣٢,٣٦٪	٢,٥٨٪	٠,٠٦٪	حسابات التوفير (متضمنة فيفو)
٠,٧٢٪	٠,٥٥٪	٠,٥٩٪	حسابات محددة - شهر واحد
٠,٢٦٪	٠,٢٠٪	٠,٥٩٪	حسابات محددة - ٣ أشهر
٠,٣٨٪	٠,٣١٪	٠,٦٤٪	حسابات محددة - ٦ أشهر
٠,٠١٪	٠,٠١٪	٠,٧٤٪	حسابات محددة - ٩ أشهر
٢,٣٢٪	٢,٣٢٪	٠,٧٩٪	حسابات محددة - سنة واحدة
٠,٠٠٪	٠,٠٠٪	٣,٢٢٪	شهادات استثمار
٠,٩٧٪	١,٥٠٪	١,٢٣٪	أقرأ
٣٢,٠٢٪	٢,٥٨٪	٠,٠٦٪	تجوري
١٠,٤٧٪	٣٤,١٧٪	١,٦٧٪	ودائع العملاء الخاصة
٩,٢٧٪	١٥,٣٨٪	٠,٧٣٪	مؤسسات مالية - وكالة
١١,٢١٪	٤٠,٣٩٪	٣,٦٣٪	مؤسسات غير مالية وأفراد - وكالة
١٠٠٪	١٠٠٪		

يتم احتساب وتوزيع الأرباح على أساس متوسط الأرضدة خلال الربع السنوي.

الجدول ٢٥ - حقوق أصحاب حسابات الاستثمار إلى إجمالي التمويل (ك ع - ١, ٣, ٣٣ (ج) و(ط))

يلخص الجدول التالي نسبة نوع الطرف الآخر إلى إجمالي التمويل لكل نوع مع أنواع العقود المتوافقة مع الشريعة الإسلامية إلى نسبة إجمالي التمويل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

نسبة نوع الطرف الآخر إلى إجمالي التمويل					
ممولة ذاتيا		أصحاب حسابات الاستثمار		المجموع	
بآلاف الدنانير النسبة %	بآلاف الدنانير النسبة %	بآلاف الدنانير النسبة %	بآلاف الدنانير النسبة %	بآلاف الدنانير النسبة %	بآلاف الدنانير النسبة %
إجمالي موجودات التمويل*					
٢٧٩,٥٢٢	٥٧,٠٨٪	٢١٠,٢١٥	٤٢,٩٢٪	٤٨٩,٧٣٧	١٠٠٪
١٣٥,٦١٣	٥٧,٠٨٪	١٠١,٩٨٨	٤٢,٩٢٪	٢٣٧,٦٠١	١٠٠٪
١٤٣,٩٠٩	٥٧,٠٨٪	٨٦,٢٢٧	٤٢,٩٢٪	٢٥٢,١٣٦	١٠٠٪
٥١,٠٥٧	٥٧,٠٨٪	٣٨,٣٩٨	٤٢,٩٢٪	٨٩,٤٥٥	١٠٠٪
٢,١٧٧	٥٧,٠٨٪	١,٦٣٧	٤٢,٩٢٪	٣,٨١٤	١٠٠٪
٤٨,٨٨٠	٥٧,٠٨٪	٣٦,٧٦١	٤٢,٩٢٪	٨٥,٦٤١	١٠٠٪
٣٣٠,٥٧٩	٥٧,٠٨٪	٢٤٨,٦١٣	٤٢,٩٢٪	٥٧٩,١٩٢	١٠٠٪
إجمالي إجارة منتهية بالتمليك وإيجارات مستحقة القبض**					
١٥,٥٢٤	٥٧,٠٨٪	١١,٦٧٥	٤٢,٩٢٪	٢٧,١٩٩	١٠٠٪
١٠٦,١١٠	٥٧,٠٨٪	٧٩,٨٠١	٤٢,٩٢٪	١٨٥,٩١١	١٠٠٪
١٢١,٦٣٤	٥٧,٠٨٪	٩١,٤٧٦	٤٢,٩٢٪	٢١٣,١١٠	١٠٠٪
(٤,٩٩٣)	٥٧,٠٨٪	(٣,٧٥٤)	٤٢,٩٢٪	(٨,٧٤٧)	١٠٠٪
٤٤٧,٢٢٠	٥٧,٠٨٪	٣٣٦,٣٣٥	٤٢,٩٢٪	٧٨٣,٥٥٥	١٠٠٪

* صافي من خسارة ائتمانية متوقعة (المرحلة ٣) بمبلغ ١٨,٣٦ ألف دينار بحريني.
** صافي من خسارة ائتمانية متوقعة (المرحلة ٣) بمبلغ ١,٢٧٥ ألف دينار بحريني.

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع)

٤,٩ حقوق أصحاب حسابات الاستثمار (يتبع)

الجدول ٢٦ - حصة حقوق أصحاب حسابات الاستثمار في الأرباح حسب نوع الحساب (ك ع - ا , ٣ , ٣٣ (ل) و(م) و(ن))

نوع الحساب	أ	ب	متوسط المضاربة	رسوم المضارب	المحول احتياطي مخاطر الاستثمار	الربح المدفوع الى أصحاب حسابات الاستثمار	نسبة احتياطي معادلة الأرباح الى أصحاب حسابات الاستثمار %
	أ	ب	ج	د	(أ-ب-ج+د)		
تجوري	٥٠,٣٤	٣٣	٩٧,٢٩%	٤,٨٩٧	-	١٠٤	٩٢,٩٢%
ادخار	٤,٤٢٣	٢٩	٩٧,٢٨%	٤,٣٠٣	-	٩١	١,٠٤%
فيفو	٥٥٤	٤	٩٧,٢٠%	٥٣٩	-	١١	٨,٣٢%
ودائع اقرأ	١٧٠	-	٦٤,٦٥%	١١٠	-	٦٠	٢٧,١٢%
ودائع محددة	٢,٥٥١	-	٤٠,٩٥%	١,٠٤٥	-	١,٥٠٦	١,٨١%
وكالة	٣,٨١٩	-	٤١,٤٣%	١,٥٨٢	-	٢,٢٣٧	١,٢١%
	١٦,٥٥١	٦٦		١٢,٤٧٦	-	٤,٠٠٩	

الجدول ٢٧ - حصة حقوق أصحاب حسابات الاستثمار من الربح (ك ع - ا , ٣ , ٣٣ (ط) و (م) و(ن))

يلخص الجدول التالي حصة الأرباح المكتسبة والمدفوعة لحقوق أصحاب حسابات الاستثمار والمجموعة بصفتها مضارب للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

١٦,٥٥١	حصة الربح المكتسبة من قبل أصحاب حسابات الاستثمار قبل التحويل إلى/ من الاحتياطيات - بالآلاف الدنانير البحرينية
٣,٣٥%	نسبة حصة الربح المكتسبة من قبل أصحاب حسابات الاستثمار قبل التحويل إلى/ من الاحتياطيات
٤,٠٧٥	صافي عائد حقوق أصحاب حسابات الاستثمار - بالآلاف الدنانير البحرينية
٤,٠٠٩	حصة الربح المدفوعة لأصحاب حسابات الاستثمار بعد التحويل إلى/ من الاحتياطيات - بالآلاف الدنانير البحرينية
٠,٨١%	نسبة حصة الربح المدفوعة لأصحاب حسابات الاستثمار بعد التحويل إلى/ من الاحتياطيات
١٢,٤٧٦	حصة الربح المدفوعة للبنك كمضارب - بالآلاف الدنانير البحرينية

الجدول ٢٨ - نسبة عائد حقوق أصحاب حسابات الاستثمار على معدل عائد الربح (ك ع - ا , ٣ , ٣٣ (ف))

يلخص الجدول التالي متوسط معدل العائد الموزع أو معدل الربح لحسابات الاستثمار تقاسم الأرباح للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

٣ أشهر	٦ أشهر	١٢ شهر	٣٦ شهر
١,٣٩%	١,٤٤%	١,٤٨%	٣,٢٧%
نسبة متوسط العائد المعدل الموزع إلى أصحاب حسابات الاستثمار			

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع)

٤,٩ حقوق أصحاب حسابات الاستثمار (يتبع)

الجدول ٢٩ - حقوق أصحاب حسابات الاستثمار حسب نوع الموجودات (ك ع - ٣٣,٣,١) و (ص))

يلخص الجدول التالي أنواع الموجودات التي يتم فيها استثمار الصناديق والتخصيص الفعلي بين مختلف أنواع الموجودات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠	التغيرات خلال الفترة	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية
٢٣,٩٨٤	(١٩٨)	٢٣,٧٨٦
٣٢,٥٨٦	(٦,٥٦٤)	٢٦,٠٢٢
٢٥٨,٢٨٠	(٩,٦٦٧)	٢٤٨,٦١٣
١٠٤,٣٩٥	(١٢,٩١٩)	٩١,٤٧٦
١١٣,٧٧٩	(٥,٥٥٢)	١٠٨,٢٢٧
(٢,٩١١)	(٩٥٣)	(٣,٨٦٤)
٥٣٠,١١٣	(٣٥,٨٥٣)	٤٩٤,٢٦٠
المجموع		

* صافي من الخسارة الائتمانية المتوقعة في المرحلة ٣.

الجدول ٣٠ - حصة الربح المكتسب والمدفوع لحقوقي أصحاب حسابات الاستثمار (ك ع - ١, ٣, ٣٣ (ث))

يلخص الجدول التالي مبلغ ونسب الأرباح المكتسبة من قبل المجموعة والمدفوعة لحقوقي أصحاب حسابات الاستثمار على مدى الخمس سنوات السابقة:

	ربح مكتسب (تمويل مشترك)		ربح مدفوع (للأصحاب حسابات الاستثمار)	
	بآلاف الدنانير البحرينية	النسبة %	بآلاف الدنانير البحرينية	النسبة %
٢٠٢٠	٥٣,١٦٩	%٤,٩٢	٤,٠٧٥	%١,٠٠
٢٠١٩	٥٧,٣٩٦	%٥,٣٧	١٢,٦٨٥	%٢,٩٧
٢٠١٨	٥٣,٩٣٩	%٤,٨٦	١٣,٩٣٩	%١,٧٧
٢٠١٧	٤٧,٣١٥	%٤,٥١	١١,٣٦٤	%١,٤٣
٢٠١٦	٣٨,٩٧٧	%٤,٥١	٨,٣٥٦	%٠,٩٧

الجدول ٣١ - معالجة الموجودات الممولة من قبل حقوق أصحاب حسابات الاستثمار (ك ع - ١, ٣, ٣٣ (ت))

الموجودات	الموجودات الموزونة للمخاطر	الموجودات الموزونة للمخاطر لأغراض كفاية رأس المال	متطلبات رأس المال
بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية	بآلاف الدنانير البحرينية
٢٣,٧٨٦	-	-	-
٢٦,٠٢٢	٤,٦٦٠	١,٣٩٨	١٧٥
٢٤٨,٦١٣	١٩٠,٦٣٦	٥٧,١٩١	٧,١٤٩
١٠٨,٢٢٧	٤,٥٥٧	١,٣٦٧	١٧١
٩١,٤٧٦	٥٩,٣١٣	١٧,٧٩٤	٢,٢٢٤
٤٩٨,١٢٤	٢٥٩,١٦٦	٧٧,٧٥٠	٩,٧١٩

(١) التعرض هو إجمالي الخسارة الائتمانية المتوقعة للمرحلتين ١ و ٢ بمبلغ ٣,٧٥٥ ألف دينار بحريني.

(٢) التعرض هو إجمالي الخسارة الائتمانية المتوقعة للمرحلتين ١ و ٢ بمبلغ ١٠٨ ألف دينار بحريني.

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع)

٤.١. مخاطر السيولة

٤.١.١. المقدمة

تعرف مخاطر السيولة بأنها «المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها عندما يحين إستحقاقها نتيجة لعدم قدرتها على الحصول على التمويل الكافي أو لتصفية الموجودات».

٤.١.٢. مصادر مخاطر السيولة

يمكن تصنيف مصادر مخاطر السيولة على نطاق واسع كالتالي:

أ. مخاطر التمويل هي مخاطر عدم القدرة على تمويل صافي التدفقات نتيجة لسحب غير متنبأ به لرأس المال أو الودائع؛

ب. مخاطر تحت الطلب هي مخاطر بلورة الإلتزامات المحتملة؛ و

ج. مخاطر الحدث هي مخاطر تخفيض التصنيف أو أخبار سلبية عامة أخرى تؤدي إلى فقدان ثقة السوق في المجموعة.

٤.١.٣. إستراتيجية تمويل البنك

يقوم المجلس بمراجعة إستراتيجية التمويل على أساس سنوي وتعديل الإستراتيجية القائمة بحسب ما تقتضيه الحاجة. لهذا الغرض، فإن جميع وحدات الأعمال تقوم بإبلاغ قسم الخزانة بمتطلباتهم المتوقعة للسيولة والمساهمات في بداية كل سنة مالية كجزء من عملية إعداد الموازنة التقديرية السنوية.

تبرز إستراتيجية التمويل أي عجز متوقع في السيولة والاحتياجات التمويلية لتمويل هذا العجز وتأثيرها على بيان المركز المالي. إن سياسة المجموعة لإدارة مخاطر السيولة في المجموعة تعالج الخطة الطارئة للسيولة للتعامل مع السيناريوهات المضغوطة وتحديد خطة العمل التي يمكن اتخاذها في حالة فقدان السيولة في السوق.

٤.١.٤. إستراتيجية مخاطر السيولة

تقوم المجموعة بمراقبة مراكز السيولة عن طريق مقارنة إستحقاق الموجودات والمطلوبات على فترات زمنية مختلفة لتشمل فترات قصيرة الأجل ومتوسطة الأجل وطويلة الأجل. تقوم المجموعة بإجراء فحص الضغوطات على أساس دوري باستخدام أسوأ السيناريوهات لتقييم تأثير التغيرات في ظروف السوق على سيولة المجموعة. كجزء من استراتيجيتها، تحتفظ المجموعة بقاعدة كبيرة من العملاء وعلاقات جيدة مع العملاء.

تقوم وحدة المخاطر بعمل مراجعات/تعديلات دورية (على الأقل سنوياً) لإستراتيجية مخاطر السيولة، والتي يتم تقييمها من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات قبل عرضها على لجنة المخاطر والالتزام التابعة لمجلس الإدارة ومجلس الإدارة لاعتمادها.

يقوم البنك بإدارة متطلبات التمويل من خلال المصادر التالية: الحسابات الجارية، حسابات الادخار، حسابات أصحاب حسابات الاستثمار الأخرى، خطوط بين البنوك، والإقتراض عن طريق إستخدام محفظة الصكوك. تم وضع حدود مناسبة للحصول على التمويل من هذه المصادر في إطار البنك لقبوله للمخاطر.

بغرض الوفاء بالمتطلبات التنظيمية لنظام بازل ٣، يرفع البنك تقارير شهرية ومرحلية عن معدل تغطية السيولة وصافي معدل التمويل المستقر، على التوالي. في إطار الجهود المبذولة للإبقاء على هذه المقاييس فوق الحدود التنظيمية والداخلية، يطبق البنك الاستراتيجيات التالية:

معدل تغطية السيولة: ينوي البنك المحافظة على معدل تغطية السيولة ضمن الحدود التنظيمية والداخلية المقررة، من خلال التراكم التدريجي لقاعدة ودائع العملاء والأصول السائلة عالية الجودة، غالباً من خلال السندات السيادية والموجودات المدرة للدخل الثابت عالية الدرجة.

وصافي معدل التمويل المستقر: يعتزم البنك إعداد محفظة تمويل مستقرة من خلال المحافظة على مفاضلة متوازنة بين التمويل المستقر المتاح والمطلوب، وبشكل خاص التركيز على بناء قاعدة ودائع قطاع التجزئة، ومراكمة رأس المال، مع تركيز خاص على التمويل المستقر، لغرض بناء سيولته على المدى الأطول.

٤.١.٥. تقنيات قياس مخاطر السيولة

تراقب المجموعة مخاطر السيولة من خلال لجنة الموجودات والمطلوبات.

٤.١.٦. مراقبة مخاطر السيولة

وضعت المجموعة حدود لتحمل مخاطر السيولة التي يتم إبلاغها إلى وحدة المخاطر وقسم الخزانة. وبناء على هذه الحدود، قام قسم المخاطر وقسم الخزانة بوضع حدود مناسبة للمخاطر والتي تحافظ على تعرضات المجموعة ضمن حدود تحمل المخاطر الاستراتيجية على مجموعة من التغيرات المحتملة في حالات السيولة في الحسابات الجارية وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار.

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع)

٤.١. مخاطر السيولة (يتبع)

٤.١.٧. ٤.١.٧. هيكل حدود السيولة

تستخدم المجموعة مزيج من الحدود المختلفة لضمان إدارة ومراقبة السيولة على النحو الأمثل. لقد وضعت المجموعة الحدود التالية لمراقبة مخاطر السيولة:

أ. حدود فجوة السيولة؛ و

ب. حدود نسبة السيولة.

٤.١.٨. ٤.١.٨. فحص الضغوطات لمخاطر السيولة

لتقييم ما إذا كان لدى المجموعة ما يكفي من السيولة، يتم مراقبة أداء التدفقات النقدية للمجموعة في ظل الظروف المختلفة.

٤.١.٩. ٤.١.٩. خطة التمويل الطارئة

قامت المجموعة بعمل تدريبات للتمويلات الطارئة التي توضح الإجراءات الواجب إتباعها من قبل المجموعة، في حال حدوث أزمة سيولة أو الحالات التي تواجه فيها المجموعة ضغوطات السيولة. ستشكل خطة التمويل الطارئة امتداداً لعمليات إدارة السيولة اليومية، وتتضمن على المحافظة على قدر كافٍ من الموجودات السائلة وإدارة الوصول للتمويل من الموارد. يناقش ويراقب أعضاء لجنة الموجودات والمطلوبات الوضع ضمن فترات زمنية منتظمة لضمان وجود سيولة كافية لدى المجموعة.

الجدول ٣٢ – نسب السيولة (ك ع - ١, ٣, ٣٧)

يلخص الجدول التالي نسب السيولة على مدى الخمس سنوات السابقة:

٢٠٢٠	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٦
٣,٦٧٪	٦,٢٢٪	١٠,٧٤٪	٦,٥٨٪	٦,١٢٪
٧٥,٨١٪	٨٠,٩٢٪	٨٣,٣١٪	٨٠,٠٤٪	٨٥,١٣٪
٨٥,٣٠٪	٧٨,٧١٪	٧١,٨٥٪	٧٥,٣٢٪	٧٧,٤٣٪
٨,٩٤٪	١٦,٥٩٪	٢٢,٩٧٪	٢٠,٣٥٪	١٨,٥٣٪
٥,٦٦٪	٨,١٥٪	١٣,١١٪	١٣,٣٨٪	٨,٩٥٪
٧,٢٩٪	٣,٠٠٪	(٠,٦٧)٪	١٧,٦٢٪	٦,٦٤٪
١٢,٠٢٪	١٢,٠٠٪	١٤,٣٠٪	١٥,٩١٪	١٧,٦٣٪

^(١) تحتوي ودائع العملاء على حسابات جارية للعملاء، وإيداعات من مؤسسات مالية على أساس مربحات السلع، وإيداعات من أطراف غير البنوك وأصحاب حسابات الإستثمار.

^(٢) تحتوي موجودات قصيرة الأجل على نقد وأرصدة لدى البنوك وإيداعات لدى مؤسسات مالية (تستحق خلال سنة).

^(٣) تحتوي مطلوبات قصيرة الأمد على حسابات جارية للعملاء، مطلوبات أخرى، إيداعات من مؤسسات مالية (مستحقة خلال سنة واحدة) وأصحاب حسابات الإستثمار (تستحق خلال سنة).

^(٤) تحتوي موجودات سائلة على نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف المركزي (باستثناء الإحتياطي المطلوب من قبل مصرف البحرين المركزي) وإيداعات لدى مؤسسات مالية (تستحق خلال سنة).

٤.١.١. ٤.١.١. مخاطر معدل الربح

مخاطر معدل الربح هو التأثير المحتمل لعدم التطابق بين معدل عائد الموجودات والمعدل المتوقع للتمويل نتيجة لمصادر التمويل.

يتم إجراء مراجعة وتعديل أساسيين لمعايير معدلات الأرباح الجوهرية على مستوى عالمي. يوجد عدم يقينية من حيث توقيت والطرق الانتقالية لاستبدال معدلات الأرباح المعيارية السائدة بين البنوك حالياً، بمعدلات بديلة.

نتيجة لحالات عدم اليقينية هذه، من الممكن أن يكون هناك أثر على قيمة العقود المالية التي يبرمها المصرف. بينما يستمر استخدام معدلات الأرباح المعيارية السائدة بين البنوك كمعدل مرجعي في الأسواق المالية، وتستخدم في تقييم الأدوات ذات فترات الاستحقاق التي تفوق التاريخ المتوقع لانتهاج معدلات الأرباح السائدة بين البنوك. تم إجراء تقييم الأثر الانتقالي طبقاً للمتطلبات التنظيمية.

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع)

٤.١.١ مخاطر معدل الربح (يتبع)

تقوم الإدارة العليا بتحديد مصادر تعرضات مخاطر معدل الربح على أساس هيكل الميزانية العمومية الحالي وكذلك المتوقع للمجموعة. من الممكن أن تنتج مخاطر معدل الربح في المجموعة نتيجة للمعاملات التالية:

أ. معاملات المراجعات؛

ب. معاملات الوكالات؛

ج. إجارة منتهية بالتملك؛

د. الصكوك؛ و

هـ. استثمارات المشاركة.

توزيع الأرباح لأصحاب حسابات الاستثمار يستند على اتفاقيات تقاسم الأرباح. بالتالي، لا تتعرض المجموعة لأي مخاطر جوهرية من معدل الربح.

٤.١.١.١ مصادر مخاطر معدل الربح

يمكن تصنيف مختلف مخاطر معدل الربح التي تواجهها المجموعة بشكل عام إلى الفئات التالية:

أ. مخاطر إعادة التسعير التي تنتج من الاختلافات في توقيت تواريخ الإستحقاق (للمعدل الثابت) وإعادة تسعير الموجودات والمطلوبات والمراكز غير المدرجة في الميزانية العمومية. بما إن معدلات الربح تختلف، فإن إعادة التسعير هذه تعرض دخل المجموعة والقيمة الإقتصادية المعنية لتقلبات غير متوقعة.

ب. مخاطر منحنى العائد التي تنتج من التحويل غير المتوقع في منحنى العائد الأمر الذي يكون له تأثير سلبي على دخل المجموعة / القيمة الإقتصادية المعنية.

ج. المخاطر الأساسية التي تنتج من نقص الارتباط بين التعديل في المعدل المكتسب على المنتجات المسعرة والمعدل المدفوع على الأدوات المالية المختلفة بخلاف خصائص إعادة التسعير المشابهة. عندما تتغير معدلات الربح، فإن الفروق سوف تؤدي إلى تغيرات غير متوقعة في التدفقات النقدية والعوائد الموزعة بين الموجودات والمطلوبات والأدوات غير المدرجة في الميزانية العمومية بتاريخ استحقاق مشابه أو إعادة التسعير المتكررة.

د. تشير مخاطر التعويض التجاري إلى ضغوطات السوق لدفع عائد يتجاوز المعدل الذي تم اكتسابه على الموجودات المالية الممولة من المطلوبات، عندما يكون عائد الموجودات دون الأداء مقارنة مع معدلات المنافسين.

٤.١.١.٢ إستراتيجية مخاطر معدل الربح

تخضع المجموعة لمخاطر معدل الربح على موجوداتها المالية ومطلوباتها المالية. تقوم المجموعة باحتساب الدخل على بعض موجوداتها المالية على أساس تناسبي. وبصفتها إستراتيجية قامت المجموعة:

أ. بتحديد معدل ربح المنتجات الحساسة والأنشطة التي ترغب الدخول فيها.

ب. بوضع هيكل لمراقبة ومتابعة مخاطر معدلات الربح للمجموعة

ج. بقياس مخاطر معدلات الربح من خلال وضع جدول زمني للاستحقاق/ إعادة تسعير لتوزيع حساسية معدل ربح الموجودات والمطلوبات والبنود غير المدرجة في الميزانية العمومية في إطار زمني محدد وفقاً لتواريخ استحقاقها.

د. ببذل الجهد لمطابقة مبالغ الموجودات ذات معدلات عائدة مع المطلوبات ذات معدلات عائدة في المحفظة المصرفية.

٤.١.١.٣ أدوات قياس مخاطر معدل الربح

تقوم المجموعة باستخدام الأدوات التالية لقياس مخاطر معدلات الربح في المحفظة المصرفية:

أ. تحليل فجوات إعادة التسعير الذي يقيس الفرق بين حساسية ربح الموجودات والمطلوبات في المحفظة المصرفية من حيث القيمة المطلقة؛ و

ب. تحليل قيمة النقطة الأساسية التي تقيس حساسية كافة أسعار معدلات ربح المنتجات والمراكز. إن قيمة النقطة الأساسية هي التغير في صافي القيمة الحالية للمركز والتي ينتج عنها تحويل نقطة أساسية في منحنى العائد. إن هذا يحدد حساسية المركز أو المحفظة للتغيرات في معدلات الربح.

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع)

٤,١١ مخاطر معدل الربح (يتبع)

٤,١١,٤ مراقبة مخاطر معدل الربح وتقديم التقارير

قامت المجموعة بتنفيذ أنظمة معلومات لمراقبة والسيطرة على وتقديم تقارير عن مخاطر معدلات الربح. تقدم هذه التقارير في الوقت المناسب لجميع أصحاب المصلحة المعنيين بالمجموعة بشكل دوري.

الجدول ٣٣ - مخاطر معدل الربح في المحفظة المصرفية (ك ع - ١, ٣, ٤ (ب))

يلخص الجدول التالي فجوة معدل الربح كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

لغاية ٣ اشهر	٣ الى ٦ اشهر	٦ الى ١٢ شهر	١ الى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	المجموع
بـآلاف الدنانير	بـآلاف الدنانير	بـآلاف الدنانير	بـآلاف الدنانير	بـآلاف الدنانير	بـآلاف الدنانير
٤٤,٤٤٢	-	-	-	-	٤٤,٤٤٢
٧٨,٢٦٦	٣٧,٧٤٨	٦٣,١٠٨	١٥٨,٦٧٨	٢٣٣,٧١٣	٥٧١,٥١٣
٣,٩٦٦	٣,٣٧٦	٦,١٥٩	٢٨,٩٨٠	١٦٩,٥٦١	٢١٢,٠٤٢
٩,٥٣٨	٣,٧٨٣	٢٠,١٣٥	٨٦٧	٢١٧,٥٦١	٢٥١,٨٨٤
١٣٦,٢١٢	٤٤,٩٠٧	٨٩,٤٠٢	١٨٨,٥٢٥	٦٢٠,٨٣٥	١,٠٧٩,٨٨١
مجموع الموجودات الحساسة لمعدل الربح					
المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار					
٩٨,٥٧٧	١٧,٣٩٥	٢٢,٠٩١	٩,٨٣٠	-	١٤٧,٨٩٣
١٢٧,٥١٧	٧٥,٢٢٠	٥٨,٢٦٥	-	-	٢٦١,٠٠٢
-	-	-	-	-	-
٣٨٦,٨١١	٣٢,٩٨٣	٢٨,٨٨٧	٤٤,٢٦٣	١,٣١٦	٤٩٤,٢٦٠
مجموع المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار الحساسة لمعدل الربح					
٦١٢,٩٠٥	١٢٥,٥٩٨	١٠٩,٢٤٣	٥٤,٠٩٣	١,٣١٦	٩٠٣,١٥٥
(٤٧٦,٦٩٣)	(٨٠,٦٩١)	(١٩,٨٤١)	١٣٤,٤٣٢	٦١٩,٥١٩	١٧٦,٧٢٦
فجوة معدل الربح					

*إيداعات من مؤسسات مالية تستثني حسابات مجمدة بمبلغ ٩,٧٦٣ ألف دينار بحريني.

**يصنف البنك حسابات الادخار الى مجموعات استحقاق مختلفة باستخدام نمط السحب المتوقع بناءً على تقديرات الإدارة. يتم الافصاح عن أرصدة أصحاب حسابات الاستثمار المتبقية على الاساس التعاقدى.

يلخص الجدول التالي تأثير تغيير ٢٠٠ نقطة أساسية في معدل الربح على قيمة الموجودات والمطلوبات ورأس المال الاقتصادي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

التأثير على قيمة رأس المال الاقتصادي بـآلاف الدنانير	التأثير على قيمة المطلوبات بـآلاف الدنانير	التأثير على قيمة الموجودات بـآلاف الدنانير
٩,٥٠٣	١٣,٤٨٧	(٣,٩٨٤)
(٩,٥٠٣)	(١٣,٤٨٧)	٣,٩٨٤
معدلات صدمات تصاعدية		
معدلات صدمات تناقصية		

إفصاحات المخاطر وإدارة رأس المال

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٤. إدارة المخاطر (يتبع)

٤,١١ مخاطر معدل الربح (يتبع)

الجدول ٣٤ - المؤشرات الكمية للأداء والمركز المالي (ك ع - ١, ٣, ٩ (ب), ١, ٣, ٣٣ (د))
يلخص الجدول التالي المؤشرات الكمية للأداء والمركز المالي على مدى الخمس السنوات السابقة:

٢٠٢٠	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٦
١١,٥٨٪	٥,٢١	٩,٤٨	٨,٥٠	٧,٤٥
١,٠٣٪	٠,٥٠	٠,٩١	٠,٩٠	٠,٨٣
٦,٠٠	٥٩,٣٠	٥٥,٤٧	٦١,٩٢	٥٦,٤٤

الجدول ٣٥ - الجدول التالي يلخص المعلومات التاريخية للسنوات الخمس الماضية المتعلقة بحسابات الاستثمار المشاركة في الأرباح (ك ع - ١, ٣, ٤١):

تفاصيل توزيع الدخل على حسابات الاستثمار المشاركة في الأرباح للسنوات الخمس الماضية هي كما يلي:

٢٠٢٠	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٦
١٦,٥٥١	٣٥,٦٨٦	٤١,١٦٢	٣٦,٠١٠	٢٩,٣٠١
٤,٠٧٥	١٢,٦٨٥	١٣,٩٣٩	١١,٣٦٤	٧,١٣١
١٢,٤٧٦	٢٣,٠٠١	٢٧,٢٢٣	٢٤,٦٤٦	٢٢,١٧٠

٢٠٢٠	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٦
الأرصدة (بآلاف الدينار البحرينية):				
١,٣١٠	١,٢٤٥	١,٢٤٥	١,٢٤٥	١,٢٤٥
-	-	-	١,١٧٧	٧٥٧
٦٥	-	-	-	٢٥٠
-	(١,١٧٧)	-	٤٢٠	٥٣٠
النسب %:				
١,٥٣٪	٣,٣٤٪	٣,٧١٪	٣,٤٣٪	٣,٣٩٪
١,١٦٪	٢,١٥٪	٢,٤٥٪	٢,٣٥٪	٢,٥٧٪
٠,٣٨٪	١,١٩٪	١,٢٦٪	١,٠٨٪	٠,٨٣٪
٠,٩٨٪	١,٧٠٪	١,٧٦٪	١,٥٧٪	١,١٥٪
٠,٣٢٪	٠,٢٩٪	٠,١٦٪	٠,١٦٪	٠,١٩٪
٠,٠٠٪	٠,٠٠٪	٠,١٥٪	٠,١٥٪	٠,١٢٪

٤,١٢ عقوبات مصرف البحرين المركزي (١, ٣, ٤٤)

خلال السنة، فرض مصرف البحرين المركزي غرامات بمبلغ ٢٠,٠٠٠ دينار بحريني بسبب عدم الاحتفاظ بسجلات مناسبة للتواصل مع العملاء والسلطات، وغرامة بمبلغ ٢٦,٦٣ دينار بحريني تتعلق بتوجيهات مصرف البحرين المركزي الخاصة بنظام تحويل الأموال الالكتروني.

مبادرة التقارير العالمية (GRI)

تم إعداد هذا التقرير وفقًا لمبادرة التقارير العالمية (GRI): الخيار الأساسي.

يمكن العثور على المراجع لمحتوى مبادرة التقارير العالمية (GRI) بالتقرير في الصفحات ٨٧١ – ٢٨١

المحتويات:

١٧٨	الإفصاحات العامة
١٨٠	موضوعات جوهرية:
١٨٠	السلسلة ٢٠٠ (موضوعات إقتصادية)
١٨١	السلسلة ٣٠٠ (موضوعات بيئية)
١٨١	السلسلة ٤٠٠ (موضوعات إجتماعية)

مبادرة التقارير العالمية (GRI)

مبادرة التقارير العالمية	الإفصاح	عدد الصفحات و/أو (URLs)
مبادرة التقارير العالمية (١.١): صدرت في ٢٠١٦		
الإفصاحات العامة		
١.٢-١	لمحة عن البنك	٢
١.٢-٢	الأنشطة والعلامات التجارية والمنتجات والخدمات	٣٨-٣٤ ، ٢
١.٢-٣	موقع المقر	٨٩ ، ٢
١.٢-٤	موقع العمليات	٨٩ ، ٢
١.٢-٥	الملكية والشكل القانوني	٨٩ ، ٢
١.٢-٦	الأسواق المخدومة	٢
١.٢-٧	حجم البنك	٢
١.٢-٨	معلومات عن الموظفين والعاملين الآخرين	٣٩
١.٢-٩	سلسلة التوريد	٤٤ ، ٢٩-٢٨
١.٢-١٠	التغييرات الكبيرة في المنظمة وفي سلسلة التوريد الخاصة بها	٤٤ ، ٢٩-٢٨
١.٢-١١	المبدأ أو النهج التحوطي	٧٠-٦٧
١.٢-١٢	المبادرات الخارجية	٤٤-٤٣
١.٢-١٣	عضوية الجمعيات	٣٢
الاستراتيجية		
١.٢-١٤	بيان من كبار صانعي القرار	٢١-٢٠ ، ١١-١٠
الأخلاق والنزاهة		
١.٢-١٦	القيم والمبادئ والمعايير وقواعد السلوك	٦٤ ، ٦٢-٥٠ ، ٤٦ ، ٤٢-٤١
١.٢-١٧	آليات المشورة والمخاوف بشأن الأخلاق	٦٥-٦٣ ، ٤٦ ، ٤٠
الحوكمة		
١.٢-١٨	هيكل الحوكمة	٤٦ ، ٤٧-٤٩ ، ٥٢
١.٢-١٩	تفويض السلطات	٤٦ ، ٥٠
١.٢-٢٠	مسؤولية المستوى التنفيذي عن الموضوعات الاقتصادية والبيئية والاجتماعية	٥٦ ، ٥٧
١.٢-٢٢	مكونات الهيئة العليا للحوكمة ولجانها	٥٠ ، ٥٢
١.٢-٢٣	رئيس الهيئة العليا للحوكمة	٥٠
١.٢-٢٤	ترشيح واختيار الهيئة العليا للحوكمة	٥٠
١.٢-٢٥	تضارب المصالح	٥٨
١.٢-٢٦	دور أعلى هيئة حوكمة في تحديد الأهداف والقيم والاستراتيجية	٤٦ ، ٥٠
١.٢-٢٧	المعرفة الجماعية للهيئة العليا للحوكمة	١١ ، ٤١
١.٢-٢٨	تقييم الأداء للهيئة العليا للحوكمة	٥٤
١.٢-٢٩	تحديد وإدارة الآثار الاقتصادية والبيئية والاجتماعية	١١ ، ٢١
١.٢-٣٠	فعالية عمليات إدارة المخاطر	٦٧-٧٠
١.٢-٣١	مراجعة الموضوعات الاقتصادية والبيئية والاجتماعية	٣٠

GRI ١.٢: الإفصاحات العامة لعام ٢٠١٦

مبادرة التقارير العالمية (GRI)

مبادرة التقارير العالمية	الإفصاح	عدد الصفحات و/أو (URLs)
مبادرة التقارير العالمية (١.١): صدرت في ٢٠١٦		
الإفصاحات العامة		
GRI ١.٢: الإفصاحات العامة لعام ٢٠١٦	٢-٣٢. ١. دور الهيئة العليا للحكومة في الإبلاغ عن الاستدامة	١١ ، ٢١
	٢-٣٣. ١. الإبلاغ عن المخاوف الحرجة	٦٣-٦٥
	٢-٣٤. ١. طبيعة والعدد الإجمالي للمخاوف الحرجة	٦٤
	٢-٣٥. ١. سياسات المكافآت	٧١-٧٦
	٢-٣٦. ١. إجراءات تحديد المكافآت	٧١
	٢-٣٧. ١. تدخل أصحاب المصالح في المكافأة	٧١
	مشاركة أصحاب المصلحة	
	٢-٤٠. ١. قائمة بمجموعات أصحاب المصلحة	٢٨-٢٩
	٢-٤١. ١. اتفاقيات المفاوضة الجماعية	لا ينطبق
	٢-٤٢. ١. تحديد واختيار أصحاب المصلحة	٢٨-٢٩
	٢-٤٣. ١. نهج إشراك أصحاب المصلحة	٢٨-٢٩
	٢-٤٤. ١. الموضوعات والمخاوف الرئيسية التي أثّرت	٢٨-٢٩
	ممارسة الإبلاغ	
	٢-٤٥. ١. الكيانات المدرجة في البيانات المالية الموحدة	٨٣
	٢-٤٦. ١. تحديد محتوى التقرير وحدود الموضوعات	٣.
	٢-٤٧. ١. قائمة الموضوعات الجوهرية	٣.
	٢-٤٨. ١. إعادة صياغة المعلومات	لا توجد
	٢-٤٩. ١. التغييرات في إعداد التقارير	لا توجد
	٢-٥٠. ١. فترة للتقرير	٢. ٢.
	٢-٥١. ١. تاريخ آخر تقرير	٢٠١٦/١٩/٢٠١٦
	٢-٥٢. ١. دورة إعداد التقارير	سنوية
	٢-٥٣. ١. نقطة الاتصال للأسئلة المتعلقة بالتقرير	١
	٢-٥٤. ١. مطالبات برفع التقارير وفقاً لمعايير مبادرة التقارير العالمية	١٧٧
	٢-٥٥. ١. فهرس محتوى مبادرة التقارير العالمية	١٧٧-١٨٢
	٢-٥٦. ١. ضمان خارجي	لا يوجد تأكيدات خارجية لهذا التقرير

مبادرة التقارير العالمية (GRI)

معايير مبادرة التقارير العالمية	الإفصاح	عدد الصفحات و/أو (URLs)
موضوعات جوهرية		
سلسلة ٢٠٠ (موضوعات اقتصادية)		
الاداء الاقتصادي		
GRI ١.٣: منهج الإدارة ٢.١٦	١.٣-١ شرح الموضوعات الجوهرية وحدودها .	٣.
	١.٣-٢ نهج الإدارة ومكوناته	١٤٠-٧٩
	١.٣-٣ تقييم المنهج الإداري	١٤٠-٧٩
GRI ٢.١: الأداء الاقتصادي لعام ٢٠١٦	٢.١-١ القيمة الاقتصادية المباشرة المتولدة والموزعة	٨٨-٨٣ , ٧
	٢.١-٣ التزامات خطة المزايا المحددة وخطط التقاعد الأخرى	١٢٠ , ١٠٢-١٠١ , ٤٠
	٢.١-٤ المساعدة المالية الواردة من الحكومة	١٣٩ , ٩١-٨٩
التواجد في الاسواق		
GRI ١.٣: منهج الإدارة ٢.١٦	١.٣-١ شرح الموضوعات الجوهرية وحدودها	٤٠ , ٣٠ , ٦-٤
	١.٣-٢ نهج الإدارة ومكوناته	٤٠ , ٣٠ , ٦-٤
	١.٣-٣ تقييم المنهج الإداري	٤٠ , ٣٠ , ٦-٤
GRI ٢.٢: التواجد في الأسواق لعام ٢٠١٦	٢-٢.٢ نسبة الإدارة العليا المعيّنين من المجتمع المحلي	٤٠
الآثار الاقتصادية غير المباشرة		
GRI ١.٣: منهج الإدارة ٢.١٦	١.٣-١ شرح الموضوع الجوهرية وحدوده.	٣٠
	١.٣-٢ المنهج الإداري ومكوناته	٣٤-٣٣ , ٣٢ , ٣١-٢٨ , ٤٤-٤٣ ,
	١.٣-٣ تقييم المنهج الإداري	٣٤-٣٣ , ٣٢ , ٣١-٢٨ , ٤٤-٤٣
GRI ٢.٢: التواجد في الأسواق لعام ٢٠١٦	٢.٢-٢ التأثيرات الاقتصادية الكبيرة غير المباشرة	٣٤-٣٣ , ٣٢ , ٣١-٢٨ , ٤٤-٤٣ ,
الآثار الاقتصادية غير المباشرة		
GRI ١.٣: منهج الإدارة ٢.١٦	١.٣-١ شرح الموضوع الجوهرية وحدوده	٤٤ , ٣٠ , ٢٩
	١.٣-٢ نهج الإدارة ومكوناته	٤٤ , ٢٩
	١.٣-٣ تقييم المنهج الإداري	٢٩ , ٤٤
GRI ٢.٤: ممارسات الشراء لعام ٢٠١٦	٢.٤-١ نسبة الإنفاق على الموردين المحليين	٤٤
مكافحة الفساد		
GRI ١.٣: منهج الإدارة ٢.١٦	١.٣-١ شرح الموضوع الجوهرية وحدوده	٣٠
	١.٣-٢ نهج الإدارة ومكوناته	٧٠-٦٧ , ٦٥-٦٣
	١.٣-٣ تقييم المنهج الإداري	٧٠-٦٧ , ٦٥-٦٣
GRI ٢.٥: مكافحة الفساد ٢.١٦	٢.٥-١ العمليات التي تم تقييمها للمخاطر المتعلقة بالفساد	٧٠-٦٧ , ٦٥-٦٣
	٢.٥-٢ الاتصال والتدريب حول سياسات وإجراءات مكافحة الفساد	٧٠-٦٧ , ٦٥-٦٣
	٢.٥-٣ حوادث الفساد المؤكدة والإجراءات المتخذة	٧٠-٦٧ , ٦٥-٦٣

مبادرة التقارير العالمية (GRI)

معايير مبادرة التقارير العالمية	الإفصاح	عدد الصفحات و/أو (URLs)
الموضوعات الجوهرية		
السلسلة ٣٠٠ (موضوعات بيئية)		
الطاقة		
GRI ١٠٣: منهج الإدارة ٢٠١٦	١٠٣-١ شرح الموضوع الجوهرية وحدوده	٣٠، ٤٥
	١٠٣-٢ نهج الإدارة ومكوناته	٤٥
	١٠٣-٣ تقييم المنهج الإداري	٤٥
GRI ٣٠٢: الطاقة ٢٠١٦	٣٠٢-١ استهلاك الطاقة داخل المؤسسة	٤٥
	٣٠٢-٣ كثافة الطاقة	٤٥
	٣٠٢-٤ تقليل استهلاك الطاقة	٤٥
المياه والصرف الصحي		
GRI ١٠٣: منهج الإدارة ٢٠١٦	١٠٣-١ شرح الموضوع الجوهرية وحدوده	٣٠، ٤٥
	١٠٣-٢ نهج الإدارة ومكوناته	٤٥
	١٠٣-٣ تقييم المنهج الإداري	٤٥
GRI ٣٠٣: المياه والصرف الصحي ٢٠١٨	٣٠٣-٥ استهلاك المياه	٤٥
المخلفات		
GRI ١٠٣: منهج الإدارة ٢٠١٦	١٠٣-١ شرح الموضوعات الجوهرية وحدودها	٣٠، ٤٥
	١٠٣-٢ نهج الإدارة ومكوناته	٤٥
	١٠٣-٣ تقييم المنهج الإداري	٤٥
GRI ٣٠٦: النفايات ٢٠٢٠	٣٠٦-٤ النفايات المحولة من المتخلصات	٤٥
السلسلة ٤٠٠ (مواضيع اجتماعية)		
التوظيف		
GRI ١٠٣: منهج الإدارة ٢٠١٦	١٠٣-١ شرح الموضوعات الجوهرية وحدودها	٣٩، ٣٩
	١٠٣-٢ نهج الإدارة ومكوناته	٣٩-٤٢
	١٠٣-٣ تقييم المنهج الإداري	٣٩-٤٢
GRI ٤٠١: التوظيف ٢٠١٦	٤٠١-١ تعيينات الموظفين الجدد ودوران الموظفين	٣٩
	٤٠١-٢ المزايا المقدمة للموظفين بدوام كامل والتي لا يتم تقديمها للموظفين المؤقتين أو بدوام جزئي	٤٢-٤٢
	٤٠١-٣ إجازة الوالدين	٤٢
الصحة والسلامة المهنية		
GRI ١٠٣: منهج الإدارة ٢٠١٦	١٠٣-١ شرح الموضوعات الجوهرية وحدودها	٣٠، ٤١
	١٠٣-٢ نهج الإدارة ومكوناته	٤١
	١٠٣-٣ تقييم المنهج الإداري	٤١
GRI ٤٠٣: الصحة والسلامة المهنية ٢٠١٨	٤٠٣-١ نظام إدارة الصحة والسلامة المهنية	٤١
	٤٠٣-٣ خدمات الصحة المهنية	٤١
	٤٠٣-٤ المشاركة والاستشارة والاتصال بالعمال بشأن الصحة والسلامة المهنية	٤١
	٤٠٣-٥ تدريب العمال على الصحة والسلامة المهنية	٤١-٤٢
	٤٠٣-٦ تعزيز صحة العمال	٤١-٤٢
	٤٠٣-٩ إصابات العمل	٤١

مبادرة التقارير العالمية (GRI)

معايير مبادرة التقارير العالمية	الإفصاح	عدد الصفحات و/أو (URLs)
الموضوعات الجوهرية		
السلسلة ٤٠٠ (الموضوعات الاجتماعية)		
التدريب والتعليم		
GRI ١.٣: منهج الإدارة ٢.١٦	١.٣-١ شرح الموضوعات الجوهرية وحدودها	٤١ ، ٣.
	١.٣-٢ نهج الإدارة ومكوناته	٤٢-٤١
	١.٣-٣ تقييم المنهج الإداري	٤٢-٤١
GRI ٤.٤: التدريب والتعليم ٢.١٦	٤.٤-١ متوسط ساعات التدريب في العام لكل موظف	٤١
	٤.٤-٢ برامج تطوير مهارات الموظفين وبرامج المساعدة على الانتقال	٤٣-٤٠
	٤.٤-٣ النسبة المئوية للموظفين الذين يتلقون مراجعات منتظمة للأداء والتطوير الوظيفي	٤٠
التنوع وتكافؤ الفرص		
	١.٣-١ شرح الموضوعات الجوهرية وحدودها	٤٠ ، ٣.
	١.٣-٢ نهج الإدارة ومكوناته	٤٠
	١.٣-٣ تقييم المنهج الإداري	٤٠
	٤.٥-١ تنوع هيئات الحوكمة والموظفين	٤٠
	٤.٥-٢ نسبة الراتب الأساسي والمكافآت للمرأة إلى الرجل	٤٠
عدم التمييز		
GRI ١.٣: منهج الإدارة ٢.١٦	١.٣-١ شرح الموضوعات الجوهرية وحدودها	٤١ ، ٣.
	١.٣-٢ نهج الإدارة ومكوناته	٤١-٤٠
	١.٣-٣ تقييم المنهج الإداري	٤١-٤٠
GRI ٤.٦: عدم التمييز ٢.١٦	٤.٦-١ حوادث التمييز والإجراءات التصحيحية المتخذة	٤١-٤٠
المجتمعات المحلية		
GRI ١.٣: منهج الإدارة ٢.١٦	١.٣-١ شرح الموضوعات الجوهرية وحدودها	٤٤-٤٣ ، ٣٠-٢٩
	١.٣-٢ نهج الإدارة ومكوناته	٤٤-٤٣ ، ٣٠-٢٩
	١.٣-٣ تقييم المنهج الإداري	٤٤-٤٣ ، ٣٠-٢٩
GRI ٤.١٣: المجتمعات المحلية ٢.١٦	٤.١٣-١ عمليات تمت بمشاركة المجتمع المحلي وتقييم أثارها وبرامج التنمية	٤٤-٤٣ ، ٣٠-٢٩
خصوصية الزبون		
	١.٣-١ شرح الموضوعات الجوهرية وحدودها	٣٧ ، ٣٠
	١.٣-٢ نهج الإدارة ومكوناته	٦٩-٦٨ ، ٣٨-٣٧
	١.٣-٣ تقييم المنهج الإداري	٦٩-٦٨ ، ٣٨-٣٧
	٤.١٨-١ شكاوى موثقة تتعلق بانتهاكات خصوصية الزبائن وفقدان بياناتهم	٦٩-٦٨ ، ٣٨-٣٧

بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب.
المنطقة الدبلوماسية
ص. ب. ٥٢٤ ، المنامة، مملكة البحرين
هاتف: ١٧٥١٥١٥١ (٩٧٣ +)
فاكس: ٨٠٨ ٥٣٥ ١٧ (٩٧٣ +)
البريد الإلكتروني: corporate.communications@bisb.com
الموقع الإلكتروني: www.bisb.com

مرخص من قبل مصرف البحرين المركزي كمصرف قطاع تجزئة إسلامي